Limburgs Dagblad

Sinterklos

Dinsdag 1 december 1992

74e jaargang nr. 284.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers *f* 1,60

Buitenlanders vluchten voor racisme uit Nederland

AMSTERDAM – Buitenlanders verlaten steeds vaker ons land vanwege de toenemende vreemdelingenhaat. Het gaat daarbij om mensen die jarenlang in Nederland hebben gewerkt en nu met vut of pensioen zijn gegaan. Maar ook jongere allochtonen nemen de wijk.

Dat zegt dominee Rudy Polanen van de Evangelische Broedergemeente te Amsterdam. Volgens de dominee, die een aantal mensen dat is vertrokken persoonlijk kent, voelen buitenlanders zich in toenemende mate bedreigd door racisme.

Polanen doet een klemmend beroep op de politiek om de discussie over de illegalen te stoppen.

„Deze discussie maakt alleen maar negatieve krachten los in onze samenleving. Ze wakkert vreemdelingenhaat aan," aldus Polanen.

Polanen heeft het initiatief genomen tot de opzet van een centraal bureau voor allerlei christelijke kerken en groeperingen van allochtonen.

Via het bureau willen de christelijke allochtonen op allerlei terreinen gaan samenwerken. Het funktioneert inmiddels al als een soort meldpunt voor racisme.

Treinramp kost aan vijf mensen het leven, 33 raakten gewond

Intercity reed te snel

Van onze correspondent

HOOFDDORP – De machinist van de verongelukte intercity Amsterdam-Vlissingen heeft hoogstwaarschijnlijk te snel gereden. Hij reed op het baanvak tachtig kilometer per uur waar zestig kilometer was toegestaan vanwege werkzaamheden aan het baanvak. Tot die voorlopige conclusie komt professor J. de Kroes van de onafhankelijke Spoorwegongevallenraad. Bij het ongeluk kwamen vijf mensen om het leven, 33 raakten gewond. Veertien mensen liggen nog in verschillende ziekenhuizen in de omgeving. Tien van hen zijn ernstig gewond.

De Kroes van de Ongevallenraad is van mening dat de trein op het bochtige baanvak met bovendien een wissel nooit zo hard had mogen rijden. „Bij inspectie in de cockpit van de verongelukte trein bleek dat de snelheidsmeter op tachtig kilometer was blijven staan. En dat betekent dat de trein bij de eerste botsing die snelheid had," aldus De Kroes. Op het baanvak gold een snelheidsbeperking van zestig kilometer. De machinist, van wie de NS noch de leeftijd noch de woonplaats wil bekendmaken, is nog niet verhoord. Hij verkeert in shocktoestand, maar is verder niet gewond.

President-directeur Den Besten van de Spoorwegen bevestigt dat de snelheidsmeter op tachtig kilometer stond. Wel vraagt hij zich af of dit een betrouwbare aanwijzing zou zijn gezien de 'ravage op de plaats des onheils'. Hij ontkent dat er sprake is van een overbelasting van het betrokken traject.

De NS zijn de hele nacht nog bezig geweest met het verwijderen van de ontspoorde treinstellen. De plek bleek moeilijk bereikbaar voor de zware hijskranen waarmee het NS-materieel moest worden rechtgezet. Nadat een dam was gelegd in een naast de spoordijk gelegen sloot en de route daar naartoe was geasfalteerd, konden de takelwerkzaamheden in de loop van de avond aanvangen.

Afgelopen zaterdag ontspoorde op vrijwel dezelfde plek ook al een trein. Zondagnacht zijn nog werkzaamheden aan het baanvak bij Hoofddorp uitgevoerd. Het traject werd gisterochtend vrijgegeven. Volgens NS-woordvoerder W. Binnendijk bestaat er geen enkel verband tussen beide ontsporingen.

De hulpverlening kwam na het ongeval snel op gang. Een aantal bouwvakkers dat aan het werk was op een bouwterrein vlak bij de plek des onheils was snel ter plaatse om hulp te bieden. In totaal werden 33 gewonden afgevoerd naar acht ziekenhuizen in de regio rond Hoofddorp. Een groot aantal van de gewonden kon na behandeling al snel weer naar huis.

Het baanvak tussen Hoofddorp en Leiden is minimaal tot zaterdag gestremd. Het treinverkeer tussen Schiphol en Hoofddorp komt vermoedelijk vandaag al op gang.

Zie verder pagina 5
● Verslaggeving treinramp



● *Een brandweerman probeert een opening te forceren in het zwaar beschadigde eerste treinstel van de intercity. Medewerkers van de ambulancedienst wachten af.* Foto: ANP

Kinderen mishandelen Sinterklaas

ROTTERDAM – Sinterklaas is zondagmiddag in Rotterdam mishandeld door een groep jongeren van rond de tien jaar. Dat gebeurde toen hij een sinterklaasfeest bezocht in een kinderdagverblijf.

Volgens de Rotterdamse politie werd de goedheiligman geschopt, geslagen en met stenen bekogeld door jongeren uit de buurt. Deze groep had op de bijeenkomst overigens niets te zoeken. De politie heeft twee van de jongeren, 10 en 11 jaar oud, aangehouden en vermanend toegesproken.

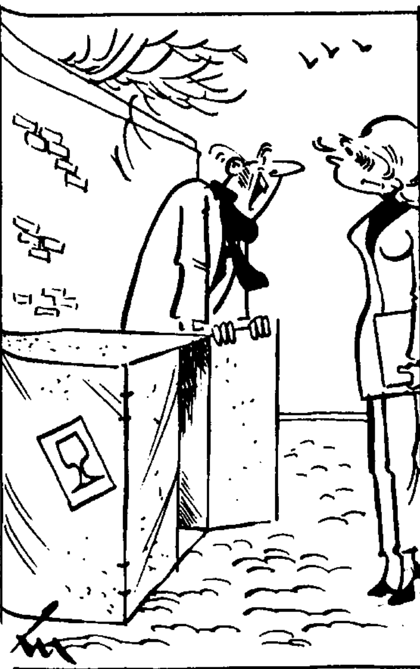
max. 11º C

min. 6º C

PERIODEN MET ZON

In de vroege ochtend is een storing gepasseerd, welke eerst nog voor veel bewolking zorgt waaruit nog wat regen kan vallen. Geleidelijk gaat in de ochtend de bewolking breken en zijn er perioden met zon. Op nadering van een nieuwe storing neemt de bewolking in de avond weer toe en valt er vannacht weer regen. De matige wind uit zuidwestelijke richting neemt, op nadering van de storing, in de avond toe tot vrij krachtig. Met een temperatuur die oploopt tot 11 graden, blijft het zeer zacht.

Kamernood studenten in Maastricht



...'Welkom!'...

Bonn wijst kritiek Israël van hand

Arrestaties in moordzaak Mölln

BERLIJN – De moord van Mölln, waar vorige week maandag een Turkse vrouw en twee kinderen verbrandden na brandstichting, lijkt opgelost. Procureur-generaal von Stahl zei dat een 19-jarig rechtsradicaal, Lars C. uit Mölln, was gearresteerd nadat een ooggetuige van de aanslag een belastende verklaring tegen hem had afgelegd. Samen met een andere man zou hij de branden hebben gesticht. De tweede verdachte is nog spoorloos.

Lars C. werd in eerste instantie vorige week direct na de aanslag gearresteerd, maar werd wegens gebrek aan bewijs vrijgelaten.

Begin september was skinhead Lars C. lid geworden van de rechts-extremistische groep rond de vorige week gearresteerde Peter M. Hij wordt verder verdacht van aanslagen op tehuizen voor asielzoekers in Sleeswijk-Holstein en Mecklenburg-Vorpommern. In het arrestatiebevel staat dat C. wordt verdacht van drievoudige moord, poging tot moord en brandstichting.

De Duitse regering heeft de kritiek van Israël op het optreden tegen het rechts-extremisme van de hand gewezen. Regeringswoordvoerder Vogel uitte gisteren in Bonn begrip voor de zorgen in Israël, maar voegde daaraan toe dat het om uitwassen van enkele rechts-extremistische groepen gaat. „Wij zijn vastbesloten deze mensen te vervolgen", zei Vogel.

Bonn heeft de overvallen op buitenlanders en de vernielingen op joodse gedenkplaatsen vanaf het begin scherp veroordeeld en doet alles om de problemen met de middelen waarover de rechtstaat beschikt onder controle te krijgen, aldus de regeringswoordvoerder. Intussen zegden drie Israëlische parlementsleden uit protest tegen de Duitse houding een voorgenomen bezoek aan de Bondsrepubliek af.

Afkoopsom voor wegvallen zestien PNL-banen geëist

DEN HAAG – De Tweede Kamer wil staatssecretaris D. Gabor (Natuurbeheer) dwingen een afkoopregeling te treffen voor dertig arbeidsplaatsen in Limburg en in het Noorden, die met ingang van 1993 verdwijnen door bezuinigingen in de sector openluchtrecreatie. Wat Limburg betreft, gaat het om zestien arbeidsplaatsen bij de drie Zuidlimburgse streekgewesten. De arbeidsplaatsen zijn destijds gerealiseerd in het kader van het ISP/PNL-beleid voor zwakke economische regio's.

PvdA'er Servaes Huys had bij de begrotingsbehandeling van landbouw, natuurbeheer en visserij al aangekondigd dat de PvdA met een amendement zou komen. De sociaal-democraten zijn er evenwel niet ingeslaagd met een dekkingsplan te komen voor het geval Gabor een afkoopregeling wil treffen. De Kamer stemt waarschijnlijk vlak voor het Kerstreces over de motie. De staatssecretaris ontraadde de Tweede Kamer sterk de motie aan te nemen. Hij zegt geen geld te hebben om de ISP/PNL-banen af te kopen.

Zie verder pagina 13
● Bezuiniging IKL minder pijnlijk

Door samenwerking Europese papiergigant

KNP gaat fuseren

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – De KNP, Bührmann-Tetterode en VRG-groep werken aan een fusie van de drie concerns. Samenvoeging van de concerns leidt tot de vorming van het grootste Europese bedrijf voor de produktie van papier, karton en verpakkingen en de handel in grafisch papier, grafische en informatiesystemen en kantoorprodukten. Gecombineerd hebben de concerns een omzet van 13 miljard gulden en telen zij 29.700 personeelsleden in vestigingen verspreid over de gehele wereld.

Volgens een woordvoerder van de KNP raakt de fusie de papierfabrieken in Maastricht (1100 werknemers) en Lanaken niet of nauwelijks. De fusiepartners hebben geen papierdivisie in huis.

Ontslagen

De vakbonden praten volgende week met de raden van bestuur van de drie ondernemingen over de sociale gevolgen voor het personeel. De Industriebond FNV heeft al te horen gekregen dat er geen gedwongen ontslagen zullen vallen.

Een FNV-woordvoerder noemde de fusie op zich 'een logische combinatie' waar de bond niets tegen heeft als er maar geen negatieve gevolgen voor de werkgelegenheid zijn. De drie fusiepartners denken juist dat de carrièremogelijkheden van het personeel door het samengaan worden vergroot.

De fusie zal plaatsvinden via aandelenruil op basis van gelijkwaardigheid en zal technisch tot stand worden gebracht door een openbaar bod in aandelen KNP op BT en VRG.

De voorgestelde ruilverhouding is vier aandelen KNP voor vier stukken BT respectievelijk vijf aandelen VRG, zo hebben de besturen gisteren laten weten.

Zie verder pagina 7
● Fusie komt in tijd van winstdalingen

EG-landen beperken asielrecht

LONDEN – De twaalf EG-lidstaten hebben gistermorgen tijdens het Trevi-overleg tussen de ministers van Justitie in Londen ingestemd met een versnelde procedure bij een 'kennelijk ongegrond' asielverzoek en de criteria voor de zogenoemde veilige landen. Daarnaast hebben de staten zich vastgelegd om voor 1 januari 1995 de afspraken in de eigen wetgeving op te nemen.

Er moet volgens de lidstaten sprake zijn van een ongegrond asielverzoek als de betrokkene geen grond voor vervolging aannemelijk kan maken, opzettelijk misleidt of misbruik van de asielprocedure maakt.

Overzichtstentoonstelling in Centraal Museum Utrecht

Gerrit Rietveld en het mensgerichte bouwen

DOOR HANS LUTZ

UTRECHT – „Deze tentoonstelling is niets meer dan de inventarisatie van wat Gerrit Rietveld heeft gedaan. Nu pas hebben we een compleet beeld. Wat nu nog moet komen is de analyse van zijn werk: zijn oeuvre is de bron. Nu moet het ons geestelijk eigendom worden om er straks echt iets zinnigs over te zeggen."

Rietveld is voor Ida van Zijl, adjunct-directrice en conservator van het Centraal Museum in Utrecht, de exponent van de ingrijpende veranderingen, die zich in het begin van deze eeuw in de kunst heeft voltrokken. Veranderingen die haar mateloos boeien: „Er is een duidelijke overeenkomst tussen het verdwijnen van het ornament, de versiering, en het verdwijnen van de figuratie als beeldbepalend element in de kunst. Dat is niet zomaar een verandering: het is een manifestatie van durf om met het bekende te breken en het ongekende te ontdekken. Het meest fascinerend is nog, dat daar een aspect van moralisme in zat: de baanbrekers wilden de mens losmaken uit een situatie, waarin de buitenkant belangrijker was dan de inhoud. Ze wilden de mens duidelijk maken dat het zoeken naar helderheid en zuiverheid de enige manier was om de essentiële waarden van het leven te vinden."

Klaarheid

In het werk van Rietveld vindt men dit alles nadrukkelijk terug. Niet alleen in zijn beroemde rood/blauwe stoel (1917) of het Rietveld-Schröderhuis (1924). Maar ook in nagenoeg al zijn andere ontwerpen: van de eenvoud van de lattenstoelen tot de ingenieuze soberheid van de sociale woningcomplexen in Utrechtse wijken. Vele malen heeft hij in lezingen en beschouwingen duidelijk gemaakt hoe hij over de kunst en de architectuur dacht: 'Voor mijn gevoel moet de kunst geen fraaiigheden doen die een soort luxe zijn, maar ze heeft de grootste taak het ingewikkelde, warrige, kleingeestige, troebele op te heffen tot groote klaarheid van verschijning'.

Voor Gerrit Rietveld was dat niet zomaar een statement, het heeft hem in een grootdeel van zijn ontwerpen gemotiveerd: klaarheid ten dienste van een betere wereld: 'Het gaat er om, duizende, tienduizende menschen de gelegenheid, ja de aansporing te geven gelukkig te leven.'

„Rietveld was een gedreven man", zegt Ida van Zijl, „die de norm voor het nieuwe, mensgerichte bouwen heeft gesteld. In zijn uitgangspunten was hij een dogmaticus. Maar in de manier waarop hij daar vorm aan heeft gegeven was hij veel minder streng. Hij wordt weliswaar beschouwd als het paradepaard van De Stijl-beweging, maar dat is vooral een gevolg van het feit, dat men lange tijd 'de' stoel en 'het' huis als zijn enige belangrijke werk heeft beschouwd. Maar die opvatting isoleert hem veel te veel van zijn tijd. In de modelwoning, die hij in 1931 in het door hem ontworpen flatgebouw aan de Erasmuslaan inrichtte, hing hij zonder het minste probleem zachtgroene gordijnen. Dat is niet het gedrag van een man, die de strenge principes van De Stijl tot in het diepste aanhing."

„Waar het hem echt om ging, dat was het scheppen van ruimte. Het 'ding' – stoel, kast, huis – bestaat bij de gratie van de ruimte, die er in en om is, aldus Rietveld. We hebben dat ervaren op onze tocht langs alle nog bestaande Rietveldwoningen. Ondanks de talloze beperkingen die de officiële regels en voorschriften [illegible]

● Gerrit Rietveld met maquette van een kernwoning. Foto: CMU

De voorbereidingen voor de tentoonstelling en de overzichtscatalogus heeft de kring van betrokkenen en geïnteresseerden groter gemaakt. En daardoor de mogelijkheid van 'ontdekkingen'. „Zo zijn er veel meer meubelen bewaard gebleven dan we hadden vermoed. Op de tentoonstelling worden zestig meubelstukken [illegible] gekomen. Een van de bijzonderste meubelen is de zigzagstoel van gebogen buizen – een van de laatste ontwerpen die Rietveld heeft gemaakt."

Voor de tentoonstelling zijn alle meubels gerestaureerd. [illegible] gezet. Er is [illegible] tentoonstelling mogelijk te maken het zitten op een Rietveldstoel te ervaren is wel een aantal stoelen gereproduceerd.

Chronologisch

De tentoonstelling, waarop 681 catalogusnummers zijn samengebracht, is chronologisch opgezet. Door de hele expositie heen komen de drie meest wezenlijke aspecten van Rietvelds werk aan de orde: de ruimte (hij maakte bij voorbeeld het eerste ontwerp voor een 'stereoscopische' bioscoop), kleur (voor Rietveld het instrument om de ruimte te accentueren) en de standaardisering (Rietveld was zijn tijd ver vooruit met zijn denkbeelden over de prefab-elementen in de woningbouw: in zijn zogeheten 'kernhuizen' waren alle utiliteitsruimten – badkamer, wc, keuken, trappen – samengebracht in een fabrieksmatig te maken gebruikscentrum, waaromheen de woonruimten waren gegroepeerd. Het idee is nooit uitgevoerd.

„Het onderzoek heeft veel verrassingen opgeleverd", zegt Ida van Zijl. „Verrassingen, die het traditionele beeld van de meester van de stoel en het huis, hebben bijgesteld. Dat is ook zichtbaar gemaakt op de tentoonstelling. Hij was in theorie aanhanger van de ideeën van De Stijl, maar in de praktijk bleken zijn opvattingen allerminst dogmatisch. Hij tekende, schilderde, had leren modelleren en was vertrouwd met metaalbewerking. Die hele brede ervaring verwerkte hij in zijn ontwerpen. Ontwerpen, die duidelijk maken dat er een grote samenhang is tussen zijn meubels en zijn architectuur. Kleur, asymetrie en gebogen lijnen worden op hetzelfde moment op beide terreinen ingevoerd. Hetzelfde geldt voor het materiaalgebruik: glas en ijzer doen gelijktijdig hun intrede. En zijn soberheid, zijn behoefte om het overtollige te vermijden vindt men terug in de simpele meubelen van triplex en vurenhout en in de ontwerpen van representatieve vertrekken waar linoleum, geschilderd triplex en eenvoudige stoffen voldoende zijn om het architectonisch ideaal, een gave en heldere ruimte, te realiseren."

De tentoonstelling 'Gerrit Rietveld 1888-1964' duurt tot en met 21 februari en is open op dinsdag tot en met zaterdag 10-17 uur; avondopenstelling op woensdag en vrijdag 17-21 uur; 25 december en 1 januari gesloten. Bij ruim 130 VVV Theaterbespreekbureau's zijn in de voorverkoop kaarten verkrijgbaar. Deze toegangskaarten zijn geldig in de ochtenduren. Zolang de voorraad strekt zijn de kaarten ook, op de dag zelf, in het museum te koop. Voor bezoek in de middag- en avonduren vindt alleen kaartverkoop bij het museum plaats.

k

'De rivier stroomt door' fel en uitputtend gevecht

Integratie video/dans geslaagd experiment

DOOR MYA MAAS

MAASTRICHT – Het artistieke huwelijk van de media Video en Dans vond plaats in het Lösstheater, Maastricht. Daar werden afgelopen week deze sterk uiteenlopende elementen harmonisch met elkaar verenigd. Muziek en dans zijn van oudsher onafscheidelijk, een triangel dus. Beeldend kunstenaar Marcel Hermans en choreografe Elsa van der Heijden zijn de leveranciers van het idee en de uitvoering van 'De rivier stroomt door, uiteindelijk', een produktie van de Lösstheaterwerkplaats.

De staalplaten, waarop bewegende videobeelden worden geprojecteerd, zijn méér dan een decor, ze maken wezenlijk deel uit van de mededelingen die de danseressen Carla Vriesde en Nanda Vinkenborg in danstaal wereldkundig maken. Het thema dat Van der Heijden koos is universeel, allesomvattend, van toepassing op de individuele mens zowel als op de mensheid. Mensen trekken een poos met elkaar op en moeten elkaar weer loslaten omdat het leven hen uit elkaar drijft, en evengoed de dood. Het is een wreed lot, een bijna dagelijkse ervaring. Hoe moeizaam dit proces verloopt, toont Van der He[illegible]den in haar choreografie. En o[illegible] hoe alles uiteindelijk wordt weg[illegible]vaagd door de tijd.

Maar de rivier stroomt door, het [illegible]luid van haar golfslag overstemt [illegible] menselijke pogingen. Op een ge[illegible]ven moment worden de danser[illegible]

recensie

sen één met die golfslag, ze word[illegible] erin opgenomen. Heel indrukw[illegible]kend. Ze bewegen vanuit een se[illegible]ne sfeer, slechts gehuld in een vli[illegible] dunne, net-achtige bedekking, [illegible] hun naakte lichamen nauweli[illegible] verhult en elke beweging scherp [illegible]tekent. Ze dansen m[illegible] uitdrukkingsloze gezichten, ze sp[illegible]ken alleen lichaamstaal. Dit alles [illegible] video poëtisch teruggekaatst [illegible] plaatwerk.

Zoals de rivier vanuit haar rust pl[illegible]seling ontstuimig wordt bewog[illegible] zo groeit ook de dansexpressie [illegible] een fel en uitputtend gevecht, wa[illegible]na de figuren elkaar tenslotte rug[illegible]lings en ongeïnteresseerd passer[illegible] de tijd heeft zijn tol geëist. Een p[illegible] choreografie, waarvan waarheid [illegible] helderheid de schoonheid uit[illegible]ken.

verder...

... toont Fotogalerie 68, Kasteel Hoensbroek, tot en met 3 januari foto's van de Amsterdamse fotografe Laura Samson-Rous. Open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur.

... zijn er in de regiokantoren van de Credit Lyonnais Bank tot en met 15 januari schilderijen te zien van kunstenaars uit Minsk.

... is in de Kamer van Koophandel, Maasboulevard 5 in Maastricht, tot en met 11 januari een expositie met werk van Rineke Kroon te zien. Open tijdens kantooruren.

... presenteert galerie Artanne, Pissumerweg 1 in Susteren, tot en met 21 december de expositie Kunst voor Kerst onder het motto 'Leg eens een kunstwerk onder uw boom, of in uw schoen.' Open do 17-20 uur, vr 11-15 uur, zo 15-17 uur.

... toont galerie Venster, Rue J. Collinet 21b, tot en met 10 januari schilderijen van Maria Stams. Open vrijdag en zondag 13-17 uur.

... is in galerie Hanenhof, Groenstraat 44, tot en met 20 december de expositie 'Vrouwen en potten' van Mieke van den Hoogen te zien. Open do en vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

... exposeert galerie Simera Signe, Bogaardenstraat 40 in Maastricht, tot en met 24 december schilderijen van Luske en 'takkenobjecten' van Jeff Petrich. Open wo t/m za 13.30-17.30 uur.

● Schilderij van Luske.

Qing Hui Zang in galerij Ipomal

LANDGRAAF – In galerij Ipomal in Landgraaf exposeert de kunstenaar Qing Hui Zang uit China zijn schilderijen op doek en inkwashes en zinklitho's op papier. De tentoonstelling wordt morgenmiddag om 15.00 uur geopend en duurt tot en met 10 januari.

Quing Hui Zhang heeft zich tijdens zijn vijfjarige studie aan de Fine Art Academy in Nanking (China) gespecialiseerd in de calligrafie. Pas tijdens zijn studieverblijf van twee jaar aan de Jan van Eyck Academie in Maastricht is hij in olieverf gaan werken. Dit voor Chinezen nieuwe medium inspireerde de kunstenaar tot een fascinerende, vitale verbinding van oosterse en westerse schildertechniek.

De expositie is te bezichtigen op vrijdag van 17.00 tot 20.00 uur en op zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur en na telefonische afspraak.

expositites

Drie Musketiers bij Van den Besselaar

MAASTRICHT – Galerie Anny van den Besselaar, podium voor hedendaagse kunst, toont tot 4 januari het werk van de 'De Drie Musketiers'.

De Drie Musketiers is een samenwerkingsverband van vier schilders – Mark van Overbeeke, Michel Hoogervorst, Victor Roerade en Michael van den Besselaar – dat zijn bestaansrecht ontleent aan een gezamelijke mentaliteit in plaats van aan een stijlverbintenis. De groep vertegenwoordigt zowel figuratieve als non-figuratieve schilderstijlen.

De naam 'De Drie Musketiers' [illegible] zo maar uit de lucht vallen. De overeenkomst met Artos, Portos Aramis en d'Artagnan ligt er. Eenheid ondanks het verschil in schilderstijl en karakters. 'Een voor allen, allen voor een.'

De expositie is te bezichtigen van vrijdag tot en met maandag van 13.00 tot 17.30 uur en na afspraak.

Schilderijen en beelden in Sjoklaatfebrik

GULPEN – Armand René en Rien Arnouts exposeren tot en met 3 januari in De Aw Sjoklaatfebrik, Ringweg 31 in Gulpen. De expositie is geopend van donderdag tot en met zondag van 14-17.30 uur.

Armand René (Heerlen, 1920) probeert de essentie van onderwerpen die hem aanspreken te verbeelden in geabstraheerde vormen. Daarbij streeft hij ernaar kleur een zeker geladenheid te geven en spanning te brengen in de relatie kleur, vorm en vlak.

Rien Arnouts (Tilburg, 1943) boetseert vrouwelijke figuren, waarin gedragingen, reacties en het gevoelsleven van de vrouw tot uitdrukking komen. Gedeelten van het vrouwelijk lichaam tenderen in zijn beelden naar compleetheid, ze suggereren meer dan het totaalconcept vermag.

● *Schilderij van Qing Hui Zang, te zien in galerie Ipomal*

'Van buiten naar binnen'

LANDGRAAF – 'Van buiten naar binnen' is de titel van de expositie met objecten, schilderijen en grafiek van Karl-Heinz Laufs, die tot en met 10 januari loopt in galerie Gaudi, Hereweg 83 in Landgraaf. De tentoonstelling is geopend op vrijdag van 16-20 uur, zaterdag en zondag van 13-17 uur.

Karl-Heinz Laufs werd in 1963 in Hoven bij Erkelenz geboren en studeerde aan de Kunstacademie in Düsseldorf. Hij beschouwt historie, natuur en bouwsels door mensenhanden als een belangrijk aspect in zijn leven. Vaak trekt hij erop uit om thuis aan de slag te gaan met zijn herinneringen en indrukken uit het veld. Hij brengt het realisme dan terug naar het wezenlijke, naar de grondvormen. Oervormen als de driehoek en het vierkant duiken elke keer weer op in zijn werk.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.
Directie:
mr. F.A.M. [illegible]
K.J. [illegible]
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Telefoon:
Abonnementen 045-[illegible]
Advertenties 045-739[illegible]
Algemeen 045-739911
[illegible] 045-719[illegible]
Fax:
Advertenties 045-739284
Algemeen 045-739384
[illegible] 045-739284
[illegible]
[illegible] 57 75 35 935
Postbank 10 35 100
[illegible]
[illegible] 045-258363
[illegible] 046-740[illegible]
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452332/455[illegible]
Maastricht 043-254477
[illegible] 04750-18484
[illegible] 045-[illegible]
Valkenburg 04406-15845
[illegible]
f 27,45
f 82,35
f 28,45
f 83,35
[illegible]
Limburgs Dagblad.

het kristallen kasteel

Kom hier, jij bent ook een engel!
SMAK
Die heeft het ook zwaar te pakken!
185

Na een flinke klimpartij uit de grotten, keren onze vrienden terug naar de camping waar ze hun vakantie voort zetten met uitstapjes in de omgeving. Alleen tante Sidonie loopt er wat stilletjes bij en op een dag...
Waar is tante?... En Suske?
Wat denk je, aan het vijvertje bij de uitgang van de grot! Suske weet ik niet!
186

recept

Gefrituurde gehaktballetjes

DOOR HUUB MEIJER

Frituurvet en -olie kunnen meerdere keren gebruikt worden, maar ook het 'leven' van deze produkten duurt niet eeuwig. Het is dus raadzaam het vet of olie regelmatig te verversen en bij voorkeur na gebruik te filteren waarna de frituurpan afgesloten wordt weggezet.

Benodigdheden: 2 uien, 1 teen knoflook, olijfolie, 500 g gehakt half-om-half, 1 ei, peper, zout, mespunt kaneel, 1 eiwit en paneermeel.

Pel uien en snipper ze klein. Pel het knoflookteentje. Verhit de olijfolie en fruit hierin uisnippers goudkleurig. Pers het teentje knoflook boven uisnippers uit en fruit samen nogmaals 1 minuut.

Meng het gehakt met de ui- en knoflooksnippers, peper, zout, kaneel en ei. Draai hiervan kleine balletjes. Klop eiwit los met een vork en rol balletjes erdoor. Wentel ze aansluitend door paneermeel en zet ze even in de koelkast. Verhit frituurvet of -olie tot 180°C. - stand 3 - en bak hierin met niet te veel tegelijk de gehaktballetjes bruin en gaar.

Oplossing van gisteren

puzzel van de dag

Horizontaal: 1. babbelaar; 4. Noorse goden; 7. schermbloemige plant; 10. mestvocht; 12. meisjesnaam; 13. vrouwelijke tandarts; 14. Oudnoors proza; 15. plaats in Z.-Holland; 16. schoorsteenzwart; 19. raden (afk.); 20. grondsoort; 21. zonnegod; 23. woonplaats; 25. gezicht; 26. plaats in Hongarije; 28. slede; 29. lofzang; 30. muzieknoot; 31. mannelijke vogel; 34. opgewekt; 35. grove tarwe; 37. en dergelijke; 38. plaats in België; 39. lengtemaat; 41. nobel; 44. dagbladen; 47. grondsoort; 49. volkenkundige; 50. Ierland; 51. eiland bij Engeland; 52. planeet; 53. strijdperk; 54. plaats in Gelderland.

Verticaal: 1. zacht; 2. familielid; 3. spoo[illegible] staaf; 4. plaats in Duitsland; 5. hemel[illegible]chaam; 6. vervolgen; 7. dorpje in Overij[illegible]sel; 8. schadelijk; 9. onhandig persoo[illegible] 11. bijbels figuur; 17. gezongen tone[illegible]spel; 18. oogvocht; 22. bloeiwijze; 2[illegible] zuidvrucht; 26. slot; 27. kwekeling; 3[illegible] vermoeid; 31. plaats in N.-Holland; 32. [illegible]ger; 33. roofvogel; 36. overdreven zind[illegible]lijk; 40. kabeljauw; 42. voorstelling in [illegible] slaap; 43. leegmaken; 45. ontkenning; [illegible] lekkernij; 48. verkeerd:

Bisschop Ernst pleit weer voor vrouwen in priesterambt

BREDA – Bisschop Ernst van Breda sluit vrouwelijke priesters in de Rooms-Katholieke Kerk niet uit.

De Congregatie voor de Geloofsleer, die waakt over de zuiverheid van het rooms-katholieke geloof, heeft weliswaar in 1976 uitgesproken dat vrouwen geen priester kunnen worden, maar Ernst meent dat hieruit niet mag worden afgeleid dat vrouwelijke priesters voor altijd onmogelijk zijn.

Daarmee neemt de Bredase bisschop een ander standpunt in dan bisschop Bär van Rotterdam, die toelating van vrouwen tot het priesterambt kortgeleden onverenigbaar noemde met de joods-christelijke traditie.

Bij de presentatie van het boek 'Boeiende beelden. Feministische en christelijke visies op de mens als vrouw en man' pleitte Ernst voor voortzetting van de discussie over de toelating van vrouwen tot het priesterambt.

Daarbij moet elke vorm van polarisatie worden vermeden.

In de discussie moet zowel respect worden getoond voor de kerk die zich gebonden acht aan het gegeven dat Christus alleen mannen tot apostel koos, als voor het geloofsgevoelen van de vrouwen die menen dat 'het een-zijn van man en vrouw in Christus ook inhoudt gelijkheid in het ambt en die het neen van de kerk ervaren als miskenning van haar vrouw-zijn.'

Alleen zo'n gewetensvolle en respectvolle houding van beide partijen kan de kerk voor 'onherstelbaar onheil' behoeden, meent Ernst.

CDA en PvdA steunen plan studiebeurs

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De regeringspartijen CDA en PvdA zijn tegen kinderbijslag die afhankelijk wordt van het inkomen. De fracties van beide partijen staan wel achter het kabinetsvoorstel om studiefinanciering weer afhankelijk te maken van het inkomen van de ouders.

Het kabinet onderzoekt of de hoogte van de basisbeurs vanaf 1994 afhankelijk kan worden van het inkomen van de ouders van de student. Ook de kinderbijslag moet dan afhankelijk worden van het salaris van de ouders. Minister Ritzen (Onderwijs) liet zaterdag op een bijeenkomst van de Vereniging voor Bijzonder-neutrale Scholen weten dat het principe van ouderonafhankelijke studiefinanciering, dat in 1986 werd ingevoerd, door bezuinigingen op onderwijs niet langer is te betalen. „We hebben te maken met beperkte overheidsfinanciën. Daarnaast komen er steeds meer studenten bij. De beperkte financiën kunnen we beter gebruiken voor de lagere inkomens, voor de mensen die het het hardst nodig hebben."

CDA-fractievoorzitter Brinkman wees zaterdag op een bijeenkomst van zijn partij in Arnhem inkomensafhankelijke kinderbijslag af. Wel toonde hij zich voorstander van een grotere verantwoordelijkheid van ouders voor de studie van hun kinderen. De PvdA is het met dit standpunt eens. De basisbeurs mag echter niet lager worden dan de kinderbijslag, zo benadrukt kamerlid Netelenbos. „De hoogte van de basisbeurs, die nu boven die van de kinderbijslag ligt, is al bevroren door Ritzen. Dat moet zo blijven tot basisbeurs en kinderbijslag even hoog zijn."

punt uit

● Belasting

Het kabinet voelt niets voor het afschaffen van de dubbele belastingvrije voet voor alleenverdieners. Een dergelijke operatie leidt tot koopkrachtverliezen en is nauwelijks uit te voeren. Dat antwoordt minister De Vries (Sociale Zaken) op een motie van CDA en PvdA die vorig jaar werd ingediend. De regeringspartijen drongen daarin aan op een onderzoek naar het afschaffen van het kostwinnersvoordeel voor alleenverdieners in ruil voor een hogere kinderbijslag en meer ouderschapsvoorzieningen. Alleenverdieners mogen de belastingvrije voet van hun niet-verdienende partner optellen bij hun eigen belastingaftrek.

● XTC

De politie heeft bij invallen in garageboxen in Budel en Deurne een hoeveelheid grondstof gevonden waarmee 600.000 tot 800.000 XTC-pillen gemaakt hadden kunnen worden. Zo'n partij pillen heeft een straatwaarde van 24 tot 32 miljoen gulden. Ook heeft de politie onderdelen gevonden van een laboratorium. In verband hiermee zijn vier verdachten aangehouden. De politie is de zaak op het spoor gekomen dankzij een tip dat er in de garageboxen gestolen auto's en een ontmanteld laboratorium waren verstopt. Dat bleek inderdaad te kloppen.

● Asiel

Peru verleent politiek asiel aan de 93 Venezolaanse militairen die na de mislukte staatsgreep van vrijdag naar Peru zijn gevlucht. Dit heeft president Alberto Fujimori gezegd. De Venezolaanse militairen, onder aanvoering van brigade-generaal Efrain Visconti Osorio, vluchtten vrijdag aan boord van een Hercules C-130 van de nationale luchtmacht naar Iquitos op 1.400 km ten noordoosten van Lima. Met de wapens en de munitie van de opstandelingen geeft Peru het toestel terug aan de Venezolaanse autoriteiten, aldus Fujimori.

● Strafklacht

De Amsterdamse advocaat mr H. Struycken heeft een strafklacht wegens poging tot doodslag ingediend tegen een arrestatieteam van de Amsterdamse politie. Volgens de advocaat heeft het team buitensporig vuurwapengeweld gebruikt bij de aanhouding van een aantal Joegoslaven in een woning in de Molukkenstraat in Amsterdam-Oost. „Er is dwars door de deur heen gemitrailleerd", aldus Struycken, die zijn klacht al op 2 juli bij de officier van justitie in de hoofdstad deponeerde. De 23-jarige cliënt van Struycken raakte daarbij gewond aan een oog.

● Uniform

Medewerkers van de beveiligingsdiensten moeten vanaf 1 december zoveel mogelijk eenzelfde uniform dragen. Daarop moet een embleem zijn aangebracht dat door de gehele branche wordt gebruikt. Op deze manier zijn de beveiligingsbeambten niet meer te verwarren met de reguliere politie en zijn ze voor iedereen herkenbaar. Dit zijn nieuwe regels voor de particuliere beveiligingsorganisaties.

● Nieuwspoort

Koningin Beatrix heeft gisteren het nieuwe perscentrum Nieuwspoort in Den Haag geopend. De nieuwe ruimte aan de Lange Poten is in de plaats gekomen van het te klein geworden vroegere vioolbouwershuisje aan de Hofcingel. Het nieuwe centrum voldoet aan de moderne technische eisen, ook aan die van de audiovisuele media. Bood het oude centrum onderdak aan zo'n 400 persconferenties en presentaties van boeken en jaarrekeningen per jaar, de beheerders schatten dat het vanaf het nieuwe Nieuwspoort er straks wel 800 zal herbergen. Dat is dan niet in de laatste plaats te danken aan de veel grotere representativiteit.

Gabor belooft extra inzet in plaats van extra geld

Verbetering van bossen pas op lange termijn

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Staatssecretaris Gabor (natuurbeheer) vindt het een illusie te denken dat snelle maatregelen een einde kunnen maken aan de zieke bossen. Volgens Gabor is een plangerichte benadering nodig om de gezondmaking van de bossen op lange termijn te waarborgen. Hij beloofde een kritische Tweede Kamer, dat 'alle middelen zullen worden uitgeput'. Het geld dat beschikbaar is zal zo goed mogelijk worden ingezet. Extra geld is echter niet beschikbaar.

Gabor beloofde de Kamer intensief overleg te zullen gaan voeren met de ministers Alders van Milieu en Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat. Hij zegt er op te vertrouwen dat, ondanks de bezuinigingen van het kabinet het natuurbeleid overeind zal kunnen blijven.

Gabor ontkende een afwachtende houding aan te nemen. Met nadruk zei hij dat in de komende maanden de derde fase van het mestbeleid wordt gepresenteerd. Daarin wordt aandacht besteed aan de gezondheid van de bossen. Volgens Gabor bestaat er een pot van enkele miljoenen voor het tegengaan van de verzuring van de bosgronden door het strooien van kalk. Tot nu toe wordt weinig gebruik gemaakt van deze pot.

Met minister Alders van Milieu zegt Gabor er naar te streven de ammoniakuitstoot – een van de belangrijke componenten van de verzuring – in het jaar 2000 tot 70 procent te hebben teruggebracht. Een van de problemen daarbij is volgens Gabor dat het Nederlandse bos groeit op de meest slecht denkbare grond.

Nota's

De Kamerfracties klaagden allemaal over het teveel aan nota's die door Gabor en z'n ambtenaren zijn geproduceerd. CDA'er Esselink zei dat deze papiermassa geen enkele toegevoegde waarde meer heeft.

„Vergaande afslanking van het apparaat dat die nota's produceert lijkt mij de enige mogelijkheid de rem er op te krijgen."

De PvdA was het daar mee eens, maar tegelijkertijd vroeg deze fractie om een extra nota over de dassen. Gabor beloofde nog één grote nota te zullen maken, die over het bosbeleid. Die moet voor de zomervakantie volgend jaar verschijnen.

Premie voor ziektepolis fors hoger

UTRECHT – De maximale premie van de standaardpakketpolis gaat volgend jaar met 7,8 procent omhoog. Dat voornemen heeft het kabinet gisteren verwoord in brieven aan de Eerste en Tweede Kamer. Tegelijk bestudeert staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) of het mogelijk is de premies voor particulier verzekerde bejaarden met een standaard pakketpolis afhankelijk te maken van het inkomen.

Met het kabinetsvoornemen de maximum-premies te verhogen komt een einde aan een serie van jaarlijkse premieverlagingen.

Voormalig vrijwillig ziekenfondsverzekerden en 65-plussers met een standaardpakketpolis gaan volgend jaar 127,50 gulden per maand betalen. Dat was 118,30 gulden. Mensen beneden de 65 betalen in 1993 maandelijks 165,26, een stijging met circa 12 gulden per maand.

Slachtpartij in gevangenis



● Bij een opstand van drie dagen in een Huis van Bewaring in de Venezolaanse hoofdstad Caracas zijn volgens het Venezolaanse ministerie van Justitie 63 gevangenen omgekomen en 52 gewond geraakt. De gouverneur van het district, Antonio Ledezma, meende echter dat het aantal doden boven de 100 kan liggen. Hij sprak van een slachtpartij. Het juiste aantal zal waarschijnlijk nooit bekend worden, want veel slachtoffers zijn weggespoeld door een naast de gevangenis stromende beek. De opstand in het Huis van Bewaring Catia was vrijdag begonnen, kort na het begin van de mislukte coup tegen president Carlos Andres Perez. De gevangenen hadden de opwinding rond de coup willen gebruiken om te vluchten. De Nationale Garde hield hen echter tegen door het vuur op hen te openen, aldus het ministerie. Volgens de kranten zouden de gevangenen hun bewakers met messen hebben aangevallen. Onder de doden is ook een politieman. In de gevangenis, die een capaciteit had voor 700 man, waren 3.000 gevangenen samengepakt. Foto: AFP

Mensenrechtencommissie werkt aan resolutie

VN acht Serviërs schuldig aan 'drama'

GENEVE – De mensenrechtencommissie van de Verenigde Naties werkt aan een resolutie waarin de Serviërs en hun leiders als eersten verantwoordelijk worden gesteld voor de 'menselijke tragedie' in Bosnië-Hercegovina. Diplomaten zeggen dat de resolutie, die is opgesteld door de Verenigde Staten en Turkije, vrijwel zeker zal worden aangenomen.

In het voorstel wordt diepe bezorgdheid uitgesproken over de 'voortdurende ernstige, massale en systematische schending van de mensenrechten (in voormalig Joegoslavië), met name in de delen van Bosnië en Hercegovina die gecontroleerd worden door Serviërs'.

De 53 leden tellende commissie, die voor de tweede keer in zijn geschiedenis in speciale zitting bijeen is om de Bosnische kwestie te bespreken, is niet bevoegd bindende resoluties aan te nemen. Zij kan alleen aanbevelingen opstellen voor Algemene Vergadering van de VN.

In de ontwerpresolutie worden alle lidstaten van de VN opgeroepen 'na te gaan in hoeverre de daden die in Bosnië en Hercegovina en in Kroatië begaan worden genocide betreffen'. In de tekst worden 'categorisch' de etnische zuiveringen veroordeeld waarbij 'erkend moet worden dat de Servische leiding in de gebieden die zij controleert in Bosnië en Hercegovina, het Joegoslavische leger en het politieke leiderschap van de republiek Servië met name verantwoordelijk zijn voor dit verwerpelijke gedrag'.

Vernietiging

In de resolutie wordt de beschieting en belegering van steden, 'de systematische terrorisering van niet-strijders' en het gebruik van geweld door alle partijen tegen hulpoperaties veroordeeld. De Serviërs worden verantwoordelijk gesteld voor de vernietiging van moskeeën en katholieke kerken, daar dit 'in het bijzonder is gebeurd in gebieden die heden of eerder onder Servische controle waren'.

De Amerikaanse ambassadeur Morris Abram, een van de aanklagers bij de processen in Neurenberg na de Tweede Wereldoorlog, verklaarde voor de commissie dat de internationale gemeenschap niet alleen de levenden moet helpen maar ook 'gerechtigheid moet bieden voor de doden'.

Beroep Luitjens kansloos na gratieverzoek

ASSEN – Het openbaar ministerie in Assen denkt dat de verzetprocedure die Luitjens eerder dit jaar bij de rechtbank in Assen tegen zijn veroordeling tot levenslange gevangenisstraf begon, geen kans meer maakt, nu namens Luitjens gratie is gevraagd. „Zo hij al enige kans had, is die procedure nu helemaal kansloos geworden," zegt officier van justitie mr J. de Valk.

Volgens De Valk kun je pas gratie vragen als je geen enkel rechtsmiddel meer ter beschikking hebt. „Door een gratieverzoek in te dienen, erkent Luitjens impliciet dat hij van het vonnis op de hoogte was. Dat vonnis is onherroepelijk geworden." Het feit dat niet Luitjens zelf, maar diens broer het gratieverzoek heeft ingediend, doet daar volgens de officier van justitie niets aan af. „Eęn gratieverzoek kan alleen maar worden ingediend, als de betrokkene ermee instemt. Dat is in dit geval gebeurd."

Luitjens raadsman mr. A.A.M. Orie zegt in dit geval geen 'onoverkomelijke bezwaren' te zien om beide procedures naast elkaar te voeren.

PAC verdacht van aanslag op golfclub

JOHANNESBURG – Leden van de militaire vleugel (Apla) van het militantie Pan Africanist Congress (PAC) worden er van verdacht de aanslag te hebben gepleegd op feestgangers, zaterdagavond in Williamstown in de oostelijke Kaapprovincie.

Bij de aanval op de plaatselijke golfclub kwamen vier blanken om het leven en werden 17 ernstig gewond. Het was volgens de politie de eerste keer dat blanken het doelwit waren van zo'n terreurdaad. De aanslag heeft in Zuid-Afrika grote ontsteltenis teweeg gebracht.

Een politiewoordvoerder verklaarde gisteren dat een onbekende man had opgebeld met de mededeling dat Apla de aanslag had gepleegd. Ook de wijze waarop de aanval was uitgevoerd, zou volgens de politie wijzen op de betrokkenheid van Apla. Het PAC zei gisteren in een verklaring dat het 'nog niet in staat was om de betrokkenheid van Apla te bevestigen of te ontkennen'.

Nieuwe autobelasting op verzoek Kamer lager

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De hoogte van de nieuwe belasting van personenauto's en motorrijwielen (BPM) zal niet afhangen van de mate waarin een auto 'schoon' en 'zuinig' is. De per 1 januari 1993 in te voeren bpm wordt bovendien lager. De motorrijtuigenbelasting (MRB) wordt daarentegen extra opgetrokken.

Staatssecretaris Van Amelsvoort (Financiën) heeft dit de Tweede Kamer laten weten. Hij komt daarmee tegemoet aan bezwaren vanuit de Kamer tegen de bpm. Vanavond start de Kamer met de behandeling van het wetsvoorstel bpm.

Onder druk van de Kamer schrapt Van Amelsvoort het plan om auto's die schoon en zuinig zijn een korting op de bpm te geven. Ook het voorstel van toeslagen op de bpm voor vuile en veel brandstof verbruikende auto's is verdwenen.

De bpm zelf wordt lager. Oorspronkelijk zou de 50,12 procent belasting van de netto catalogusprijs worden vermeerd met 3506 gulden. Van Amelsvoort stelt nu voor de 45,2 procent belasting van de netto catalogusprijs te laten verminderen met 3394 gulden.

De bpm moest oospronkelijk 535 miljoen gulden per jaar opbrengen. Dat bedrag wordt nu verlaagd naar 360 miljoen gulden. Het verschil, 175 miljoen gulden, wordt goedgemaakt door een extra verhoging van de mrb in 1993. Die zal gemiddeld 25 gulden zijn.

Van Amelsvoort zegt binnenkort wel met een nader voorstel te komen om het kopen van schone en zuinige auto's te bevorderen. Hij gaat daar eerst overleg over voeren met alle belanghebbenden.

De bpm moest in de plaats komen van de bijzondere verbruiksbelasting (BVB) op auto's. Die moet op 1 januari op last van de EG vervallen. In de belasting zat een korting voor schone auto's die afhankelijk van de cilinderinhoud van de motor kon oplopen tot 1300 gulden.

Vrouw van 62 zwanger van overleden man

ROME – „Vreselijk en grotesk." Met deze woorden heeft het Vaticaan de invitro fertilisatie van een 62-jarige Siciliaanse weduwe met het zaad van haar overleden man veroordeeld. „Ik huiver bij de gedachte alleen al," zei Elio Sgreccia, de secretaris van het Raad van het Vaticaan voor gezinszaken. Hij voegde eraan toe dat de rooms-katholieke kerk tegenstander is van reageerbuisbevruchting.

De vrouw, wier naam niet is bekendgemaakt, raakte in augustus zwanger, zo maakte de particuliere kliniek van professor Severino Antinori vorige week bekend. Haar echtgenoot overleed tien jaar geleden. De vrouw zal 63 zijn op het moment dat het kind wordt geboren, waarmee zij een van de oudste vrouwen zal zijn die een kind ter wereld brengt.

Italië is een soort Mecca geworden voor oudere vrouwen die kinderen willen krijgen. Antinori zei dat 57 Nederlandse en tien Duitse vrouwen wachten op behandeling in zijn kliniek.

Italië kent geen wet waarbij het vrouwen wordt verboden zich kunstmatig te laten insemineren nadat zij de leeftijdsgrens zijn gepasseerd waarop zij natuurlijk vruchtbaar zijn of na het overlijden van hun echtgenoot.

Boerenbonden zijn tweederangs behandeling door EG zat

Slechte lobby in Brussel speelt landbouw parten

Van onze redactie binnenland

HEERLEN – De demonstratie van de boerenbonden in Straatsburg vandaag heeft een multifunctioneel karakter. De actie is gericht tegen het veelbesproken landbouwakkoord dat de EG-commissarissen MacSharry en Andriessen hebben gesloten met de Verenigde Staten. De teksten op de borden zullen allemaal in die richting wijzen. Voor de landbouworganisaties heiligt dit middel nog enkele andere doelen.

Het komt de bonden uitstekend van pas dat de politici de boeren dwars zitten. Zij krijgen een schitterende kans om de gelederen te sluiten en de achterban op één lijn te krijgen. Voorts wordt het een vertoning van macht van de gevestigde landbouworganisaties tegenover de categorale bonden en actiegroepen die her en der opduiken. Nederland kent de groep 'Emmeloord', Frankrijk de Coördination Rurale en in Groot-Brittannië schijnt ook wat in de buitencategorie te zijn opgericht.

De boerenvoormannen zullen het niet openlijk toegeven, maar de bijverschijnselen zijn voor henzelf wel zo belangrijk als het landbouwakkoord. Zij weten dat de Europese Commissie zich de afgelopen jaren weinig van het COPA, de overkoepelende organisatie van de landbouwbonden, heeft aangetrokken. MacSharry en Andriessen wijzen de opmerkingen van de opstandige landbouw nu wederom hautain naar de prullebak.

Tweederangs

Nico Wegter, Andriessens rechterhand, heeft vorig jaar op de vergadering van de Friese afdeling van de boerenorganisatie CBTB al een proeve gegeven van hoe er in kringen van de Europese Commissie over boeren en hun belangenbehartigers wordt gedacht. Begrip, zeer zeker, maar het moet niet leiden tot het aanpassen van de voornemens. Ze moeten vooral ook niet denken dat ze alleen op de wereld zijn.

Dat de Europese Commissie de boerenbonden een tweederangs behandeling geeft, hebben die bonden voor een deel ook aan zichzelf te danken. Al tien jaar lang komen er verklaringen van het COPA bij de Europese Commissie binnen die beginnen met: „Wij zijn het totaal oneens met..." De praktijk is dat die verklaringen over de schouder de hoek in gaan als gold het het restant van een maaltijd uit de Middeleeuwen.

In het COPA overheerst het conservatisme en dat wordt ook nog eens verwoord door de Duitse baron Constantin Heereman van Zuydtwyck. „Een ramp voor de landbouw" - het is een zin, die hem voor in de mond ligt. Er is geen klimaat voor vruchtbaar overleg. Dus is het niet verwonderlijk dat dissidente boeren pressiegroepen vormen. De actie in Straatsburg is mede bedoeld om die groepen te tonen dat ook de gevestigde boerenbonden best wel wat willen.

Lobby

Aangezien het er voorlopig niet naar uitziet dat het COPA meer inbreng krijgt dan de geringe invloed die de laatste jaren onder het schamele staatje met resultaten kon worden bijgeschreven, probeert Nederland nu zelf wat te ondernemen.

Het Landbouwschap overweegt, eventueel samen met de Nationale Coöperatieve Raad, in Brussel een eigen lobbyist aan te stellen. Die moet dan zien uit te vogelen waar de kiem van besluiten ligt. In dat stadium kan hij nog wat bijstellen. Later raak je al gauw verzeild in situaties waarin - wil je nog wat bereiken voor je boeren - hoogwaardigheidsbekleders maatregelen moeten terugdraaien. Dat is altijd een moeilijk proces.

De vraag is wie die lobbyist moet worden. De bemanning van de landbouworganisaties bestaat doorgaans niet uit mensen die zich internationaal kunnen manifesteren. Doornbos en Letschert zitten voor de drie landbouworganisaties en het Landbouwschap in Brussel. In de COPA-commissies en -werkgroepen spelen landgenoten echter een geringe rol.

Het onvermogen om in Brussel wat voor te stellen blijkt ook uit de moeilijkheden om een opvolger voor Pé Miedema te vinden als voorzitter van de hoofdafdeling Buitenland en Integratie van het Landbouwschap. Miedema gaat naar de hoofdafdeling Melkveehouderij. Er is eigenlijk geen boerenvoorman die zijn plaats kan innemen.

De gedachten gaan nu uit naar onder anderen prof. Gerrit van Dijk, directeur van de Nationale Coöperatieve Raad en bedenker van de milieucoöperatie zoals die in Eastermar gestalte heeft gekregen. Van de NCR heeft prof. Van Dijk evenwel geen krachtige organisatie weten te maken. Daar had meer in gezeten.

De NCR had veel meer had kunnen doen op het gebied van de agrificatie. Als er afzetmogelijkheden zijn voor produkten die hun weg moeten vinden naar industrie en energieverschaffers, worden de kansen op deze 'redder van de landbouw' plotseling veel groter. Afzonderlijke coöperaties tonen een warme belangstelling, maar de vertaling naar de praktijk wordt moeilijk als je overkoepelend orgaan het totaal laat afweten.

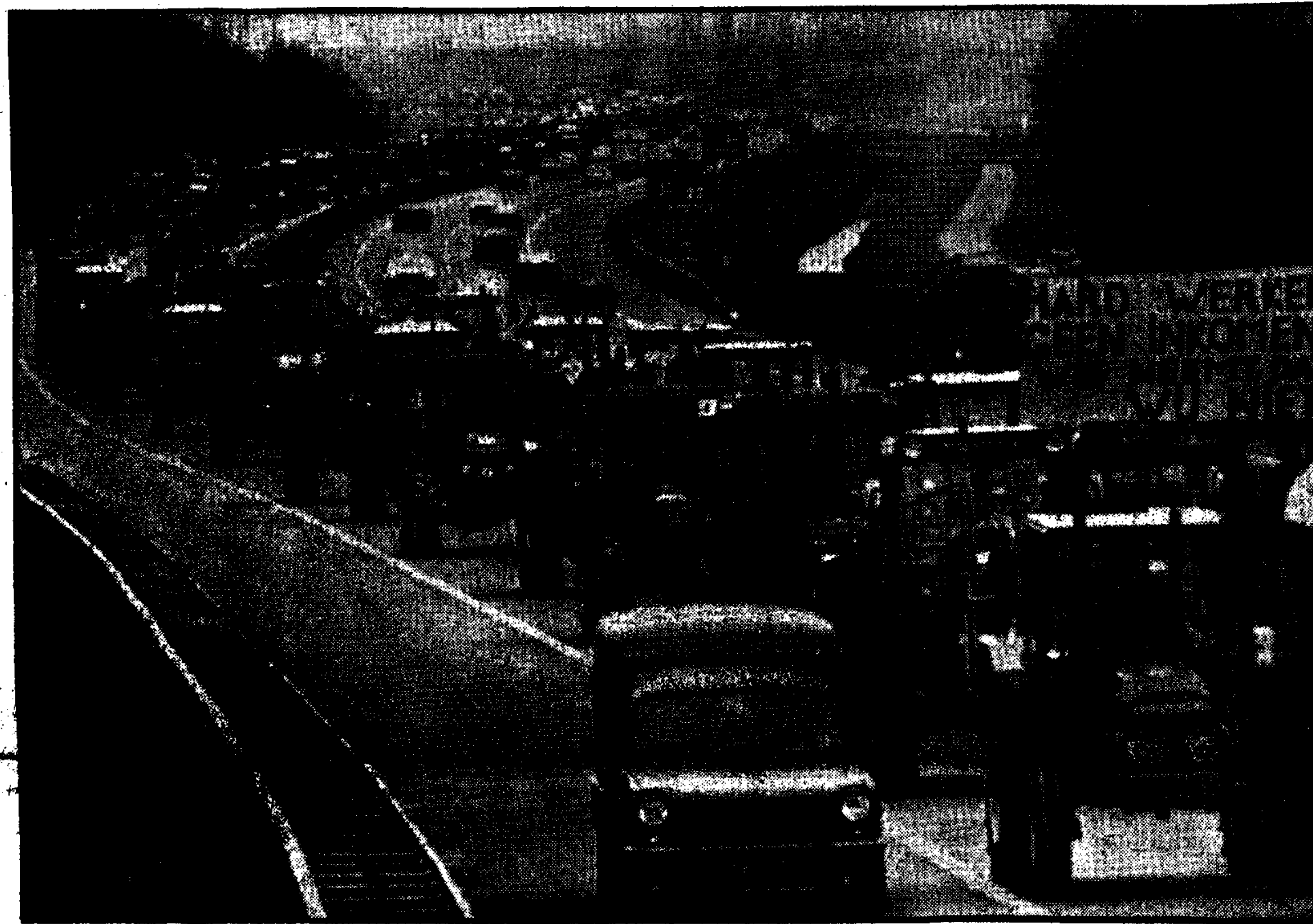
Kaas

Het handelsakkoord zal vooral de kaas treffen. De kaasfabrieken doen daar tamelijk laconiek over: 'vervelend, maar wij komen de tijd wel door, zeker als de maatregelen worden bijgesteld'. De vraag is nu wie dat moet doen. De Koninklijke Zuivelbond FNZ is gedegradeerd tot spreekbuis van de drie grote zuivelcoöperaties. Die fabrieken hebben tweederde van de kaasproduktie in ons land, maar slechts 33 procent van de afzet in eigen land en 53 procent van de export. De FNZ spreekt dus voor de helft van de belangen.

De tien vrije en kaasdichte coöperaties zijn een paar maanden geleden uit de club gestapt en laten zich nu vertegenwoordigen door het Gemeenschappelijk Zuivelsecretariaat, een conglomeraat van handelsverenigingen. De Nederlandse zuivel spreekt in Brussel met twee monden. Juist in het heetst van de strijd is de verdeeldheid het grootst.

Juist dan verwijt de pas benoemde commissaris van de zuivelcoöperatie Zuid Oost Hoek, Jan van Zijl, als Kamerlid voor de PvdA de actievoerende boeren: beschamend, onverstandig, hetzerig en betreurenswaardig. Van Zijl komt van het ministerie van landbouw, misschien dat dat een en ander verklaart.

Alles bij elkaar opgeteld moeten MacSharry en Andriessen wel tot de conclusie komen dat ze weinig aan het akkoord hoeven te dokteren. Een paar procentjes van de uitvoerbeperking af is het hoogste dat er te halen valt in Straatsburg. Voor de boerenvoormannen is de demonstratie bij voorbaat al geslaagd. De achterban zal hen prijzen om hun actiebereidheid.



• *In het vroege voorjaar van 1990 kwamen de Nederlandse boeren ook al massaal in opstand tegen EG-maatregelen.* Foto: ANP

Hervormers en communisten vechten om gunst leger

Machtsstrijd in parlement verlamt Rusland opnieuw

DOOR HANS GELEIJNSE

MOSKOU – Twee keer per jaar dreigt er in Rusland een politieke aardverschuiving. Daar moeten we toch eens een keer vanaf. De uitspraak is van vice-premier Aleksandr Sjochin, radicaal hervormer en zaterdag een van de vele topgasten op een 'Congres van de Russische intelligentsia'. In de wandelgangen liepen Sjochin en andere dertigers uit de vriendenkring van waarnemend premier Gaidar strijdvaardig te doen. Maar de ondertoon van bezorgdheid viel niet te miskennen: overleven we het Congres? Sjochin sprak over het Congres van Volksafgevaardigden, Ruslands superparlement dat vandaag in het Kremlin aan z'n winterzitting begint.

Het Volkscongres, dat maximaal 1068 leden telt en ten minste twee keer per jaar bijeenkomst, is het hoogste wetgevende orgaan in Rusland. Het Volkscongres kiest uit z'n midden het kleinere parlement dat het hele jaar door vergadert, de Opperste Sovjet. Het Volkscongres beslist volgens de Grondwet over alles, ook over verandering van de Grondwet.

Sjochin en veel van zijn geestverwanten in en buiten het kabinet-Gaidar zouden het liefst dit Volkscongres bijzetten in de galerij van de socialistische historie. Rusland koos het Congres in 1990, toen de Sovjetunie nog bestond en de Communistische Partij in de praktijk nog de lakens uitdeelde in de republiek.

Makkelijk

Vroeger hadden de narodnije deputati (volksafgevaardigden) het makkelijk. Ze hoefden alleen maar ja of nee te zeggen als de Congresleiding (de partij dus) dat wilde. Het Congres bestond uit een communistisch en een, veel kleiner, democratisch blok.

Maar de afgelopen twee jaar is dat duchtig veranderd. De communisten zijn als partij verdwenen, het democratische, lees anti-communistische, blok is in vele splinters uiteengevallen.

Gegeven het feit dat na de verkiezing van Jeltsin tot president van Rusland er een poging tot staatsgreep is geweest, de Sovjetunie heeft opgehouden te bestaan en de Communistische Partij is verboden, zou er alle redenen zijn om de nieuwe situatie naar het parlement te vertalen.

achtergrond

Verkiezingen dus, die kunnen aantonen welke van de nieuwe partijen nu werkelijk over een echte aanhang beschikt.

Maar wie durft in het verscheurde en economisch verarmde Rusland verkiezingen aan? Jeltsin en de democraten niet: stel je voor dat de roodbruinen (verzamelnaam voor communistische en nationalistische oppositie) hun aanhang versterken. Binnen het parlement, geleid door de ambitieuze voorzitter Roeslan Chasboelatov, is al helemaal geen behoefte aan verkiezingen.

Voor Chasboelatov zou dat betekenen opgeven van zijn machtige positie, voor de volksvertegenwoordiging het verlies van privileges, zoals ruime flats in Moskou, voorkeursbehandeling bij aankopen van duurzame consumptiegoederen, buitenlandse reisjes en meer van die zaken die het leven zo aangenaam kunnen maken. Jeltsin had na de mislukte staatsgreep vorig jaar gemakkelijk verkiezingen kunnen uitschrijven. De democraten waren als zegevierders van de barricade gekomen.

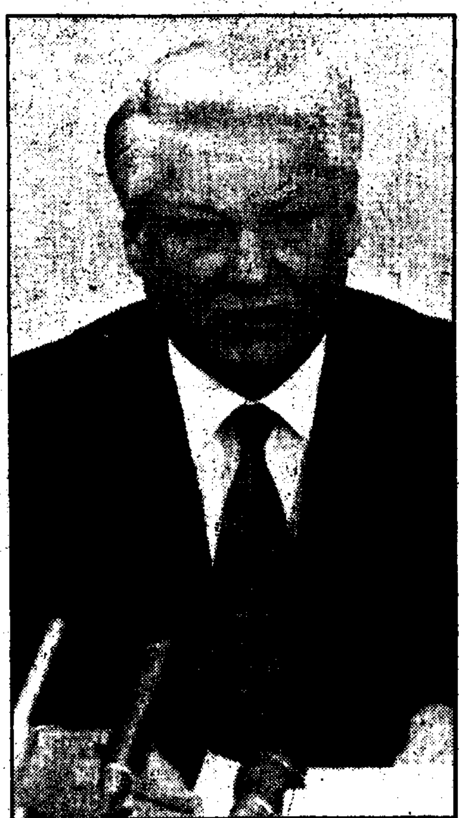
Maar Jeltsin weifelde tussen presidentieel bestuur en parlementarisme en besloot uiteindelijk dat hij, als enige in echt vrije verkiezingen gekozen president, dit parlement gemakkelijk de baas zou kunnen. Ruim een jaar later moet Jeltsin constateren dat het allemaal anders is gelopen. „Degenen die in augustus vorig jaar nog samen het Witte Huis verdedigden, zijn nu elkaars tegenstanders geworden," constateerde hij zondag tijdens een bijeenkomst van het Forum van Medestanders voor Hervormingen.

IJzeren hand

Chasboelatov is er zo een. De parlementsvoorzitter regeert zijn kudde volksvertegenwoordigers met ijzeren hand. Hij is de meesten van hen niet alleen te slim af, hij heeft ze ook in zijn macht. Want het is Chasboelatov die z'n handtekening moet zetten onder de aanvragen voor een nieuwe flat of een buitenlands reisje.

En Chasboelatov heeft besloten dat de nieuwe machthebbers er geen bal van terecht hebben gebracht.

Die woorden klinken democratischer dan ze zijn. Chasboelatov wil maar één ding: meer macht voor het parlement, dus zichzelf en zo min mogelijk macht voor



• *Boris Jeltsin*

de regering. Die strijd is sinds vorig jaar november aan de gang en verlamt de Russische politiek.

Naast Chasboelatov is ook vicepresident Roetskoi daaraan schuldig. Hij was het van het begin af aan oneens met de manier waarop Gaidar en de zijnen Rusland naar de vrije markt wilde brengen. Niettemin trad Roetskoi niet af, maar vormde een eigen partij, de Volkspartij Vrij Rusland, die in de zomer dit jaar een coalitie aanging met de Bond van Ondernemers van de industrieel Arkadi Volski en de partij voor een Democratisch Rusland van Nikolai Travkin. Travkin behoorde vroeger tot het kamp van de radicale democraten, maar is nu een van de mensen die Jeltsin bestrijden.

Aanhang

Hoeveel aanhang dit trio onder het Russische volk heeft is niet bekend, omdat er geen partijgebonden verkiezingen zijn geweest. Maar qua aanhang op het Volkscongres zit het trio goed: minstens veertig procent van de afgevaardigden kiest voor de Burger Unie.

En Travkin heeft het al op een akkoordje gegooid met de echt conservatieven, de mensen van het Front voor Nationale Redding en de fractie Eenheid van de slimme communistische nationalist Baboerin. Als de nood aan de man komt op het Congres zal men gezamenlijk tegen de democraten stemmen.

Dat gevaar voor een coalitie tussen centrum-rechts en uiterst-rechts heeft de afgelopen weken de politieke spanning in Moskou tot het kookpunt doen stijgen.

De president zelf koos voor verschillende benaderingen. In het buitenland (Engeland) zei hij dat het gevaar voor terugdraaien van de hervormingen reëel was. In Korea kondigde hij aan dat de bezuinigingen op defensie zouden doorgaan. Maar in eigen land verkondigde hij dat niets de voortgang van de hervormingen kon stuiten. En passant liet hij weten dat de uitgaven voor defensie zouden stijgen.

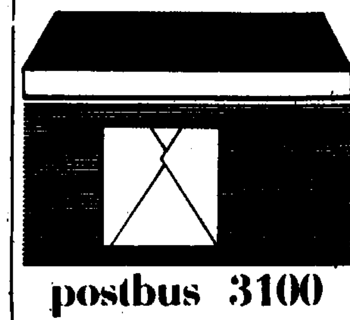
Dat laatste is de sleutel. Jeltsin heeft met toezeggingen over nieuw militair materiaal het machtige militair-industriële complex voorlopig aan zich gebonden. De militairen zijn bovendien tevreden omdat Jeltsin hard wil optreden tegen republieken die tegen Moskou rebelleren, zoals de recente ontwikkelingen in de Russische Kaukasus hebben aangetoond.

De politici van de Burger Unie spartelden eerst wat tegen, maar de kritiek die vrijdag nog losbarstte op het economische noodprogramma dat Gaidar in het parlement presenteerde, is al weer grotendeels teruggedraaid. Jeltsin lijkt zich sterk te voelen met de steun van defensie (en naar verluidt ook de geheime dienst) in de rug. De ministers in zijn kabinet kunnen alleen maar afwachten of de president in de discussies met het Volkscongres een of meerderen van hen zal opofferen.

Zondag waarschuwde Jeltsin dat het communisme in Rusland dood is, maar het fascistisch gevaar een bedreiging vormt. Wat de president bedoelt te zeggen, is dat hij de enige garantie is voor een democratische ontwikkeling in Rusland. Jeltsin vindt dan ook, dat het Volkscongres akkoord moet gaan met verlenging van zijn speciale bevoegdheden. Jeltsin moet als president zelf zijn regering kunnen vormen, zijn premier aanwijzen.

Jeltsin kan zijn zin krijgen, als hij het parlement tot 1995 laat zitten en belooft zijn extra bevoegdheden eind volgend jaar af te staan.

lezers schrijven



• VROM

In uw blad van 16 november jl. komt een stuk voor over het ten onrechte terugvorderen door het ministerie van VROM van huursubsidie. Overwegend handelt het hier om bejaarden die daarmee opgezadeld worden.

Toevallig (of is dat geen toeval?) werd deze zaak op 14 november behandeld in het tv-programma 'Ook dat nog'. Het ministerie beriep er zich op dat de belastinginspecteur het verkeerde inkomen had opgegeven van al die mensen, en wel het bruto belastbaar inkomen, in plaats van het netto fiscale inkomen.

In 1986 meldde zich een cliënt bij mij aan huis die van datzelfde ministerie een brief had ontvangen, waarin werd medegedeeld dat hij maar vlug *f* 480,- huursubsidie moest terugbetalen, want volgens inlichtingen van de belastinginspecteur bedroeg zijn inkomen *f* 26.365,-. Als de heren hun neus wat verder hadden uitgestoken en geen grove leugens hadden verkocht, hadden zij zelf kunnen constateren, dat via een ingediend bezwaarschrift het fiscaal belastbaar inkomen op dat moment *f* 25.263,- bedroeg.

Na veel vijven en zessen (het heeft maanden geduurd) en nadat ik de heren gedreigd had de zaak wereldkundig te maken via de Ombudsman, toen nog J.F. Rang, kreeg deze man een excuusbrief aangereikt en de mededelig dat de beschikking tot terugbetalen werd ingetrokken.

Dat is dus nu op de kop af zes jaren geleden. Ik heb de heren ook de mededeling gedaan dat leugens in het vervolg achterwege dienen te blijven, want nu wordt de belastinginspecteur er met de haren bijgesleept, terwijl die man van alle bezwaarschriften en de herziene aanslagen daarop uitgebracht, wel degelijk op de hoogte was.

Dat bejaarden dan ook ministerpresidenten onheus bejegenen en geen interesse meer tonen in de politiek, moge na dit alles wel duidelijk zijn.

HEERLEN **F.J.H. Berkers**

• Silicose (2)

Over het thema silocose zou ik graag het volgende willen opmerken. Ik vraag me af waar we mee bezig zijn in Nederland. Een schande van de eerste rangorde is het dat een groep mensen, die zich zo heeft ingezet voor dit land, nu in hun hemd wordt gezet!

Voor alles en nog wat is in dit land geld en steun, alleen weer jammer genoeg niet voor de oudkompels. Ter Veld c.s. die zelf nog hun kont hebben gewarmd aan de kolenkachel gaan er nu prat op dat ze deze mensen nog kunnen afschepen ook. Als nog actieve mijnwerker vraag ik me af waar de 'c' van christelijkheid te vinden is bij deze mensen, daar zij heel gedurfd deze groep liever willen vergeten.

Iedereen weet toch wel dat juist deze mensen zijn belogen, bedrogen en dom werden gehouden, ter meerdere eer en glorie van de overheid, kerk en partijen. Als het gaat om vreemde mensen in dit land op te nemen kan alles binnen 24 uur of hooguit een paar dagen. Niet dat ik hier wat tegen heb, maar als we dit kunnen, moeten we toch zeker ook nog gevoel hebben voor onze eigen mensen?

Het wordt de hoogste tijd dat Nederland eens goed wakker wordt geschud en dat deze 'gezagsdragers, volksvertegenwoordigers en politieke partijen' naar huis worden gestuurd. Ik wens bij deze alle oud-kompels heel veel sterkte toe in deze voor hun rechtvaardige strijd en vertrouw erop dat god nog gerechtigheid zal laten gelden. U allen een welgemeend dank u wel voor de goede dingen én voorzieningen dank zij jullie en een hartelijk glück auf!

BRUNSSUM, **Hans Jacobs**

• Silicose(3)

Met aandacht lees ik steeds artikelen die gaan over het mijnverleden, o.a. silicose. De heer Gerards heeft zijn mening omtrent deze geuit en noemt met recht dat het een regelrechte aanfluiting is dat het om 350 kompels gaat.

Verder doet hij een oproep aan iedere mijnwerker die ondergronds gewerkt heeft zich te melden. Of je daar lef voor moet hebben geloof ik niet, het is eerder gemoedsrust van de ex-mijnwerkers omdat ze denken dat er toch niets wordt ondernomen.

Wat hem zelf betreft heeft hij geluk dat er nu longartsen zijn die volgens hem durven te zeggen dat hij stoflongen heeft. Nu wordt Elske ter Veld de zwarte piet toegespeeld wat betreft deze silicose-kwestie. Maar het probleem zit ergens anders.

De longartsen van het verleden zijn de zondebokken want zij waren het die uitmaakten of iemand silicose had of bronchitus. Zij hebben toen hun eed, die zij hebben afgelegd bij het behalen van hun doktersbull, namelijk naar eer en geweten te handelen, verloochend, zodat er nu zoveel leed is gebleven.

Waarom en door welke personen zijn zij toen onder druk gezet? Waarom maakte toen de KVP geen vuist tegen deze onterechte uitspraken? Of stonden zij ook onder druk?

Laat de politiek en zeker het CDA (de vervanger van de toenmalige KVP) zich roeren zodat alle mijnwerkers, en ook diegenen die andere kwalen hebben overgehouden aan deze periode, hun rechten kunnen krijgen.

OIRSBEEK **Wout Roberts**

• Vuilnis (3)

Ongeveer 30.000 vuilnisbakken op wielen, minicontainers genoemd, worden momenteel verspreid onder de inwoners van de gemeente Heerlen. Zeer verbaasd ben ik over de afmeting van de containers die we zomaar onder onze neus geschoven krijgen.

In het Nationaal Milieu Beleidsplan van onze regering staat o.a. dat de afvalstroom sterk ingeperkt moet worden door vermindering van afval, hergebruik en compostering. Als milieubewust burger probeer je hieraan gestalte te geven door papier, glas en groenteafval niet in de vuilniszak te stoppen. Hierdoor is de wekelijkse hoeveelheid afval al behoorlijk minder.

Nu worden we beloond met een heuse afvalbak waar alles in kan. Waarom stimuleert onze gemeente haar burgers niet met een aanbod van kleinere afvalcontainers gepaard gaande met een lagere afvalstoffenheffing? Zo wordt milieuvriendelijk gedrag eindelijk eens beloond.

Daarnaast dient onze gemeente burgers die weinig mogelijkheden hebben om afval te scheiden (flatbewoners bijvoorbeeld) mogelijkheden hiervoor te bieden. Dit kan door plaatsing van containers voor gescheiden afval in plaats van de huidige betonnen afvalcontainer-plaatsen.

HEERLEN **Wim Janssen**

• Vuilnis (4)

Als wij ons goed kunnen herinneren heeft de gemeente Heerlen in het informatiebulletin verklaard dat er in een bepaalde wijk een proef zou plaatsvinden met de mini-container. Deze proef heeft echter nooit plaatsgevonden doch er werd weer blindelings andere gemeenten in de regio gevolgd waar men al zo'n bak had.

Op 27 mei 1992 heeft in De Telegraaf een artikel gestaan over bijvoorbeeld de biobak, die men ook wil gaan invoeren. Enkele citaten uit dit artikel: stinkt tegen de klippen op, vliegen scheren de hele dag rond de bak, ook in de schaduw ontwikkelen zich in deze bakken maden, die er ook uitkruipen, bij het rottingsproces komen zwaar giftige stoffen vrij zoals toxine.

Met één kubieke centimeter toxine kun je 50 miljoen muizen het loodje laten leggen. In de gesloten bakken gaat het hooguit om microgrammen, maar één zo'n microgrammetje is al dodelijk voor de mens. Middels wondjes of via de mond zou dit goedje het lichaam kunnen binnenkomen. Nergens ter wereld is nog echt onderzoek naar een en ander gedaan.

Die hele inspanning van de politiek voor het milieu wordt volgens mij alleen gedaan om ons nog meer op kosten te kunnen jagen. In de wijk waar ik woon heb ik eens opgelet hoeveel mensen er hun chemisch afval bij de milieubus inleveren. Welgeteld twee!

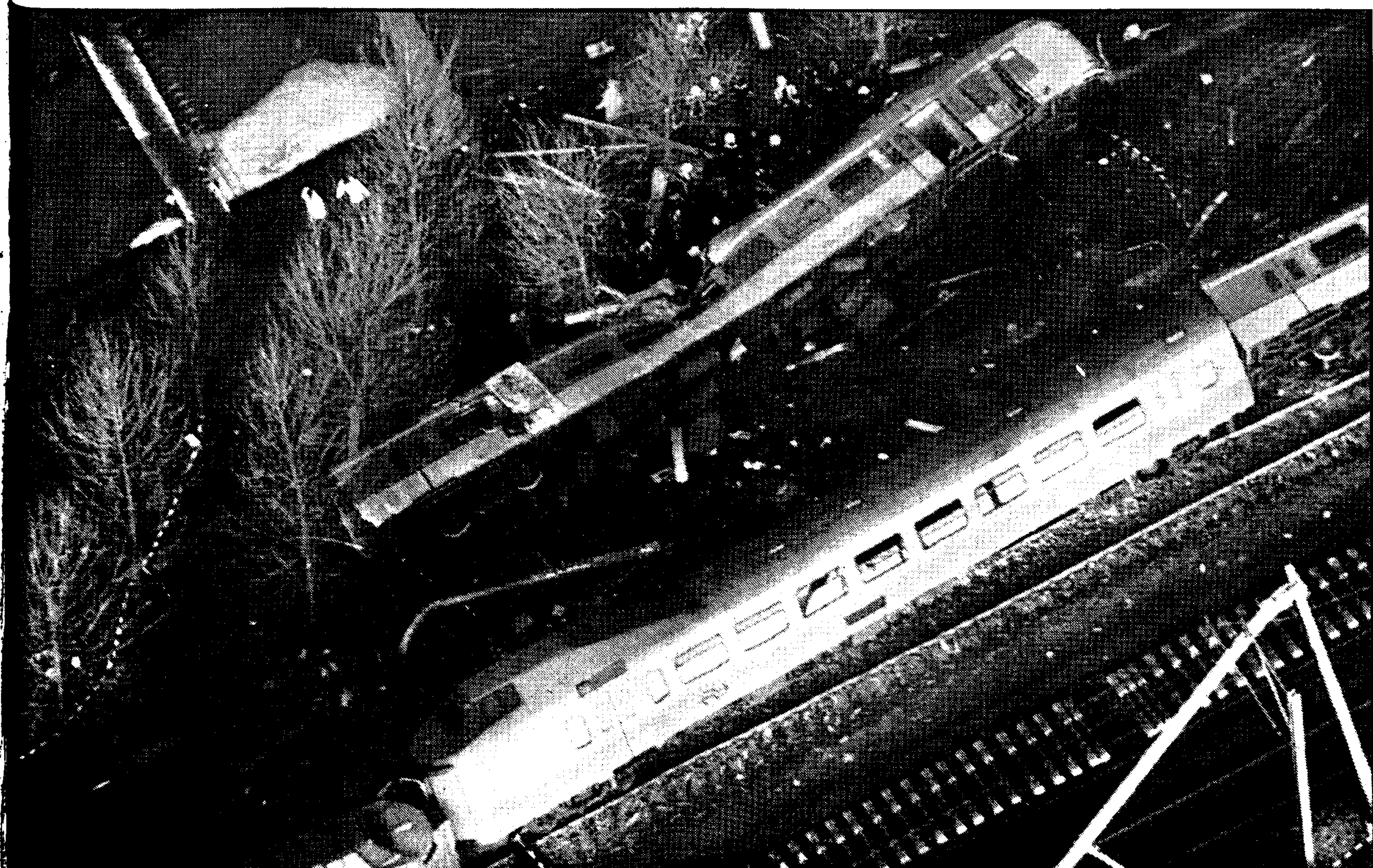
Toen heb ik aan de meisjeschauffeuses gevraagd of er ook wijken waren waar nog minder mensen iets inleveren. Volgens hun waren er wijken waar niemand kwam opdagen. Bij navraag aan de gemeente was men hiervan niet op de hoogte. Logisch, waarom zou men ook, het wordt toch allemaal door de burger zelf betaald. Waar is ons geld gebleven voor het rioleringsstelsel, waar we met z'n allen jaren voor hebben betaald? Ook met dit geld wist de politiek wel raad. Ben benieuwd wat de volgende stap wordt om geld in te zamelen.

HEERLEN **W.J. Bex**

• De Huls

Naar aanleiding van het ingezonden stukje 'De Huls' in Lezers Schrijven van 14 november jl. wil ik het volgende kwijt. Ik ben het helemaal eens met D. Pinckaers uit Landgraaf. Ans en Gerard ik wens jullie eveneens veel sterkte toe. Jullie laten je er toch zeker niet onderkrijgen door mensen als John en Monique Muytjens! Tegen hun zou ik willen zeggen: Wat willen jullie eigenlijk, landelijk wonen en eau de cologne 4711 ruiken?

HEERLEN
Kitty Kleynen-Kamphuis



Luchtopname van de ontspoorde intercity Amsterdam-Vlissingen, waarop goed te zien is dat de voorste wagon door de knal 180 graden is gedraaid. Foto: ANP

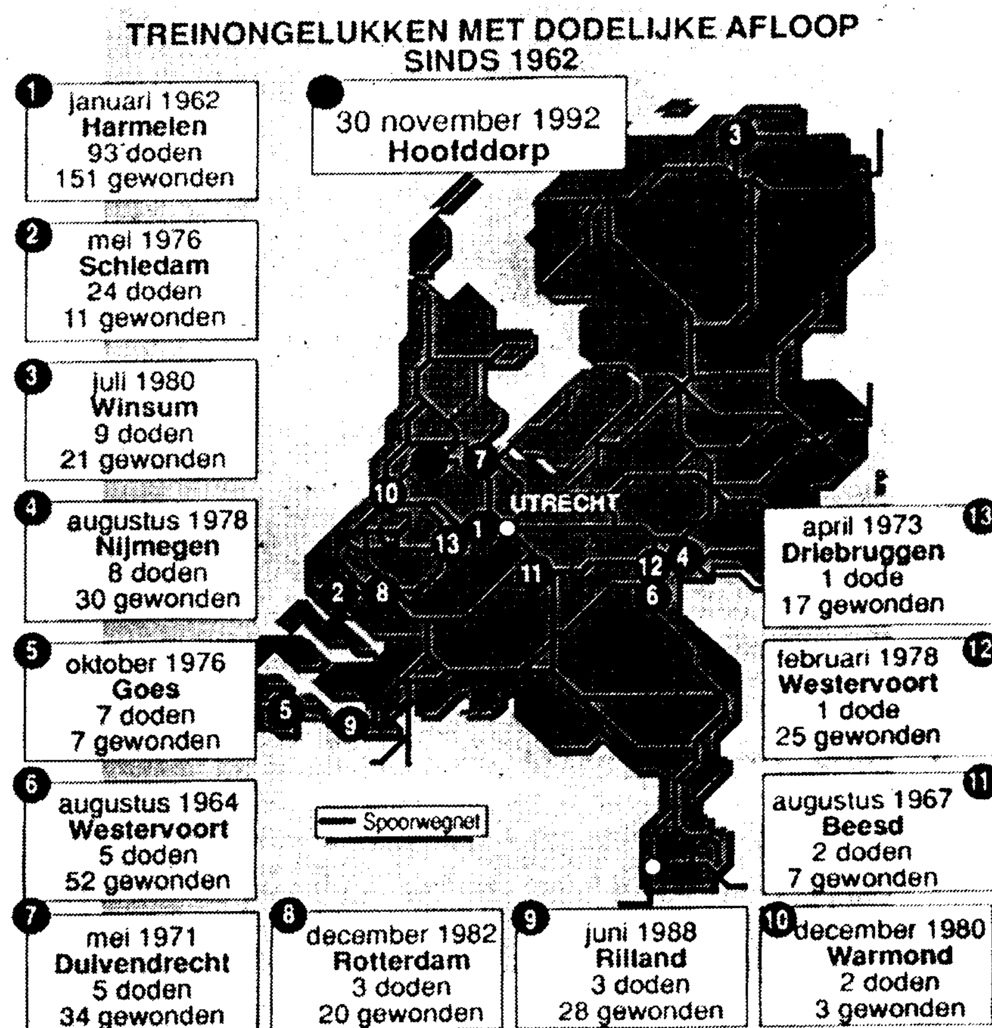
'30 kilometer tussen Hoofddorp en Leiden'

HOOFDDORP – Tussen Hoofddorp en Leiden mocht slechts dertig kilometer per uur worden gereden. Dat blijkt uit een briefje dat gisteren op de deur van de koffiekamer voor conducteurs op Rotterdam CS hing.

„Normaal moeten de perronopzichters zoiets doorgeven aan de machinist die over dat baanvak rijdt. Die moet dan een verklaring in tweevoud ondertekenen, zodat hij zich verantwoordelijk stelt voor het aanhouden van de voorgeschreven snelheid.

Vervolgens moet dat aan de verkeersleiding worden doorgegeven. Pas daarna mag de trein vertrekken," zegt een Rotterdamse conducteur die anoniem wil blijven.

De conducteur meent dat dit veiligheidsvoorschrift is genegeerd omdat deze procedure te veel tijd in beslag zou nemen. De medeling aan de deur van de koffiekamer was naar zijn zeggen niet ondertekend.



Rangeerterrein Hoofddorp wordt fors uitgebreid

HOOFDDORP – Het rangeerterrein in Hoofddorp, waar gisterochtend de intercity Amsterdam-Vlissingen ontspoorde, wordt momenteel fors uitgebreid.
Het is de bedoeling dat het emplacement uitgroeit tot een van de grootste rangeerterreinen van ons land.
Op 'Hoofddorp Opstel', zoals het emplacement in NS-kringen bekend staat, worden de treinen gekeerd, schoongemaakt en geparkeerd.

NS is wa verzekerd

UTRECHT – De Nederlandse Spoorwegen hebben een wettelijke aansprakelijkheidsverzekering. Met andere woorden, elke schade die veroorzaakt door NS, wordt vergoed.

Over de hoogte van het verzekerde bedrag wil de NS-woordvoerder geen mededeling doen, maar 'het is in ieder geval hoog genoeg'.

Voor de schade aan het eigen materieel - de wagons, locomotieven en het electriciteitsnet - zijn de spoorwegen overigens niet verzekerd. Dat is voor eigen rekening.

Over de omvang van de schade kan op dit moment nog niets zinnigs worden gezegd. Een treinstel, zoals dat in Hoofddorp is ontspoord, kost zeven miljoen gulden.

Het is niet duidelijk of er nog bepaalde polisvoorwaarden aan de wa-verzekering van NS zijn verbonden, in de zin dat bij overmacht (een natuurramp of iets vergelijkbaars) tot een bepaald maximum bedrag wordt uitgekeerd. Iets dergelijks geldt in de luchtvaart.

Uit piëteit met de slachtoffers hebben NS inmiddels alle reclamecampagnes stopgezet. In ieder geval deze week komen er op radio en tv en in dag- en weekbladen geen advertenties waarin NS zichzelf aanprijst.

In verband met de treinramp bij Hoofddorp gingen gisteren in de loop van de dag op alle NS-gebouwen in het hoofdkwartier in Utrecht en ook elders de vlaggen halfstok.

'Oh God, deze gaat ook'

Van onze verslaggever

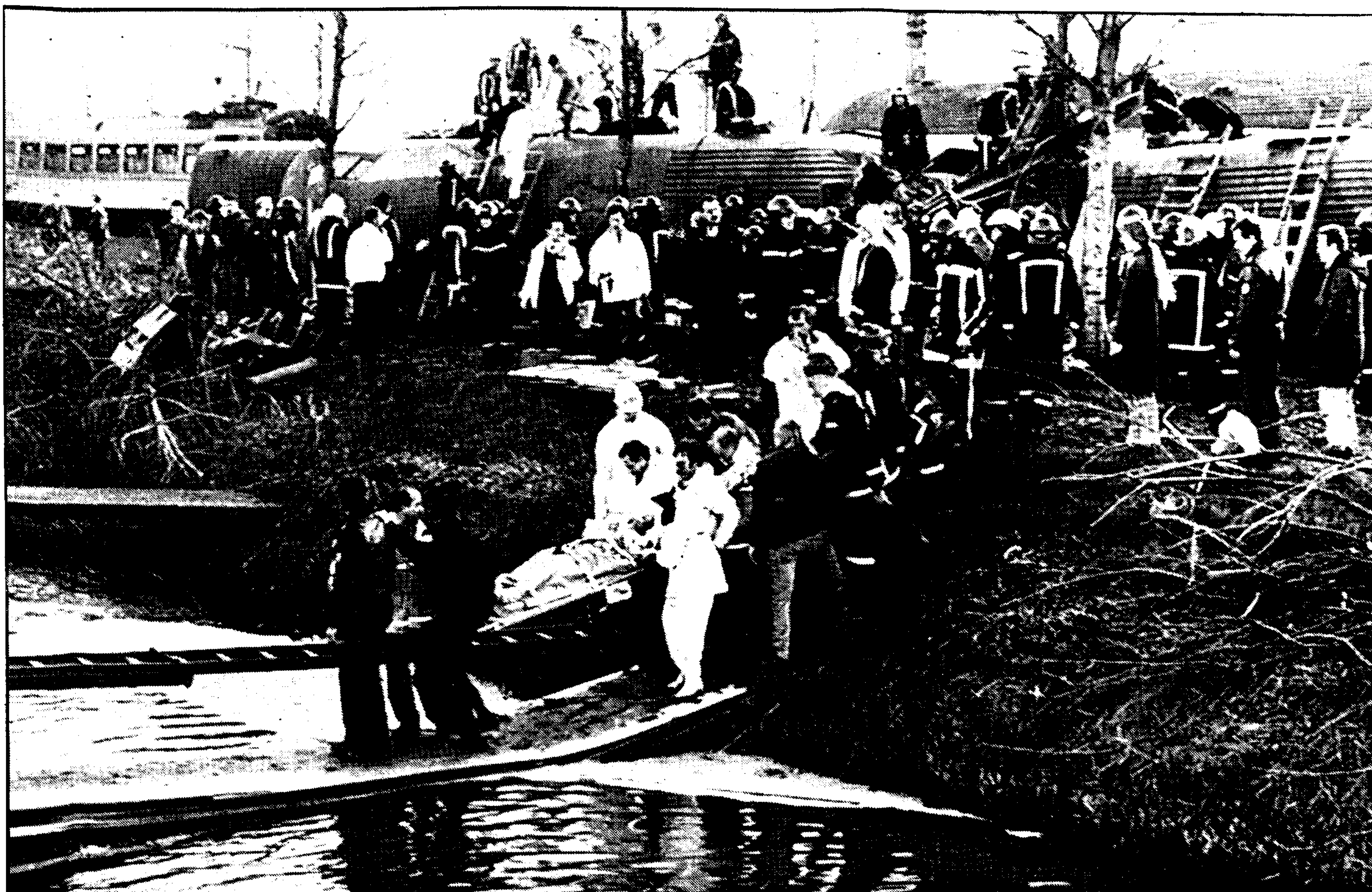
OOFDDORP – „Het was in en fractie gebeurd. Ik zat achterin de trein. Het was behoorlijk druk. Normaal gesproken neem ik nooit deze trein, maar omdat er vertraging was nam k deze. Voorbij Hoofddorp begon-ie plotseling te remmen n stond in één keer stil. De wagon begon te schudden en k dacht, oh God deze gaat ok," vertelt de 28-jarige Egert Kruithof uit Zoetermeer, ie vanuit Amsterdam op weg was naar Den Haag.

We waren er ineens uit. Het ging eel vlug. De koffiejuffrouw begon gillen, die was helemaal hysterisch. Het was onbeschrijfelijk. Er lagen veel mensen buiten de trein tegen de bomen. Bebloed en met ebroken armen en benen. Ik ben direct gaan helpen om passagiers ruit te halen. Er zat een man bekneld in de omgevallen wagon, we konden hem er niet uitkrijgen. Hij moest losgeknipt worden."

Bouwvakkers bij de plaats van het ongeluk zaten net aan de koffie toen ze een enorme klap hoorden en lichtflitsen zagen. „Ik dacht dat de bouwkraan naast onze keet was omgevallen," zegt metselaar J. Vermont (38). „Maar toen we buiten kwamen, zagen we dat het een trein was, die op vijftig meter van onze keet aan de overkant van een sloot op zijn kant lag. Mensen schreeuwden om hulp vanuit de gekantelde treinstellen. Er heerste grote paniek. Her en der lagen mensen op het gras. Die waren uit de trein geslingerd."

Vermont en andere bouwvakkers begonnen meteen te helpen. „We zijn door de diepe sloot gewaad om bij de trein te komen. Levensgevaarlijk was dat eigenlijk, maar daar denk je niet aan op zo'n moment. Mensen die vanuit de stellen om hulp schreeuwden, hebben we tot rust gemaand. We zeiden dat hulp onderweg was. Het werd daarna vrij snel stil.

Passagiers die uit de achterste wagons waren gestapt, begonnen direct de passagiers uit de voorste wagons te helpen. Zelf deden we wat we konden doen. Daarna hebben we onze bouwlampen op de treinstellen gericht en zijn begonnen met het aanleggen van een provisorische loopbrug over de sloot."



● De slachtoffers van de ramp werden door de hulpverleners over noodbruggen naar de helicopters gebracht, die hen naar diverse ziekenhuizen in de omtrek vervoerden. Bij de ramp kwamen vijf mensen om het leven, 33 mensen raakten gewond. Foto: GPD

Leidse arts als eerste bij treinramp

'Hulp bleef te lang weg'

Van onze correspondent

EIDEN/HOOFDDORP – De Leide arts J.C. Bakker, die als een van e eersten eerste hulp bood aan achtoffers van de treinramp in oofddorp, vindt dat het te lang uurde voor er daadwerkelijk met ulpverlening kon worden begonen. Volgens hem moest hij een alf uur wachten voor er een infuus n brancard beschikbaar waren.

akker stapte gistermorgen even ver zeven in de trein naar het VU-iekenhuis in Amsterdam waar hij ls kinderarts werkt. In de buurt an Hoofddorp stopte de trein en regen de passagiers via de intercom te horen dat er op het andere aanvak wat aan de hand was. Nog een vijf minuten later werd er een proep gedaan of er artsen meereisen. „Toen voelde ik al aan dat er ets ernstigs aan de hand moest ijn," vertelt hij.

n dat bleek snel. Langs de slootant, om de afgebroken hoogspanngskabels te ontwijken, ging hij amen met een andere arts en een erpleegkundige naar de plek des nheils. „Er ging een schok door e heen toen ik een paar verminkte chamen zag liggen. Dat beeld ield ik maar even vast want er zan mensen in die trein die hulp odig hadden."

en van die slachtoffers was een militair die klem zat tussen een aam. „Hij had veel pijn en kreunde onstant," zegt Bakker. „Maar ik on geen contact met hem krijgen. Vermoedelijk had hij een hersenkneuzing. Ik was bang dat hij in een hock zou raken. Om dat te voorkoen moest ik een infuus aanleggen. Nee, dat was er niet. Pas na een half uur kon ik dat inbrengen. Het wachten daarop duurde een eeuwigheid. Z'n pols was zwak. Raakt zo iemand in een shock dan kun je niets meer voor hem doen. Gelukkig is dat niet gebeurd. Je weet hoe je zo iemand in leven moet houden. Als je daartoe niet de middelen hebt, houdt het op. Dan raak je behoorlijk gefrustreerd."



● Minister Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat was snel op de plaats van de ramp. Met ontzetting kijkt zij naar de ravage bij de beschadigde wagons. Foto: ANP

NS gaf sein veilig voor baanvak

Van onze correspondent

HOOFDDORP – Het baanvak waar de intercity Amsterdam-Vlissingen gistermorgen om kwart over zeven ontspoorde, was voor het begin van de treinenloop nog gecontroleerd en veilig bevonden. Dat heeft T. Regtuijt, lid van de hoofddirectie van de Nederlandse Spoorwegen, bevestigd.

„Dat is een standaardprocedure, die altijd na alle werkzaamheden wordt uitgevoerd," aldus Regtuijt. „Ook na de ontsporing zaterdag was het baanvak gecontroleerd en veilig bereidbaar bevonden."

Twee weken geleden is op de plaats waar zaterdagavond en gistermorgen een trein ontspoorde een nieuwe wissel gelegd. Dat is gedaan om het opstelterrein - een terrein waar treinstellen 's nachts en in het weekeinde worden geparkeerd - in Hoofddorp te kunnen uitbreiden. Mede daardoor moest het hoofdspoor van de drukke Schiphollijn daar, één kilometer van het station Hoofddorp, een stukje worden verlegd.
Ter hoogte van de wissel raakte zaterdagavond een wagon van de internationale trein naar Parijs uit de rails. Tot en met zondagnacht gold in verband met de herstelwerkzaamheden een maximum snelheid van dertig kilometer, maar gisterochtend werd die opgevoerd tot zestig. Er werd nog steeds gewerkt.

En gisterochtend om kwart over zeven vloog op hetzelfde baanvak dus de intercity naar Vlissingen uit de rails. Omdat het niet exact op dezelfde plek gebeurde - ongeveer tweehonderd meter eerder - legt de NS geen verband tussen de beide ongelukken, de eerste op dat baanvak.

Borden

De machinisten horen op de hoogte te zijn van snelheidsbeperkingen. „Bij aanvang van hun dienst krijgen zij een tijdtafel met daarop de snelheidsbeperkingen. Bovendien staan er borden langs de lijn waarop het begin en einde van de snelheidsmaatregel staat aangegeven," verklaart Regtuijt.

Toch is het de vraag of de machinist, die door een shock gisteren nog niet kon worden gehoord, zich daaraan heeft gehouden. Prof. J.L. de Kroes van de Spoorwegongevallenraad heeft gistermiddag met eigen ogen gezien dat de kilometerteller van de verongelukte koploper op tachtig stond. Zijn conclusie is dan ook dat de trein te hard heeft gereden. Maar de NS neemt die conclusie niet over en houdt de mogelijkheid open dat er iets met de kilometerteller aan de hand was.

In ieder geval is het geweld waarmee het ongeluk heeft plaatsgehad enorm geweest. De dertig ton wegende koploper waarin de machinist zat is na te zijn ontspoord 180 graden in het rond gedraaid, op z'n kant terecht gekomen en gepasseerd door drie van de zes treinstellen die er achter hingen. Twee nieuwe portalen waaraan de bovenleidingen hangen over het twee banen brede traject, zijn in de crash door de trein als luciferhoutjes afgebroken en voor een deel meegenomen. De rails is over een lengte van tientallen ontwricht.

Zwarte doos

Een trein beschikt niet als een vliegtuig over een zwarte doos. Ook een tachograaf als in vrachtwagens ontbreekt. Wel beschikt de NS op de meeste trajecten over zogenoemde Automatische Trein Beïnvloeding, waarmee de machinist wordt gewaarschuwd als hij een signaal negeert of de maximum snelheid overschrijdt. Maar omdat er op het betrokken traject speciale maatregelen golden, reageerde dat nu niet. Om achter de gereden snelheid te komen zijn dus de verklaring van de machinist en het technisch onderzoek van belang.

Een feit is dat de intercity naar Vlissingen, waarin een groot aantal Engelse vakantiegangers zat dat de boot moest halen, enkele minuten vertraging had. Regtuijt: „Machinisten hebben de bevoegdheid om te proberen die vertraging goed te maken door harder te rijden. Er is een marge van zeven procent ingebouwd. Maar ze mogen nooit de snelheid overschrijden."

Een woordvoerder van de NS voegt eraan toe dat er sterk aan wordt gehecht dat de treinen precies op tijd rijden en dat er 'best wel' druk ligt op de machinisten om tijdverlies 'daar waar mogelijk is in te lopen'.

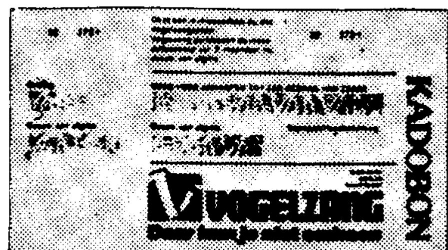
WE LATEN NIETS TE WENSEN OVER

Oordeelt u zelf maar... In de winkels van Vogelzang. U vindt er veel meer produkten dan op deze bladzijde staan afgebeeld. Niet zomaar kado's, maar kado's waarmee u werkelijk verrassend uit de hoek komt. Kado's waar niemand na een week al op uitgekeken is. In iedere prijsklasse. En u weet: u betaalt gegarandeerd de laagste prijs. Wilt u dit jaar eens een royaal geschenk geven? Een TV, video, tuner, camcorder, CD- of CD-I speler...

Overweeg dan de deelname aan **het unieke 6 Jaar Garantieplan.** Voor een klein bedrag krijgt u zwart-op-wit, dat onverhoopte reparaties u geen financiële kopzorgen bezorgen.

6 JAAR GARANTIEPLAN

Wilt u de ontvanger verblijden met winkelplezier bij Vogelzang of vindt u het moeilijk voor iemand anders de keuze te maken? Dan biedt **de Vogelzang-kadobon** een uitkomst (ieder bedrag vanaf f 5,-).

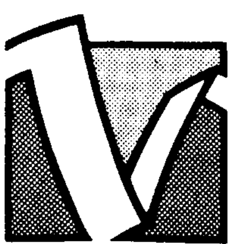


Het wordt steeds meer mensen duidelijk: Kopen bij Vogelzang is **goed kopen!**

Want Vogelzang laat niets te wensen over. Niet aan u, noch aan degene voor wie u iets koopt! Vogelzang. Wat wilt u nog meer? Niets toch!?

KOOPAVONDEN: Heerlen: wo. 2 dec., do. 3 dec., vr. 4 dec.

Maastricht: di. 1 dec., wo. 2 dec., do. 3 dec., vr. 4 dec.

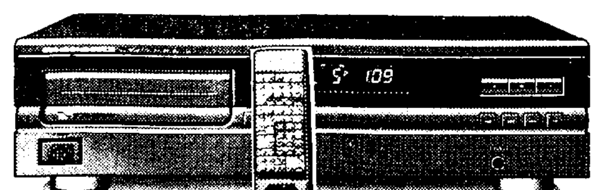


AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT. AFWIJKINGEN IN DE AFBEELDINGEN ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN

VOGELZANG

---

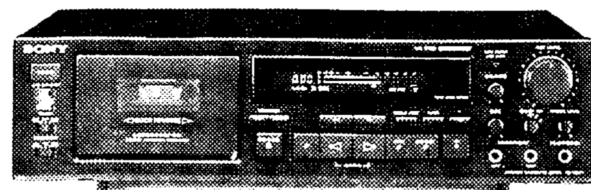
marantz



MARANTZ CD 42 CD SPELER
Klasse CD speler met 1 Bits techniek en een zeer lage vervorming. Direkte keuze en programmering van tracknummers via afstandsbediening. Afspelen in willekeurige volgorde en herhalen van nummer, fragment of programma. Volledig op afstand te bedienen.
Art.nr. 12188
OUDE VOGELZANG PRIJS 599,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS

MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 30,- **399**

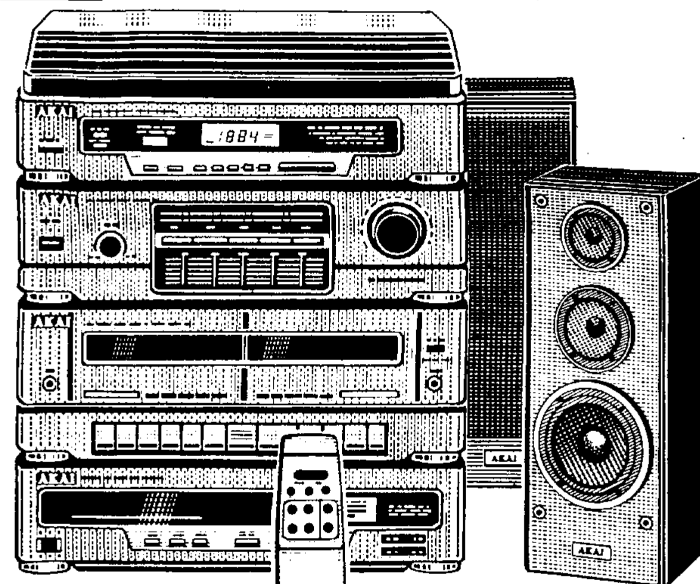
SONY



SONY TCRX 77 CASSETTEDECK
Quick reverse cassettedeck met 3 motorensysteem, auto-focus recording, Bias fijnregeling, Dolby B-C ruisonderdrukking systeem en HX-Pro voor een sterk verhoogde dynamiek. Het 16 segments fluorescerende display is in drie standen uitschakelbaar.
Art.nr. 12370
OUDE VOGELZANG PRIJS 649,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS

MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 30,- **499**

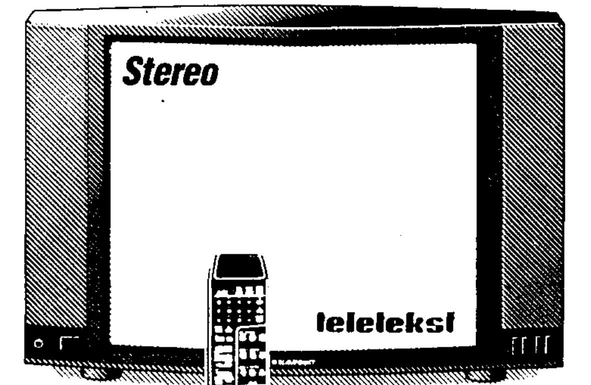
AKAI



AKAI M40 MIDISYSTEEM
Kompakt midisysteem met vele programmeerfunkties. Automatische platenspeler ingebouwd.
VERSTERKER met 2 x 25 Watt vermogen, motoraangedreven volumeknop, 5-bands equalizer, LED display met aanduiding van het uitgangsniveau.
TUNER met FM stereo, MG en LG ontvangst, 15 voorkeuzezenders.
CASSETTEDECK met dubbel cassettegedeelte, kontinu weergave, kopiëren met enkele of dubbele snelheid.
CD SPELER met 3-straals aftasting, programmakalender, 16 nummers programmeerbaar. Inklusief afstandsbediening. Art.nr. 11929
AKAI SRH 630 LUIDSPREKERS
Drie-weg luidsprekers. Art.nr. 12964
OUDE VOGELZANG PRIJS 1199,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS

MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 30,- **849**

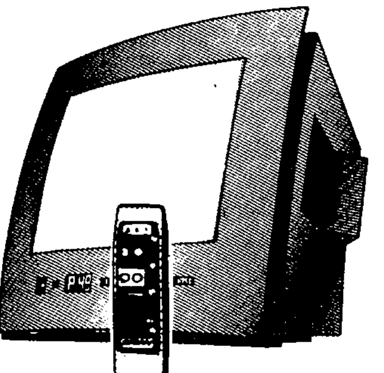
● BLAUPUNKT



BLAUPUNKT IS 55-31 VT KLEURENTELEVISIE
Kompakte TV met een 55 cm scherp en kontrastrijk FST beeldscherm. Een stereo vermogen van 30 Watt, On Screen Display, zenderidentifikatie, kinderslot en 49 voorkeurzenders maken deze TV een fraaie aanwinst. Beschikt bovendien over teletekst en afstandsbediening.
Art.nr. 11509
OUDE VOGELZANG PRIJS 1399,-
Inruil werkende TV minimaal 100,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS

MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 45,- **1299**

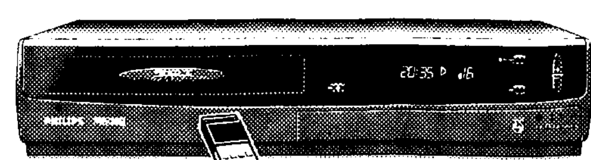
GRUNDIG



GRUNDIG M55-911 STEREO KLEURENTELEVISIE
Unieke stereo kleurentelevisie ontworpen door F.A. Porsche met 55 cm black power flatsquare beeldbuis, ontspiegeld voorzetscherm, 49 voorkeurzenders, teletekst met programmacodering. Het toestel is via een speciale voet draaibaar en kantelbaar en de luidsprekers zijn afneembaar. Inklusief afstandsbediening. Art.nr. 13431
OUDE VOGELZANG PRIJS 3299,-
VOGELZANG PRIJS 1999,-
Inruil werkende TV minimaal 200,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS

MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 60,- **1799**

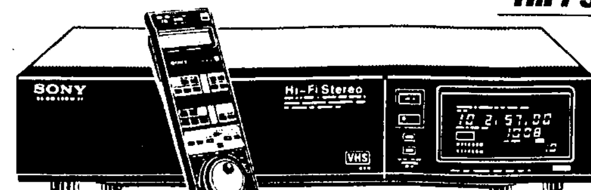
PHILIPS



PHILIPS VR 211 VIDEO-RECORDER
Videorecorder met een perfekte prijs/kwaliteitsverhouding. Beschikt over twee koppen, volautomatisch zenderzoeksysteem, geheugen voor 42 voorkeurstations, To-day programmering en automatisch koppenreinigingssysteem. Inklusief praktische afstandsbediening.
Art.nr. 10679
VOGELZANG KONTANTPRIJS

MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 30,- **599**

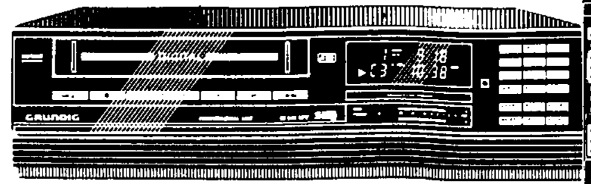
SONY *HiFi stereo*



SONY SLV 715 VIDEORECORDER
Een videorecorder met fantastische beeld- en HiFi stereo geluidskwaliteit, met o.a. Digital Auto Tracking, perfekt stilstaand beeld, picture search, hyperband tuner met 60 voorkeuzestations en natuurlijk met afstandsbediening. Art.nr. 14817
VOGELZANG PRIJS 1699,-
Inruil werkende videorecorder minimaal 200,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS

MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 50,- **1499**

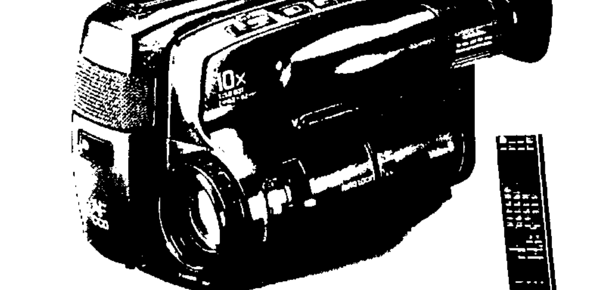
GRUNDIG



GRUNDIG VS-680 SUPER VHS
De meest uitgebreide S-VHS recorder die momenteel verkrijgbaar is. De VS-680 biedt HiFi stereo, verschillende digitale beeldmanipulaties waaronder zoom (tot 16x), beeld in beeld en 9-voudige multi-channel beeld. De recorder komplementeert dit met een zeer uitgebreide afstandsbediening waarop zelfs een titelgenerator zit. Art.nr. 15668
OUDE VOGELZANGPRIJS 4299,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS

MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 70,- **1999**

● BLAUPUNKT
Video 8



BLAUPUNKT CCR 805 VIDEO-8 CAMERA
Deze handycam traveller kombineert kompaktheid met veel mogelijkheden. Haarscherpe details dankzij de 10x zoom, digitale superimpose met scrollfunktie met de keuze uit 8 kleuren, fader. Over de belichting, scherpte en kleur hoeft u zich geen zorgen te maken. Dat gebeurt allemaal automatisch. Dankzij de auto lockover zijn deze funkties veilig afgedekt. Kompleet met accessoires en afstandsbediening. Art.nr. 11677
OUDE VOGELZANG PRIJS 1999,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS

MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 55,- **1599**

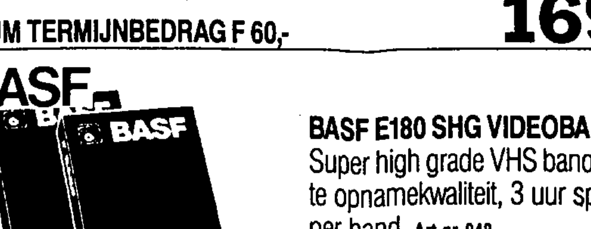
Canon
Video 8



CANON E 230 VIDEO-8 CAMERA
Nieuw model van Canon waarin het bedieningsgemak zeker tot zijn recht komt. Is uitgevoerd met variabele sluitertijd, datum/tijd indikatie, titelgenerator met scrollfunktie, 10x motorzoom, faderfunktie, zowel handmatig als automatische witbalansinstelling. Wordt kompleet geleverd met videolamp en afstandsbediening. Art.nr. 11475
OUDE VOGELZANG PRIJS 1999,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS

MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 60,- **1699**

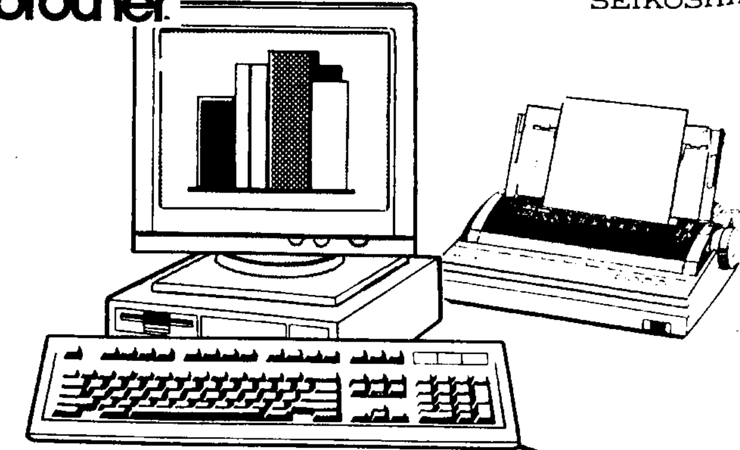
BASF



BASF E180 SHG VIDEOBAND
Super high grade VHS band. Perfekte opnamekwaliteit, 3 uur speelduur per band. Art.nr. 948
2 STUKS
VOGELZANG KONTANTPRIJS

17,50

brother SEIKOSHA

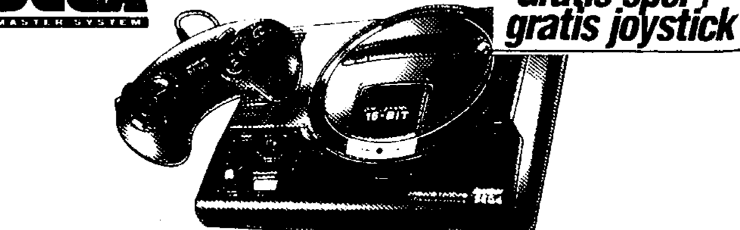


BROTHER AT 286 -16
Kompakte snelle computer met een kloksnelheid van 16 MHz en een intern geheugen van 1 MB. Verder een 52 MB harde schijf met 14 KB diskcache geheugen. Het VGA videogedeelte is op het moederbord geïntegreerd. Inklusief 14" VGA monochroom monitor en muis. Art.nr. 12813
VOGELZANG PRIJS 1499,-

SEIKOSHA SL 90 PRINTER
Zeer snelle gebruiksvriendelijke dot matrix printer, 24 naalds uitvoering.
Art.nr. 10849
VOGELZANG PRIJS 599,-
SETPRIJS 2099,-
SET KORTING 100,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS

MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 70,- **1999**

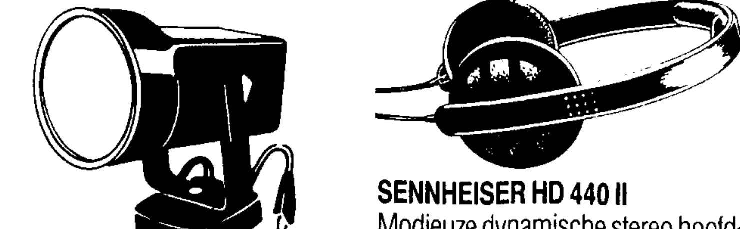
SEGA MASTER SYSTEM *Gratis spel + gratis joystick*



SEGA MEGADRIVE SPELCOMPUTER
16 Bits spelcomputer, de Megadrive heeft een ongeëvenaarde beeld- en geluidskwaliteit die je verder alleen in speelhallen tegenkomt, futuristisch hi-tech design, digitaal stereo geluid. Wordt kompleet geleverd inklusief control pad, AC adapter plus het gratis spel Sonic the hegdehog (t.w.v. 129,-). Art.nr. 8745
VOGELZANG KONTANTPRIJS

349

SENNHEISER



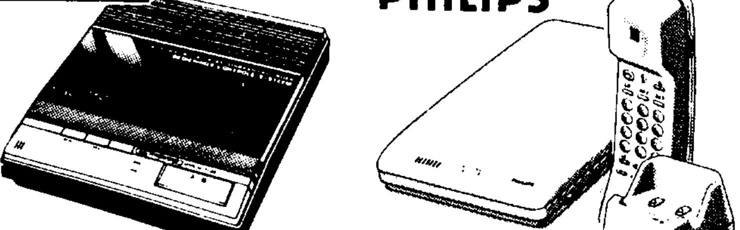
STROBOLIGHT S4000
Schitterend discolicht, stroboscoop met regelbare flitssnelheid. Art.nr. 6574
VOGELZANG KONTANTPRIJS

89

SENNHEISER HD 440 II
Modieuze dynamische stereo hoofdtelefoon. Aansluitbaar op zowel draagbare cassette/CD speler als de HiFi-systemen.
Art.nr. 11049
VOGELZANG KONTANTPRIJS

85

Panasonic PHILIPS



PANASONIC KX-T 1440 TELEFOONBEANTWOORDER
Microprocessor gestuurd, dubbel cassettesysteem, variabele meldteksten, te selekteren opnametijd, ingebouwde speaker voor afluistering.
Art.nr. 5197
VOGELZANG KONTANTPRIJS

169

PHILIPS DRAADLOZE TELEFOON
Met een bereik van 50 m binnenshuis tot 200 m buitenshuis biedt deze draadloze telefoon u optimale bereikbaarheid in en om het huis, 13 voorkeuzenummers. Art.nr. 8292
VOGELZANG KONTANTPRIJS

MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 30,- **599**

BEARCAT



BEARCAT UBC 200 XLT SCANNER
De meest komplete portable computer scanner die de mogelijkheid biedt voor het ontvangen van politie, brandweer, GGD, telefoon, luchtvaart, amateurs, taxi en nog veel meer mobilofoonverkeer. Met 200 kanalen.
Art.nr. 8181
VOGELZANG KONTANTPRIJS

MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 30,- **699**

Met de Vogelzang Card kunt u al uw aankopen bij Vogelzang vanaf f 400,- met maandelijkse termijnen voldoen.

Bij de in deze advertentie genoemde minimum termijnbedragen wordt er van uitgegaan dat u alleen dit artikel koopt met de Vogelzang Card, uitgegeven door Financieringen Nederland B.V. (CFN). In onderstaande tabel worden twee representatieve voorbeelden van dit doorlopend krediet met de bijbehorende betalingsregeling genoemd.

aankoopbedrag kredietlimiet	minimum termijnbedrag*	rente per maand	effektieve rente op jaarbasis	theoretische looptijd*
f 1000,-	f 35,-	2,10%	28,3%	45 maanden
f 3000,-	f 120,-	1,74%	23,0%	42 maanden

* Bij gelijkblijvende rente en betalingen overeenkomstig de algemene voorwaarden van Vogelzang Card.

Voor het overige wijzen wij naar de prospectus en de algemene voorwaarden van de Vogelzang Card, die bij ons ter inzage liggen. Indien u nog niet in het bezit bent van een Vogelzang Card kunt u deze bij Vogelzang aanvragen. Alvorens door CFN omtrent een aanvraag van de Vogelzang Card wordt beslist, zullen gegevens omtrent uw kredietwaardigheid worden opgevraagd bij het Bureau Kredietregistratie te Tiel.

OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR, DI. T/M VR. 09.30-18.00 UUR DONDERDAG KOOPAVOND TOT 21.00 UUR. ZATERDAG VAN 09.00-17.00 UUR. EINDHOVEN: HERMANUS BOEXSTRAAT 22. HEERLEN: AKERSTRAAT 19. MAASTRICHT: HET BAT 2.

VOOR HET ZELFDE GELD HEB JE 'N GOED KADO

limburgs dagblad

Op korte termijn fusie van consumentenorganisaties

Van onze redactie economie

EN HAAG – Konsumenten ntakt legt zich neer bij een rname door de veel grotere nsumentenbond. Voorzitter Oldenhof van Konsumenten Kontakt verwacht op korte termijn een fusie tussen beide organisaties. Nog deze maand praten ze over de invulling van een nauwere samenwerking. Volgens Oldenhof moet de fusie uiterlijk eind 1994 rond zijn. „Hoe eerder, hoe beter. We hebben haast. Onze financiële situatie is zorgwekkend."

Hiermee komt een einde aan de jarenlange rivaliteit tussen de Consumentenbond (650.000 leden) en het door de vakbeweging opgerichte Konsumenten Kontakt (KK). De Consumentenbond richtte zich vroeger vooral op tests en produktvoorlichting, terwijl Konsumenten Kontakt kritisch keek naar het overheidsbeleid, vooral voor de lage inkomensgroepen. Het verschil tussen beide organisaties is gaandeweg vervaagd. Vooral Konsumenten Kontakt merkte daarvan de gevolgen: het aantal abonnees van hun maandblad Koopkracht liep in enkele jaren met tienduizend terug naar 36.000. Sinds begin dit jaar werken beide organisaties samen in de Stichting Samenwerking Consumentenbond/Konsumenten Kontakt.

Partners verwachten grote voordelen

Fusie komt in tijd van winstdalingen

Vervolg van pagina 1

STERDAM – De fusie is de besturen naar eigen zeggen geven door de toenemende schaalvergroting in de papier- erpakkingsindustrie en door de voordelen die kunnen den bereikt door een samenvoeging van activiteiten. Deze en elkaar grotendeels aan. De drie ondernemingen hebben e afgelopen jaren in reactie op de veranderingen in de kt al sterke posities opgebouwd in hun eigen marktsecto- en hebben bovendien enkele joint ventures gevormd. P heeft al een belang van 51 procent in VRG.

besturen van de drie ondernegen denken met de samenvoe- van hun bedrijven belangrijke egische voordelen te kunnen len. Een van die voordelen is orming in één stap van een oneming op wereldschaal op het d van de papiergroothandel et 3,1 miljard gulden) met een ere concurrentiekracht. inanciële voordelen noemen de erns onder andere belangrijke mogelijkheden voor kostenreductie, een groter financieel draagvlak en per saldo een geringere behoefte aan werkkapitaal en een sterkere basis ter financiering van investeringen en overnemingen.

Het gaat de fusiepartners op dit moment niet voor de wind. Het papier- en verpakkingsconcern KNP bij voorbeeld verwacht dit jaar een winst van 100 miljoen gulden tegen 280 miljoen in 1991. Met name in het derde kwartaal waren de resultaten slechter dan verwacht door een prijsdaling voor enkele papiersoorten in sommige markten. Door de teleurstellende ontwikkelingen zal de nettowinst over het tweede halfjaar naar verwachting slechts 9 miljoen bedragen tegen 137 miljoen in dezelfde periode vorig jaar.

VRG voorziet een winstdaling dit jaar van meer dan 50 procent van f 53,5 miljoen in 1991 tot f 25 miljoen. Bührmann-Tetterode ziet zijn resultaat over 1992 eveneens sterk onder druk staan. In de eerste drie kwartalen daalde het nettoresultaat met bijna 38 procent tot f 80 miljoen.

Bij de publikatie van het fusiebericht, eind januari of begin februari, zullen aandeelhoudersvergaderingen worden gehouden. KNP zal bij die gelegenheid tevens een statutenwijziging voorstellen om de naam te veranderen en het maatschappelijke kapitaal te vergroten. Dat laatste is nodig om het bod te kunnen uitbrengen.

De raad van bestuur van het nieuwe concern gaat uit zes personen bestaan, waarvan er drie van KNP afkomstig zijn. Voorzitter wordt drs. R. van Oordt. Het hoofdkantoor van de nieuwe groep wordt gevestigd in Amsterdam, de 'thuishaven' van BT.

Banen weg bij Hunter Douglas

TTERDAM – Hunter Douglas ope (producent van raambekleg- en bouwprodukten) is van een reorganisatie uit te voeren haar vestigingen te Rotterdam, k en Oudenbosch. De totale bevan deze drie bedrijven zal 900 naar 800 arbeidsplaatsen nen te worden verlaagd, voornalijk in de indirecte sector, zo ft de onderneming gisteren bemaakt.

or rekening te houden met het tuurlijk verloop en door interne rplaatsingen zal worden geht het aantal gedwongen ontslazoveel mogelijk te beperken. vakorganisaties en onderneraad zullen verdere bespreworden gevoerd.

oorzaak van de reorganisatie Hunter Douglas de ongunstimarktontwikkeling in Europa haar produkten. Eerder deelde Douglas mee dat de nettodit jaar 'aanzienlijk lager' zal komen dan de winst van f 71,4 ljoen over 1991. Gedacht wordt een daling van tussen de 30 en procent.

Kwartaalwinst Ahold met 6 procent omhoog

ZAANDAM – Het detailhandelsconcern Ahold heeft over het per 4 oktober afgesloten derde kwartaal een resultaat na belastingen behaald van f 66,7 miljoen, 6,1 procent meer dan in dezelfde periode van vorig jaar. De winst per aandeel steeg van f 1,25 tot f 1,30. Dit heeft de maatschappij gisteren bekendgemaakt.

Over de eerste drie kwartalen is de nettowinst met 8 procent gestegen tot f 220,2 miljoen. In het eerste kwartaal steeg de winst na belastingen met 11,5 procent, in het tweede kwartaasl bedroeg de winststijging 6 procent en in het derde kwartaal met eenzelfde percentage. Voor heel 1992 handhaaft de raad van bestuur de verwachting dat het resultaat na belastingen hoger zal zijn dan in 1991 (f 276 miljoen).

De geconsolideerde omzet nam in het derde kwartaal af van f 5 miljard tot f 4,8 miljard. Deze kleine daling was het gevolg van de lagere omrekenkoers van de dollar. In de eerste negen maanden steeg de omzet met 5,6 procent van f 15,6 miljard naar f 16,5 miljard.

In Nederland nam de omzet in het derde kwartaal met 4,5 procent toe tot f 2,4 miljard, over de eerste negen maanden steeg deze met 6,3 procent tot f 8,2 miljard. In de Verenigde Staten groeide de omzet in het derde kwartaal met 3,3 procent tot 1,4 miljard dollar en in de eerste negen maanden met 12,7 procent tot 4,7 miljard dollar.

In Nederland nam het bedrijfsresultaat met 14 procent toe tot f 47,8 miljoen. Ondanks aanhoudend scherpe prijsconcurrentie en voortgaande loonkostenstijgingen behaalde Albert Heijn een hoger bedrijfsresultaat. Ook bij Speciaalzaken Ahold nam het bedrijfsresultaat verder toe.

VNU vertrekt uit Rusland

HAARLEM – Het uitgeversconcern VNU trekt zich terug uit Rusland. De onderneming ziet geen mogelijkheden om een positie op de Russische markt voor vrouwenbladen te verwerven, zo heeft L. Schölvink, directeur algemene zaken van VNU, gisteren desgevraagd bevestigd.

Enige jaren geleden ging VNU naar de Sovjetunie met het maandblad Moscow Magazine, dat zowel in het Engels als in het Russisch werd uitgegeven. Hiermee wilde het concern een basis creëren die uitzicht moest gaan bieden op een vaste plaats voor met name vrouwenbladen op de Russische markt. Later introduceerde VNU nog een tweede blad, Moscow Guardian, een Engelstalig weekblad.

Het uiteenvallen van de Sovjetunie gevolgd door de politieke instabiliteit en de 'financiële chaos' noopten VNU tot een heroverweging van de te voeren strategie.

Ontslagen bij Bang & Olufsen

KOPENHAGEN – De Deense producent van exclusieve audio- en video-apparaten Bang & Olufsen (B & O) moet personeel ontslaan omdat de verkoop drastisch omlaag is gegaan. Door het ontslaan van ruim vierhonderd mensen hoopt de onderneming de kosten flink omlaag te brengen, zo heeft B & O gisteren laten weten.

Niet alleen de fabrieken in Denemarken worden getroffen door de reorganisatie, maar ook de buitenlandse vestigingen ontkomen niet aan de sanering.

Vredeslied bij munitiefabriek

• *Zaanse vrouwen-voor-vrede zingen het Vredeslied voor de poorten van de munitiefabriek Eurometaal in Zaanstad. Diverse actiegroepen blokkeerden gisteren de poort van deze munitiefabriek. Zij protesteerden tegen de voorgenomen levering van granaten aan Turkije en tegen het bestaan van 'dergelijke bedrijven' in Nederland.* Foto: ANP

Geen toezicht DNB op dochters in Luxemburg

DEN HAAG – De Nederlandsche Bank kan geen toezicht uitoefenen op dochters van Nederlandse banken in Luxemburg. Ook niet in het kader van een nieuwe Wet toezicht kredietwezen die een nieuwe regeling voor het toezicht bevat nu de grenzen in de EG wegvallen.

Minister Kok (Financiën) heeft dit de Tweede Kamer meegedeeld. Oorzaak vormt het bankgeheim in Luxemburg dat ook met het wegvallen van de grenzen tussen de EG-lidstaten blijft bestaan. De dochters van de Nederlandse banken in Luxemburg vallen als rechtspersoon onder de Luxemburgse wet. Het bankgeheim geldt dus ook voor hen.

De situatie leidt ertoe dat de belastingdienst hier bijvoorbeeld geen gegevens krijgt over rekeningen van Nederlanders bij de betrokken banken in Luxemburg. Ook informatie over door rekeninghouders ontvangen renten krijgt de belastingdienst niet. In ons land zijn banken verplicht rentegegevens van cliënten aan de belastingdienst bekend te maken. Kok wil die plicht uitbreiden tot andere terreinen.

Volgens Kok is er niets aan de toestand te veranderen. De Nederlandsche Bank kan alleen toezicht houden bij de Nederlandse moederbank. Pas als die bereid is informatie te verstrekken over de activiteiten van de dochter in Luxemburg is controle mogelijk.

In het groothertogdom zelf houdt de Luxemburgse Bank toezicht. Uitwisseling van gegevens tussen die bank en de Nederlandsche Bank is op zich mogelijk en ook geregeld. Alleen blokkeert het bankgeheim het geven van bepaalde informatie.

munt uit

• Bever

De beleggingsmaatschappij Bever wordt een participatiemaatschappij. Het fonds verlegt zijn activiteiten van de Verenigde Staten naar Nederland, de nominale waarde van de aandelen van f 20,50 wordt afgestempeld tot f 2,50 en de notering op de lokale markt van de Amsterdamse effectenbeurs, die nu nog in Amerikaanse dollars wordt uitgedrukt, wordt voortaan in guldens geschreven. Deze statutenwijzigingen zijn gisteren op de buitengewone aandeelhoudersvergadering goedgekeurd.

• Verzekeraars

Het Verbond van Verzekeraars is het eens met het standpunt van de Verzekeringskamer tegen verscherpt toezicht op financiële conglomeraten. Hiermee neemt het Verbond mede stelling tegen De Nederlandsche Bank, die zich eerder dit jaar een warm voorstander toonde van een verscherpt toezicht, verleden week nog bij monde van president W. Duisenberg.

• Shell

Shell Espana, dochtermaatschappij van de Koninklijke/Shell Groep, wil de in 1929 onteigende bezittingen terug van de Spaanse staat. Zij heeft die eis neergelegd in een brief aan het Spaanse kabinet. Shell Espana noemt daarin noch specifieke zaken noch bedragen. Dat heeft Koninklijke/Shell gisteren laten weten.

• Baggerorder

De Nederlandse bouw- en baggeronderneming Ballast Nedam, onderdeel van British Aerospace, zegt zeker te zijn van de baggeropdracht en aanverwante werkzaamheden voor de aanleg van de nieuwe luchthaven in Hongkong, Chek Lap Kok. De Provisonal Airport Authority en een consortium van baggeraars en bouwers - Airport Platform Contractors (APC) - waarin Ballast Nedam deelneemt, hebben gisterochtend een definitief contract ondertekend, zo heeft de onderneming gemeld.

• Akzo

Akzo heeft besloten verder te gaan investeren in ferrichloride. Dit ijzerchloride is uiterst geschikt voor het verwijderen van fosfaten uit afvalwater. Nadat al met de bouw van een fabriek in het Duitse Ibbenbüren is begonnen, is nu de beslissing gevallen om ook in Nederland deze stof te gaan produceren. Waar dat zal gaan plaatsvinden is nog niet bekend, maar het zal een locatie zijn waar nu ook chloor wordt gewonnen. Chloor is onder meer een onderdeel van natriumchloride ofwel keukenzout.

beurs

Verrassing

STERDAM – De aangekondig fusie tussen de papierconcerns NP, Bührmann-Tetterode en VRG voor de Amsterdamse effectenurs als een volslagen verrassing omen. Het goed geheim gehoun bericht vormde het gesprek van dag. Dat de handel mocht doorgaan, en niet werd opgeschort nden de handelaren een goede . Wel vonden sommigen de rgenomen samenwerking 'uit l geboren'. Alle drie de onderingen gaat het op het moment al niet naar den vleze.

de fusiepartners, die voorlopig werknaam Newco zullen hantesteeg KNP het sterkst en wel 6 procent of f 1,60 op f 28,90. mann werd f 0,70 duurder op 20 en VRG f 0,30 op f 23,20. oorinrichter Ahrend, waarin mann een groot minderheidsbezit, klom f 5 naar f 92 op heidsbericht dat het nieuwe ern misschien een bod op de zal doen.

rest van de markt lag er vriendetor vrij vast bij. De CBS-koersex klom van 193,6 naar 194,3 en EOE-index zag zich op een bijna punt hoger voetstuk geplaatst 278,16.

de actieve markt lag Stork goed vraag met een vooruitgang van 40 of bijna 6 procent op f 25,80. trok f 1,80 aan tot f 74,60 en was f 1,70 beter op f 132,70. old, die een uur voor sluiting van beurs een 6 procent hogere de-kwartaalwinst meldde, wist f 2,60 te klimmen tot f 83,60. klom drie dubbeltjes naar 20. Tot de weinige hoofdfonddie met minder genoegen moesnemen behoorde weer Fokker, f 0,80 goedkoper werd op f 15,10. Daf brokkelde twintig cent f 6,90.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	48,60e	48,90
ABN Amro A.in F.	77,70	77,80
ABN Amro Obl.Gr.f.	189,40	189,30
Aegon	[illegible]	73,10
Ahold	[illegible]	83,60
Akzo	[illegible]	132,70
Alrenta	[illegible]	[illegible]
Amev cert.	62,40	[illegible]
Bols cert.	39,80	40,00
Bührm.Tet. c.	28,50	29,20f
CSM cert.	102,10	102,20
DAF	7,10	6,90
Dordtsche Petr.	135,50	136,00
DSM	72,80	74,60
Elsevier cert.	112,70	113,10
Fokker cert.	15,90	15,10
Gist-Broc. cert.	33,30	33,40
Heineken	172,90	174,00
Hoogovens nrc	23,50	24,00
Hunter Douglas	37,20	36,50
Int.Müller	52,00	50,70
Int.Ned.Gr. c.	49,70	49,90
KLM	25,00	25,10
Kon. KNP	27,30	28,90
Kon. Olie	147,70	148,00
Nedlloyd	29,40	30,00
Océ-v.d.Gr.	38,80	38,80
Pakhoed cert.	35,90	36,40
Philips	19,90	20,20
Polygram	43,80	43,00
Robeco	95,80	95,90
Rodamco	46,50	46,70
Rolinco	95,00	95,30
Rorento	79,40e	79,50
Stork	24,40	25,80
Unilever cert.	182,60	183,30
Van Ommeren nrc	31,30	31,10
Ver.Bezit VNU	85,20	85,50
Wessanen cert.	93,80	96,00
Wolters-Kluwer	81,70	81,40

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro [illegible] (48,90)
Aegon 73,00 (73,10)
Ahold 83,70 (83,60)
Akzo 132,60 (132,70)
KLM 25,10 (25,10)
Kon.Olie 147,70-147,90 (148,00)
Philips 20,20-20,30 (20,20)
Unilever 183,10 (183,30)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	42,00	41,80
ABN AmroHld.prf.	6,24	6,25
ACF-Holding c.	33,80	33,70
Ahrend Groep c.	87,00	92,00
Asd Options Tr.	8,50	8,50b
Asd. Rubber	2,40	2,40
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	110,80	111,80
Athlon Groep	39,00	39,00
Athlon Groep nrc	39,80	39,00
Aut.Ind.R'dam	55,00	55,00
BAM Groep	72,70	72,00
Batenburg	149,20	149,20
Beers	108,50	109,50
Burgman-Heybroek	2540,00	2450,00a
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1162,00b	1165,00b
Cindu Intern.	119,80	119,80
Claimindo	298,00	292,00
Content Beheer	20,40	20,40
Credit LBN	23,00	23,00
Crown v.G. cert.	101,20	102,00
CSM	101,50	101,70
Delft cert.	7,00	6,90
Delft Instrum.	14,00	13,80
Desseaux	104,30	104,30
Dorp-Groep	37,00	38,00
Draka Holding	22,80	22,80
Econosto	18,90	18,90
EMBA	169,00	–
Eriks Holding	71,50	71,50
Flexovit Int.	44,50	43,20
Frans Maas cert.	53,70	55,90
Fugro McClelland	26,80	26,80
Gamma Holding	95,00	94,50
Gamma pref.	5,70	5,70
Garzarelli $	10,50	10,50
Getronics	32,40	32,10
Geveke	18,70	18,70
Giessen-de N.	130,00e	131,50
Goudsmit	24,50	24,00
Grolsch	185,50	186,00
GTI-Holding	193,00	194,00
Hagemeyer	117,50	121,00
HAL Trust B	12,80	12,80
HAL Trust Unit	12,80	12,80
HBG	189,00	189,00
Heineken Hold.	149,30	150,00
Hes Beheer c	17,50	16,80
Hoek's Mach.	52,50	52,50
Holl.Sea S.	0,30	0,30
Holl. Ind. Mij	37,50	37,00
Hoop Eff.bank	6,70	6,70
Hunter D.pref.	1,60	–
IHC Caland	84,40	84,00
Kas-Associatie	28,40	28,20
Kempen & Co	8,30	8,40
Kiene Holding	95,00	95,00
Kondor Wessels	29,00	29,00
KBB	55,50	55,50
Kon. Sphinx	41,50	41,60
Koppelpoort	340,00	337,00
Krasnapolsky	235,00	198,00a
Landré & Gl.	44,20	44,20
Macintosh	25,00	25,00
Maxwell Petr.	115,50	115,50
Moeara Enim	1205,00	1205,00
M.Enim OB-cert.	15750,00	15750,00
Moolen Holding	26,00	26,00
Mulder Boskoop	42,00	42,00
Multihouse	2,90a	2,90
Naeff	470,00	–
NAGRON	58,10	57,00
NIB	656,00	656,00
NBM-Amstelland	6,80	7,10
NEDAP	28,40	28,10
NKF Holding	113,50	110,00
Ned.Part.Mij	51,10	51,10
Ned.Springst.	7290,00	7150,00
Norit	14,90	14,60
Nutricia GB	120,00	121,30
Nutricia VB	125,00	125,50
Nijv.-Ten Cate	73,00	73,50e
Omnium Europe	8,50b	–
OPG cert.	30,00	30,00
Orco Bank cert.	71,20	71,10
OTRA	231,00	230,00
Palthe	34,00a	32,00a
philips div.93	–	–
Pirelli Tyre	18,70	18,70
Polynorm	129,50	128,00
Porcel. Fles	138,00	138,00
Randstad	41,50	41,90
Ravast	16,00	15,80
Reesink	73,00	72,50
Samas Groep	25,00	25,50
Sarakreek	14,50	14,50
Schuitema	1730,00	1730,00
Schuttersveld	32,50	32,80
Sint Intern.	20,00	20,00
St.Bankiers c.	13,00	13,00
Stad Rotterdam c	40,80	42,20
Telegraaf De	84,00	84,20
Textielgr.Twente	82,00	83,00
Tulip Computers	9,60	9,70
Tw.Kabel Holding	114,00	113,50
Ubbink	73,00	73,00
Union	54,60a	53,60
Un.Dutch Group	0,53	0,55
Vereenigde Glas	510,00	510,00
Verto cert.	19,20	19,30
Volker Stevin	45,50	46,00
Volmac	11,40	11,20
Vredestein	15,00	14,50a
VRG-Groep	22,90	23,20
Wegener	65,40	65,90
West Invest F.	8,50b	8,50b
West Inv.F. wb	100,00	100,00a
Wolters Kluwer	324,00	324,00
Wyers	16,20	16,20

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	79,20	79,40
ABN Amro Albefo	50,30	50,40
ABN Amro Amer.F.	70,50	71,10
ABN Amro Eur. F.	65,70	66,70
ABN Amro Far EF.	49,60	50,30
ABN Amro Liq.Gf.	169,30	169,30
ABN Amro Neth.F.	80,80	81,00
ABN Amro rent.div	–	150,00
Aegon Aandelenf.	34,20	34,50
Aegon Spaarplus	5,05	5,05
Aldollar BF $	28,60	28,60
Alg.Fondsenbez.	221,00	222,50
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	68,10	68,30
Amvabel	86,30	86,90
Asian Tigers F.	69,80	70,00
Asian Select. F.	67,00	66,70
Austro Hung. F.	3,75b	3,80a
Beleg.f. Ned.	62,10	62,10
Bemco RentSel.	59,00	59,20
Bever Belegg.	2,80	2,80
CLN Obl. Div. F.	111,30	111,30
CLN Obl.Waardef.	119,50	119,50
Delta Lloyd Inv.	24,70	24,80
DP America Gr.F.	37,50	37,00
Dp Energy.Res.	47,00	47,00
EGF Investm.	105,00	105,00
EMF Rentefonds	77,60	77,40
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	43,00	43,50
Esmeralda part.	32,60	32,70
Eur.Ass. Trust	5,50	5,50
EMS Growth Fund	98,70	98,70
EMS Income Fund	95,70	95,70
EMS Offsh. Fund	96,20	96,20
EOE Index Fnd	297,00	300,00
Euro Growth Fund	39,50	39,40
Euro Spain Fund	6,80	–
Far East Sel.F.	52,50	52,50
Gim Global	50,00	51,20
Groeigarant	1,26	1,26
Holland Fund	68,60	66,00d
Holl. Eur. Fund	46,00	46,00
Holl. Obl.Fonds	136,10	126,30d
Holl. Pac. Fund	89,50	90,00
Holl. Sel.Fonds	87,30	82,30d
ING Bnk Dutch Fnd	43,30	43,60
ING Bnk Geldm.Fnd	56,27	56,27
ING Bnk Glob.Fund	45,00	46,00
ING Bnk Oblig.Fnd	35,60	35,60
ING Bnk Spaard.F.	105,87	105,87
ING Bnk Rentegr.F	124,00	124,00
ING Bnk Vastg.Fnd	31,50	31,50
Innovest	40,30	40,90
Interbonds	534,00	534,00
Intereffekt 500	24,40	24,50
Intereffekt wt	40,00	40,60
Investa part.	62,50	62,50
IS Himal.Fund $	7,20	7,20
Jade Fonds	148,70	149,50
Japan Fund	16,50	16,90
Jap.Ind.Alpha F.	5900,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	4840,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,80	7,80
Liquirent	50,80	50,85
Mal.Capital F.$	11,50	11,20
Mees Obl.Div.F.	119,20	119,40
Mexico Income F.	22,00	20,00a
MK Int.Ventures	10,00a	10,00a
Mondibel	73,40	73,50
Nat.Res.Fund	57,80	58,10
Nedufo A	114,10	–
Nedufo B	122,00	–
Nevas	45,00	45,00
Nevas 17 cumpref.	43,40	43,40
New Asia Fund	5,50	5,50
Nomura Warr. F.	0,15	0,17
Obam, Belegg.	253,00	255,00
OAMF Rentefonds	12,30	12,15
Orange Fund	18,30	18,30
Pac.Dimensions	85,00	85,00
Pac.Prop.Sec.F.	28,00	27,80
Pierson Rente	119,60	119,30
Postb.Aand.f.	50,20	50,20
Postb.Belegg.f.	57,70	57,70
Postb.Verm.gr.f.	57,40	57,40
Rentalent Bel.	160,40	160,40
Rentotaal NV	37,10	37,10
RG America F.	111,50	112,00
RG Divirent F.	50,30	50,30
RG Europe F.	92,40	92,70
RG Florente	120,60	120,60
RG Pacific F.	91,40	91,70
RG SP Groen	57,10	57,10
RG SP Blauw	54,40	54,40
RG SP Geel	50,00	49,90
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	82,00	82,00
Schrod.Int.Pr.F	24,50	24,50
Sci/Tech $	11,80	12,00
Suez Liq.Grf.	188,10	188,10
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	170,00	170,00
Trans Eur.Fund	73,80	73,80
Transpac.F.	252,00	255,00
Uni-Invest	16,50	16,50
Unico Inv.Fund	74,50	74,10
Unifonds DM	27,00	27,00
Vaste Waard.Ned	49,50	49,50
Vast Ned	91,00	91,00
VIB NV	53,00	53,00
VSB Mix Fund	50,60	50,70
VSB Obl.Gr.f.	105,30	105,30
VSB Rente Fonds	110,90	110,90
WBO Intern.	66,00	67,00
Wereldhave NV	80,50	80,00
Yen Value Fund	74,00	73,70
ZOM Florida F.$	22,00	22,00

Parallelmarkt

Alanheri	28,00	28,00
ABF	110,20	110,00
Austria Global	1081,00	1081,00
Berghuizer Papier	27,70	28,00
Besouw Van cert.	27,20	27,60
Biogrond Belegg.	10,50	10,80
Comm.Obl.F.1	100,60	–
Comm.Obl.F.2	97,20	–
Comm.Obl.F.3	100,90	–
De Drie Electr.	11,10	11,10
Delta Ll.Dollarf.	64,70	64,80
Delta Lloyd ECU	56,10	56,10
Delta Lloyd Mix	58,30	60,10
Delta Lloyd Rent	60,80	60,60
Dico Intern.	58,00	58,00
DOCdata	3,40	3,30
Dutch Take Ov.T.	37,30	37,30
Ehco-KLM kleding	37,80	38,00
E&L Belegg.1	67,70	67,60
E&L Belegg.2	74,40	74,40
E&L Belegg.3	110,00	110,10
E&L Belegg.4	77,50	77,50
E&L Kap.Rente F.	110,90	110,90
German City Est.	24,00	23,00
Gouda Vuurvast	45,00	45,00
Helvoet Holding	36,30	36,30
Holland Colours	44,60	45,80
Inter/View Eur.	3,20	3,30f
Kühne+Heitz	27,70	27,70
Management Share	2,80	2,80
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Pie Medical	4,00	4,00
Simac Techniek	7,70	7,70
Suez Gr.Fund	51,70	51,80
Vilenzo Int.	14,20	14,70
Wereldhave	4,10	–

Parallel top-15

Free Record Shop	12,00	13,50
Geld. Papier c.	52,10	53,20
Groenendijk	28,70	28,70
Grontmij	37,50	37,30
LCI Comput.Gr.	2,70	2,70
Melle, van nrc	53,20	53,20
Nedcon Groep	42,00	42,00
Nedschroef	50,00	50,30
Neways Electr.	4,70	4,20
Ordina Beheer	13,20	13,10
P & C Groep	75,00	75,00
Sligro Beheer	48,40	48,40
Welna	32,00	31,30
Weweler	16,80	18,50
Wolff	46,20	46,20

Wall Street

allied signal	56⅝	57⅛
amer.brands	41⅜	41¼
amer.tel.tel	47¼	47
amoco corp	49⅛	48¾
asarco inc.	23¼	24⅛
bethl. steel	797568	19½
boeing co	34⅞	35⅛
can.pacific	11¼	11⅝
chevron	68¾	68⅝
chiquita	18⅛	16⅞
chrysler	29¾	29⅝
citicorp	19¾	19⅞
cons.edison	31⅝	31¾
digit.equipm.	32⅝	31⅞
dupont nemours	47⅝	48⅛
eastman kodak	42⅜	41⅞
exxon corp	59½	59⅝
ford motor	41¾	42⅝
gen. electric	82⅞	83¼
gen. motors	31⅝	32⅛
goodyear	69¾	71⅜
hewlett-pack.	65⅛	66½
int. bus.mach.	65⅞	66⅝
int. tel.tel.	70	71
klm airlines	14⅛	14
mcdonnell	50⅜	46¼
merck co.	45⅞	45⅛
mobil oil	60¼	60⅝
penn central	19⅜	19½
philips	11⅛	11⅜
primerica	46½	47⅝
royal dutch	81¾	82½
sears roebuck	42¾	43⅜
sfe-south.pac.	13⅝	13½
texaco inc.	59⅝	60⅛
united techn.	44¾	44⅝
westinghouse	12⅝	12¾
whitman corp	14¾	14⅝
woolworth	34⅝	34¼

Advieskoersen

amerik.dollar	1,740	1,860
austr.dollar	1,17	1,29
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,330	1,430
deense kroon (100)	[illegible]	[illegible]
duitse mark (100)	[illegible]	[illegible]
engelse pond	2,57	2,82
finse mark (100)	33,25	36,25
franse frank (100)	31,50	34,25
griekse dr. (100)	[illegible]	[illegible]
ierse pond	2,80	[illegible]
ital.lire (10.000)	11,25	[illegible]
jap.yen (10.000)	140,00	146,50
noorse kroon (100)	26,00	28,50
oost.schill. (100)	15,70	16,30
port.escudo (100)	1,14	1,32
spaanse pes. (100)	1,44	1,64
turkse lira (100)	0,0175	[illegible]
zweedse kr. (100)	24,85	27,35
zwits.fr. (100)	121,75	126,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	[illegible]-1,79045
antill.gulden	[illegible]-1,0195
austr.dollar	1,2217-1,2317
belg.frank (100)	[illegible]
canad.dollar	1,39875-1,39925
deense kroon (100)	29,015-29,065
duitse mark (100)	112,4350-112,4850
engelse pond	2,7050-2,7100
franse frank (100)	33,100-33,150
griekse dr. (100)	[illegible]
hongk.dollar (100)	23,0250-23,1750
ierse pond	[illegible]
ital.lire (10.000)	[illegible]
jap.yen (10.000)	144,035-144,085
nwzeel.dollar	[illegible]
noorse kroon (100)	[illegible]
oostenr.sch. (100)	[illegible]
port. escudos (100)	1,2310-1,2710
spaanse pes. (100)	1,5525-1,5625
surin.gulden	[illegible]-1,0275
zweedse kr. (100)	26,190-26,240
zwits.frank (100)	124,545-124,595
e.c.u.	2,1980-2,2030

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	193,60	194,30
id excl.kon.olie	183,00	183,80
internationals	[illegible]	193,40
lokale ondernem.	190,90	191,70
id financieel	152,20	152,90
id niet-financ.	228,90	229,70
CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	287,60	288,70
id excl.kon.olie	254,90	256,10
internationals	306,50	307,70
lokale ondernem.	266,80	267,90
id financieel	239,50	240,60
id niet-financ.	299,00	300,10
CBS-[illegible]index ([illegible]=100)		
algemeen	103,20	103,70
internation	109,20	110,80
lokaal	101,90	102,30
fin.instell	138,00	138,40
niet-financ	95,90	96,30
industrie	105,00	105,40
transp/opsl	89,70	90,30

Goud en zilver

Goud onbewerkt [illegible], vorige [illegible], bewerkt [illegible] laten, vorige [illegible] laten.

Zilver onbewerkt [illegible], vorige 180-230, bewerkt [illegible] laten, vorige [illegible] laten.

Dow Jones

Industrie 3.305,14
+ 22,94

Optiebeurs

	serie			omzet	v.k.	s.k.
ah	c	jan	85,00	159	1,50	2,10
ah	p	jan	80,00	127	2,10	[illegible]
ah	p	apr	80,00	215	2,50	[illegible]
akzo	c	dec	135,00	178	1,20	1,50
akzo	c	jan	140,00	253	1,30	1,60
akzo	c	o94	135,00	214	14,90	14,90
akzo	p	jul	145,00	200	18,00a	17,00
buhr	c	jan	30,00	307	[illegible]	[illegible]
buhr	c	apr	27,50	160	3,50	4,50
daf	c	jan	7,50	157	1,20	1,10
daf	p	jan	7,50	373	[illegible]	[illegible]
daf	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
d/fl	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
d/fl	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	c	jan	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
eoe	c	dec	275,00	300	[illegible]	[illegible]
eoe	c	dec	280,00	592	4,30	[illegible]
eoe	c	dec	285,00	168	1,00	1,00
eoe	c	jan	280,00	168	6,50	[illegible]
eoe	c	jan	285,00	698	3,20	3,70
eoe	c	feb	285,00	250	6,00a	6,00
eoe	p	dec	270,00	202	1,00	0,80
eoe	p	dec	275,00	272	2,10	1,70
eoe	p	dec	280,00	312	4,20	3,40
eoe	p	dec	285,00	302	7,00	6,50
eoe	p	jan	270,00	227	2,40	2,00
eoe	p	jan	275,00	172	3,70	3,10
eoe	p	jan	280,00	242	5,60	4,80
eoe	p	jan	285,00	229	8,00	7,00
eoe	p	apr	280,00	121	12,00	11,90
hoog	p	jan	30,00	[illegible]	1,00a	[illegible]
ing	c	jan	50,00	130	1,10	[illegible]
knp	c	jan	27,50	128	[illegible]	[illegible]
knp	c	jan	30,00	128	1,10	[illegible]
nedl	c	jan	32,50	267	1,40	[illegible]
phil	c	dec	20,00	160	0,60	[illegible]
phil	c	jan	20,00	161	1,20	[illegible]
phil	c	jul	20,00	125	2,70	[illegible]
phil	c	o95	20,00	442	5,70	6,00
phil	p	dec	20,00	320	0,70	0,50
phil	p	jan	20,00	201	1,10	0,80
phil	p	apr	22,50	253	3,30	2,80
polyg	p	feb	45,00	400	3,20a	3,00
polyg	p	mei	45,00	400	5,00a	4,50
olie	p	jan	145,00	127	1,50	1,30
top5	c	dec	510,00	207	4,00	4,00
top5	p	dec	500,00	174	4,30	3,20
unil	p	apr	180,00	124	4,30	4,00

a=laten [illegible]
b=bieden [illegible]
c=ex-claim [illegible]
d=ex-dividend [illegible]
e=gedaan+laten [illegible]
f=gedaan+bieden [illegible]

Nederland 1

...vro/KRO/NOS
5.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
8.00 ●● Journaal.
9.00 (TT) AVRO Service Salon.
7.08 Wijnwereld. Voorlichtingsprogramma over de cursus die vanavond van start gaat.
7.17 Land in zicht. Toeristische zoektocht naar ons verleden. Vandaag een compilatie.
7.45 Boggle, woordspel.
8.15 Sesamstraat. Gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Beesten.
8.30 (TT) Jeugdjournaal.
8.40 (TT) Het Klokhuis, informatief kindermagazine.
9.00 (TT) Vinger aan de pols, medisch magazine, waarin een team van zeer gespecialiseerde neuro-chirurgen in het Sint Elisabeth Ziekenhuis in Tilburg wordt gevolgd. Zij maken gebruik van geavanceerde technieken om zeer nauwkeurig te kunnen bepalen waar binnen de hersenen bepaalde ingrepen moeten worden verricht.
19.29 Growing pains. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Ben's sure thing. Jason en Maggie zijn verbijsterd als ze horen dat Ben al weken bij Rhonda Green op bezoek komt. Nu wordt hij gezien als een hele bink.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.28 (TT) Plantage Allee. Nederlandse serie. Afl.10: De Lotdagen.
21.18 Televizier, actualiteitenrubriek.
21.56 Birds of a feather. Engelse comedyserie. Afl.: Sweet smell of success.
Uit geldgebrek besluit Tracy toch maar Darryls auto te verkopen. Dan vertelt Darryl dat er nog een hoop geld in de auto zit.
22.30 Rondom Tien, thematisch praatprogramma o.l.v. Violet Falkenburg.
23.13 Cheers. Amerikaanse comedyserie. Robin Colcord komt op een wel heel ongelegen moment Sams kantoor binnenstormen.
23.39 Wijnwereld, cursus. Afl.1: Galicië.
00.04-00.09 ●● Journaal.

Nederland 2

VOO/Tros/NOS
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.05 Samson. Belgisch kindermagazine.
16.45 Zorro, Amerikaanse serie. Afl.: Gerechtigheid.
Zorro moet zijn krachten meten met indianen die het op de burgemeester afgezien hebben.
17.10 ●● Countdown, muziekprogramma.
17.45 ●● Rinkeldekinkel (met Jeroen van Inkel), popjournaal.
18.00 ●● Journaal.
18.20 Nederland dierenland, dierenmagazine gepresenteerd.
18.50 Blinde hartstocht.
19.20 Veronica reisgids, informatief vakantiemagazine. Vandaag: Salzburg en Jamaica.
19.50 Married with children, Amerikaanse comedyserie. Afl.: Het benzinestation.
Al besluit dat het tijd is voor de Bundy Sunday Fun Day. Het hele gezin gaat onder protest op pad. Al snel staan ze zonder benzine.
20.20 All you need is love. Datingprogramma.
21.30 (TT) In de Vlaamsche pot. Comedyserie. Afl.10: Masturbatio in terminis.
Patricia voelt zich seksueel verwaarloosd door Frits en neemt op gepaste wijze wraak.
22.00 Nieuwslijn, actualiteitenrubriek. Presentatie: Rick Nieman.
22.35 Spider's web, Duitse miniserie uit 1989 van Bernhard Wicki. Met: Ulrich Muehe, Klaus Maria Brandauer, Elisabeth Endriss e.a.
Vijf jaar na het einde van WO I ontmoet de rechtenstudent Theodor Lohnse de invloedrijke baron Von Rastschuk, leider van een geheime nationalistische organisatie. Gelijdelijk aan komt Lohnse steeds meer onder de invloed van de baron.
23.25 Ziekteverzuim, les 3.
23.55 Omgaan met stress. Voorlichtingsprogramma.
00.00-00.05 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS/Vara
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
10.00 Warreltaal, afl.3.
10.30 (TT) Nederland 1948-1973.
11.00-11.30 (TT) Nieuws uit de natuur.
14.00-14.20 Skoalle TV: De Bisteboat: Fan piten ljochtsjes.
17.30 Waar hoor ik thuis? Serie over allochtone jongeren. Afl.3: Ayhan uit Turkije.
18.00 ●● Journaal.
18.20 Binnenland. Wekelijks actueel magazine over de multi-etnische Nederlandse samenleving.
18.55 (TT) Lingo, woordspel.
19.25 Van Gewest tot Gewest, regionaal magazine met daarin o.a. aandacht voor de autosnelweg A73 tussen Venlo en Maasbracht. De weg is nog niet voltooid, maar wegenbouwprojecten in de randstad krijgen van minister May-Weggen voorrang. Ondertussen is er sprake van een gevaarlijke situatie in een aantal Limburgse dorpskernen. Het bedrijfsleven en een deel van de politiek in Limburg willen hem liever vandaag dan morgen. Minister May-Weggen heeft echter alle haastigen ontmoedigd door te zeggen dat ze pas in 2008 geld heeft voor dat weggedeelte. Eerst moeten de verkeersknopen in de veel drukkere randstad worden ontward, daarna komen Noord- en Midden-Limburg aan de beurt.
20.00 De connaisseur, cultuurquiz.
20.33 Heer van de vliegentroon (Lord of the flies).
Russisch filmsprookje van Vladimir Tjoelkin.
21.26 Suite 215, serie. Afl.: Toyboy.
Jaap heeft een bijbaantje als speciale surprise op vriendinnenpartijtjes voor bruiden. Op een dag wordt hij in de verkeerde kamer bezorgd...
22.00 (●●+TT) Journaal.
22.15 Studio sport journaal.
22.30 Nova, actualiteitenprogramma.
23.00 Den Haag vandaag, parlementaire rubriek.
23.20-23.25 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

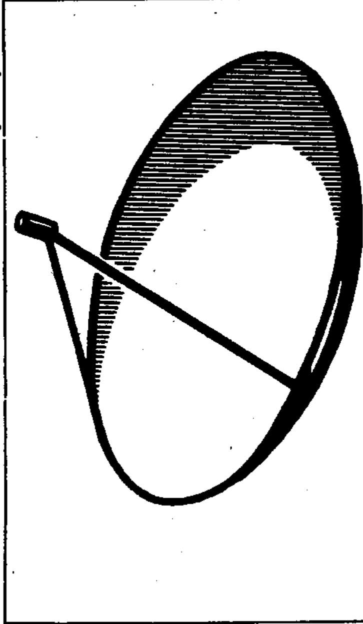
07.00, 07.26 en 08.00 Nieuws.
07.05 en 07.35 Cartoons.
08.10 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Soap. - Herh.
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. Herh.
09.35 Goede tijden slechte tijden.
10.04 Groente- en fruittip.
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Gezondheid. Magazine over uiteenlopende onderwerpen die met gezondheid te maken hebben. Herh.
11.15 Geldwijzer. Over geldzaken.
11.30 Radio studio live. Open window television.
12.10 Beverly Hills 90210.
12.55 Je eigen huis. Doe-het-zelf programma. Herh.
13.25 Lied en leed. Aflevering van dit praatprogramma waarin geprobeerd wordt de relatieproblemen van paren op te lossen. Herh.
14.20 Carol & Company. Comedyserie. Afl.: Stiff competition. Herh.
14.45 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
15.30 Santa Barbara. Amerikaanse soap rond twee families.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.30 Prijzenslag. Spelprogramma.
17.00 5 uur show. Gevarieerde magazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap rond twee families.
18.45 RTL Club. Met onder andere het minispel Pictionary.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogr.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Het weer door John Bernard.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Hitbingo. Showprogramma.
21.00 Ursul de Geer. Talkshow.
23.00 Young Catherine. Deel 1 van deze Engelse miniserie in vier delen.
23.50 Laatste nieuws.
00.05 Studs. Amer. datingshow.
00.30 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. - Herh.
01.15 Disappearance of Flight 412. Amer. film uit 1974.
02.30 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.30 Schooltelevisie. Engels: People and places. Les 11.
15.00 TV-Tam-Tam. Afl.2.
15.30 ■ Quatermass II. Engelse science-fictionfilm uit 1957. Vervolg op de gistermiddag uitgezonden film.
17.00 Diamond awards.
17.15 Duupje, animatieserie.
17.20 Vuurtoren, kindermagazine.
17.45 Dag Sinterklaas. Afl. 6: Hoe geraakt de Sint binnen?
17.55 Tik tak, animatieserie. Afl.335.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos
18.35 Top score, spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours), serie.
19.25 Lotto-winnaars, overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 De drie wijzen, quiz.
20.35 Zeker weten? Praatprogram.
22.00 N.V. de Wereld. Reportagemagazine met verhalen over mensen en emoties.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Programma van de Christen-Democratische Omroep.
23.35-23.40 Coda. Caro nome che il mio cor uit Rigoletto, G. Verdi.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltelevisie: De Eerste Wereldoorlog 1914-1918, serie.
19.30 Het capitool (Capitol), Amerikaanse soapserie. Afl.478.
19.53 Dag Sinterklaas. Afl. 6: Hoe geraakt de Sint binnen?
20.00 Cordon Bleu, culinaire serie. Vandaag: Schots lamsvlees.
20.30 Kijk uit! Verkeerstips. Vandaag: De vernauwing (flessehals Bertem).
20.35 National Geographic, Amerikaanse documentaireserie. Afl. 40: In the shadow of the Vesuvius. Aan de voet van de Vesuvius leven zo'n 2 miljoen mensen, wetende dat deze vulkaan vroeg of laat weer zal uitbarsten.
21.30 Journaal en sport.
22.00-23.35 The big steal. Australische speelfilm uit 1990.



■ Storm in a teacup. Engelse speelfilm uit 1937. Met: Rex Harrison, Vivien Leigh e.a. 11.50 ■ I'll be your sweetheart, Engelse speelfilm uit 1945. 13.35 The history man. 13.40 Great little railways. 14.20 Charlie Chalk. 14.35 Arthur Negus enjoys. 15.00 nws. Aansl.: Blind adventure, reportage over een experiment waarbij blinden zonder blindegeleidehond sporten. 15.30 See hear! 16.00 nws. Aansl.: Westminster live. 16.50 nws. 17.00 Catchword. 17.30 Behind the headlines. 18.00 Look, stranger. 18.30 Filmmagazine. Vandaag: Meryl Streep in o.a. Death becomes her. 19.00 John Ford-cyclus: Sergeant Rutledge. Amer. speelfilm uit 1960. 20.45 Assignment, serie reportages. Vandaag: Nigeria. 21.30 Food and drink. 22.00 Quantum leap, sf-serie. 22.50 Troubleshooter 2. Afl.: over de politie in South Yorkshire. 23.30 Newsnight, actualiteitenrubriek. 00.15 The late show, cultureel magazine. 00.55 Behind the headlines. nws uit showbusiness en media.

België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. 12.25 Jeunes docteurs (pour la vie), serie. 13.00 Nieuws. 13.20 Suddenly, last summer. Amer. speelfilm uit 1959. 15.10 Le jardin extraordinaire. 15.50 Autant savoir. 16.15 Nouba nouba. 17.05 Spelprogramma. 17.35 Booker. Amer. serie. Afl.: Un jeu dangereux. 18.30 Ce soir. 18.55 Le bon numéro. 19.20 Joker-/lottotrekking. 19.30 Journ. 20.05 Double 7. 21.30 Inédits. 22.35 Laatste nieuws. 22.50 24 H sur les marchés. 23.00-00.30 The burning hills. Amer. western uit 1956. (Originele versie met ondertiteling simultaan op Télé 21).

België/Télé 21

15.50 Reflets. 16.40 La montée au pouvoir des femmes. 17.40 Nouba nouba. 18.30 Radio 21. 19.00 Tribune économique et sociale. 19.30 Journ. 20.00 Concert 21: Wembley - Hommage a Freddie Mercury. 22.00 Beursberichten. 22.05 Alice, magazine. 23.05-00.35 The burning hills. (Originele versie met ondertiteling: Simultaan in Franse versie op België/RTBF).

TV5

07.00 Ochtend/middagprogr. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 19.00 Le jeu des dictionnaires. 19.20 Clin d'oeil. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Nord Sud. 20.30 Tell quel. (Onder voorbehoud) 21.00 Nieuws. 21.30 Envoyé spécial. 22.45 Laatste nieuws. 23.10 Bouillon de culture. 00.40-01.40 Musiques au coeur.

Sportnet

08.00 Eurobics. 08.30 World sports special. 09.00 Golf. 11.00 Revs. 11.30 NHRA Drag racing 1992. 12.00 Eurobics. 12.30 Voetbal uit Spanje, Portugal en Nederland. 14.30 Powerboatraces. 15.30 Powersports intern. 16.30 Triathlon. 17.30 Football Europa. 18.30 Longitude. 19.00 Revs. 19.30 World snooker classics. 21.30 Boksen. 22.30 NFL American football. 01.30 Longitude.

Eurosport

09.00 Aerobics. 09.00 Tennis. ATP-dubbelspeltoern. 11.00 Atletiek. 11.30 Aerobics. 12.00 Autosport. RAC Rallye. 13.00 Eurogoals. 14.00 Historisch voetbal. 15.00 Tennis. ATP-dubbelspeltoern. 17.00 Historisch voetbal. 18.00 Eurogoals. 19.00 Tennis. ATP-toern., finale. 21.00 Motorsport. 21.30 Eurosport nieuws. 22.00 Kickboksen. 23.00 Boksen. 00.30-01.00 Eurosport nieuws.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. 06.00 Super shop. 06.30 Business tonight. 07.00 Business daily. 07.10 Market analysis. 07.30 News watch. 08.00 ITN world news. 08.30 News watch. 09.00 Channel E. 09.30 Super shop. 11.00 Travel magazine. Vandaag: Graz/Kiev. 11.30 Business tonight. 12.00 Business insiders. 12.30 Business daily. 12.40 Market analysis. 13.00 Japan business today. 13.30 News watch. 14.00 Inside edition. 14.30 Serie noire. 15.00 The mix. 16.00 All mixed up. 17.00 On the air. 18.30 Bonanza. 19.30 Serie noire. 20.00 Cult tv: I spy. 21.00 Inside edition. 21.30 Media Europe. 22.00 ITN world news. 22.30 Business daily. 22.40 Report. 22.45 US Market wrap. 23.00 Justice denied. Canadese speelfilm uit 1985. 01.00 News watch. 01.30 Media Europe. 02.00 China News Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels. 3.00 Econ. nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijns en Cantones. 05.00 The mix.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin, ontbijttv.
09.00 Tagesschau.
09.03 Das Buschkrankenhaus.
09.45 ●● Tele-Gym, stretching.
10.00 Tagesschau.
10.03 Auslandsjournal, reportages.
10.45 ZDF-Info Gesundheit.
11.00 Tagesschau.
11.03 Umschau.
11.20 (TT) Haus am See, serie. (herh.).
12.10 Klassentreffen. Vandaag: Harald Schmidt.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Floris Bildergeschichten.
14.30 Babar, kinderserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Baff, scholierenmagazine.
15.30 Starke Stücke, tv-fragmenten.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich, praatprogramma.
16.30 Die Campbells. Canadese serie. Afl.21: Die Angst geht um.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio: Thunderbirds.
17.35 Marienhof, serie.
18.30 Hier und Heute, actualiteiten.
18.45 Grossstadtrevier, serie.
19.50 Goldregen.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Haus am See. Afl.11: Versprochen und nie gebrochen.
21.04 Tagesthemen-Telegramm.
21.05 ●● Gaudimax - Das Internationale Witze-Turnier '92.
21.30 Auf Wiedersehen in Europa. Reportage over de gevolgen van de Europese eenwording voor de douanebeamten aan de Frans/Duitse grens.
22.00 Weltenbummler, serie. Afl.30: Hawaii.
22.30 Tagesthemen.
23.00 ●● Boulevard Bio, talkshow.
00.00 Magnum, Amer. detectiveserie. Afl.: Jäger des verlorenen Schatzes.
00.45 Tagesschau.
00.50 ■ A stolen life. Amer. speelfilm uit 1946. Met: Bette Davis, Glenn Ford, Dane Clark e.a.
02.35 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Dezembertag.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Black Beauty, jeugdserie. Afl.: Der Querkopf.
14.05 Echt tierisch, natuurserie. Vandaag: De meerkoet.
14.30 Berufswahl heute, magazine over beroepenvoorlichting. Vandaag: Beroepen die te maken hebben met het milieu.
14.55 (TT) Dummer Fuchs und schlaue Gans. Documentaire over de eigenschappen die terecht of onterecht aan bepaalde dieren worden toegeschreven. (herh.).
15.40 Zum Welt-Aids-Tag: Betroffenen haben das Wort.
Hoop en wensen van Aids-patiënten.
16.00 Heute.
16.03 Die Ketchup-Vampire. Tekenfilmserie. Afl.: Blasse Pensionsgäste.
16.25 Logo, jeugdjournaal.
16.35 Kappatoo - Der Doppelgänger aus dem All, jeugdserie.
Afl.: Besuch der Ausserirdischen.
17.00 Heute.
17.10 Sport Heute.
17.15 ●● Länderjournal.
17.50 Siebenbirken, serie.
Afl.: Arthur sieht rot.
19.00 Heute.
19.20 Unser Lehrer Doktor Specht, Duits/Oostenrijkse serie.
Afl.: Das verschwundene Mädchen. Fari is ondergedoken bij Charly. Als Fari's vader beloofd haar niet naar Iran te sturen, duikt ze weer op.
20.15 ●● Der Fotograf oder Das Auge Gottes. Tv-film van Claus Peter Witt. Een werkloze boekhouder die niet van computers houdt, zoekt een baan.
21.00 Kennzeichen D.
21.45 Heute-journal.
22.15 Mitgehen bis zum Ende. Sterben ohne Schmerzen, documentaire over artsen en verplegers in ziekenhuizen in Tübingen en München, die dag in dag uit doodzieke mensen in de laatste fase van hun leven bijstaan.
23.00 Unsichtbare Mauern, tv-film van Wolfgang Mühlbauer.
00.40 Heute.
00.45-01.35 Ohara. Misdaadserie. Afl.: Mot tödlicher Eleganz.

Duitsland 3 West

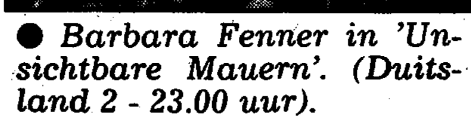
08.55 Gymnastik im Alltag II. 09.10 Schooltv. 09.40 Cursus Duits. 10.10 Schooltv. 11.40 Teletekst. 11.50 Die Sklavin Isaura, Braz. soapserie. 12.15 Report. 13.00 Initiativen. 13.45 Sixteen, jongerenmagazine. Thema: Sekten. 14.15 West 3 aktuell. 14.20 FensterPlatz. 15.20 Bernd Berger - Modemacher. . 15.50 Sport im Westen aktuell. 15.55 West 3 aktuell. 16.00 Auweia! Alas Smith & Jones, Engelse comedyserie. 16.30 Schooltv. 17.30 Cursus wiskunde.
18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Tiere suchen ein Zuhause. 18.30 (TT) Die Märchenbraut. Afl.11: Eine Hexe und fünf Gänse. 19.00 Aktuelle Stunde, regionaal magazine met sport en om 19.45 Raamprogr.'s. 20.00 15 Minuten international: Strassenbahnen der Welt. Vandaag: San Francisco. 20.15 Auslandsreporter. 20.45 Techtelmechtel, spelprogr. 21.30 West 3 aktuell. 21.45 Plus 3 - Reisbüro, toeristische tips. 22.15 Westpol. Parlementair magazine. 22.45 Die heilige Kuh. 23.15 Frizz. Verhalen uit Europa. 23.45 Laatste nws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.15 Dayan Quigong. 08.30 Cursus toegepaste wiskunde. 09.00 Schooltelevisie. 10.40 Non-Stop-Fernsehen. 14.10 Schooltv. 14.40 Ski-gymnastiek. 15.10 Hallo, wie geht's? 15.25 Die Montagsmaler, spelprogr. 16.15 Was ich noch sagen wollte..., discussieprogramma. 17.00 Cursus toegepaste wiskunde. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 Abenteuer überleben. 18.23 Kinder-Verkehrsspot. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Das Südwest-Journal. 19.00 Hallo, wie geht's? 19.30 Schlaglicht. 20.00 Lindenstrasse, serie. 20.30 Glaskasten, magazine. 21.00 nws. 21.15 Consumentenrubriek. 22.00 Mädchen und Narren, Tsjechische tv-film van Karel Kachyna. Met: Radim Spacek, Pavel Novy, Milan Simacek e.a. 23.20 Die Geschichte der Oper III, 3-Delige serie over de geschiedenis van de opera. Afl.1: Richard Wagner. 23.45 Aktuell. 23.50 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
08.45 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law). Amer. serie. Afl.: Liebe im Kreuzverhör. (herh.).
09.45 Reich und schön (The bold and the beautiful), Amer. serie.
10.05 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. Afl.: Die Sache mit den Pfunden. (herh.).
11.00 Viva, infotainment-liveshow.
11.30 Familienduell, spelprogr.
12.00 Punkt 12, middagmagazine.
12.30 Jung und leidenschaftlich (As the world turns). Amer. soapserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 Die Springfield Story (The guiding light), Amerikaanse serie.
15.00 Quincy (Quincy M.E.), Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Das süsse Land der Freiheit. (herh.).
16.00 Hans Meiser, talkshow. Thema: Hitparadenstars - was ist aus ihnen geworden...?
17.00 Riskant!, spelprogramma.
17.30 Der Preis ist heiss, spel.
18.00 Elf 99, magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin, magazine.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten, Duitse serie.
20.15 Der Ring der Musketiere, 4-delige avonturenserie. Met: David Hasselhoff, Thomas Gottschalk, Alison Doody e.a. Afl.1.
21.15 Zorc - Der Mann ohne Grenzen, Duitse serie. Afl.: Dunkle Kanäle.
22.15 Explosiv - Der heisse Stuhl.
23.15 Gottschalk, gevarieerde talkshow. Aansl.: aktuell.
00.00 Law and order, misdaadserie. Afl.: Gefangener der Liebe.
01.00 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), Amerikaanse serie. Afl.: Eine haarige Angelegenheit. (herh.).
01.30 Quincy (Quincy, M.E.), serie.
02.30 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), serie. (herh.).
03.30 Hans Meiser, talkshow. (herh.).
04.30 Explosiv - Das Magazin. (herh.).
05.10 Elf 99, magazine. (herh.).



● *Barbara Fenner in 'Unsichtbare Mauern'. (Duitsland 2 - 23.00 uur).*

SAT 1

05.30 Reg.-Report. 06.00 Ontbijttv met früh dran, sport. 08.30 Neighbours. Austr. serie. 09.00 Nieuws. 09.05 Herz ist Trumpf. 09.30 K - Verbrechen im Fadenkreuz. 10.25 Die Goldene Schlagerparade. 11.05 Der Bergdoktor. Duitse serie. 11.55 Glücksrad. Aansl.: Tip des Tages. 12.45 Tele Börse, met Nieuws. 13.35 Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing), Amer. serie. Afl.: Freimütiges Geständnis. 14.30 Neighbours. Austr. serie. Afl.: Wie gewonnen, so zerronnen. Aansl.: Nieuws. 15.05 Das Imperium - Die Colbys Amer. serie. Afl.: Der Brief. 16.00 MacGyver. Amer. serie. Afl.: Der Feuerteufel. Aansl.: Nieuws. 17.05 Geh aufs Ganze! 17.45 Reg. progr.'s. 18.15 Bingo. 18.45 Nieuws. 19.00 dran, sportmagazine. 19.20 Glücksrad. 20.15 Hallo Heino! 21.15 Jumbo crash (Flight 90: Disaster on the Potomac). Amer. actiefilm uit 1984. 23.00 Spiegel-TV-Reportage. 23.30 Nieuws en sport. 23.35 Engels erotisch magazine. 00.15 MacGyver, Amer. serie. 01.10 Auf der Flucht (The fugitive). Misdaadserie. Afl.: Das Gesetz der Strasse. 02.05 Progr.-overzicht. 02.10 Teletext.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. 12.00 Servizio a domicilio. 12.30 Telegiornale Uno. 12.35 Servizio a domicilio. 13.30 Telegiornale Uno. 13.55 Telegiornale Uno - Tre minuti di. 14.00 Prove e provini a scommettiamo che...? 14.30 TG 1 auto. 14.45 Il ribelle di Scozia. 16.30 Uno ragazzi. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Italia. Istruzioni per l'uso. 18.45 Ci siamo! 20.00 Telegiornale Uno. 20.40 Partita doppia. 22.30 Dal Nomentano i di Roma Elisabetta gardini conuce Caffe' italiano. 23.00 Telegiornale Uno - Linea notte. 23.15 Caffe'italiano. 00.00 Telegiornale Uno - Che tempo fa. 00.30 Oggi al parlamento. 00.40 Mezzanotte e dintorni. Aansl.: Nachtprogram.

BBC 1

07.00 Teletekst. 07.30 BBC Breakfast news. 10.05 Kilroy. 10.45 Ross King. 11.00 nws. 11.05 Playdays. 11.30 Gev. ochtendmagazine. Met om 12.00 en 13.00 nws. 13.15 Pebble mill. 13.55 Regionaal nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours. 14.50 Going for gold. 15.15 Lisbon. Amer. speelfilm uit 1956. 16.50 Harum scarum. 17.00 Funnybones. 17.05 Spacevets. 17.20 The Chipmunks. 17.35 Artifax. 18.00 Newsround. 18.10 Byker grove. 18.35 Neighbours. 19.00 nws. 19.30 Regionaal nwsmagazine. 20.00 Telly addicts. 20.30 EastEnders. 21.00 Citizin Smith. 21.30 A question of sport. 22.00 nws. 22.30 Kinsey. 23.25 Omnibus. 00.15 John Ford-cyclus: She wore a yellow ribbon. Amer. legerwestern uit 1949. 03.15-03.45 BBC Select. 04.15-04.45 BBC Select.

BBC 2

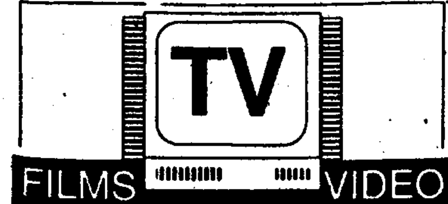
09.00 Breakfast news. 09.15 Westminster. 10.00 Six Scottish Burghs. 10.30

MTV

06.00 Awake on the wildside. 10.00 Red hot & dance. 10.30 Paul King. 13.00 Simone. 15.30 Red hot & dance. 16.00 Greatest hits. 17.00 The report. 17.15 At the movies. 17.30 News at night. 17.45 3 From 1. 18.00 Sports. 18.30 Prime. 20.00 Dial MTV. 19.30 Red hot & dance. 20.30 Most wanted. 21.30 Unplugged with Joe Cocker. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 From 1. 00.00 Hit list UK. 02.00 Kristiane Backer. 03.00 Yo! Raps today. 03.30-07.00 Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. 12.30 Business Morning. 13.30 Business day. 15.00 Larry King. 16.00 World day. 17.30 Crier and Co. 20.00 World business tonight. 21.00 The international hour. 23.00 World business tonight. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.00 Showbiz today.

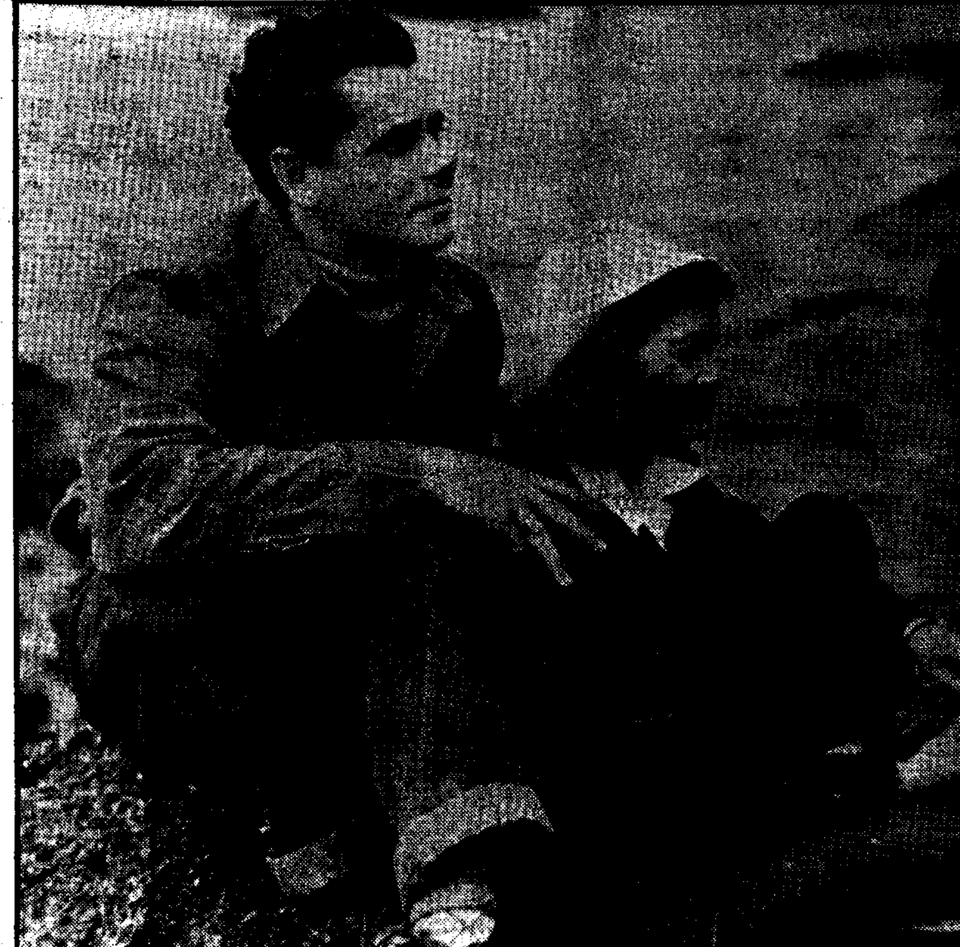


BBC 2
10.30. Storm in a teacup (Engeland, 1937). Aardige komedie over een journalist die een rel schopt in een kleine gemeenschap. Regie van Victor Saville, met Rex Harrison, Vivien Leigh.

BBC 2
11.50. Make mine mink (Engeland, 1960). Klucht van Robert Asher, met Terry-Thomas die een bende organiseert om bont te gaan stelen voor een goed doel.

BBC 1
15.15. Lisbon (USA, 1956). Spionagethriller van Rau Milland, met hemzelf in de hoofdrol. Hij moet een industrieel en zijn aantrekkelijke echtgenote bevrijden van achter het Ijzeren Gordijn. Ook met Claude Rains, Maureen O'Hara.

België/TV 1
15.30 Quatermass II (Engeland, 1957). Vervolg op science-fictionfilm, met opnieuw Brian Donlevy als professor in de strijd tegen buitenaardse wezens. Regie van Val Guest.



● *Glenn Ford en Bette Davis in 'A stolen life'. (Duitsland 1 - 00.50 uur).*

BBC 2
19.00 Sergeant Rutledge (USA, 1960). Western van John Ford, tevens aanklacht tegen racistische vooroordelen. Zwarte cavalerie-soldaat wordt ervan beschuldigd een blanke officier te hebben vermoord en diens dochter verkracht. Met Jeffrey Hunter, Constance Towers.

Nederland 3
20.33 Lord of the Flies (Rusland, 1990). Bewerking van het boek van William Goldings, maar dan met Kazachstan als locatie. Oude man trekt viiegen aan en kookt de larven die uit zijn baard tevoorschijn komen. Regie van Vladimir Tulkin.

België/TV 2
22.00 The big steal (Australië, 1990). Tienerkomedie van Nadia Tass over een verlegen jongeman die het mooiste meisje van de klas wil versieren en in een Jaguar wil rijden. Met Ben Mendelsohn, Claudia Karvan.

BBC 1
00.15 She wore a yellow ribbon (USA, 1949). Klassieke western van John Ford, over twee soldaten die dingen naar de gunsten van de dochter van de commandant. Met John Wayne, Joanne Dru, John Agar.

Duitsland 1
00.50 A stolen life (USA, 1946). Niemendalletje van Curtis Bernhardt. Tweelingzus neemt de plaats in van haar zus omdat beiden van dezelfde man houden. Met Bette Davis, Dane Clark, Glenn Ford.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 Nws. 7.07 Echo-magazine. 9.05 Dingen die gebeuren. 12.07 NCRV's Hier en nu (12.45 Aandacht voor agrarische actualiteiten.) 14.05 Veronica nieuwsradio. 18.30 nws. 19.04 TROS interaktief. 20.04 TROS Klantenservice. 22.04 Veronica sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Of the record. 2.02 Geen tijd. 5.02-7.00 Ochtendhumeur. 6.30 Nws.

Radio 2
Elk heel uur nws. 7.04 Sugar in the morning (8.05-8.15 AVRO Radiojournaal). 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Met mij valt te praten. 12.04 Het beleg van Hilversum (13.05-13.15 AVRO Radiojournaal). 14.04 De gouden greep. 15.04 Formule 2. 17.04 Alle mensen. Elk heel uur nws. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Nederlands op AVRO Twee. 20.04 Album. 21.30 Mezzo. 23.04-24.00 Bluefunk 'n soul.

Radio 3
Elk heel uur nws. 6.02 Breakfastclub. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. Elk heel uur nws. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza! 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
7.00, 8.00, 13.00 Nws. 7.02 Een goede morgen met dhr. E.E. Nordholt, hoofdcommissaris van de politie in Amsterdam. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I: NDR Symf. Ork. 13.00 Ochtendconcert II: Orpheuskwartet. 13.00 Nws. 13.04 De nieuwe klassieke cd's en de klassieke top 10. 14.20 Middagconcert: The Philharm. Chorus. 16.00 De Nederlanden: Pianomuz. van 1813 tot nu. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. 18.00 Nws. 18.04 Geloven in muziek. 18.30 Orgelconcert. 19.00 Mozart onvoltooid. 20.00 Nws. 20.02 Avondconcert: I. Radio Kamerork. met viool. II. Muz. voor basklarinet, viool, cello en slagwerk. 22.30 Orgelbespeling. 23.00 De oratoria van G.F. Händel. 23.30-24.00 Songs of praise.

Radio 5
Elk heel uur nws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 VPRO's dinsdag op 5, met om 9.02 Brigitte Kaandorp is in gesprek; 9.45 Instituut Schreuders; 10.02 En wenst niet meer; 10.42 De jazz van Pete Felleman; 11.02 Ischa; 12.02 De omgekeerde wereld; 13.10 Aardse zaken; 14.02 Grondleggers; 15.02 Boeken; 16.02 Stenen des aanstoots; 16.20 Kunstclips. 17.10 Radio UIT. 17.50 D'66. 18.00 Nws. 18.02 De onderstroom. 18.25 Scheepspraat. 18.30 Taal en teken. 18.50 Het levende woord. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 You're welcome. 21.30 Grieks voor beginners. 22.00 Russisch, taal en volk. 22.30 Moshi, moshi, Japanse taal. 23.00-24.00 Het Paradijs.

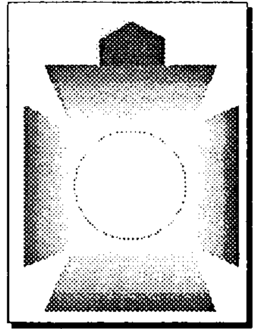
Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 (inter) nationale actualiteiten. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten. 11.00 De ruilbeurs: luisteraars helpen luisteraars bij het opsporen van lang gezochte voorwerpen. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 (inter)nationaal nieuws. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Horen, zien, vragen. Mediarubriek. 14.00 Licht Limburgs: muziek. 15.00 Groene Golf: natuur en milieu. 16.00 Festival: cultureel magazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met de raad van tante Kaat en de soesafoón. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope: open blik op het dagelijks leven. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-music. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 CoKoen: lichte muziek met Koen Crucke. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.10 Haverklap: met speciale aandacht voor studerende jongeren. 23.30-06.00 Nachtradio (nieuws om 24.00, 05.00 en 05.30 uur).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie. 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Themen am Vormittag). 12.05 Musik à la carte. (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. (7.00 en 8.00 nieuws). 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. (met om 13.00 Mitmenschen, 14.00 Nieuws en 14.05 Sachwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).





● *Monique van de Ven speelt een van de hoofdrollen.* Foto: KIPPA

Tv-serie Iris naar festival Monte Carlo

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De vierde aflevering van de zevendelige dramaserie Iris van de Tros wordt de Nederlandse inzending naar het festival Prix Monte Carlo 1993, in de categorie mini-serie. Dit festival vindt plaats van 6 tot en met 12 februari.

In de serie, geschreven door Felix Thijssen en geregisseerd door Noucha van Brakel, worden hoofdrollen gespeeld door Monique van de Ven, Johan van Assche en Joop Doderer. Iris is het verhaal van de gelijknamige vrouwelijke dierenarts, gespeeld door Monique van de Ven. Het dorp heeft de 'stadse' Iris in haar midden geaccepteerd en leren waarderen om de deskundigheid waarmee ze zieke dieren geneest of uit hun lijden verlost.

Dick Klees opvolger van Gerard Sonder

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM - Dick Klees (45) is bij de Avro benoemd tot opvolger van de in augustus dit jaar overleden radiopresentator Gerard Sonder. Klees gaat samen met Wessel van Dijk en Marjolein Uitzinger het Avro Radiojournaal presenteren.

Op dit moment is Klees samensteller en presentator van het programma 1008 AM op Radio 5. Daarnaast was hij één van de eindredacteuren van het NOS-radioprogramma Met het oog op morgen en presentator van NOS-Actueel.

Willeke van Ammelrooy maakt nieuwe speelfilm

Van onze rtv-redactie

BREUKELEN – Actrice, regisseuse en schrijfster Willeke van Ammelrooy heeft groen licht gekregen van diverse sponsors voor het maken van haar eerste eigen commerciële bioscoopfilm. Het gaat om een miljoenenproject. Rond kerst 1993 moet de film in de Nederlandse bioscopen te zien zijn.

„Ik heb zes jaar aan dit project gewerkt en ben er nu enorm trots en opgewonden over dat het volgend jaar gaat gebeuren," aldus Van Ammelrooy. De film heeft als werktitel De vlinder tilt de kat op. Willeke van Ammelrooy: „Het is een liefdesgeschiedenis die draait om een vrouw die multiple sclerose heeft. Het wordt geen diep droeve film, maar een verhaal met emoties en humor, een lach en een traan dus."

Hoofdrolspelers voor de film heeft Willeke van Ammelrooy nog niet op het oog. Ze is ook niet echt op zoek naar bekende acteurs of actrices. „Misschien worden het wel bekende mensen, maar in eerste instantie ga ik zoeken naar goede acteurs die in hun rollen passen. Ik zoek drie hoofdrolspelers: een vrouw, een 9-jarig jongetje en een man. De audities zullen binnenkort



● *Willeke van Ammelrooy: „Ik heb zes jaar aan dit project gewerkt, volgend jaar gaat het gebeuren."* Foto: KIPPA

plaatsvinden en ik ben van plan om de casting ook grotendeels zelf te gaan doen."

Het ligt in de bedoeling om de film in de maanden mei en juni volgend jaar op te nemen. „We draaien in Nederland en ik hoop dat we in twee maanden alles kunnen opnemen. Dan volgt de afwerking en dergelijke en mijn planning is om de film met kerst 1993 in de bioscoop te krijgen."

Het heeft Willeke van Ammelrooy zes jaar gekost om dit project, haar eerste echte bioscoopfilm, van de grond te krijgen.

„Zo'n film kost een hoop geld en ik kon geen financiers vinden. Zes jaar geleden was dit onderwerp nog te gevoelig en dachten veel instanties er anders over dan nu. Maar sinds bij voorbeeld een film als Rainman, die in eerste instantie gewoon een mooie film is en pas in tweede instantie autisme aan de orde stelt, een succes is geworden, denkt men er hier ook anders over."

De hoofdsponsors van Willekes film zijn nu het Fonds voor de Nederlandse film, het ministerie voor volksgezondheid en de NCRV, die tevens de televisierechten heeft geclaimd. Met de NCRV heeft Willeke van Ammelrooy goede banden. Vanaf 8 december gaat zij vier keer het nieuwe programma Bekentenissen presenteren.

„Een heel indringend programma, waar mensen onder absolute garantie van anonimiteit hun problemen op de buis vertellen en daar met mij en een pannel over zullen praten. Die anonimiteit gaat zelfs zo ver dat ik ook de gasten niet te zien krijg. Ik heb een proefprogramma gemaakt en had na afloop echt de behoefte om de gast even te omhelzen, maar dat ging niet door. De makers van het programma, Hans Sleeuwenhoek en zijn redactie, hebben hun woord gegeven en nemen geen risico.

Uitdaging

Van Ammelrooy heeft niet gesolliciteerd naar deze nieuwe uitdaging in haar carrière. „Ik ben gevraagd door de NCRV. Ik heb nog nooit eerder echt gepresenteerd, maar dat was geen bezwaar. Sleeuwenhoek wilde ook geen harde interviewer, maar meer iemand die kan luisteren en een gesprek kan voeren."

Of het bij vier uitzendingen blijft, weet ze nog niet. „Natuurlijk wil de NCRV eerst peilen hoe het programma aanslaat en verder hangt het er ook vanaf of zich voldoende geschikte kandidaten aanmelden. Hoewel anonimiteit gewaarborgd is, blijft het toch een hele stap om je ellende en zorgen in een tv-uitzending voor het Nederlandse volk te etaleren."



● *Freek de Jonge deelt harde grappen uit over de ooggetuigenverslagen van de Bijlmerramp.* Foto: KIPPA

'De Estafette' begint in een elektrische ligfiets

Freek de Jonge met oudjaar weer op tv

DOOR RON DE HAAN

ZAANDAM – Freek de Jonge is in het Noordhollandse Oostknollendam begonnen aan de voorbereidingen van zijn oudejaarsconférence 'De Estafette' in een elektrisch aangedreven ligfiets. Zijn linkerbeen zit in het gips. De Jonge (48) brak twee weken geleden tijdens een voetbalwedstrijd in Amsterdam zijn kuitbeen en scheurde zijn enkelbanden.

De vliegramp in de Bijlmermeer, die volgens de cabaretier 'pas een ramp zou zijn geweest als het rampenplan was mislukt,' staat centraal in de oudejaarsconférence. De VPRO zendt het programma op 31 december rechtstreeks op televisie uit.

Een deel van het 200-koppige publiek volgde de verrichtingen van De Jonge in de hal van het propvolle zaaltje – houten klapstoelen, 24 rijstbollen en een podium van drie bij vier – waar zaterdag meer dan dertig procent van de dorpsbevolking bijeen was. Eerder dezelfde week had de cabaretier de leesvoorstellingen in het Amsterdamse theater De Balie laten schieten ('nog teveel pijn') om zijn belofte aan het Zaanse dorpe – waar zijn vader vroeger dominee is geweest – te kunnen nakomen. De Jonge concludeerde dat het nu drukker was dan toen hij met zijn vader mee naar de kerk moest. Toen telde hij altijd dezelfde 'zes ouderlingen'.

De Jonge had zichtbaar veel hinder van zijn blessure, al weerhield deze hem er niet van om zijn optreden – gepland was 80 minuten – uit te breiden tot bijna tweeënhalfuur.

Ouderwets

De Jonge is in 'De Estafette' ouderwets op dreef. Hij deelt harde grappen uit over de ooggetuigenverslagen van de Bijlmerramp en hekelt het bezoek en de plotselinge belangstelling van de autoriteiten in Amsterdam Zuidoost. Een hilarische geschiedschrijving van de Olympische Spelen en een aanval op de spaarpuntenactie van Douwe Egberts zijn andere hoogtepunten.

De komende weken is De Jonge op een beperkt aantal plaatsen in het land te zien met leesvoorstellingen en try-outs van 'De Estafette'.

Dj daagt RTL voor rechter

HEERLEN – Presentator Bart van Leeuwen van RTL Radio (de 'radiopoot' van RTL4) sleept zijn huidige werkgever RTL4 voor de rechter. De voormalige Veronica-dj eist onmiddellijke ontbinding van zijn contract met RTL Radio om in dienst te kunnen treden bij Radio 538, het station van Lex Harding. De zaak dient naar verwachting woensdag voor de Hilversumse kantonrechter.

Van Leeuwen heeft een contract voor drie jaar met RTL gesloten. Formeel moet Van Leeuwen dus nog zo'n tweeëneenhalf jaar blijven, omdat hij pas een half jaar bij RTL in dienst is. RTL is niet van plan om de bindende overeenkomst op te zeggen „daarom staan we binnenkort recht tegenover elkaar bij de rechter," aldus de woordvoerder. Van Leeuwen is een belangrijke stem voor RTL Radio. Hij presenteert niet alleen dagelijks het programma De start met Bart, maar daarnaast ook het zaterdagse programma RTL Album Top 30. Bovendien leent hij zijn stem nog aan een aantal tv-programma's van RTL4.

Volgens Lex Harding, directeur van Radio 538, hoort Van Leeuwen bij zijn commerciële station thuis. „Dat hij zich bij RTL niet gelukkig voelt, komt vooral doordat hij zijn collega's mist. Vorige maand namen al z'n oude vrienden – Erik de Zwart, Will Luikinga, Wessel van Diepen en ik – ontslag bij Veronica.

Toen Bart van onze plannen hoorde (de oprichting van 538, red.) was hij onmiddellijk dolenthousiast," verklaart Harding. „Ik vind het ook een beetje flauw van RTL. Ik zou het bij voorbeeld niet zo erg vinden als Bart van Leeuwen zijn werk combineert bij RTL en bij ons. Aan free lancers moet je de ruimte geven voor andere activiteiten. Bovendien mag je als werkgever iemand niet tegenhouden, als hij of zij er financieel op vooruit gaat."

'Met mij gaat het helemaal te gek'

Gerard Joling met nieuwe theatershow

DOOR ELS SMIT

BUSSUM – 't Begon pas echt met het winnen van de Soundmix Show in 1985. Daarna ging het snel. De Zilveren Harp van Conamus, het Gouden Hart van de Stad Rotterdam, de Gouden Microfoon van de Noordhollandse kranten, de Diamant Award van de Exportprijs, drie maal de Veronica Award. Er werd een veelbelovend renpaard-veulen naar hem genoemd én een blauwe freesia. Zelf werd hij tevens vereeuwigd als wassen beeld bij Madame Tussaud. En dan waren er nog de vele gouden platen in Nederland en in de rest van de wereld. De recente cd van Gerard Joling heet 'Eye to Eye.'

Maar meteen even de vraag hoe het met zijn veulen is. „Goed, heel goed. Het is al een beetje een paard nu. 't Heeft op Wolvega al een paar koersen gewonnen. Ik ben gaan kijken. 't Is een prachtbeestje."

„In een korte periode heb ik ook heel wat onderscheidingen gehad. Vóór 1985, voordat ik de Soundmix Show won, zong ik al lang. Ik wilde zanger worden, maar ik was er niet van afhankelijk, ik had m'n baan als kelner. En de oorzaak van dat plotselinge succes... wat het nou is geweest? De juiste tijd en de juiste mensen: dat heeft een rol gespeeld. Ik heb m'n hart daarna wel eens vastgehouden: al die kandidaten bij de Soundmix Show hadden zulke hoge verwachtingen... Als je het een beetje vanaf een afstand beziet, moet je concluderen: het kan gewoonweg niet dat alle deelnemers, zelfs alle winnaars van de Soundmix Show blijvers zijn.

Want wat is er nu de afgelopen tien jaar aan zangers echt gebleven: René Froger en Gordon en een enkeling die ik nu wellicht vergeet, maar dat is het dan wel."

„Ik denk dat je je als kandidaat niet moet verkijken op je eigen talent. Als toeschouwer kun je het vaak zien: dat éne liedje waarmee een kandidaat meedingt, en dat wellicht ook nog gunstig wordt beoordeeld, klinkt goed, maar bij het slotlied 'Reach out and touch' hoor je dat zo iemand vals zingt. Niet om te generaliseren, maar wat ik wil zeggen is: met een enkel liedje red je het niet."

„Want stel nou dat je goed wordt ontvangen, dan volgen de aanbiedingen. En dan moet je al gewapend zijn. Je moet repertoire hebben; je moet met publiek kunnen omgaan. Met mij is het natuurlijk helemaal te gek gegaan.Ik had het geluk dat 'Love is in your eyes' meteen hoog in de hitparade kwam en de daarop volgende twee nummers ook. En toen al die prijzen: het Gouden Hart, de Zilveren Roos, ik kreeg prijzen waarvan ik nog nooit had gehoord..."

Sportkantine

„De prijzen stonden eerst in een kast, maar op een gegeven moment donderde die kast gewoon om, echt waar, hoor. Toen heb ik hem maar aan Marco Borsato gegeven. Ik dacht: die jongen begint net, die kan er nog iets mee.

En de prijzen: ik heb ze opgeborgen. Je huis wordt net een sportkantine. Maar mijn gouden platen heb ik wel opgehangen, keurig bij elkaar. Dat zijn dingen van jezelf, je bevestiging, je erkenning en als artiest doe je het daar toch allemaal voor."

„Wat die prijzen betreft: ik heb er, zeker in die begintijd, zó veel gehad. Ik wist echt af en toe niet wat me overkwam. Dat wassen beeld bij Madame Tussaud bijvoorbeeld. Het werd me aangekondigd en ik geloofde het niet. Moet je je voorstellen, daar sta je opeens tussen de koningin en Lubbers. Ik moest op het kantoor komen en ik dacht werkelijk dat ik ieder ogenblik de camera van Banana Split te voorschijn zou zien komen. Maar ze meenden het werkelijk. Het is wel hartstikke leuk natuurlijk. Zoals alle 'glamourkantjes': die gouden plaat in Thailand of opgehaald worden met een limousine met van die kanten gordijntjes, een persconferentie, de égards. Ik zit er bij en ik kijk ernaar. Stomverbaasd. Ik heb nog steeds van: Wat krijgen we nu weer?"

„Ik denk dat dat ook goed is. Je moet kunnen relativeren. Die eerste jaren was ik echt een popidool met alle hysterische taferelen van dien. Dat zijn dingen die ik niet had voorzien. Want je wil erkenning als zanger, en als het dan werkelijkheid wordt, ben je zo gelukkig. Maar van te voren realiseer je je niet dat je voortaan dus altijd, zodra je je buiten de deur vertoont, herkend wordt."

„Ik vergeet het nooit meer: de avond toen ik de Soundmix Show won: m'n antwoordapparaat vol met boodschappen en meteen al, op straat: de herkenning. Ik heb me toen gelijk op de knipseldienst van Vaz Dias geabonneerd. Weet je dat ik nu al 140 plakboeken vol heb... het is ongelooflijk. Maar je moet de zaken in juiste proporties blijven zien. Ook als je geen hit hebt, moet je doorwerken. Je moet altijd, hoe dan ook, je aan je afspraken houden, op tijd op je optredens. Geen kapsones hebben, nuchter blijven. Ik ben een Noordhollander, ik laat me niet zo gauw gek maken."

„Maar daarom kan ik er nog wel van genieten. 't Is veel en het is druk, maar je kunt het niet stoppen. In februari begin ik, voor het eerst, met een theatershow. In voorbereiding is een tv-special voor de kerst: daarvoor ben ik aan het leren schaatsen. En je moet je stem op peil houden, ik doe veel aan hardlopen. 't Is overigens niet allemaal glamour. Applaus kun je niet meenemen. Als je na de voorstelling in je auto zit en later thuis, ben je toch aangewezen op een paar mensen. Maar dat ziet het publiek niet: dat hoeft trouwens ook niet: die show is ook een onderdeel van je vak."



● *Gerald Joling: „Je moet met publiek kunnen omgaan."* Foto: KIPPA

Woede bij Avro over sponsorwerving

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Bij de Avro is grote beroering ontstaan over de manier waarop het bureau Admedia BV sponsors werft voor een nieuw tv-programma van deze omroep. In een brief biedt Admedia mogelijke adverteerders volledige zeggenschap aan over het Avro-woonprogramma dat begin volgend jaar op het scherm moet komen. Sponsors als makelaars, schilders, notarissen en meubelzaken krijgen volgens het bureau de vrije hand te beslissen wát ze in het programma willen promoten en in welke vorm.

„Bij alle onderwerpen zal het te verfilmen script in nauwe samenspraak met de participant gemaakt worden," zo blijkt uit het concept dat het acquisitiebureau heeft opgesteld.

De Avro is woedend en heeft de directie van Admedia op het matje geroepen. Ook is er een brief onderweg, waarin de Avro wijst op het feit dat 'deze handelwijze op gespannen voet staat met letter en geest van de Mediawet'. Een Avro-woordvoerder: „Dit is buiten ons om gegaan. Admedia wekt de indruk dat deelnemende bedrijven invloed op het programma krijgen. Daar is geen sprake van."

De eerste aflevering van het programma, waarvan de werktitel luidt 'In Holland staat een huis', is gepland voor zaterdag 30 januari. In totaal gaat het om acht afleveringen van een half uur op de zaterdagmiddag, die op dinsdagavond worden herhaald. Volgens producent Desire Productions, die de reeks voorbereidt, wordt het 'een trendy woonprogramma dat de ontwikkelingen in de sector op de voet volgt'. De onderwerpen die worden behandeld, variëren van geldzaken en groot onderhoud, tot de tuin.

Parallel aan de tv-uitzendingen verschijnen in de Avro-bode en Televizier, en in de woonbladen VT-wonen, Doe het Zelf en Eigen huis & Interieur, advertenties en artikelen over in het programma behandelde onderwerpen. Admedia was ingeschakeld voor de afhandeling van deze 'campagne'. Het bureau biedt tot ontsteltenis van de Avro echter ook volop ruimte in het programma zelf aan. Daarbij krijgt de sponsor, onder het motto 'wie betaalt, bepaalt' vergaande invloed op het script.

De Avro-woordvoerder: „Admedia werkt voor de VNU-tijdschriften, en heeft niets te maken met of te zeggen over onze programma's."

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Nog geen einde aan overlast in Kerkrade

KERKRADE – Het in beslag nemen van de geluidsapparatuur heeft geen einde gemaakt aan de overlast die een bewoner van de wijk Heilust in Kerkrade zijn buren al geruime tijd bezorgt. „Hij heeft zeker meteen een nieuwe installatie aangeschaft," vermoeden de buren.

Toen de politie vrijdagnacht zijn woning aan de Kasperenstraat binnendrong, vlakbij het Rodastadion, bleek de man zelf afwezig, terwijl een door een tijdklok in werking gezette geluidsinstallatie de buren uit hun slaap hield. Zaterdag was het echter opnieuw raak.

De politie probeert een oplossing voor het al drie jaar slepende conflict te vinden. Ook het maatschappelijk werk is ingeschakeld.

Volgens een woordvoerder van de politie laat de veroorzaker van de overlast zich echter slechts met grote moeite op de problemen aanspreken.



● Bert Janssen en zijn echtgenote toosten op de benoeming in Landgraaf. Foto: JEROEN KUIT

Bert Janssen volgt Hans Coenders op

Ien Dales kiest voor PvdA-burgemeester

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De huidige burgemeester van Echt, Bert Janssen (47), is door minister Ien Dales (binnenlandse zaken) benoemd tot burgemeester van de gemeente Landgraaf. Janssen is lid van de PvdA.

Janssen begint zijn werkzaamheden in Landgraaf op 1 januari. Door de snelle benoeming van Janssen blijft het bestuurlijk roerige Landgraaf een burgemeesterloze periode bespaard. De huidige burgemeester, Hans Coenders, neemt op 31 december afscheid.

De in Eindhoven geboren Janssen studeerde rechten in Tilburg, waarna hij zeven jaar gemeentesecretaris was in Geertruidenberg. Landgraaf is zijn derde burgemeesterspost. Voordat hij naar Echt kwam, was hij vijf jaar burgemeester van Waspik.

Echt heeft de reputatie Nederlands moeilijkst bestuurbare gemeente te zijn. Ook de tien jaar oude herindelinggemeente Landgraaf is bestuurlijk sterk verdeeld. Beide gemeenteraden kennen elf raadsfracties, hoewel Landgraaf twee keer zo groot is.

Janssen wil de problemen niet overdrijven. „Echt heeft nog steeds die naam, maar tegenwoordig zijn er nauwelijks meer gemeenten te vinden zonder problemen. Zes jaar geleden kampte Echt net als Landgraaf nu met financiële tekorten. Die zijn er nu niet meer, doordat er in het college goede afspraken werden gemaakt waarmee de raad instemde. Dat moet in Landgraaf ook kunnen."

Janssen vindt dat Landgraaf zijn geldzorgen zelf moet oplossen. „Ik ben het eens met wethouder Gybels: geen artikel-12-gemeente worden (onder curatele van het rijk, red.), maar zélf orde op zaken stellen."

De nieuwe Landgraafse burgemeester heeft de vertrouwenscommissie beloofd twee termijnen in Landgraaf te blijven. „En na die twaalf jaar ben ik 59, dus misschien wordt het nog wel langer. Alleen wanneer het tussen de raad en mij absoluut niet zou klikken, zou ik eerder willen vertrekken."

Janssen heeft de naam de dingen graag bij hun naam te noemen. In Echt leverde hem dat soms kritiek op. „Ik zeg graag waarop het staat. Dat doen raadsleden zelf toch ook? In de felheid van een discussie formuleer je dan weleens wat scherp, maar naderhand ben ik ook best bereid dat toe te geven."

Na Kerkrade en Brunssum wordt Landgraaf de derde gemeente in de Oostelijke Mijnstreek met een PvdA-burgemeester. Janssens voorganger, Hans Coenders, is lid van het CDA.

„Ach, ik verbaas me over al die commotie over de politieke kleur van burgemeesters. Toen het nog allemaal vanzelfsprekend KVP was, vroeg men zich nooit af of dat wel zo voor de hand lag."

Directie bakkerij verzwijgt opbrengst

STEIN – De Steinse bakkerij waar zaterdag een inval is gedaan, zou een miljoen gulden aan inkomsten hebben verzwegen. Volgens justitie gaat het om de winkelopbrengst tussen 1988 en 1990. De Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (Fiod) deed een inval bij het bakkersbedrijf en 21 filialen. De firma wordt verdacht van fraude met omzetbelasting. De directie van de bakkerij in Stein geeft geen reactie op de inval. Ze benadrukt dat het gaat om 'louter een verdenking' en dat justitie de bewijzen nog moet leveren. Daarom wil een directielid niet van een beschuldiging spreken. Maar 'in het belang van het bedrijf' geeft hij geen reactie. Benaderde winkelbedienden onthielden zich eveneens van commentaar.

Operaties Kerkrade uitgesteld

KERKRADE – De twintig operaties, die gisteren waren gepland in het Sint Jozefziekenhuis van Kerkrade zijn uitgesteld. Algemeen-directeur Frans van de Wiel vond het onverantwoord de operaties door te laten gaan omdat de noodstroomvoorziening in verband met een grootscheepse renovatie niet werkte. Van de twintig uitgestelde operaties worden er 18 deze week uitgevoerd. De patiënten die gisteren zouden worden geopereerd ontvangen deze week nog een attentie van de directie. In het weekeinde werden volgens een speciaal draaiboek de hoofdverdeler en twee transformators vervangen. De werkzaamheden leken voorspoedig te verlopen, maar zondagavond bleek de noodaggregaat niet te werken. Gisteravond laat werd het laatste euvel verholpen. Gedurende de werkzaamheden stond het ziekenhuis vol met noodagragaten.

Boycot directeuren van gevangenissen

DEN HAAG – De vereniging van gevangenisdirecteuren VDPI heeft besloten het periodieke overleg met de top van het ministerie van Justitie deze week te boycotten. De vereniging vindt dat het overleg geen redelijk doel meer dient nu justitie de schorsing van gevangenisdirecteur E. Kranendonk van de Grittenborgh in Hoogeveen niet wenst terug te draaien. De vereniging had minister Hirsch Ballin van Justitie het ultimatum gesteld de schorsing van Kranendonk voor maandagmiddag op te heffen. Volgens de vereniging getuigt de schorsing van Kranendonk van geruchten dat hij op de hoogte was geweest van het ontsnappingsplan van drie gedetineerden, van een groot vooroordeel. De directeur zou bewust niet hebben ingegrepen om maatregelen van het ministerie uit te lokken tegen het grote aantal ontsnappingen uit gevangenissen. Minister Hirsch Ballin verklaarde afgelopen weekeinde dat met de schorsing van Kranendonk geen uitspraak is gedaan over de eventuele schuld van de directeur aan de ontsnapping. Daarvoor dient het onderzoek van de rijksrecherche.

'Junge Sozialisten' verwijderden nazi-opschriften

Justitie Aken seponeert zaak tegen socialisten

Van onze verslaggever

AKEN – De hoofdofficier van justitie dr. Lindner in Aken heeft persoonlijk in allerijl een aanklacht van één van zijn openbare aanklagers wegens vernieling tegen de Jonge Socialisten (Juso's) geseponeerd en zijn spijt betuigd over het voorval. De jongeren dreigden strafrechtelijk vervolgd te worden omdat ze racistische kreten op het Tivoli-stadion hebben overgeschilderd, omdat er het hoofd werd gezien dat het geen gewone graffiti-kladderaars waren.

De hoofdofficier van justitie in Aken heeft gezegd dat ook in eerste aanleg niet eenzijdig een onderzoek opgestart had mogen worden dat zich alleen op de Jonge Socialisten richtte.

Hij bestrijdt overigens dat de plaatselijke autoriteiten niet krachtdadig de oorlog hebben verklaard aan rechtsradicale uitingen en wijst op recent politie-optreden.

Tevergeefs

De Jonge Socialisten gingen in augustus de kassa's en muren van het Tivoli-stadion, waar eens de voetbalclub Alemannia triomfen vierde, te lijf. Met name de kreet 'Rudolf Hess lift für uns' stoorde de Jusos zo dat zij, na herhaaldelijk tevergeefs bij de voetbalclub om maatregelen te hebben gevraagd, het recht in eigen hand namen.

Prompt deed de club namens voorzitter Johnen van Alemannia aangifte van vernieling en werd het strafrechtelijk vooronderzoek geopend. Achteraf zegt de leiding van de voetbalclub dat de aangifte tegen 'onbekende daders' werd gedaan.

Ook is na vele boze telefoontjes van voetbalfans meegedeeld dat de hele zaak niets te doen heeft met een politieke voorkeur van de clubleiding, zoals wel gesuggereerd werd.

De Juso's hebben inmiddels aangekondigd hun strijd tegen 'smerige opschriften en kreten' voort te zetten ook wanneer zij strafrechtelijk vervolgd zullen worden.



● *Officieel is het pas over vier weken zover. Met ingang van 1 januari wordt de gemeente Melick en Herkenbosch omgedoopt in Roerdalen. Doch dat belette burgemeester Martin Smeets niet om al het eerste naambord te onthullen. Het bord staat langs de Linderweg in Melick.*

Het was meer dan een symbolische daad. De onthulling vormt de start van een publiciteitscampagne. Op 9 december wordt de nieuwe huisstijl gepresenteerd en nog voor Kerstmis neemt het ambtenarenapparaat bezit van het vernieuwde gemeentehuis. Gouverneur ing. E. Mastenbroek zal op 14 januari de opening verrichten en op 16 en 17 januari zijn er open dagen voor de bevolking.

Bij de herindeling van 1990 werden de gemeenten Vlodrop en Melick en Herkenbosch samengevoegd tot één gemeente. Op 18 juni van vorig jaar besloot de raad van de nieuwe gemeente niet de naam van de grootste fusiegemeente te handhaven, maar een geheel nieuwe naam te kiezen. Dat werd uiteindelijk Roerdalen, hoewel daar niet iedereen even gelukkig mee was. Foto: JEROEN KUIT

Heerlen daagt het ABP voor rechter

HEERLEN – De gemeente Heerlen daagt het ABP voor de rechter in de Geleendalzaak. De gemeente wil zo de verklaring van het ABP afdwingen dat Heerlen niet aansprakelijk is voor schadeclaims.

Het ABP verkocht in juli 1991 het dertig hectare grote Geleendalterrein aan de gemeente Heerlen. Heerlen wilde het meteen doorverkopen aan het Bouwfonds Woningbouw. Maar de Roermondse projectontwikkelaar Muermans vecht die transactie aan. Hij denkt de eerste rechten op de grond te hebben.

Hij heeft recent zowel het ABP, de gemeente Heerlen als het Bouwfonds Woningbouw voor de rechter gedaagd. Muermans wil een schadevergoeding van 17,9 miljoen gulden.

Heerlen had al in 1991 bij het ABP aangedrongen op een vrijwaringsverklaring. Die weigerde het ABP toen te geven, omdat het pensioenfonds dat nooit zou doen. Wel verklaarde het ABP dat het vrij was geweest om de grond aan Heerlen te verkopen.

„Pas nu de gemeente formeel is gedagvaard door Muermans zijn we formeel partij geworden in deze zaak," zegt burgemeester Jef Pleumeekers. „We willen via de rechter afdwingen dat het ABP ons alsnog vrijwaart van schadeclaims."

De rechtbank heeft ermee ingestemd dat de miljoenenclaim van Muermans via een verkorte procedure wordt behandeld. De verwachting is dat de zaak van Heerlen contra het ABP hieraan wordt gekoppeld.

Belastingsysteem waterschap nieuw

SITTARD – Het Waterschap Roer en Overmaas gaat het belastingsysteem vereenvoudigen. In het nieuwe systeem, dat in 1994 wordt ingevoerd, wordt onder andere geen belasting meer geheven over gronden, die geen water afvoeren naar de sloten en beken die onder het beheer vallen van het waterschap. Bovendien komt de classificatie van het 'gebouwd' geheel te vervallen. Alle gebouwen worden in de toekomst met hetzelfde tarief aangeslagen. Alleen voor gebouwen die ver van de riolering af liggen moet men meer gaan betalen. Het verhogend effect zal niet optreden voor de gebouwen die al hun water naar de Maas afvoeren.

Vogelaar Schinveld betrapt

SCHINVELD – De rijkspolitie van Schinnen heeft gistermorgen proces verbaal opgemaakt tegen een Schinveldenaar die achter zijn woning twee vogelkooien en een klapnet had opgesteld. In de kooien bevonden zich enkele putters die in beslag zijn genomen.

Jongen mishandeld en beroofd

MAASTRICHT – Een 17-jarige jongen uit Maastricht is zondagavond zonder enige aanleiding door twee personen tussen de 18 en 20 jaar mishandeld en van zijn sportstas beroofd. Hij liep die avond rond kwart voor acht over het Thorbeckeplantsoen toen een snorfiets op hem af kwam gereden en de onbekende bestuurder en de duo-passagier sloegen en trapten de jongen, waardoor hij kneuzingen opliep en zijn bril vernield werd.

Zonnebloem gaat niet in op eisen

Aidssteunpunt zet kort geding door

Van onze verslaggever

SITTARD/HEERLEN – Het Aidssteunpunt Limburg zet het kort geding tegen de Zonnebloem definitief door. De Zonnebloem heeft verzuimd om binnen vijf dagen de garantie te geven dat aanvragen van Aidspatiënten en seropositieven voor een reis op de vakantieschip in de toekomst niet meer afwijkend zullen worden behandeld. Het ultimatum dat het Aidssteunpunt aan de Zonnebloem had gesteld, verstreek gisteren.

De Zonnebloem stuurde op 13 november een Limburgse Aidspatiënt en zijn buddy van boord van een vakantieschip. De patiënt had met medereizigers over zijn ziekte gesproken terwijl de Zonnebloem hem dat strikt had verboden.

Alleen onder de voorwaarde dat hij met geen woord over de aard van zijn ziekte zou reppen, mocht de Aidspatiënt de bootreis meemaken. Het Aidssteunpunt Limburg, maar ook organisaties als de Nederlandse Vereniging van Hemofiliepatiënten, de HIV-vereniging Nederland, de Vereniging van Patiënten en het Steunpunt Zelfzorg Limburg reageerden furieus.

Dreigend met een kort geding sommeerden zij de Zonnebloem in een aangetekende brief Aidspatiënten en seropositieven voortaan als gewone zieken te behandelen.

Het antwoord van de Zonnebloem bestond uit een drieregelig briefje waarin gezegd werd dat de kwestie tijdens een bestuursvergadering aan de orde zal worden gesteld. „Dat is wel erg simplistisch," zegt coördinator G. Verheul van het Aidssteunpunt Limburg.

Gistermiddag stuurde hij een fax naar de voorzitter van Zonnebloem Nederland, burgemeester Van Berckel van Geldrop, met de eis per ommegaande te laten weten wanneer de bestuursvergadering zal worden gehouden. Een antwoord bleef uit. Verheul: „De maat is nu vol, we stappen naar onze advocaat."

De voorzitter van de Zonnebloem was gisteren niet voor commentaar bereikbaar.

ik zou de bestuurders
die op de jeugdhulp
willen bezuinigen
een snoepreisje
naar Rostock
willen aanbieden

punaise

'Joep en Marie in gekraakte schuur' kan niet volgens pastoor

Herrie om kerstspel

Van onze verslaggever

WIJLRE – In het kerkdorp Wijlre is onduidelijkheid ontstaan over het al dan niet doorgaan op kerstavond van het traditionele kerstspel door de kinderen van de basisschool. De teksten in het kerstspel zijn volgens de pastoor te eigentijds. 'Joep en Marie die buitenechtelijk samenwonen in een gekraakte schuur', dat gaat hem te ver.

In het info-bulletin van de school staat dat de leerkrachten van de school dit jaar niet zullen meewerken aan het kerstspel. In het parochieblaadje wordt echter melding gemaakt van een viering op kerstavond met medewerking van de basisschool.

In mei vond er een gesprek plaats tussen pastoor Frans Crutzen en het schoolbestuur en de team-leden van de basisschool, kerkbestuur en diaken. In dat gesprek werd duidelijk dat de pastoor zo zijn problemen had met het kerstspel dat jaarlijks door de kinderen van groep zes en twee leerkrachten van de Wijlrese school – op persoonlijke titel overigens – werd ingestudeerd. Dat was overigens niets nieuws. Ook vorig jaar kwam het tot een confrontatie. Toen kozen de leerkrachten teksten voor het kerstspel, die Crutzen als liturgisch onverantwoord van de hand wees. Het belangrijkste probleem voor Crutzen daarbij was dat hij het organiseren van deze Kerstuitvoeringen 'allemaal maar consumeren van godsdienst vindt'. Wel geschikt misschien voor een parodistische musical in het gemeenschapshuis, maar zeker niet om in de kerk uit te voeren. Volgens Crutzen kunnen daar alleen teksten gebruikt worden die hij, als verantwoordelijke, liturgisch acceptabel vindt. Tegen die achtergrond werd toen ook afgesproken dat Crutzen zelf een viering zou organiseren. Wanneer de pastoor dat zou willen kon hij daarbij op steun van de school rekenen.

Jammer

„Heel jammer", zegt voorzitter America van het schoolbestuur. „Voor de school, kinderen, ouders en familie was het kerstspel het echte begin van dit mooie feest. Treurig dat het allemaal zo moet lopen. Een weinig tot tevredenheid stemmend gevoel hoor. Want een werkbare verhouding tussen kerk en school is toch van wezenlijk belang voor zo'n gemeenschap als de onze," aldus een teleurgestelde voorzitter.

„Er komt zeker een kerstspel," aldus pastoor Frans Crutzen, „hier is ook sprake van een vervelend misverstand. Alleen doen de leerkrachten niet meer mee. De uitnodigingen voor de kinderen liggen klaar. Em wie mee wil doen, die komt. Maar we nu ook toch tegen me zelf zijn als ik dit niet door zou laten gaan."

Enige en algemene kennisgeving

†

Groot is de leegte die zij achterlaat,
mooi zijn de herinneringen die blijven.

Geheel onverwacht hebben wij heden afscheid moeten nemen van ons lief dochtertje, kleindochter en nichtje

Iris

* 04-11-1991 † 29-11-1992

Sittard: **Marlien Henderickx-Coolen**
Wim Henderickx
Familie Henderickx
Familie Coolen

6137 AL Sittard, 29 november 1992
Benedictastraat 18-II

De engelenmis, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 2 december a.s. om 11.00 uur in de kapel van de Christus Hemelvaartkerk te Vrangendael-Sittard.
Bijeenkomst in de kapel.
Iris zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van heden dinsdag 1 december om 19.00 uur in bovengenoemde kapel.
Gelegenheid tot afscheid nemen van Iris in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, hedenavond van 17.30 tot 18.15 uur.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van

Iris

Wij wensen Wim en Marleen en familie veel sterkte bij het dragen van dit verlies.

Familie Bastings-Veltmans
Personeel en vrienden
Café de Hollande

---

†

Wel hem, wiens naam als God
hem tot Zich roept.
Een teed're klank voor
velen wordt begonden,
Hij heeft zijn loon gevonden!

Met grote droefheid geven wij u kennis van het overlijden van

Sef Knops

* 17-01-1918 † 27-11-1992

Ridder in de Orde van Oranje Nassau

echtgenoot van

Els Boesten

Oirsbeek: **Els Knops-Boesten**
Oirsbeek: **Rietje Tjan-A-Hie-Knops**
Evert Tjan-A-Hie
Yukia, Maité, Suyin
Utrecht: **Jan Knops**
Nika Knops-Jorissen
Oirsbeek: **Bert Knops**
Mia Knops-Heunen
Hanneke, Marianne

Provincialeweg Zuid 151
6438 BD Oirsbeek

De eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 2 december 1992 om 11.00 uur in de [illegible] te Oirsbeek, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
U kunt afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Mochten we nog iemand vergeten zijn, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

Enige en algemene kennisgeving

†

Rust nu maar uit.
Je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het als een moedig mens gedaan.
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden,
en wie kan voelen wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit!

Zich bewust van haar naderend einde en in volledige aanvaarding daarvan is, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan onze lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Severens

weduwe van

Jozef Jakob Donners

Zij overleed in de leeftijd van 76 jaar.

Uit aller naam:
Familie Severens
Familie Donners

Brunssum, 29 november 1992
Corr.adres: Geitenweg 2, 6361 HL Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 3 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Brunssum-Egge, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aan de Hamweg te Nieuwenhagen-Landgraaf.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer hem als vader, schoonvader, groot- en overgrootvader te hebben gehad, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten,

Piet Cörvers

op de leeftijd van 86 jaar.

In dankbare herinnering:
familie Michiels-Cörvers
familie Van den Eisen-Cörvers

Hoensbroek, 30 november 1992.
Corr.adres: Hunsberg 7, 6443 EA Brunssum.

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op vrijdag 4 december om 13.30 uur in de aula van het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemd crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven dat getekend was met liefde, eenvoud, hulpvaardigheid en zorgzaamheid, is veel te vroeg van ons heengegaan

Tiny van Doorn

Zij overleed in de leeftijd van 36 jaar.

Geleen: **J. van Doorn**
A. van Doorn
Beek: **C. van Doorn**
J. Pisters
Beek: **B. van Doorn**
P. van Doorn
Sittard: **B. van Doorn**
D. Grootjans
Stein: **J. Vranken**

6191 XV Beek, 27 november 1992
Oranjesingel 56

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 3 december om 10.00 uur in de kerk van O.L.Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.
Er is geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Prins Mauritslaan 5 te Beek. Er is geen bezoek.

Met grote droefheid geven wij u kennis van het plotseling overlijden van onze zeer gewaardeerde medewerkster

Tiny van Doorn

Wij wensen haar zus en verdere familie heel veel sterkte toe om dit verlies te dragen.

Bestuur, directie en medewerkers
WEGOM

---

†

Dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij u met droefheid kennis dat heden onverwacht, in zijn eigen, vertrouwde omgeving, van ons is heengegaan, mijn dierbare man, zorgzame vader, broer, schoonbroer, oom en neef

Joannes Eugenius (Gène) Eussen

echtgenoot van

Maria Hubertina Smeets

Voorzien van het h. sacrement der zieken, overleed hij op 67-jarige leeftijd.

Geleen: **M.H. Eussen-Smeets**
Pierre
Familie Eussen
Familie Smeets

6166 EK Geleen, 28 november 1992,
Eindstraat 6.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 3 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof te Oud-Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.
Tot intentie van onze dierbare overledene, zal een avondmis worden opgedragen woensdag 2 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Geheel onverwacht moesten wij afscheid nemen van mijn man, vader, schoonvader, opa, overgrootvader, zwager, oom en neef

Franz Martin Visser

echtgenoot van

Geertruida Dijk[illegible]

Hij overleed op 79-jarige leeftijd, [illegible] de h. sacramenten der stervenden.

In [illegible]
ui[illegible]
Brunssum: G[illegible]
k[illegible]
achterkleinkinderen

25 november 1992
v. Goyenstraat 8
6445 XJ Brunssum

Op wens van de overledene hebben uitvaartdienst en crematie in besloten kring plaatsgevonden op maandag 30 november jl.

---

†

Na een moedig gedragen ziekte, is, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze moeder en dochter

Catharina Maria Gerdy Johanna (Kitty) van der Schaft

* 28-3-1945 † 29-11-1992

echtgenote van

Fons Jacobs

moeder van

Remy, Robert, Ivo

29 november 1992,
Eindstraat 36, 6454 BB Jabeek.

Gelegenheid om van Kitty afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
Dankbaar voor alles wat zij ons heeft gegeven, zal de plechtige uitvaartmis worden gehouden in de abdijkerk van Rolduc, Heyendahllaan 82 te Kerkrade, op donderdag 3 december a.s. om 11.00 uur, waarna de begrafenis op de begraafplaats aan de [illegible] te Brunssum.
Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Op woensdag 2 december om 19.00 uur bidden wij voor haar tijdens de avondwake in de St.-Gertrudiskerk te Jabeek.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij tijdens haar leven heeft gedaan, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve levenspartner, onze zorgzame moeder, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Kornelia (Anna) Hilgers

weduwe van

Frans Mathijs Vliegen

levenspartner van

Wim Lentjes

in de leeftijd van 72 jaar.

In dankbare herinnering:
Kerkrade: **Wim Lentjes**
Kerkrade: **Nico Vliegen**
Tonny Vliegen-Bakkers
Leo Vliegen
Tinny Vliegen-Vonken
Wanbach: **Bobby Eggen-Vliegen**
Johan Eggen
Kerkrade: **Harry en Sofie Vliegen-Sistermans**
Patrik, Kimberlie
Math, Karin
Leo, John
Nirol en Truus Tomur-Vliegen
Selena
Landgraaf: **Mark, Trudie Eggen-Sabelek**
Christiaan

6463 XM Kerkrade, 29 november 1992,
Erenstein[illegible]straat 27.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 2 december 1992 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats te Chevremont.
Voor vervoer is gezorgd.
Condoleren schriftelijk, achter in de kerk.
Heden dinsdagavond om 19.00 uur, wordt de overledene bijzonder herdacht in de eucharistieviering in bovengenoemde kerk.
De dierbare overledene ligt opgebaard in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade; gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat heden toch nog onverwacht is overleden, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 68 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Leo Nagelhout

drager van het Verzetsherdenkingskruis

echtgenoot van

Bertie Boumans

Epen: **B. Nagelhout-Boumans**
Leo
Patricia
Familie Nagelhout
[illegible]

[illegible]

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op donderdag 3 december 1992 om 11.00 uur in de kerk van St. Paulus te Epen, waarna aansluitend crematie in het crematorium Imstenrade-Heerlen.
Voor aanvang van de h. mis is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De avondmis wordt gehouden op woensdag 2 december a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Leo is opgebaard in het mortuarium bij de Zusters [illegible]ssen, Hilleshagerweg 11, Mechelen-[illegible]. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

[illegible] en aanvaardend dat hij door de Heer werd geroepen, geven wij u kennis dat heden is overleden, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 94 jaar onze lieve vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Emile Hubert Jacobs

weduwnaar van

Maria Hubertina Penders

Brighton: **Mariette Granville-Jacobs**
Rosières: **José Merkovic-Jacobs**
Georges Merkovic
Kingsport: **Eugenie Lardinoye-Jacobs**
Jo Lardinoye
Munstergeleen: **Mich Jacobs**
Eva Jacobs-Plankenauerová
en al zijn kleinkinderen en achterkleinkind

6151 GS Munstergeleen, 30 november 1992,
Schoutenstraat 12.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 4 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van donderdag 3 december as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 16.00 tot 16.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Op de aarde van zijn Limburg, zijn land, zijn heem en zijn huis, wordt de as verstrooid van

Jos Crott

Wij ontvingen zoveel gesproken en geschreven woorden van medeleven, dat wij getroost en gesterkt met Jos voor altijd in onze herinnering verder gaan *langs de wegen en paden van het land waar de Heer over waakt.*
Wij danken u allen voor uw blijk van medeleven.

Familie Crott

Heerlen,
december 1992.

---

†

Bedroefd delen wij u mede, dat in zijn 83ste levensjaar van ons is heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, na een dienstbaar leven, mijn lieve en zorgzame man, onze dierbare vader, groot- en overgrootvader

Jan Gerard (Sjeer) Schrijen

geboren te Broeksittard op 4 augustus 1910
oud-wethouder van Sittard
oud-lid Provinciale Staten van Limburg
ridder in de Orde van Oranje Nassau
ereburger van Sittard

echtgenoot van

Hubertina Maria Jozefina Heltzel

Sittard: **mevr. H.M.J. Schrijen-Heltzel**
Stein: **Har en Tonny Schrijen-Hempe**
Gé[illegible] en John, Maaike, Ruud
Gemma en Stefan
Sittard: **Jacques en Marly Schrijen-Schmeitz**
Wendy
Maastricht: **Corry en Huub Stevens-Schrijen**
Mary, Inge en Ludie, Roy
Nicole en René, Rob en Angela
Alex en Diana, Stephan en Dagmar
Sittard: **Fiena en Toon Schrijen-Heijnen**
Jeanne [illegible]
Laura, Jim
Oirsbeek: **Ger en Mia Schrijen-Mar[illegible]**
Cyril, Eugenie
Sittard: **Jos en Riny Schrijen-Menten**
Bart
Limbricht: **Hub en Marjo Schrijen-Benten**
Kim, Marlon
Sittard: **Marie en Theo van Lieroy-Schrijen**
Mirjam, Peter
Beek: **Jan en Marlies Schrijen-Schoffelen**
Geert-Jan, Leonore

Zondag 29 november 1992
Baenjehof 8, 6131 LA Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 3 december om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Petrus (grote kerk) te Sittard, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats Sittard.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Woensdag a.s. om 18.40 uur rozenkransgebed met aansluitend avondmis in voornoemde kerk.
Van pap kan afscheid worden genomen in het Maaslandmortuarium, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met groot leedwezen hebben wij kennisgenomen van het plotselinge overlijden van de heer

J.G. Schrijen

van 1939 tot 1942 wethouder van de voormalige gemeente Broek-Sittard en van 1945 tot 1973, bijna onafgebroken, wethouder en locoburgemeester van de gemeente Sittard.
Ereburger van de stad Sittard.
Zijn bijzondere en niet aflatende inzet voor Sittard en zijn burgers blijft in onze dankbare herinnering. Zijn echtgenote en kinderen wensen wij kracht en sterkte toe.

Burgemeester en wethouders van Sittard

Het gemeentebestuur van [illegible] heeft met leedwezen kennis genomen van het plotseling overlijden van zijn oud-gemeentesecretaris, de heer

P.J. Dullens

Hij was gedurende lange tijd, van 1947 tot 1975, secretaris van deze gemeente.
Wij wensen zijn echtgenote, kinderen en overige familieleden veel sterkte toe bij het dragen van dit verlies.

Bestuur en medewerkers van de gemeente Susteren
J.A.G. van Mierlo, burgemeester
mr. J.F.E.M. Mulders, loco-secretaris

---

† **Johannes Reynders**, 83 jaar, weduwnaar van Hubertina Verstappen, Bredeweg 309, 6043 GB Roermond. De eucharistieviering zal worden gehouden donderdag 3 december om 10.30 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

---

† **Gertruda Lemmen**, [illegible] jaar, weduwe van Mathijs [illegible], Corr.adres: C. Thijs, Tromplaan 80, 6000 [illegible] De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden [illegible] december om 10.30 uur in de [illegible] van de H. Joseph te Keent-Weert.

---

† **Jeu Jacobs**, 82 jaar, weduwnaar van Annie Hofman, Brugstraat 20, 6041 ER Roermond. De gebedsdienst zal worden gehouden heden, dinsdag 1 december om 11.00 uur in het crematorium Nedermaas te Geleen.

† **Frits Koninkx**, [illegible] jaar, echtgenoot van Maria Hilkens, Antoniusstraat 1[illegible], 6019 CN Wessem. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden heden dinsdag 1 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Medardus te Wessem.

† **Jacobus Schoemakers**, 80 jaar, St. Antoniusstraat 11[illegible], 6093 GA Heythuysen. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden heden, dinsdag 1 december om 10.30 uur in de H. Nicolaaskerk te Heythuysen.

† **Dick Starren**, [illegible] jaar, echtgenoot van Jenny Jackstadt, Kast. Aldenghoorstr. 36, 6043 XJ Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 2 december om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

† **Carla Gadiot**, [illegible] jaar, echtgenote van Peter van Heyst, Schuttersdreef [illegible], 6093 JD Heythuysen. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden donderdag 3 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen.

† **Jan van Cann**, [illegible] jaar, echtgenoot van Catharina Claassen, Schutterstraat [illegible], 6067 GG Linne. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden woensdag [illegible] december om 10.[illegible] uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne.

† **Maria Vreuls**, [illegible] jaar, Gouverneur Houbenstraat 18, 61[illegible] AZ Stevensweert. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden woensdag [illegible] december om 11.[illegible] uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Stevensweert.

† **Lies Seerden**, 7[illegible] jaar, weduwe van Willem Verstappen, eerder weduwe van Harrie Pellemans, Corr.adres: Walk 15A, 6093 GS Heythuysen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag [illegible] december om 10.3[illegible] uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Roggel.

† **Sef Jeurissen**, 7[illegible] jaar, echtgenoot van Kitty van de Vorst, Hoofdstraat 106A, 6061 CG Posterholt. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden donderdag 3 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Mathias te Posterholt.

Petitie van LVR aan Europarlementariërs

'Europa' biedt vrouwen weinig mogelijkheden

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – Een verenigd Europa biedt vrouwen geen extra mogelijkheden op het gebied van arbeid, sociale zekerheid of scholing, zolang deze zaken ook op Europees niveau geen extra aandacht krijgen. Door een petitie aan te bieden aan vier Europarlementariërs maakte de Limburgse Vrouwen Raad (LVR) gisteren tijdens een symposium in Maastricht duidelijk dat die extra aandacht wat haar betreft wel hard nodig is.

Volgens de LVR is het de taak van de politici erop toe te zien dat de deelname van vrouwen op de arbeidsmarkt wordt gestimuleerd. In onderwijsprogramma's moet rekening worden gehouden met de positie van vrouwen. Ook moeten vrouwen een goede toegang hebben tot concrete informatie over onder andere arbeidsrecht en sociaal recht, die voor hun van belang is.

Via de gisteren aangeboden petitie, mede gericht aan president Lubbers, dringt de LVR erop aan deze zaken ook bij Europees Parlement de nodige aandacht te geven.

De punten die in de petitie worden genoemd zijn voortgekomen uit drie studiedagen die de LVR eerder over deze onderwerpen heeft gehouden. Het lijkt misschien een platgetreden pad, maar de LVR lijkt redenen genoeg te hebben om nogmaals de aandacht voor vrouwen te vragen. De werkloosheid onder vrouwen is dubbel zo hoog als onder mannen. Er zijn grote verschillen met betrekking tot de sociale zekerheid. Van gelijke behandeling van mannen en vrouwen in het onderwijs is nog geen sprake en de achterstand van vrouwen is dan ook nog steeds aanwijsbaar.

Maastrichts initiatief blijkt groot succes

Landelijke erkenning voor graffiti-project

Van onze correspondent
ROEL WICHE

MAASTRICHT – Het graffiti-project dat gedurende anderhalf jaar in Maastricht loopt, is zo'n succes dat het initiatief is uitgeroepen tot landelijk voorbeeldproject. Het project, dat is opgezet in het kader van de sociale vernieuwing, is bedoeld om graffiti uit de illegaliteit te halen en jongeren een kans te geven deze kunstvorm legaal te beoefenen.

Jan Gunther, die namens de gemeente buurtbeheer in zijn pakket heeft, is vol enthousiasme over de voortgang van het project. „De landelijke erkenning van het Maastrichtse graffiti-beleid geeft ons voldoening voor de vele uren die we in het project gestoken hebben. We willen dan ook op de ingeslagen weg voortgaan, maar dan wel in een hogere versnelling. Het blijkt immers dat het initiatief in een behoefte voorziet voor veel jongeren, die 's nachts met de spuitbus door de straten zwerven."

Een belangrijke poot van het project is het educatieve gedeelte. Jonge graffiteurs krijgen de kans om een cursus te volgen bij het Centrum voor Culturele Vorming in Maastricht. Bij wijze van afstudeerproject zullen zij de muur gaan bespuiten van de basisschool Elckerlijck in Daalhof. Daarnaast is er aan de Cabergerweg een muur vrijgemaakt waar talentvolle graffiteurs kunnen oefenen. Om uitspattingen te voorkomen krijgt men alleen toegang tot de muur na vertoning van een pasje.

Waardig

Gunther zegt het graffitiprogramma voor het eerstkomende jaar al nagenoeg rond te hebben. „De volgende activiteit is het beschilderen van de chaletjes die op de jaarlijkse kerstmarkt op het Vrijthof staan. In 1993 gaan we een deel beschilderen van Fort Willem en staat het opvrolijken van enkele buurthuizen op de agenda. Bovendien proberen we een grote internationale tentoonstelling naar Maastricht te halen. Enige tijd terug hebben enkele jongeren een expositie in Groningen bezocht waar de groten der aarde hun werken vertoonden. Ze waren zo vol lof over wat ze gezien hadden dat meteen het idee is onstaan om hier ook zo'n tentoonstelling te organiseren. Zo krijgt ook een groter publiek de mogelijkheid om te zien dat graffiti een waardige vorm van kunst is."



● *Ad Pfennings is zaterdag onderscheiden met de 'Gulden Humor'.* Foto: ERMINDO ARMINO

Hoogste Limburgse carnavals-onderscheiding

Ad Pfennings nieuwe drager 'Gulden Humor'

SITTARD – Sittardenaar Ad Pfennings is de nieuwe drager van de 'Gulden Humor', de hoogste Limburgse onderscheiding voor carnavalisten. Pfennings kreeg de onderscheiding tijdens de Limburgse zitting, die werd gehouden ter gelegenheid van het 111-jarig bestaan van de Sittardse stadscarnavalsvereniging De Marotte.

In het nieuwe jubileumboek van De Marotte is een heel hoofdstuk aan de 71-jarige 'carnavalsnestor' Pfennings gewijd. Hij staat te boek als 'mister optocht', en wordt geëerd als iemand die zich 'met nooit aflatende ijver heeft ingezet voor het behoud en het bevorderen van Limburgse carnavalstradities.' Met de onderscheiding staat Pfennings' naam in de annalen naast die van mensen als Godfried Bomans, Charles Eyck en Paul van Vliet, die eerder 'verguld' werden.

Pfennings' carrière als carnavalist startte in 1964, toen hij aan de wieg stond van het kinderoptochtcomité. Daaraan werkte hij 18 jaar mee. Hij stond ook aan de wieg van de 'optochthal', waar verenigingen uit de hele stad hun wagens bouwden. Verder onderhield hij contacten met verenigingen in Hasselt en Keulen.

Ook buiten carnaval was en is Pfennings actief, onder meer als gemeenteraadslid en bestuurder van Fortuna Sittard.



● *Pierre Cnoops, nou eens in de zaal in plaats van op het podium* Foto: JEROEN KUIT

Pierre Cnoops jubileert

MAASBRACHT – Met een gala-avond in cultureel centrum De Spil in Maasbracht is zaterdagavond de jubileumcyclus 'Pierre Cnoops 3 x 11' ingezet. In een tot de laatste plaats bezette zaal, roemde voorzitter Heemskerk van het jubileumcomité Pierre Cnoops als een artiest die de humor en de Limburgse carnavalscultuur tot ver buiten de provinciegrenzen uitdraagt. Verschillende Limburgse artiesten traden zaterdagavond op, begeleid door Die Original Maaskapelle Wessem.

Driemaal werd Pierre Cnoops buuttekampioen van Limburg, voor het eerst in 1963 met zijn creatie 'De Jaeger'. Twee jaar later was de hoogste eer voor hem weggelegd met zijn buutte 'Architect van de Cnoopswoning'. Met 'De mondelinge verzekeringsmaatschappij de Cnoops Algemene' veroverde hij de gouden narrenkap. In 1971 won hij zijn derde titel met 'Douane'.

Duif gered



● *De Sittardse brandweer kwam er gisteren met een ladderwagen aan te pas om het leven van een duif te redden. Het diertje was in de Begijnenhofstraat verstrikt geraakt in touw, vermoedelijk van een vlieger. De brandweer kon de vogel weer in veiligheid brengen.* Foto: PETER ROOZEN

Staatssecretaris gaat met RAF praten

Laagvliegen mag bij uitzondering

DEN HAAG – Staatssecretaris van Voorst tot Voorst van Defensie vindt dat militaire straalvliegtuigen slechts bij uitzondering in weekeinden en op feestdagen lager mogen vliegen dan 3000 voet boven Limburgs grondgebied.

Hij laat dit weten aan burgemeester Bert Klaverdijk van de Noordlimburgse gemeente Bergen. Klaverdijk heeft dit jaar diverse malen bij de staatssecretaris aan de bel getrokken vanwege vlieglawaai van de naburig gelegen Britse vliegbasis in het Duitse Laarbruch.

In het bijzonder is de burgemeester kwaad over het feit dat de straaljagers soms de nachtelijke rust verstoren of vliegen in weekeinden en op feestdagen.

Aanleiding van de klachten was onder meer het bezoek van militaire straalvliegtuigen van het type F-111 aan de RAF-basis te Laarbruch. Dit gebeurde in het kader van een vliegshow van de Flying Club van Laarbruch. Hierbij werd eveneens een Harrier - een straaljager die verticaal kan opstijgen en landen - gebruikt ter opluistering van de show. Deze veroorzaakte in Bergen en omstreken veel lawaai-overlast.

Terughoudend

Volgens de staatssecretaris mogen militaire straaljagers in beginsel wel gedurende het weekeinde en feestdagen vliegen, zij het niet lager dan 3000 voet. De Britse straaljagers mogen echter van deze regel afwijken als het nodig is. Van Voorst tot Voorst heeft Klaverdijk nu laten weten dat hij vindt dat van deze mogelijkheid slechts zeer terughoudend gebruik mag worden gemaakt.

„Er moet steeds een zorgvuldige afweging worden gemaakt tussen het operationele belang van het gebruik van de vliegbasis en de geluidhinder die de dit met zich meebrengt zeker wanneer dit vliegbewegingen betreft buiten de normale openstellingstijden," aldus de staatssecretaris. Hij zal de commandant van de vliegbasis Laarbruch op de hoogte brengen van zijn standpunt.

Klaverdijk: „We hadden afspraken met de commandant van de vliegbasis dat in het weekeinde geen militair verkeer zou plaatsvinden. De afspraken van de Engelsen zijn kennelijk van zeer korte duur en worden na verloop van tijd kennelijk niet meer als van belang ervaren door de Royal Air Force."

Ook het toenemend gebruik van sportvliegtuigjes vanaf Laarbruch is de inwoners van Gennep een doorn in het oog. Over het civiel medegebruik van de vliegbasis Laarbruch heeft de commissie zonering buitenlandse luchtvaartterreinen Noord- en Midden-Limburg vragen gesteld aan het bestuur van de Kreis Kleve. De Kreis Kleve zou mede-initiatiefnemer zijn van deze civiele vluchten.

Bezuiniging IKL minder pijnlijk

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – Staatssecretaris Gabor bleek gisteren wel bereid om een andere bezuinigingsmaatregel te matigen. Een Kamermeerderheid bleek namelijk evenmin gecharmeerd van Gabors voornemen om vijf provinciale stichtingen voor landschapsbeheer in de ISP/PNL-gebieden een kwart van hun budget te ontnemen. In Limburg gaat het om de Stichting Instandhouding Kleine Landschapselementen (IKL) in Roermond, dat dientengevolge een miljoen gulden zou moeten inleveren. Bij IKL werken 75 mensen.

Gabor deed de Kamer de toezegging opnieuw om de tafel te gaan met de stichtingen. Hij wil de bezuiniging niet volledig terugdraaien, maar is wel bereid de pijn eerlijker te verdelen over de provincies.

De stichtingen houden zich voornamelijk bezig met het organiseren van vrijwilligerswerk aan natuur- en cultuurlandschappen en het verzorgen van voorlichting en milieu-educatie.

Hoogleraar RL directeur GGD

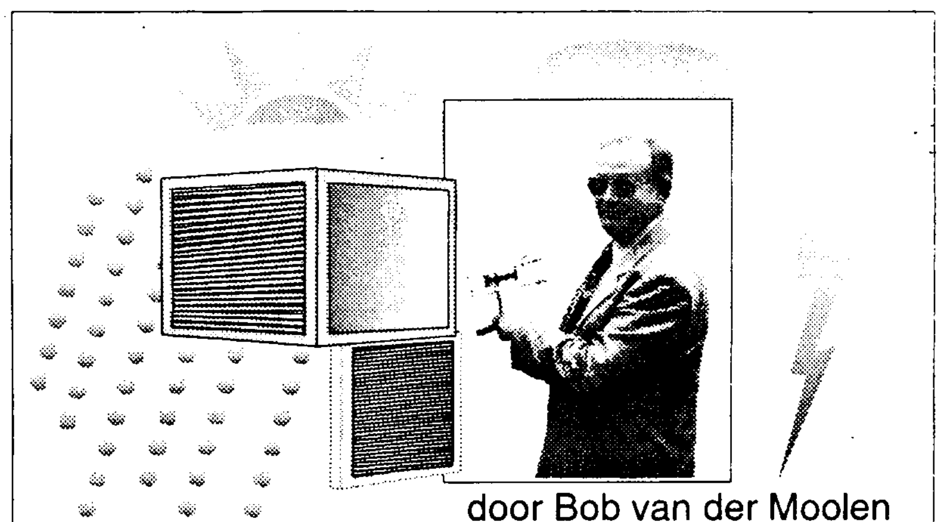
MAASTRICHT/ROTTERDAM – Prof. F. Sturmans (54), hoogleraar epidemiologie aan de Rijksuniversiteit Limburg, is benoemd tot directeur van de GGD in Rotterdam. Sturmans werkt sinds 1982 in Maastricht. Naast hoogleraar was hij ook jarenlang dekaan. Sturmans was al eerder in dienst van de GGD in Rotterdam.

Burgemeester Aken ontvangt buitenlanders

AKEN – Burgemeester dr. Jürgen Linden van Aken ontvangt aanstaande donderdag in het stadhuis vertegenwoordigers van de plaatselijke buitenlandersraad en verenigingen van etnische minderheden. De uitnodiging is een gevolg van de toenemende vreemdelingenhaat in Duitsland. Burgemeester Linden wil de buitenlanders duidelijk maken dat ze in Aken welkom zijn. Zijn gasten krijgen uitgebreid de gelegenheid hun mening te geven over het geweld van extreem-rechts en de bestrijding daarvan.

De bijeenkomst begint om vijf uur.

limburgs weerhoekje



November 1992: zeer zacht, ook somber en nat

De laatste herfstmaand was een opmerkelijke maand. In vele delen van Nederland is de slachtmaand zelfs warmer geworden dan oktober. Niet in Limburg, daarvoor was met name het midden van de maand te koud. Er kwam slechts één vorstdag voor, op zich al heel weinig, en werd geregistreerd op de eerste dag van de maand. De hoogste temperatuur werd bereikt op de 11e van de 11e. Het temperatuursverloop: de 1e decade (periode van 10 dagen) was zacht, de 2e te koud, maar de laatste 10 dagen kwamen boven-normale temperaturen voor, zowel 's nachts als overdag. Dit is toch opmerkelijk te noemen omdat normaliter naarmate de maand vordert de temperatuur toch een duidelijk dalende tendens te zien geeft. De gemiddelde maximumtemperatuur kwam uit op 10,4 graden Celsius tegen 8,6 normaal, de gemiddelde minimumtemperatuur bedroeg 5,2 graden tegen 2,8 graden normaal. Dat resulteerde in een gemiddelde etmaaltemperatuur van 7,4 graden, normaal voor november is 5,8 graden. November nam afscheid met stralend weer en een maximumtemperatuur van 14 graden. November is daarmede de tiende maand van dit jaar waarin de temperaturen boven normaal lagen, alleen oktober was een te koude maand.

Niet ten onrechte zou men uit de hoge gemiddelden kunnen concluderen dat november een vrij zonnige maand zou zijn geweest. Het tegendeel is waar; met maar liefst 10 geheel zonloze dagen werd november een echte sombere maand.

De totale hoeveelheid neerslag bedroeg 80,6 mm, iets aan de ruime kant want 74 mm is normaal. Vooral in het midden van de maand viel veel regen, ruim 45 mm, waarvan er 21 mm viel op de 17e.

De verwachting van Wolfgang Röder, die voor eind november/begin december nogal wat kou met regelmatig sneeuw in het vooruitzicht had gesteld, heeft andermaal een flinke deuk opgelopen. Tot slot november in cijfers: hoogste temperatuur 14,7 graden op 11/11, laagste temperatuur overdag 5,2 graden op 14/11. In de nacht werd het met -1,7 graden in het koudst op de 1e november, in dezelfde nacht werd ook de laagste waarde genoteerd aan de grond met -2,3 graden.

Herfst 1992: een heel normaal seizoen

De maanden september, oktober en november vormen samen de herfst. Dat betekent ook het einde van het klimatologische jaar, want met het begin van de winter (vandaag) begint het nieuwe jaar voor de meteorologen, derhalve vandaag 'nieuwjaarsdag'.

September was iets te warm en vrij droog, oktober daarentegen veel te koud en november zorgde met een thermisch hoogstandje, dat alle gemiddelden weer in evenwicht kwamen. Ondanks dat herfst 1992 'normaal' was, is het toch de koudste en de natste herfst geworden van de laatste 5 jaar. Onderstaande cijfers verduidelijken dit.

Herfst	1988	1989	1990	1991	1992	normaal
Gemiddelde etmaaltemperatuur	10,4	11,0	10,5	10,6	10,1	10,2
hoogste temperatuur	25,6	29,3	25,8	31,5	27,3	
warme dagen	11	21	12	26	14	
neerslag in mm	144	138	198	186	216	196

weerspreuk *'Brengt de late herfst neveldagen dan zal sneeuw ons 's winters plagen.'*

'Grensmaasgebied staat stijf van zware metalen'

ROERMOND – Directeur ing. M. Smals van het gelijknamige grind- en zandbedrijf in Herten heeft ernstige kritiek op het Grensmaasplan, waarin wordt voorgesteld grindwinning in de toekomst te combineren met natuurontwikkeling.

„Vage ideeën over de grensscheidende Maas, die weer als een meanderende natuurrivier zou moeten worden ingericht. Een romantisch beeld van schoffel, hark en kruiwagen dringt zich op om 35 miljoen ton grind te winnen in een gebied dat stijf staat van de polycyclische aromaten en zware metalen.

Een gebied dat niet eerder bewied kan worden dan nadat er de waterverdragen tussen Nederland en België zijn gesloten. Deze in overheidsgremia gekoesterde paradijzen worden onder ambtelijke verantwoordelijkheid bestudeerd zonder het bedrijfsleven daarin te betrekken. Realiteit is echter dat de grondstoffenwinning economisch haalbaar moet zijn," zei Smals.

Hij spuide zijn bedenkingen tegen het Grensmaasplan bij gelegenheid van de ingebruikname van een nieuwe zandverwerkingsinstallatie. Hierbij was ook depute Jan Tindemans aanwezig. Onder zijn verantwoordelijkheid wordt de haalbaarheid van het Grensmaasplan momenteel voorbereid.

De nieuwe installatie zal worden gebruikt voor het nabaggeren van de bestaande grindplassen in Midden-Limburg.

Limburgs Dagblad

piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 079

Personeel gevraagd

Esso Langveld.
grensovergang Heerlen-Aken, zoekt medewerkster bij modern tankstation voor alle voorkomende werkzaamheden. Tel. solliciteren tussen 10-16 uur 045-441297/444939.

BOUW- en Ingenieursburo Kerkrade BV vraagt met spoed timmerlieden, metselaars, ook colonnes voor bouwwerken in Aken, Düsseldorf en Keulen, Duits verzek. en goede sociale voorz. Melden tijdens kant.uren van 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-428062 of 045-419662.

Taxibedrijf zoekt CHAUFFEURS en weekend-chauffeurs. Persl. aanm. Hompertsweg 12, Landgraaf.

Full-time TAXICHAUFFEUR gevraagd. Teutelebroekstr. 95, Kerkrade. Tel. 045-454545.

Met spoed ASSISTENTIE gevr. Privé Candy, 045-232616.

Gevraagd BEZORGER m/v voor Volkskrant, Hoensbroek. Tel. 045-222144.

CAFETARIAHULP m/v gevraagd, full-time, plm. 18-20 jaar. Telefonisch reageren: 043-644645. Friture de Smickel, Ulestraten.

Gevr. huish. HULP voor 2 ochtenden per week. Omg. Kerkrade. Br.o.nr. B-3316, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

KAPSTER gevr. voor 3 dagen per week. Hairstyling Hanny Jongen. 045-455830.

Brood- en banketbakkerij Franssen, Kloosterstr. 40, Simpelveld vraagt enthousiaste BROODBAKKER m/v om in ons creatieve team de dagelijkse broodspecialiteiten welke dagelijks gebakken, met veel vakliefde op een hoog kwaliteitspeil te houden. 2e banketbakkers bedienende m/v in jong team. Leerjongen m/v wordt opgeleid in ons bedrijfs in combinatie met SVB vakopleiding. Sol. na telef. afspr. 045-441470.

MEDEWERK(ST)ER voor snackbar in Hulsberg voor za. of zon. Tel. 04405-2368.

MEISJES gevr. voor privé te Geleen. Tel. 046-758127.

BEZORGERS gevr. min. leeft. 15 jr. voor Beersdal, Bleyerheide, Douvenwele, Aarveld en Hoensbroek. Te bevr. tel. 045-257974.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Gereedschappen

Makita
Elektrisch vakgereedschap
* Slagboormachine HP 1300 S 430 Watt
* Traploos regelbaar toerental
* L/R draairichting 2-snelheden
* Normaal voor ƒ 325,-
* Nu voor ƒ 227,- incl. BTW

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951

Reparaties

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Gōrgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.

Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Ricoh M50
Wereldwijd de beste zwaardere A4 fotocopiermachine

Compact, betrouwbaar en eenvoudig
Van ƒ 2.295,- excl. 17½% BTW
Voor ƒ 1.895,- excl. 17½% BTW

Leufkens-Dubois
KWALITEIT EN PRIJS
Sittarderweg 58a, Heerlen
Tel. 045-726444/722315.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen

Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.

Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

KASSA-show, kantoormeubel-show, kantoormachine-show, stagerijmachines - weegapparatuur. Alle showroommodellen tegen extra speciale prijzen. Roltex, Alles voor Winkel & Kantoor, Daelderweg 25, bedr.terr. de Horsel Nuth. Tel. 045-242680. Openingstijden: Ma.-vrijd. 8.30 - 17.30, donderd. tot 21.00 uur.

Te huur gevraagd

VERENIGING zoekt ruimte voor decoratiebouw en opslag, min. afm. 20x10 m. Tel. 045-273040.

OG te huur

WOONHUIS te huur/ house for rent met privé parkeerpl. Ruime woonk. met open haard, luxe keuken en badk. 3 slpks., zolder, kelder, buiten berging en patio. Ook aangepast voor gehandicapte, landelijk gelegen, C-Maastricht en C-Heerlen binnen 10 min. bereikbaar, geen buiten onderhoud. Br.o. nr. B-3242 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

OG te koop

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Spaarhypotheek 8,2%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Te koop gevr. oudere WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Kamers

Zit-slaapkamer te huur in HEERLEN met c.v. en badkamer, tel. 045-725872.

Machines/transport

Heftruck huren?

Frissen b.v.
bellen
04406-40338
Vroenhof 92, Valkenburg
Komatsu dealer

Diversen

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-480471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Financieel

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Auto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en **Schadeauto's**
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Inruil koopje! LADA 2107 1600 motor, duurste uitvoering, 60.000 km., '87, nieuwstaat, inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. 045-751605.

MERCEDES 190 diesel 2.5 bwj. '85, met alle extra's. In de Stach 1, Heerlen.

Mitsubishi LANCER 1400 GLX, 4-drs., '83, koopje ƒ 2.000,-. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Nissan CHERRY 1300 GL, '84, APK 7-'93, 3-drs i.z. g.st. ƒ 2.950,-. 045-323178.

Opel KADETT 1.6 S m.'83, LPG, APK 7-'93, nw. banden, uitl., remmen, schokbr., enz., trekh., 100% in orde, vr. pr. ƒ 2.950,-. Inruil mog. 045-461610.

Te k. Opel KADETT 12 S, bwj. '87, 5-drs, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 9.250,-. Tel. 045-225320.

Te k. Opel KADETT 1.4i, 48.000 km, kl. donker rood, i.z.m.st., bwj. 4-9-'90, ƒ 16.900,-. Tel. 04492-5782.

Te k. PEUGEOT 205 Junior bwj. 9-'86, kl. wit, Jeans beld ƒ 6.650,-. Tel. 045-637681.

Te k. RENAULT 5 GTL automaat, type '82, APK 8-'93, ƒ 2.750,-. Tel. 045-721474.

SUBARU 13 DL, 3-drs, '84, 85.000km, blauwmet. 1e eig. nw. band., APK 7-'93, i.st.v. nw., ƒ 3.650,-. 045-323178.

GOLF C diesel, 5-bak, sunroof, 3-drs., wit, APK 12-'93, etc., m. '86, i.z.g.st. Te bevr. Fossielenerf 596, Heerlen.

Te koop VW GOLF diesel CL bwj. 8-'84, i.z.g.st., 5-drs. ƒ 7.250,-. Tel. 04450-4145.

Te koop gevr. loop- sloop en SCHADEAUTO'S. Ook na 18.00 uur. 045-423199.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Autohandel de ANJELIER heeft voor u: Audi 80 GL, bwj.'84, ƒ 4.900,-; Micra, bwj.'84, ƒ 4.400,-; BMW 316, bwj.'84, ƒ 8.750,-; BMW 318i, bwj.'81, ƒ 2.900,-; Sierra 2.0, bwj. '83, ƒ 4.750,-. En nog 15 andere occasions van ƒ 1.000,- tot ƒ 8.000,-. Anjelierstr. 123A, Heerlerheide, tel. 045-231448.

Mooie Fiat PANDA 45, bwj. '83, APK 4-'93, vraagpr. ƒ 2.650,-. Tel. 045-225913.

Ford FIESTA nw. model laser, '86, bijz. mooi ƒ 5.750,-. Tel. 045-454087

Te koop FORD Scorpio 2.0 GL, 1986, wit, op LPG, vr.pr. ƒ 9.750,-. Tel. 045-250574 na 16.00 uur.

Te k. FORD Escort 1300, type '81, APK 7-'93, ƒ 1.650,-. Tel. 045-217202.

FORD Escort 1300 Laser, 5-bak, roodmet., m. '85, ƒ 5.500,-. 045-724417.

Ford FIESTA 1100 bwj. '83, puntgaaf, i.z.g.st., ƒ 3.750,-. Tel. 045-725984.

Te k. NISSAN Micra 1.0 DX, bwj. 5-'83, APK 5-'93, 3-drs i.z.g.st., pr. ƒ 5.000,-. Tel. 04454-62092.

PEUGEOT 505 SR, bwj.'84, automaat, electr. schuifd., i.z.g.st. te ruil tegen kleine autom. Tel. 045-724565.

SUZUKI Alto FX, bwj.'83, nieuw model, gew. 610 kg, APK 7-8-'93, ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178

VW JETTA 2-drs, APK 9-8-'93, i.z.g.st., bwj.'81, ƒ 2.400,-. Tel. 045-323178

Te koop VOLVO 340 bwj. '82, APK 11-'93, pr. ƒ 2.300,-. Tel. 045-352543.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

O.K. CARS, Oirsbeek. Hoge najaars korting: Audi 80 diesel '85; Ford Escort XR3 '83; Escort 1.6 '85; Escort '83; Fiësta '83; Opel Rekord 2.0 LS '84; Kadett 1.6 nov. '85; Ascona '84; Kadett station '82; Mazda 626 GLX 2.0 HB '86; Honda Prelude EX '83; Mitsubishi Galant TD '85; Lancer 1.2 GL 4-drs. '84. Div. inruilers t.e.a.b. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

Met bovaggarantie: Opel Astra '92; Opel Kadett Combo diesel grijs kent. '88; Opel Ascona 5-drs '85; Ford Escort '85; Opel Kadett Station diesel '88; Ford Fiësta Diesel '85; Opel Kadett 1300 Sedan '87; Opel Corsa '86/'90; Opel Vectra 1600i '92 en '89 Opel Omega '87; Opel Kadett 1.6i '90; Opel Kadett 1600 Sedan '86 Opel Kadett stationcar 5-drs '85; Opel Kadett 1.2 Station-car '85; VW Golf '86/'88; VW Polo '85; Toyota Corolla autom. '81; Renault 11 '82 ƒ 2.750,-; WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg: 045-314175.

AUTO'S u belt, wij kopen!! Ook zondags, met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!! 045-411572.

Opel Omega 2.0 '90; Seat Malaga 1.5 '85; Div Seat Ibiza's v.a. '86 t/m '90; Seat Marbella '87 en '88; Nissan Stanza 1.6 '85; Daihatsu Cuore '84; Honda Integra '86. Autobedrijf CHIARADIA Seat en Citroën Dealer, Trichterweg 122 Brunssum. 045-212843

Ford Escort 1.6 CL '87; Opel Corsa 12S '84 luxe; Ford Escort 1300 luxe Bravo 5-drs '82; VW Santana 4-drs. met LPG '84; Kadett Caravan 1600 D '82; Mercedes 200 diesel centr. vergr. en schuifd. '82; Toyota Starlet '86; - Inr. en financ. mog. Garage De Hoogte, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. 045-215557.

Opel KADETT City 1200 S, APK 7-'93, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-721474.

Te k. Opel KADETT GT 16 SH Hatchback, bwj.'85, org. kantel/schuifdak en Hella voorbumper, 5-drs., in nw.st. Tel. 04498-54734.

Te k. voor liefhebber Opel MANTA 2.0i, verl., sportvlg., uitgebouwd, bwj. '82. Tel. 045-318673.

Te k. gevr. AUTO'S, alle bouwjaren, met of zonder APK. Tev. alle typen busjes. Telefoon 045-420572.

FORD Fiësta 1.1, bwj. '89, APK 12-'93, 34.000 km. ƒ 13.500,-. Tel. 04492-1004.

VW GOLF bwj. '81, APK 3-'93, in prima staat, ƒ 2.650,-. Tel. 045-415528.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Motoren

Te koop YAMAHA Virago, bwj. '86, i.z.g.st., chroom, ƒ 6.750,-. 04493-4929.

(Brom)fietsen

SPARTA Railstar, topkwaliteit fiets voor bodemprijs. Exclusief bij Rijwielspecialist in 't Station, Heerlen.

Nieuw PEUGEOT aut. SV50 2-pers. normaal ƒ 4.895,- introd. pr. ƒ 4.595,-; div. o-verj. fietsen plus gebr. snorbromfietsen. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Campers

FIAT 50 NC 35, bwj.'78, Iveco type, 7 mtr., techn. alles vernieuwd en nw. banden, interieur moet afgewerkt worden, vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-274300

(Huis)dieren

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

FABRIEKSVERKOOP van honderennen en paardeboxen, v.a. 1 dec. Sane, Maastrichtersteenweg 198, Maaseik (B), gelegen aan de baan Maaseik richting Dilsen. 09-32.89562616.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Transportfiets

Omgeving HEERLEN friture met goede omzet complete inrichting lage huur. Overname prijs inventaris ƒ 65.000,- zonder eigen middelen niet reflecteren. J en J bemiddeling tel. 045-314901.

Slender you banken, pr. ƒ 1.500,-. J en J bemiddeling, tel. 045-314901.

Huwelijksbureaus

Intermediar, Relatie-buro ANNE o.a. weekend-vriend of vriendin. Tel. 070-3107468.

Te koop gevr.

De hoogste prijs voor oude METALEN. Ink oud papier en metaalhandel, Papperjans 36, Heerlerheide. Tel. 045-212913.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Huish. artikelen

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasautom. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

In/om de tuin

IMPREG Tuinhout b.v. In de Cramer 18, Heerlen. 045-717733 bijna alles voor uw tuin. Bezorgen mogelijk.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Dries S.D.L. biedt u aan t/m 31-12-'92: RIJBEWIJS A-B-C-D of E binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, gar., 100% financ. mog. Tel. 010-4626668 of 4666535.

Mode Totaal

Korselets en bh's
met perfecte pasvorm
ook in cup D, E en F.
Korsetterie-lingerie
Elastische kousen

Ramaekers-Houben
Stationstraat 6
Heerlen 045-713419

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Uw oude gevel weer als nieuw, uitkappen, natstralen voegen, stomen, impregneren. Van LEIPSIG, tel. 045-259492. Autotel. 0949-1616202966.

Reparatie, renovatie, service en montage aan uw AANBOUWKEUKEN. Gratis info 045-210627.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Wonen Totaal

Zkt u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te k. eik. 3-2-zits BANKSTEL 4 mnd oud, ƒ 550,-. Tel. 045-259987.

TV/Video

Goede kleuren TV's met garantie. Zeer grote sort. v.a. ƒ 125,-. Reeds 25 jr. TV occasion Centrum GEEL. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Gevr. kl. TV v.a. '85 video VHS, stereotoren. videocamera. Tel 04406-12875.

Muziek

Muziekliefhebbers opgelet!!!
Bij aankoop van elk Yamaha-keyboard, bij ons 2 lespakketten GRATIS !
De actie loopt t/m 24 december 1992. Op is Op.
Tevens 10% korting tegen inlevering van de actiebon uit de Veronica TV-gids.

Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Wo. 2 dec. t/m vr. 4 dec. extra koopavond.

Computers

Leufkens-Dubois
Kwaliteit én Prijs
Sittarderweg 58a, Heerlen. Tel. 045-726444/722315
TWC - COMPUTER
* Processor 80386 SX/MHZ
* Intern geheugen 1 MB RAM
* Behuizing Minitower met LED display
* Voeding 200 Watt power supply
* Vga-kaart Trident 16 bits, 512 kb.
* Multi I/O IDE/at, 2X seriee1, 1A parallel, 1X game aansluiting voor 2x harddisk, 2x diskdrive.
* Harddisk 40 MB./28 msex.
* Diskdrive 3½" diskdrive (1,44 MB) Epsom of Panasonic
* Toetsenbord AT 101 keys
* Monitor VGA paperwhite
SPECIALE AANBIEDING
ƒ 1.250,- excl. BTW
GARANTIE: 12 MAANDEN VOLLEDIG.

Win nu een
Nintendo
spelcomputer. Maak je keuze en win!!!
06-97.21 - 50 cphm.

Sega Game-Gear SPEL-COMPUTER incl. adapter en 3 bekende spellen, pr. ƒ 300,-. 045-271924.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Kachels/Verwarming

KACHELS, gashaarden, inzet inbouw. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, de beste en goedkoopste, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te koop ALLESBRANDER, i. z.g.st. Tel. 045-253383.

Zonnebank/-hemel

Snel BRUIN worden, 10 keer voor ƒ 60,-. Inl. tel. 045-270632.

Diversen

FILM overzetten op video, 100% kwaliteit, snelle levering. Studio Creaplan, tel. 045-427117.

Mooie KERSTDENNEN te koop, nog groeiende. Tel. 043-637523.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vroeg. A.V.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vroeg. S.W.

Te k. KERSTBOMEN Omorica met en zonder kluit, alle maten tot 2 mtr. 04765-2747

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Nrd 328, Hoensbroek. 045-2282211.

Proficiat

Hartelijk gefeliciteerd
Mam
met je 50ste verjaardag.
Gené, Angelique en John, Bianca en Wim.

CHANTAL
Proficiat

Pap en mam, Astrid, Rein Kenneth, Dave en Natasja.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de envelope het nummer uit de advertentie te vermelden.

Voor Piccolo's zie verder pagina 16

Provincie Limburg
Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897388

mededeling M 331/49-92 **Commissie Beroepszaken Administratieve Geschillen**
Op woensdag 2 december a.s. om 09.30 uur vindt een openbare hoorzitting plaats ter behandeling van ingekomen beroepsschriften in het Gouvernement, Limburglaan 10 te Maastricht.

Gemeente tilt tarieven naar landelijk niveau

Trouwen in Heerlen aanzienlijk duurder

Van onze verslaggever

HEERLEN – Wie plannen heeft om in Heerlen te trouwen, is binnenkort aanzienlijk duurder uit. Een doordeweekse trouwplechtigheid gaat bijna twee keer zo veel kosten en een huwelijk in Kasteel Hoensbroek wordt vijftig procent duurder.

Heerlen heeft onderzocht dat de gemeente paspoorten en andere diensten goedkoper levert dan vergelijkbare plaatsen. Alleen de prijs van een rijbewijs ligt op het gebruikelijke niveau. Maar trouwen is in Heerlen veel goedkoper dan elders.

Heerlen heeft berekend dat het jaarlijks 2,8 miljoen kwijt is aan de dienst burgerzaken, terwijl daar maar acht ton aan opbrengsten tegenover staat.
De gemeente denkt 340.000 gulden meer te kunnen innen door tarieven te verhogen. Heerlen wil daar wel kwaliteitsverbetering aan koppelen. Voor paspoorten en rijbewijzen geldt: klaar terwijl u wacht.

„En veel stellen willen bij hun huwelijk een op hen toegespitste speech en vaak ook geselecteerde muziek," zegt burgemeester Jef Pleumeekers.

Het landelijk gemiddelde van het trouwtarief ligt op 295 gulden, in Heerlen is dat nu 160 gulden. Dat wordt binnenkort 300 gulden. Trouwen op zaterdag in Kasteel Hoensbroek gaat 900 piek kosten, dat is nu nog 600 gulden. Nieuw is de trouwmogelijkheid op vrijdag in het kasteel voor de somma van 450 gulden.

De afdeling burgerzaken van de gemeente gaat mogelijk ook op donderdagavond open. Dat wordt nu onderzocht.

Identiteitskaart voor Heerlenaren

HEERLEN – Heerlen voert de gemeentelijke identiteitskaart in. Ze kost 31 gulden en is alleen binnen Nederland geldig.
De identiteitskaart is een uitvinding van de Vereniging Nederlandse Gemeenten. Ze is bedoeld voor Nederlanders die nooit naar het buitenland gaan en een paspoort te duur vinden.
„Er is een toenemende behoefte van mensen om zich binnen Nederland te identificeren," zegt burgemeester Jef Pleumeekers. De identiteitskaart is even goed beveiligd als het paspoort en het rijbewijs.
Volgens de gemeente Heerlen zullen bijna alle Nederlandse gemeenten de kaart invoeren.

Vossekuil protesteert



● *Voor de laatste bewoners van de flats aan de Vossekuil in Heerlen wordt het verblijf in de woningen bijna ondraaglijk. Ze willen het liefst zo snel mogelijk weg en roepen nu met spandoeken de Bouwvereniging Heerlen op snel voor vervangende woongelegenheid te zorgen. „Er wonen nog maar zeven of acht gezinnen in deze flat. Maar zwervers en junks des te meer. Er wordt erg veel gestolen. Twee weken geleden is mijn hele flat leeggeroofd. Ik ben alles kwijt. Ook wordt herhaaldelijk ingebroken in onze auto's die hier nog staan of worden banden lekgestoken. De toestand wordt hoe langer hoe erger en is voor ons bijna niet meer te dragen," aldus één van de bewoners. Volgens hem biedt de Bouwvereniging Heerlen wel vervangende woongelegenheid aan, maar op plaatsen waar het ook niet al te best wonen is. „We willen graag zo snel mogelijk verhuizen, maar wel naar een beetje fatsoenlijke woning. Dat is toch niet te veel gevraagd of wel soms?"*

Foto: KLAUS TUMMERS

Milieulasten Brunssum gaan minder omhoog

BRUNSSUM – De afvalstoffenheffing in Brunssum gaat volgend jaar een stuk minder omhoog dan gepland. De burger gaat komend jaar 189 gulden betalen voor de afvalstoffenheffing, 21 gulden meer dan het voorgaande jaar. Het college hield een aantal maanden geleden echter rekening met een stijging van 48 gulden.

Volgens wethouder Toon Pierik is de veel geringere stijging vooral toe te schrijven doordat een aantal kostenposten volgens de gemeente eigenlijk niet langer onder het hoofdstuk afvalstoffenheffing moeten vallen. „Tot op heden worden ook nog andere kosten gedekt uit de afvalstoffenheffing, zoals markt- en plantsoenafval en rioolslib. Een aantal zaken hoort echter niet onder de afvalstoffenheffing te vallen. In het verleden werd de hoogte van de afvalstoffenheffing echter geschat, nu splitsen we alles uit."

Pierik meent dat met de 189 gulden per jaar de milieulasten wel kostendekkend zijn. „Door naar de burger duidelijk te verantwoorden waar het geld aan wordt uitgegeven, bevorder je het milieubesef."
De maatregel kost de gemeente komend jaar wel anderhalve ton. Het college verwacht echter van het Streekgewest nog geld van teveel betaalde voorschooten aan de Taakopdracht Afvalverwerking.

De heffing geldt per huishouden. De wethouder zou in de toekomst graag willen zien dat huishoudens die minder afval produceren dan andere ook een lagere heffing betalen. „Dat levert vooralsnog teveel praktische problemen op. Je loopt bijvoorbeeld het gevaar dat mensen dan elders afval dumpen om minder te hoeven betalen."

Het college heeft tevens de mogelijke invoering van een anti-reclamesticker in beraad. „Daar kleven nogal wat juridische bezwaren aan," meent Pierik.
Voor 1994 staat onder meer een milieupark op het programma. Op een plaats in Brunssum kunnen burgers dan gratis afval aanbieden dat voor hergebruik in aanmerking komt.

Vrouw aangerand

MEERSSEN – Een onbekende man heeft zaterdagmorgen even voor half acht in de Houthemmerweg in Meerssen een jonge vrouw van de fiets getrokken en werd vervolgens handtastelijk. Door zich flink te verzetten kon de vrouw erger voorkomen.
De dader vluchtte in de richting van de Eijsendaelweg. De politie van Meerssen heeft het onderzoek nog niet afgesloten.



● *Willem Baur.*



● *H. Knoben.*

Drie koninklijke onderscheidingen in Landgraaf

LANDGRAAF – Drie inwoners van Landgraaf hebben in het weekeinde een koninklijke onderscheiding ontvangen. Burgemeester Hans Coenders had het er zaterdagavond druk mee om op drie verschillende plaatsen het koninklijk eremetaal uit te reiken.
H. Knoben kreeg de zilveren erememedaille in de orde van Oranje Nassau omdat hij veertig jaar lid is van de fanfare Eendracht. Hij was bugelspeler en trad in de periode 1960-1970 ook op als solist. Naderhand weidde hij zich aan het opleiden van muzikanten, werd lid van de muziekcommissie, de feestcommissie, tweede dirigent en bestuurslid.
Wim Bitter ontving eveneens zilver in ON omdat hij veertig jaar lid is van gymnastiekvereniging Olympia, waar hij toestelturner en trampolinespringer was. Hij was ook verbonden aan het tamboerkorps van de vereniging en was gedurende enige jaren bestuurslid. In 1987 heeft hij zijn bestuursfunctie neergelegd, maar is wel de vereniging met raad en daad blijven bijstaan.
Willem Baur kreeg de gouden eremedaille in ON omdat hij zich meer dan veertig jaar heeft ingezet voor de LLTB en de Rabobank. In 1950 werd Baur lid van de LLTB, vanaf 1957 is hij bestuurslid en vanaf 1985 voorzitter, een functie die hij in januari zal neerleggen. Vanaf 1943 is Baur lid van de Rabobank en vanaf 1959 lid van het bestuur. Sinds 1976 is hij voorzitter van dat bestuur en neemt hij ook deel aan de regionale vergaderingen van de kring Zuid. Deze functie zal Baur neerleggen als de fusie van de drie Rabobanken in Landgraaf tot stand is gekomen.



● *Wim Bitter.*

Concert Wilhelmina daverend succes

DOOR MARIËLLE HINTZEN

MAASTRICHT - Volle bak was het zondagavond in het Theater aan het Vrijthof in Maastricht. Harmonie Wilhelmina uit Wolder Maastricht gaf er samen met het koor van de Stichting Muziekdramatische Producties Limburg een afwisselend operaconcert. Onder leiding van Harry Dieteren werd het een onderhoudend avondje met arrangementen van toppers uit de operaliteratuur en een enkel origineel hafawerk, Spartacus van Jan van der Roost.

recensie

Het blaasorkest uit Wolder musiceerde uitermate gedisciplineerd, fraai van klank en met een beschaafde sterktegraad. Ondanks de meezingers als het Zigeunerkoor uit Verdi's Il Trovatore en het Slavenkoor uit Nabucco, die menigeen verleiden tot echte 'slurppartijen', bleef de balans tussen koor en orkest in tact. In de begeleiding van het koor sprong vooral de solide hoorn- en saxofoongroep eruit. Samen met klarinetten en fluiten vormden zij een soepeltjes voortdobberende ondergrond.
De compositie van Jan van der Roost, Spartacus, misstond niet tussen al deze vocale muziek. Maar viel wel enigszins uit de toon doordat hierin wel een zwakke plek van het orkest aan de oppervlakte kwam drijven. In de twee hoekdelen, die zijn doorspekt met maatwisselingen en verschuivende ritmische accentueringen bleef het scherp koper te soft en deed de ondergrond van het slagwerk stug aan. Ondanks de open sfeer in het middendeel en de cool klinkende saxofoonsoli naar het slot toe kan de contrastwerking van dit werk veel groter zijn.
Het samenspel met koor en solist bereikte een hoogtepunt in de dramatische expressie in de uitvoering van Landerkennung van Edvard Grieg. Ber Schellings, afkomstig uit de gelederen van de Staar, bleek over een lange adem te beschikken. Versterkt door een beperkte PA vertolkte hij zijn rol op intrigerende wijze. Harry Dieteren smeerde het geheel, gecompleteerd met een monumentale koorklank, breed uit. Dik twee uur uiterste concentratie en gedienstigheid van ruim tachtig blazers aan een koor van minder dan de helft van die omvang, dat is met recht een opmerkelijke prestatie in de Limburgse blaasmuziek.

Bewoners stemmen in met boringen op mijnterrein

LANDGRAAF - De bewoners van het voormalig mijnterrein Oranje Nassau II/Wilhelmina in Landgraaf hebben positief gereageerd op een brief van de provincie over grondboringen in het verontreinigde gebied. De provincie wil hiermee medio februari 1993 beginnen.

Het terrein is vervuild met PAK's (Polycyclische Aromatische Koolwaterstoffen). De provincie belegde onlangs een bewonersbijeenkomst. Volgens waarnemend hoofd van de afdeling Bodem van de provincie, L. Vroomen, verliep de bijeenkomst goed.
Voorjaar 1993 start de provincie met een uitgebreid bodemonderzoek. In het hele gebied zullen boringen worden verricht in de tuinen. Volgens Vroomen hoeven de Landgraevenaren zich geen zorgen te maken over eventuele vernielingen. „Eventuele schade wordt door ons vergoed."
De bewoners krijgen inspraak in de procedure. „Alle mensen worden individueel benaderd, voordat er bij hen in de tuin grondmonsters worden genomen," zegt Vroomen. De inspraak gaat overigens niet zo ver dat de Landgravenaren boringen in hun tuin kunnen verbieden.
Het schrijven aan de bewoners heeft de provincie samen met buurtvereniging 'Schoon Eikske' opgesteld. Vroomen: „We vinden het belangrijk om de bewoners als belanghebbende zoveel mogelijk bij het onderzoek te betrekken. Daarom hebben we contact gezocht met 'Schoon Eikske'."

Inconsequent

DOOR HANS ROOIJAKKERS

Als je regelmatig strafzittingen van diverse kantonrechters volgt, stuit je na verloop van tijd op inconsequente uitspraken.
Een automobiliste uit Welten kreeg onlangs van kantonrechter Th. Oostdijk, conform de toen geldende richtlijnen, een geldboete van 400 gulden opgelegd omdat zij op de weg Nieuw Eykholt in Heerlen had gereden met een snelheid van 96 kilometer per uur. Op die weg is slechts een snelheid van 50 km per uur toegestaan. De vrouw wilde de forse boete niet betalen – 'ik ga liever acht dagen in de gevangenis zitten' – omdat volgens haar 'de weg ter plekke vierbaans is en eigenlijk automatisch uitnodigt om harder te rijden'. Haar verweer haalde niets uit.

pitbulletin

Kantonrechter H. van Oppen moest gisteren in Heerlen een vonnis uitspreken over een 22-jarige Kerkradenaar, die op Nieuw Eyckholt in een auto had gereden met een snelheid van 94 km per uur. De officier van justitie J. van Opstal eiste conform de nieuwe richtlijnen een geldboete van 450 gulden. Kantonrechter Van Oppen zag het anders: „Die weg daar is vierbaans en nodigt inderdaad uit om iets harder te rijden. Ik beperk de boete tot 325 gulden...."
De ene keer 400 gulden, de andere 325. Dat lijkt een beetje inconsequent. Bestaat er ook niet zoiets als het gelijkheidsbeginsel?

Raad Landgraaf blij met no-nonsense burgemeester

Van onze verslaggever

LANDGRAAF - De Landgraafse gemeenteraad is blij met de snelle benoeming van Bert Janssen als opvolger van burgemeester Hans Coenders. „Janssen is een no-nonsens man, een manager die boven de partijen staat," zegt Lei Bisschops van de grootste oppositiefractie, Burger Belangen Landgraaf (BBL).

Jan Bonten (PvdA) is bijzonder gelukkig met de benoeming van zijn partijgenoot. „De gemeenteraad heeft gevraagd om een krachtig bestuurder en Janssen heeft op dat gebied een goede naam."
Als gouverneur Emile Mastenbroek meer tijd voor de benoeming van een nieuwe burgemeester nodig had gehad, was Bonten tijdelijk wethouder geworden. „Nee, ik ben niet teleurgesteld, hoor. We hadden als raad Mastenbroek juist om een snelle benoeming gevraagd. De gouverneur heeft de wensen van de gemeenteraad serieus genomen."

Marga Kölgens (Vrouwenappel) vindt dat de Landgraafse politiek Janssens benoeming moet aangrijpen voor een nieuwe start. „We moeten een streep trekken onder een aantal kwesties en opnieuw beginnen. Ik denk dat de benoeming van de nieuwe burgemeester daarvoor een juist moment is. Janssen is open en krachtdadig, maar niet dictatoriaal. Zijn opdracht is in Landgraaf orde op zaken te stellen."

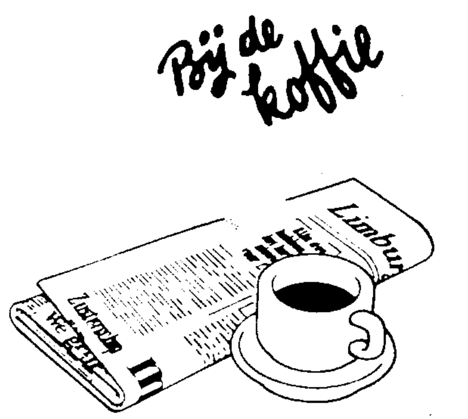
Na de volgende gemeenteraadsverkiezingen moeten spijkers met koppen worden geslagen, vindt Kölgens. „De huidige wethouders passen op de winkel, na de verkiezingen kan een nieuw college met een ingewerkte burgemeester van start."

Jef Horbach (Horbach/Bertram) heeft vertrouwen in Janssens benoeming, maar Hans Sepers betreurt dat minister Dales geen vrouw heeft benoemd. „Maar van de nieuwe kandidaten is hij één van de besten. De politieke kleur is niet belangrijk, we wilden gewoon een goede burgemeester. In Echt heeft hij goed werk gedaan met een moeilijke raad en moeilijke raadsleden. De raad Landgraaf is niet zo erg, maar lijkt wel een klein beetje op die van Echt."

Lei Bisschops (BBL) zit op dezelfde lijn. „De gouverneur maakt de voorselectie en we hebben van hem alleen mannelijke kandidaten gekregen."

Rob Silvertand (Fractie Gulpers) noemt Janssen „de beste die we krijgen konden." Even nog was hij bang dat de voordracht van de vertrouwenscommissie niet gevolgd zou worden, omdat de naam van Janssen uitlekte. „Maar ik ben blij dat hij het toch geworden is."

„De nieuwe burgemeester kan rekenen op een loyale medewerking van de CDA-fractie," reageert fractievoorzitter Thei Middeldorp op de benoeming. Een jaar of drie geleden maakte Bert Janssen al een goede indruk op Middeldorp toen ze spraken over de politieke situatie in een probleemgemeente als Echt. „Hij is een goede burgemeester voor Landgraaf," vindt Middeldorp, die zegt geen problemen te hebben met de politieke kleur van Janssen en blij is met de snelle afronding van de procedure.



Konijn

● *Omdat het de elfde van de elfde is geweest, zijn ook de onderscheidingen die met het carnavalsfeest te maken hebben alweer heel gewone gebeurtenissen. Toch hoeft het niet altijd iets of iemand uit genoemd imperium te zijn, die voor zo'n onderscheiding in aanmerking komen. Wat te denken van de eretitel 'keunegin van de knienen-batsen', oftewel in algemeen beschaafd Nederlands zoiets als koningin van de konijnenbillen. De titel was weggelegd voor een kasteleinsvrouw op de Bongerd in Heerlen. Waarom? Zij had de stamgasten en hun gevolg op de jaarlijkse feestavond van de spaarkas een overdosis overheerlijke konijnen-billen geoffreerd. Mét aardappelen, spruitjes en andere groenten.*

Hout

● *Het rook heel lekker buiten zondagavond, tenminste als je de geur van brandend hout en kolen lekker vindt. Als voorproefje op kerstmis werd op de eerste zondag van advent al driftig de open haard gestookt, dat was aardig te ruiken in de frisse avondlucht. Er waren tijden dat die lucht van brandende kachels en haarden heel gewoon was en in het voormalige Oostblok is het nog steeds heel gewoon. Maar in Heerlen is het een uitzondering en hoort er een feestdag bij wil het naar hout ruiken.*

Circus

● *Door een misverstand bij de gemeente Landgraaf mocht het Amsterdamse circus Bavaria vorige week zijn tent niet neerzetten op het Raadhuisplein. Inmiddels werd de aangevraagde vergunning uit de administratie opgevist en konden de voorstellingen zaterdag doorgaan. Groot was de verwondering toen de circusmensen donderdagavond rond negen uur arriveerden op het Raadhuisplein en te horen kregen dat zij hun tent niet mochten opbouwen. Een ijverige gemeenteambtenaar miste de vergunning voor het circus.*

Circus 2

● *„Schandalig," reageert Jo Collet van de ondernemersvereniging Op de Kamp. „Onze activiteitencommissie heeft al weken geleden de vergunning aangevraagd. Door een misverstand is die op de typekamer van de gemeente blijven liggen. En dan krijg je te maken met puur machtsvertoon." Het circus werd naar het drassig terrein van sporthal Baneberg geleid gedirigeerd waar de zware vrachtwagens wegzakten in de modder. Ook moesten alle sporters in de Baneberg hun auto's verplaatsen voor de manoeuvres met het circusmaterieel.*

Circus 3

● *Een woordvoerder van de gemeente Landgraaf weet het hele gedoe aan de late aanvraag van de vergunning door de ondernemersvereniging. „Bovendien zijn er vorig jaar nogal wat vernielingen geconstateerd aan de bestrating toen het circus de zaak opbouwde. Ook veroorzaakt het 's avonds opzetten van de tent overlast voor de omwonenden."*

Hinder

● *Apropos geluidshinder. In het Jaarbeurs Congrescentrum in Utrecht wordt volgend jaar een landelijke studiedag gehouden over hoe geluidshinder te bestrijden is aan de hand van de Hinderwet. De Nederlandse Stichting Geluidshinder, Postbus 381, 2600 AJ Delft, geeft adviezen over de bestrijding van geluidshinder. Waren die adviezen voorheen gratis, met ingang van dit jaar vraagt de stichting een tegemoetkoming in de kosten voor vaak tijdrovende adviezen. De problemen die zich bij de stichting aandienen zijn meestal van geluidstechnische, bouwakoestische of procedurele aard.*

Hinder 2

● *De Hinderwet is de oudste milieuwet die Nederland kent en stamt uit 1875. Deze wet heeft overigens nooit geleid tot een toereikende beperking van de geluidsoverlast van bedrijven. Het feit dat de Hinderwet volgend jaar wordt opgenomen in de nieuwe Wet Milieubeheer, zal hierin geen enkele verandering brengen. Het belangrijkste probleem bij het bestrijden van geluidshinder is dat veel gemeenten worstelen met een gebrek aan capaciteit en specifieke deskundigheid.*

FAILLISSEMENTEN SURSEANCES

[illegible] vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 26 november 1992, zijn de volgende faillissementen:

A. UITGESPROKEN:

1. [illegible] V.O.F., [illegible] 67, 6131 CX Sittard. Vennoten: J.H.M. Pijpers en D.M.A. [illegible]berg, Herculeshof 17, 6215 [illegible] Maastricht. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: R. H.J. Otto, Hondstraat 4, 6211 HX Maastricht, tel. 043-257171. De aan voormelde vennootschap en haar vennoten verleende surseance van betaling is ingetrokken (flnr. 14114);
2. [illegible] Poort, Huygensstraat 10, 6132 GR Sittard, h.o.d.n. [illegible] Communications. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. H.G.M. van [illegible], Mauritslaan 41, 6161 HR Geleen, tel. 046-750993. De aan voormelde persoon verleende surseance van betaling is ingetrokken (flnr. 14115);
3. V.O.F. [illegible] Geleen, Rijksweg Zuid 119, 6161 BJ Geleen. Vennoten: W.F. [illegible], Rijksweg Noord 151, 6162 AJ Geleen, en M.M.G. [illegible], Rijksweg Zuid 119, 6161 BJ Geleen. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. R.A. Haverkamp, Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen, tel. 046-740030 (flnr. 14116);
4. J.L.J. Wilmes, [illegible] Rocourstraat 17, 6245 AC Eijsden, h.o.d.n. [illegible] Wilmes. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. D.F.G. A.M. Tripels, [illegible] 32-36, 6211 PE Maastricht, tel. 043-21[illegible] (flnr. 14117);
5. M.J.H. [illegible], Rijksweg 234, 6245 LX Gronsveld, gem. Eijsden. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. E.H.J. van Heijden, St.-Annalaan 36, 6217 KB Maastricht, tel. 043-216943 (flnr. 14118);

B. OPGEHEVEN:

1. [illegible] B.V., (statutair te Gulpen-Wittem) [illegible] Thorbeckestraat 4, [illegible] (flnr. 13465);
2. [illegible] en [illegible]bedrijf B.V., h.o.d.n. [illegible], Boulevard 23, Grevenbicht, gem. Born (flnr. 13661);
3. L.R. [illegible], Misedaal 52, Maastricht, h.o.d.n. 't Gouvernement, Lenculenstraat 29 Maastricht (flnr. 14095).

SURSEANCES VAN BETALING geëindigd door homologatie van het akkoord d.d. 23 november 1992:

1. [illegible] Technologie B.V., Kruisstraat 80, Heerlen, [illegible] te Eijsden (rep.nr. 5375/90);
2. [illegible] Spoorlaan 116, Margraten, h.o. d.n. [illegible] B.K. '87, Kerkstraat 125, Cadier en Keer (rep.nr. 6549/90).



Aanvoerder MVV relativeert ongekende weelde

Delahaye: 'Zó goed is het nog nooit gegaan'

DOOR HANS STRAUS

MAASTRICHT – Hij heeft niet meegetraind gisterenmiddag, want de knie speelt lichtjes op. Toch is Rob Delahaye goed geluimd, en daar heeft de aanvoerder van MVV dan ook alle reden toe. Zijn club won zondagmiddag sensationeel van Feyenoord (3-4), is nog steeds ongeslagen in uitduels en staat op een gedeelde tweede plaats in de eredivisie. Een ongekende weelde.

Zeker voor Delahaye, die toegeeft zichzelf nog steeds op dezelfde gedachte te betrappen: „Ik kijk nog altijd naar onderen. Eerst veilig zijn, dan zien we wel verder." Een denkwijze uit vroeger dagen, toen MVV ieder seizoen opnieuw tegen degradatie moest vechten. „Dat zit er nog steeds ingebakken, vraag maar aan Reginald Thal of Hans Linders. Als we die zesentwintig punten punten maar hebben, dan zijn we veilig," aldus Delahaye.

Voorzichtig

Voorzichtigheid troef dus bij de Mheerdenaar, terwijl de enthousiaste buitenwacht hardop over Europees voetbal durft te dromen. „Daar doen wij niet aan mee," zegt Delahaye beslist. „Daar praat ik niet eens over. Dat is zo ver weg, we zijn nog niet halverwege het seizoen. Naar boven kijk ik niet. Laat ons nou maar rustig met beide benen op de grond blijven, want een terugslag krijgen we misschien ook nog. Daar zullen we natuurlijk voor waken, maar je weet het nooit."

Maar hoe heeft het dan zover kunnen komen, wat is de oorzaak van het succes? „Deels natuurlijk de mentale veerkracht van de ploeg. We komen van een 0-2 voorsprong op 3-2 achter en winnen uiteindelijk nog met 3-4 van Feyenoord. Dat is heel sterk, zeker als je weet dat we vroeger met knikkende knieën naar clubs als Feyenoord toegingen. 'Als we er maar niet meer dan vijf tegenkrijgen' dachten we dan. Nu zijn we niet meer bang, gaan we om te winnen."

De mentale weerbaarheid is één punt, de sfeer in de ploeg een ander. „Het klikt," aldus Delahaye. „We hebben een vriendenploeg die heel hard wil en moet werken. We zijn wel een eenheid, maar geen wonderteam."

Dat het rondom het elftal rustiger is geworden, speelt voor Delahaye ook mee in de succes-story van MVV. „We hebben hier wat meegemaakt in de organisatie. Daar viel toen heel wat over te schrijven. Dat is ook iets waar je mee moet leren omgaan, met die publiciteit nu. We moeten niet met onze hoofden in de wolken gaan lopen nu het zo goed gaat. Want vergis je niet, zó goed is het nog nooit gegaan. Ik heb in mijn carrière nooit hoger gestaan dan een zevende plaats. Nu staan we gedeeld tweede."

Schaduwzijde van het succes is misschien dat straks, aan het eind van het seizoen, spelers bij MVV weggekocht zullen worden. „Allereerst ben ik ervan overtuigd dat MVV er alles aan zal doen iedereen te behouden, maar of dat mogelijk is? Als er interesse uit het buitenland komt voor Visser, Meijer of Scheepers zijn ze weg, zo simpel is dat."

Voor Delahaye geen gedachte om wakker van te liggen. „Laten we ons eerst maar eens druk maken om Willem II. Die komen zondag naar De Geusselt en dan hebben we de kans om ons publiek dat te geven waar het recht op heeft. Een klinkende thuiszege. Dat zal nog moeilijk genoeg worden."



● *Even ontspannen op de training na de verrassende 3-4 overwinning op Feyenoord. MVV-aanvoerder Rob Delahaye en trainer Sef Vergoossen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Zestien landen in eindronde EK

ISTANBUL – De eindronde van het Europees kampioenschap voetbal in 1996 wordt gespeeld met zestien landen. De Europese Voetbal Unie nam die beslissing gisteren tijdens een congres in Istanbul. Het besluit betekent een verdubbeling van het aantal deelnemers. Gastland Engeland en titelhouder Denemarken zijn rechtstreeks tot de eindronde toegelaten. De zestien landen worden verdeeld over vier groepen. De nummers één en twee plaatsen zich voor de kwartfinales, waarna het toernooi volgens het eliminatiesysteem wordt uitgespeeld.

De verdubbeling van het aantal deelnemende landen betekent een uitbreiding van het toernooi van twee naar drie weken. In totaal worden 31 wedstrijden in de nieuwe opzet gespeeld. Het verlengde speelschema vereist nog eens vier stadions, met een capaciteit van tenminste 40.000 bezoekers. Eerder wees de Engelse bond (FA) zes geschikte accommodaties aan.

Speler gedood door steen

RIO DE JANEIRO – Supportersrellen in Ponta Pora hebben het leven gekost aan een Braziliaanse voetballer. De Braziliaanse televisie meldde dat de 31-jarige Eduardo door een steen aan het hoofd werd geraakt en op weg naar het ziekenhuis overleed.

Engels bekerduel moet opnieuw

LONDEN – De Engelse eerstedivisieclub Peterborough moet het duel uit de eerste ronde van de FA Cup overspelen. De tuchtcommissie van de Engelse bond nam die maatregel omdat tijdens de met 9-1 gewonnen wedstrijd tegen Kingstonian de doelman van de tegenpartij door een' munt werd getroffen en het veld moest verlaten. In de catacomben van het stadion viel hij door een glazen deur en liep daarbij snijwonden aan een hand op.

Uitsluiting dreigt voor Spartak

FRANKFURT – Feyenoord hoort waarschijnlijk eind deze week van de UEFA of Spartak Moskou de tegenstander blijft in de kwartfinale van het Europese toernooi voor bekerwinnaars. Voor de Russische club dreigt uitsluiting wegens een vermeende overtreding van het spelersreglement in de eerste en tweede ronde. In de vier voorgaande wedstrijden tegen Avenir Beggen (0-0 en 5-1) en Liverpool (2-0 en 4-2) speelde bij Spartak Michail Roesajev mee. De 28-jarige aanvaller blijkt echter niet over een internationale speelvergunning te beschikken. Zijn voormalige club Oldenburg, uit de tweede Bundesliga, heeft de zaak onlangs onder de aandacht van de UEFA gebracht. De clubleiding weigert voorlopig goedkeuring aan de overgang te verlenen, aangezien Spartak de verlangde transfersom nog niet heeft betaald.

Handbalsters kansloos

KAUNAS – Bondscoach Ton van Linder beleeft dramatische dagen in Kaunus, waar het nationale vrouwenteam kwalificatie voor het wereldkampioenschap handbal wilde afdwingen. Oranje verloor ook het derde groepsduel, van Spanje met 11-17, waardoor het uitgangspunt een utopie blijft.

De zeer offensieve dekking van de Spaanse ploeg leverde Nederland onoverkomelijke problemen op. Keepster Laura Robben voorkwam dat de achterstand bij rust niet groter was dan vijf treffers (5-10).

Eredivisie moet Topklasse worden

Sectiebestuur achter fusie in Zuid-Limburg

ZEIST – Het beleidsplan 1993-1996 van de KNVB, gisteravond door het sectiebestuur betaald voetbal officieel gepresenteerd, heeft in Zeist geen revolutie veroorzaakt. Sterker nog: er stond weinig concreets in. Nieuw was hooguit het idee op niet al te lange termijn een zogenaamde Topklasse te creëren.

Aan de clubs die daarin zullen uitkomen, worden strikte licentie-voorwaarden gesteld. Op gebied van financiën, veiligheid en accommodatie. Het sectie-bestuur is bereid ondersteunend werk te leveren bij de tot stand koming van bepaalde fusies in Gelderland en Zuid-Limburg.

Getallen noemde het sectie-bestuur echter niet. Er werd zelfs geen voorstel gedaan de eredivisie op korte termijn in te krimpen van achttien tot zestien clubs, hoewel een adviescommissie van de UEFA daarop heeft aangedrongen.

„Bij ons leeft zeker niet de gedachte het aantal betaalde voetbalorganisaties zo snel mogelijk terug te dringen. We willen ons eerst zeer nadrukkelijk oriënteren, voor we flinke dingen gaan zeggen", sprak Van Rooijen. Wel zei de voorzitter dat het hem onwaarschijnlijk leek, dat er in de toekomst achttien clubs kunnen voldoen aan de strenge voorwaarden betreffende toelating tot de Topklasse.

Het uitgangspunt van de Topklasse is kwaliteitsverbetering. De Nederlandse clubs moeten kunnen (blijven) concurreren met de internationale top. Om dat te bewerkstelligen dacht Van Rooijen ook aan bundeling van de krachten.

„Het is nu zo dat ruim zeventig Nederlandse voetballers in het buitenland spelen. Omdat dit financieel aantrekkelijker is. Niet alleen de top vertrekt, maar ook de tweede garnituur. We moeten er naar streven de clubs dusdanig sterk te maken, dat we deze ontwikkeling kunnen tegengaan", stelde Paul Boels, bestuurslid technische zaken.

Het sectie-bestuur zal uit eigen kring een commissie vormen, die de plannen nader gaat uitwerken. Met hulp van externe deskundigen zal tegen het einde van 1993 een concreet voorstel worden gedaan. Binnen een jaar of drie moet de nieuw te vormen liga gestalte krijgen.

De Algemene Vergadering van het betaalde voetbal heeft meer bedenktijd gevraagd dan in de bedoeling lag. Het sectie-bestuur wilde reeds op 12 december duidelijkheid van de clubs en belangenorganisaties. Die krijgt het nu pas medio januari. Een commissie zal daarvoor de visie van het sectie-bestuur nader beoordelen.

Pas halverwege de maand januari zal de commissie, bestaande uit Theo Aalbers (Utrecht), Gaston Sporre (FC Zwolle), Jacques Ruts (PSV), Jan Vlaminckx (VVV), Karel Jansen (CSR) en Hans Westerhof (trainer PSV) de eerste rapportage uitbrengen. Op 25 januari vindt vervolgens de bepalende vergadering plaats, waarbij tevens de herverkiezing van het college Van Rooijen op het programma staat.

Na-competitie

Het sectie-bestuur wil de na-competitie laten terugkeren in de eredivisie. Dit wegens het grote succes van dit systeem in de tweede divisie. De winnaar van de na-competitie krijgt een plaats in het Europese toernooi om de UEFA-beker, als de organiserende Unie hiermee akkoord gaat. De KNVB heeft inmiddels een verzoek hiertoe bij de Europese voetbalunie ingediend.

EK 2000

Het sectie-bestuur betaald voetbal van de KNVB zal zich definitief in de strijd werpen om de organisatie van de Europese titelstrijd in het jaar 2000 in handen te krijgen. Daarbij wordt serieus gedacht aan samenwerking met België.

Meer geld

De scheidsrechters in het betaald voetbal gaan meer verdienen. Tot nu toe krijgt een arbiter per wedstrijd 425 gulden. Jaap Bontebal, als bestuurslid belast met deze zaak, sprak van een forse verhoging. Bedragen wilde hij niet noemen.

Wielerloopbaan Simunek in gevaar

HEERLEN – De verwondingen, die de ex-wereldkampioen van de cyclocrossers, Radomir Simunek, enkele weken geleden opliep bij een verkeersongeval in Tsjechoslowakije blijken ernstiger te zijn dan werd verondersteld. Met name de enkelbreuken van de wielerprof uit Pilsen zijn zó gecompliceerd, dat niet alleen het huidige veldritseizoen voor Simunek tot het verleden behoort, maar mogelijk zelfs zijn verdere loopbaan.

BW Filmclub verspeelt punt

Van onze correspondent
TJEU STEMKENS

SUSTEREN - In de zaalvoetbalcompetitie werd gisteravond een bescheiden inhaalprogramma afgewerkt. In de tweede divisie F verzuimde debutant BW Filmclub op gelijke hoogte met koploper Fermonia Boys te komen. De Maastrichtenaren kwamen in Susteren bij SZV niet verder dan een remise, 2-2, waardoor Filmclub nu samen met VTV Vaals op een punt van de leider staat. Brach/Trendy Store won tegen het laaggeklasseerde Laumen/Stampede uit Bocholtz met 4-2.

Een niet kompleet SZV heeft het BW Filmclub toch vrij lastig gemaakt. Tot twee maal toe profiteerden de gastheren van een overtalsituatie om op voorsprong te komen. De thuisclub verzuimde na 2-1 om de voorsprong uit te bouwen. In de slotfase kon Filmclub nog enigszins gelukkig langszij komen. Een schot van Pedro Beckers vloog via de rug van een tegenstander in het doel.

SZV-BW Filmclub 2-2 (1-1) Queiss 1-0, Volders 1-1, Gubbels 2-1, Beckers 2-2.
Brach/Trendy Store-Laumen/Stampede 4-2 (3-1) Klesman 1-0, Quadvlieg 1-1, Paal 2-1, Tinnemans 3-1, Sarkol 4-1, Wouters 4-2.
Stand 2 F: 1. Fermonia Boys 9-16 (58-26) 2. VTV Vaals 9-15 (43-19) 3. BW Filmclub 9-15 (34-25) 4. Brach/Trendy 9-12 (35-34) 5.SZV 9-10 (38-31) 6. Postert 9-9 (41-42) 7. Peters Geluid 9-8 (26-38) 8. ZVVM Quadvlieg 9-7 (37-33) 9. FC Brunssum 9-7 (25-28) 10. Reneman KK 9-6 (29-37) 11. Laumen/Stampede 9-3 (26-40) 12. Amicitia 9-0 (14-53).

Hans Janssen Nederlands beste weltergewicht

Geen titel voor Jean Verhaegen



● *Jean Verhaegen (links) treft Hans Janssen op de kin in de finale van het NK. De MTS'er moet uiteindelijk genoegen nemen met de zilveren medaille.* Foto: COR VOS

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

ROTTERDAM – Jean Verhaegen van MTS Maastricht is tijdens de finale om het Nederlands bokskampioenschap in het weltergewicht er niet in geslaagd om de titel te pakken. In een enerverend duel met de Eindhovenaar Hans Janssen moest de Limburger uiteindelijk het hoofd buigen.

Jean Verhaegen startte bijzonder goed en bracht door zijn tactische opstelling Janssen in de problemen. Janssen, een bokser die altijd komt, zag zich nu geplaatst tegen een Verhaegen die zelf het initiatief pakte. In de tweede ronde moest de Eindhovenaar een rechtse directe incasseren die hem in problemen bracht.

Voor de Maastrichtse aanhang was het duidelijk, dat Verhaegen in de derde ronde het gevecht in zijn voordeel zou beslissen. Het pakte echter geheel anders uit, want Janssen kwam met een alles-of-niks-offensief op de proppen, waarbij Jean Verhaegen achteruit moest boksen. Daar waar menigeen de titel bij Verhaegen dacht terecht te zien komen, ging deze, mede door de sterke laatste ronde van Hans Janssen, naar de Eindhovenaar toe. De jury-uitslag was unaniem: 5-0 in het voordeel van Janssen.

Tijdens het NK boksen maakte Arnold Vanderlijde zijn debuut als radio-verslaggever voor het programma Veronica Sport Radio.

Uitslagen finales NK amateurs: junioren, zwaarwelter: Sen (Amsterdam) w.o.p (5-0) van Loth (Amsterdam). Senioren, veder: Dias (Rotterdam) w.o.p (4-1) van Mutu (Dui). Prestatiepartij voor Dias. Licht: Santana (Rotterdam) w.o.p (5-0) van Herts (Nieuwegein). Lichtwelter: Jacobus (Amsterdam) w.o.p (5-0) van Wil Zwezerijnen (Nieuwegein). Welter: Janssen (Eindhoven) w.o.p (5-0) van Verhaegen (Maastricht). Zwaarwelter: Delibas (Arnhem) wint door knock out in de eerste ronde van Van Egmond (Rotterdam). Midden: Joval (Amsterdam) walk over door blessure van Van den Heuvel (Eindhoven). Halfzwaar: Peter Zwezerijnen (Nieuwegein) w.o.p (5-0) van Schuman (Rotterdam) Zwaar: Poeder (Rotterdam) w.o.p (3-2) van Schoch (Nieuwegein) Superzwaar: Nijman (Amsterdam) wint door knock out in de eerste ronde van De Keizer (Rotterdam).

Interland in Buchten

BUCHTEN – Vanavond wordt vanaf 19.30 uur in 't Baanhoes te Buchten de tafeltennisinterland Nederland-China (heren) afgewerkt. De Nederlandse selectie van de bondscoaches Jan Vlieg en Li Ji Shu bestaat uit Merijn de Bruijn, Trinko Keen, Gert Kobes en Peter Paul de Vrind. De Chinese ploeg bestaat uit een mixture van wereldtoppers en jonge talentvolle spelers: Chen Hangyu, Zhang Lei, Xiong Ke, Feng Zhe en Dong Lun.

Racistische supporter veroordeeld

BERLIJN – Een rechtbank in Berlijn heeft een Duitse voetbalsupporter wegens racistische uitlatingen veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van vijf maanden, met een proeftijd van drie jaar. De 22-jarige fan van FC Union, een amateurclub uit de Oberliga, had zich begin dit jaar tijdens de competitiewedstrijd tegen de Turkse ploeg Türkiyemspor ernstig misdragen. De rechts-radicale supporter, kelner van beroep, verklaarde de aandacht op zich met ondermeer de nazi-groet, zowel in woord als gebaar. Bij zijn arrestatie bood hij zwaar verzet, waarbij een agent gewond raakte.

basketbal

Heren
Eredivisie
Weert-Canadians 80-83
Den Bosch-Donar 101-89
Red Giants-Den Helder 72-76

Promotieklasse
Virtus-Voorburg 55-66
Verkerk-Blue Herons 96-80
Beverwijk-OSG 65-75
Akrides 2-Leiden 78-68
Gobe-Basketiers 110-70
Celeritas-Wyba 75-96
Weert 2-WSC 54-76
Kimbria-Almonte 84-103

Rayon Hoofdklasse
High Five-Rush 81-92
Ardito-Eindhoven 99-71
Springf.-Bragg. 86-62
Jump.Crabs-Quo Vadis 57-54
Weert 3-Starz 64-54

Overgangsklasse B
Deurne-Kepu St. 68-67
Springf.2-Bragg.2 89-50
Weert 4-Oss 69-70
Kimbria 2-Attacus 73-89
Hoppers-Dunatos 93-85
Jasper-Bladel 61-81

1e klasse A
Kimbria 4-Kimbria 3 78-77
Archers-Springf. 88-70
J.Giants-Aetern.2 101-43

2e klasse A
Giants-Weert 5 56-80
Olympic-Timson 117-16
Landgr.-Hoppers 2 85-64
Patrick-Venlo sp 66-92
Boemerang-Dunatos 2 63-55

3e klasse A
Springf.2-J.Giants 3 78-74
Kepu St.4-Bragg.5 37-48

3e klasse B
Aeternit.3-Alley O.2 45-75
Kepu St.3-Kimbria 5 45-43

Dames
Rayon Hoofdklasse
High F.-ELBC 59-30
Vlissingen-Bragg. 53-41
Black-Agon 2 41-65
Kepu st.-Quo Vadis 29-71
Dunatos-PSV 2 58-40
WSC 2-Schijndel 71-58

Overgangsklasse B
[illegible] S.-J.Giants 57-61
Attacus-Liesbout 55-70
[illegible] 2-Springf. 80-36
[illegible]-Tantalus 54-50
Kimbria-Aalst 44-58

1e klasse A
Springf.2-Venlo 69-21
Archers-Kimbria 2 65-55
Landgr.-Olympic 52-58
Alley O.-Bragg.3 46-35
Kepu St.2-J.Giants 2 44-29
Dunatos 2-Bragg.2 33-20

badminton

Eredivisie
Culemborg-Arnhem 4-7
Velo-Duinwijck 2-9
[illegible]-Drop Shot 3-8
[illegible]-Nuenen 6-5

Overgangsklasse Afd.A
[illegible]-Schijndel 8-3
Drop Shot 2-Rotterd. 8-3
[illegible]-Velo 2 6-5
Duinwijck 2-Victoria 3-8

2e klasse Afd.3
[illegible]-Pelikaan 5-6
BCH 2-Boonen 3-8
[illegible]-Geldrop 9-2
[illegible]-Veghel 6-5

2e klasse Afd.4
Culemborg-Aeson 2 8-3
[illegible]-Unit Venlo 7-4
[illegible]foort-Dick 8-3
[illegible] 7-4

3e klasse Afd.8
[illegible]-Schijndel 2 1-7
[illegible]-Weert 2-6
[illegible]-Drunen 5-3
[illegible]-Victoria 2 3-5

3e klasse Afd.14
Veghel 2-Wijchen 2-6
[illegible]-Unit Venlo 2 6-2
[illegible] 2-Oss 2 5-3
[illegible]-Doetinchem 2 1-7

3e klasse Afd.15
[illegible]-Pelikaan 2 4-4
Boonen 2-Unit Venlo 3 7-1
Good Luck-Victoria 3 6-2

3e klasse Afd.20
WIK 2-Schijndel 3 7-1
Geleen-Boonen 2 3-5
Weert 2-Geldrop 2 0-8
[illegible] 2-BCN 3 4-4

3e klasse Afd.22
[illegible] 8-0
[illegible]-BCH 4 7-1
[illegible]-PSV 7-1
[illegible] 4-4

3e klasse Afd.23
[illegible] 4-4
[illegible]-Boonen 3 5-3
Kerky 2-Geldrop 4 4-4
[illegible]-WIK 3 1-7

3e klasse Afd.24
[illegible] 7-1
[illegible]-Unit Venlo 4 5-2
[illegible] 0-8
[illegible] 0-8

hockey

Dames
Hoofdklasse
Amsterdam-HGC 1-3
MOP-Rotterdam 1-0
[illegible]-Groningen 3-0
[illegible] 2-2
[illegible]-Den Bosch 5-1
HDM-EMHC 2-0

Overgangsklasse B
[illegible]-Schaerw. 3-2
[illegible]-Wageningen 0-1
[illegible] 2-1
[illegible] 2-1
[illegible] 2-0
[illegible]-Tilburg 1-2

4e klasse G
ZOW-HOD 0-0
Concordia-Forward 0-1
MEP-Best 1-2
O.Zwart-Maastr. 0-3
Nuenen-HUAC 0-0
Tegelen-Uden 2-2

2e klasse C
Blerick-Deurne 1-0
EMHC-HOCO 1-0
Hopbel-Gemert 0-2
Quick-Basko 0-0
Tegelen-Geldrop 3-3
Heerlen-Malburgen 0-0

3e klasse F
[illegible] 2-0
[illegible] 2-1
[illegible]-Gr.Wit 2-2
[illegible] 0-0
[illegible] 0-4
Weert-Eersel 3-0

3e klasse G
[illegible]-Goor 2-1
[illegible]-Almelo 1-1
[illegible]-Venray 0-1
[illegible] 0-1
[illegible] 2-4
[illegible] 3-0

3e klasse F
[illegible] 0-1
Roodsel-Hoeken 0-2
Merlo-Kerkrade 0-0
Heldon-Sittard 2-1

Heren
Hoofdklasse
HDM-Bloemendaal 3-3
Tilburg-SCHC 5-1
Venlo-Kl.Zwitserland 1-1
Pinoke-Hattem 0-4
Kampong-Oranje Zwart 3-3
Amsterd.-HGC 1-1

Overgangsklasse B
Hurley-Schaerwyede 1-1
Concordia-Rotterdam 2-0
Hudito-Gron.Studs 1-1
Ede-MEP 1-1
Den Bosch-Leonidas 0-0
EMHC-Nijmegen 2-1

1e klasse C
Union-Tegenb. 1-1
HUAC-Tegelen 1-3
Maastr.-Nuenen 0-1
Venray-Hopbel 1-2
Were Di-Rapidity 3-0
HOD-Blerick 0-6

2e klasse C
Uden-Rosmalen 1-1
Geldrop-Sittard 3-2
Son-Gemert 2-2
Best-ZOW 0-1
Hoco-Keep Fit 3-1
Deurne-Dommel 3-1

3e klasse F
HCAS-Heerlen 1-0
Horst-Oirschot 1-1
Basko-DVS 1-1
Gr.Wit-Heeze 1-2
Racing-HMHC 0-3
Hockeer-Eersel 1-2

sportschieten

Afdeling Pistool
Hoofdklasse
Sjeet-Revanche 837-833
Hofke-W.Tell 838-831
Diana-Juliana 840-831
Centrum-SVT 844-834
SVH-Lambertus 835-846
Missers-L.Raak 843-830

1e klasse A
Zon-Centrum 2 833-832
Prins-L.Enfield 822-829
R.Hood-Boekaniers 825-811
SVK-Sjeet 2 823-825
Palet-SVH 2 831-801

1e klasse B
SVT 2-SVK 2 820-817
Juliana 2-Heros 822-818
Fortuna-Hofke 2 820-826
Reunie-RKWBCM 827-814
Schutters-Sparta 824-834
Hubertus-Leeuw 811-820

1e klasse C
O.d.Kamp-Reunie 2 820-812
Boekaniers 2-Diana 2 798-816
Heros 2-L.Raak 2 810-815
Keulsteeg-SVE 823-806
SVH 3-Missers 2 815-813
Trepke-Stadion 812-809

2e klasse A
Merkelb.-Treffers 814-823
Roos-Wapen 819-790
Emma B.-Prins 2 824-827
Brigid-de Zon 2 807-813
Star Cl.-Hiltonneke 810-809
Djosj-Schutters 2 806-811

2e klasse B
Sjeet 3-RWB 811-807
L.Raak 3-R.Hood 2 791-798
Rheing.-O.Rompe 817-814
Treffers-SVT 3 812-810
Tjoba-Hubertus 2 825-811
Sparta 2-Brunestum 798-798

2e klasse C
RKWBCM 2-Winchester 800-796
Valk-Emma B.2 744-778
Revanche 2-Vizier 801-812
Stadion 2-Palet 2 795-794
Missers 3-Nova 2 793-780
Limburg-Phoenix 811-801

3e klasse A
Zon 3-Franciscus 807-806
Hofke 3-J.Wayne 796-796
SVK 3-Sjeet 4 801-782
L.Kab.-Reunie 3 800-800

3e klasse B
SVE 2-Brigid 2 785-797
O.Rompe 2-Rheing.2 796-773
L.Enfield 2-Juliana 3 795-801
Keulst.2-De Zon 4 780-787
Leeuw 2-Watertoren 782-804

3e klasse C
Gl.Auf-Centrum 3 786-777
Prins 3-Sonja B. 794-763
W.Tell 2-Hoensbroek 790-788
RWB 2-Leeuw 3 794-773
Star Cl.2-Hubertus 3 791-768

4e klasse A
O.Rompe 3-R.Hood 3 799-783
J.Wayne 2-Hofke 4 789-783
Treffers 2-Daltons 794-797
Stadion 3-Boekaniers 3 771-788
Sparta 3-Schutters 3 787-787

4e klasse B
Vizier 2-Treffers 2 740-756
Juliana 4-Fortuna 2 777-779
Rheing.3-Prins 4 771-781
Winchester 2-RKWBCM 3 803-782
Brigid 3-Hunter 750-762

4e klasse C
Hoensbr.2-Diana 4 743-739
Wapen 2-Limburg 781-780
Franciscus 2-Merkelb.2 772-752
Palet 3-Star Cl.3 784-749

4e klasse D
Daltons 2-Keulsteeg 3 786-761
Sonja B.2-O.Rompe 4 770-749
Treffers 3-O.d.Kamp 2 753-774
Lout.Kab.2-Regina 765-785

waterpolo

Uitslagen Bondscompetitie:
heren 3e klasse d:
mzpc - mosa-regio 14 - 8
[illegible] - bzv 5 - 5
arethusa - njord 6 - 8
argo - hzpc 14 - 15
zeus - zeester/meerval 8 - 6
dokkelaers - nayade 8 - 6
heren reserve 3e klasse c:
mzpc 2 - dzv koudijs 3 7 - 8
hieronymus 2 - double duty 5 - 7
vzc 3
hz zian 3 - dzt 2 3 - 8
warande 2 - katwijk 2 3 - 8
euca 2 - gvh 2 2 - 4
de zeester 2 - rotterdam 2 7 - 13

Districtscompetitie:
dames 1e klasse:
stormvogel - de vennen 3 - 11
de krabben - breda 4 - 12
hellas - warande 7 - 8
njord 2 - wzv waalwijk 3 - 8
dokkelaers - dzt 1 - 7

dames 2e klasse a:
eszet - de treffers 3 - 4
njord 3 - ezwv nayade 3 - 3
merlet - rzl 5 - 7
neptunus68 - argo 2 2 - 11
hzpc - psv 2 9 - 7
son/aks - zeester/meerval 8 - 2

heren 1e klasse:
de krabben - breda 23 - 3
de schelde - de treffers 14 - 4
hellas - dezv 1 - 8
son/aks - aegir 1 - 13
hzpc - hzpc 4 - 7
de rog - rz 9 - 1

heren 3e klasse a:
dio - piscalla 6 - 4
eszet - de heygrave 3 - 6
de [illegible] - zeester/meerval 2 6 - 8
trb/res - wzv waalwijk 7 - 15
maven polo - gorgo 17 - 9

heren 2e klasse b:
mzpc - hzpc 10 - 5
hellas 2 - psv 4 3 - 10
njord 2 - thalassa 8 - 2
eszet 2 - bzv 2 4 - 3
spio - glana 11 - 11
tempo - dzt 7 - 13
heren jeugd:
de treffers - psv 7 - 15
tempo - zuidwesthoek 3 - 12
arethusa - hzpc 6 - 2
zegenwerp - trb/res 1 - 8

poolbiljart

Ereklasse
A.Deetere-Boereslot 8-8
Landgr.-Spoorz. 6-10
Le Duc-Coriovallum 6-10
Picasso-Schachtw. 4-12
Lutterade-Tunnelb. 6-10
St.Kruis-Keizer 7-9

HoofdklasseA
Hermans-Landgr. 8-8
Brandw.-W.Tell B. 7-9
Boeresl.-Ziejspoar 11-5
Draver-Sjtoet 12-4
Bergrust-Eykenb. 4-12
Spoorz.-A.Deetere 7-9

Hoofdklasse B
Hermans-Post 8-8
Le Duc-Sjtoet 6-10
Huizinga-Rolduc 12-4
Gracht-Eykenb. 9-7
Schachtw.-Spoorz. 16-0
Fair P.-Sport 11-5

1e klasse A
Coriov.-Landgr. 10-6
Brunss.N.-Keizer 14-2
Fox-Hofland 12-4
Lout.Kab.-Br.wapen 11-5
Amstel-Boeresl. 10-6
St.Kruis-Hermans 7-9

1e klasse B
Spoorz.-Schachtw. 4-12
Gracht-Brunss.N. 6-10
Barbou-Koetsjh. 11-5
Holtum-Buchten 2-14
Huizinga-A.Deetere 10-6
O.Herbergh-Lout.Kab. 8-8

1e klasse C
Voske-Gebr.Hofke 9-7
Lout.Kab.-Hulsveld 10-6
Boeresl.-Edelweisz 9-7
Palettie B.-Br.wapen 12-4
Bokker-W.Tell B. 8-8
Karrerad-Landgr. 8-8

2e klasse A
Fl.Dutchm.-Ophovense B. 16-0
Spoorz.-Stalletje 6-10
Eykenb.-Buchten 10-6
Ziejsp.-Stoufp. 7-9
Bongerd-Hofland 10-6

2e klasse B
Karrerad-Le Duc 6-10
Sjtoet-Bergrust 7-9
Overbroek-Paddock 12-4
Mijnz.-Hulsveld 9-7
W.Tell B.-Hermans 8-8

2e klasse C
Paddock-W.Tell B. 9-7
Voske-Hulsveld 5-11
Paletti B.-Sjtoet 14-2
O.Schaesb.-Mijnz. 9-7
Romans-Rolduc 1-15
Neighb.-Duikers 14-2

2e klasse D
Draver-Fair Pl. 9-7
Le Duc-Stoufpot 3-13
Picasso-Korte Keu 9-7
Buchten-Witte B. 4-12
Roedhoes-Spoorz. 11-5
Sport-Gildem. 7-9

2e klasse E
Bastille-Cheers 10-6
Heikaatsje-Sport 16-0
Spoorz.-Treffers 7-9
Hofland-Post 5-11
Gildem.-Witte B. 10-6
Leeuw-A.Pasterie 8-8

2e klasse F
Bokker.-Brandw. 6-10
A.Vrung-O.Schaesb. 10-6
Rolduc-Fair Play 9-7
Schachtw.-Wolfje 7-9
Coriov.-St.Kruis 11-5
Leeuw-Amstel 6-10

3e klasse A
Koetsjh.-Heikaatsje 6-10
A.Deetere-Touche 14-2
Dorp-Birkenb. 5-11
O.Herbergh-Supergame 2-14
Lutterade-Holtum 11-5

3e klasse B
Lantaarntje-G.Leeuw 9-7
Sjtee Uul-Le Duc 7-9
Overbr.-Lout.Kab. 8-8
Stalletje-Smeets 10-6
Gambrinus-O.Maat 10-6

3e klasse C
Pub-Le Duc 9-7
Fox-Trepke 9-7
Overbroek-Sjteenberg 10-6
Buif-Leeuwenh. 10-6
Lout.Kab.-Terlinden 11-5
Vraagt.-Gorissen 3-13

3e klasse D
W.v.Simpelveld-Veldhof 14-2
Postkoets-Oke 9-7
W.Tell B.-Noben 13-3
Juliana-O.d.Stamp 10-6
Mijnz.-Paletti B. 10-6
't Nippertje-Edelw. 6-10

3e klasse E
Barbou-J.Spaans 10-6
Bastille-Sjiees 6-10
Supergame-O.Herbergh 9-7
Bir.Beuk.-Sjiffelke 7-9
Touche-Koetsjh. 1-15
Bennelly-Dorp 2-14

3e klasse F
O.Schandelen-Lout.Kab. 7-9
W.Tell B.-Ter Linden 8-8
Gorissen-Paletti B. 7-9
O.d.Stamp-Juliana 10-6
Sjteenb.-Boeresl. 9-7
Bergrust-Trepke 11-5

3e klasse G
Lout.Kab.-Fl.Dutchm. 12-4
Schachtw.-Vraagtek. 4-12
Keizer-Rumpenerl. 6-10
Leeuwenh.-All Stars 5-11
Trepke-Pub [illegible]

taekwon-do

Dames:
A-klasse:
aspiranten: 1. D. See Heerlen; 2. J. Handring Meyel; 3. V. Garritsen Hoensbroek; junioren: 1. J. See Heerlen; 2. M. Wolfs Stein; senioren t/m 29 jaar: 1. K. Purnet Maastricht; 2. D. Willems Maastricht; 3. S. Wolfs Stein; senioren boven 30 jaar: 1. A. See Heerlen; teams dames: 1. Taebeck Maastricht; 2. Taekyon Stein

Heren:
aspiranten: 1. S. Maenen Meerkelbeek; 2. E. Klaas Kerkrade; 3. E. v.d. meer Hoensbroek; junioren: 1. G. Walraven Maastricht; 2. P. v. Kessel Heerlen; senioren t/m 29 jaar: 1. V. Nguyen Hoensbroek; 2. R. Janssen Meyel; 3. P. Meels Hoensbroek; senioren boven 30 jaar: 1. P. Wolfs Stein; 2. H. Beckers Maastricht; 3. J. Krul Hoensbroek; trapteams: 1. Suegrystna Oldenzaal; 2. J. Krul Hoensbroek.

Dames:
B-klasse:
aspiranten: 1. E. Joosten Meyel; 2. G. Schunken Brunssum; 3. K. Schunken Brunssum; junioren: 3. A. Legerwaard Brunssum; senioren t/m 29 jaar: 1. M. Jans Meyel; teams: 2. Yul Kok Brunssum; 3. Palgwe Brunssum

Heren:
B-klasse:
senioren t/m 29 jaar: 1. M. Temel Maastricht; 2. P. Brandts Kerkrade; 3. J. Villevoye maastricht; teams: 2. Palgwe Brunssum

zwemmen

Uitslagen 3e B-competitie Blerick

400 m. vrij dames: 1.Westheim 4.40.7
400 m. wissel heren: 1.Geelen 4.43.3 (Limb.Rec.)
100 m. vrij meisjes onder 14 jaar: 1.Van Dijck 1.05.4
200 m. wissel jongens onder 14 jaar: 1.Op den Kamp 2.29.1
100 m. rug jongens onder 18 jaar: 1.Langhoor 1.04.0
200 m. vlinder meisjes onder 16 jaar: 1.Bosma 2.35.4
200 m. school jongens onder 16 jaar: 1.Nelissen 2.39.7
100 m. vlinder meisjes onder 12 jaar: 1.De Jonge 1.23.2
100 m. school jongens onder 12 jaar: 1.Perdok 1.25.4
100 m. school dames: 1.Alberts 1.19.7
200 m. vrij heren: 1.Geelen 1.57.9
200 m. school meisjes onder 14jaar: 1.Bosma 2.40.4
100 m. vrij jongens onder 14 jaar: 1.Op den Kamp 0.59.8
100 m. vlinder jongens onder 18 jaar: 1.Thimister 0.58.3
200 m. wissel meisjes onder 16 jaar: 1.Bosma 2.33.3
50 m. vrij jongens onder 16 jaar: 1.Breuls 0.25.8
100 m. rug meisjes onder 12 jaar: 1.De Jonge 1.18.4
200 m. vrij jongens onder 12 jaar: 1.Perdok 2.23.0
4x100 m. wissel estafette dames: 1.Zon/s&s 4.47.1
4x100 m. vrij estafette heren: 1.Mz&pc 3.39.5

Einduitslag:
1. Zon/s&s 5167.5
2. Mosa-regio 5231.0
3. Mz&pc 5281.0
4. Rz 5436.8

Sittard

400 m. vrij dames: 1.Wetzels 4.46.4
200 m. wissel heren: 1.Langer 2.15.8
100 m. vrij meisjes onder 14 jaar: 1.Van [illegible] 1.07.6
200 m. wissel jongens onder 14 jaar: 1.[illegible] 2.30.7
100 m. rug jongens onder 18 jaar: 1.Jennis[illegible] 1.08.0
100 m. vlinder meisjes onder 16 jaar: 1.[illegible] 1.11.7
200 m. school jongens onder 16 jaar: 1.[illegible] 2.37.2
100 m. vlinder meisjes onder 12 jaar: 1.[illegible] 1.24.4
100 m. school jongens onder 12 jaar: 1.[illegible] 1.32.6
100 m. school dames: 1.Wetzels 1.20.9
200 m. vrij heren: 1.Langer 2.02.1
100 m. school meisjes onder 14 jaar: 1.[illegible]
100 m. vrij jongens onder 14 jaar: 1.Wetzels [illegible]
100 m. vlinder jongens onder 18 jaar: 1.Van den Eijnden 1.07.4
200 m. wissel meisjes onder 16 jaar: 1.Knebel [illegible]
50 m. vrij jongens onder 16 jaar: 1.Bodelier 0.27.4
100 m. rug meisjes onder 12 jaar: 1.Hissel 1.21.5
200 m. vrij jongens onder 12 jaar: 1.Vroomen 2.33.3
4x100 m. wissel estafette dames: 1.Kz&pc 5.00.6
4x100 m. vrij estafette heren: 1.Hellas 3.48.5

Einduitslag:
1. Kz&pc 4801.9
2. Hellas 4819.5
3. Patrick 4884.3
4. Kimbria 4978.6

Den Bosch

400 m. vrij dames: 1.Nien 4.44.7
200 m. wissel heren: 1.Le Clercq 2.19.9
100 m. vrij meisjes onder 14 jaar: 1.Janssen 1.08.4
200 m. wissel jongens onder 14 jaar: 1.Van Lamoen 2.28.0
100 m. rug jongens onder 18 jaar: 1.Jenniskens 1.07.7
100 m. vlinder meisjes onder 16 jaar: 1.Hoelsgens 1.13.1
200 m. school jongens onder 16 jaar: 1.Hermans 2.38.6
100 m. vlinder meisjes onder 12 jaar: 1.Bons 1.22.2
100 m. school jongens onder 12 jaar: 1.Pleumis 1.32.2
100 m. school dames: 1.Birsak 1.18.5
200 m. vrij heren: 1.Le Clercq 2.00.2
100 m. school meisjes onder 14 jaar: 1.Scheutjens 1.23.7
100 m. vrij jongens onder 14 jaar: 1.Veens 0.58.1
100 m. vlinder jongens onder 18 jaar: 1.Wijnen 1.07.2
200 m. wissel meisjes onder 16 jaar: 1.Birsal 2.40.0
50 m. vrij jongens onder 16 jaar: 1.Veens 0.25.2
100 m. rug meisjes onder 12 jaar: 1.Heeymakers 1.21.2
200 m. vrij jongens onder 12 jaar: 1.Kluskens 2.40.1
4x100 m. wissel estafette dames: 1.De Rog 4.56.4
4x100 m. vrij estafette heren: 1.BZV 3.52.2

Einduitslag:
1. Hz&pc 4653.8
2. BZV 4664.3
3. De Rog 4785.5

bridge

Districts Viertallen
Hoofdklasse
Mijnstreek 3-Geleen 15-15
Mijnstreek 2-Brok 9-21
VM 2-Sittard 4 16-14
VM 3-Sittard 3 11-19

Eindstand
Brok Districtsk. 125
VM 2 118
Sittard 3 109
VM 3 107
Sittard 4 101
Geleen 100
Mijnstreek 2 degr. 93
Mijnstreek 3 degr. 81

1e klas Groep A
TAM-Sittard 8 23-7
Mijnstreek 5-Sittard 8 17-13
VM 6-Sittard 9 25-4
Geleen 4-VM 4 10-20
Brok 2-Geleen 2 14-16

Eindstand
Mijnstreek 5 k.en pr. 161
VM 6 147
TAM 143
VM 4 132
Sittard 6 132
Geleen 3 131
Sittard 9 126
Geleen 4 degr. 121
Sittard 8 degr. 120

Groep B
VM 5-Mijnstr.4 22-8
Sittard 7-Mijnstr.6 16-14
Geleen 3-Brok 3 25-2
Sittard 5-Exodus 12-18
Sittard 10-Coriov. 6-24

Eindstand
Mijnstreek 6 k.en pr. 176
VM 5 173
Sittard 7 147
Mijnstreek 4 140
Coriovallum 134
Exodus 130
Sittard 10 129
Sittard 5 121
Geleen 3 degr. 102
Brok 3 degr. 87

2e klas Groep A
Geleen 7-VM 7 24-6
Molenbron-VM 12 19-11
Sittard 14-VM 17 21-9
Coriov.7-TAM 2 11-19
Bronsbeek-Coriov. 11-19
Geleen 7 kampioen met promotie
VM 12, Molenbron degraderen

Groep B
Margraten-Coriov.4 17-13
VM 16-Coriov.6 17-13
Sittard 16-Geleen 8 15-15
VM 8-Sittard 11 7-23
VM 11-Meerssen 1 23-7
VM 11 kampioen met promotie
Degraderen Coriov.4 en 6

Groep C
Geleen 5-VM 9 0-25
Coriov.5-VM 13 7-23
Sittard 12-VM 15 13-17
Mijnstr.7-Geleen 10 5-25
Sittard 15 vrij
VM 15 kampioen met promotie
Degraderen Geleen 5 en Mijnstreek 7

Groep D
Coriov.8-Geleen 6 6-24
Milj.1.2-Geleen 9 17-13
Brok 4-Coriov.2 16-14
VM 14-Sittard 13 17-13
VM 10 vrij
VM 14 kampioen met promotie
Degraderen Geleen 9 en Coriov.8

3e klas Groep A
Brok 5-Mijnstr.9 4-25
Bronsbeek 2-Mijnstr.13 22-8
VM 30-Sittard 21 7-23
Sittard 22-VM 23 13-17
Geleen 14 vrij
VM 23 kampioen met promotie

Groep B
Geleen 15-Maasvogels 16-14
Exodus 2-Sittard 17 16-14
VM 18-Mijnstr.10 21-9
VM 29-Brok 6 1-25
VM 24 vrij
VM 18 kampioen met promotie

Groep C
Sittard 18-VM 19 14-16
Mijnstr.11-VM 22 12-18
TAM 3-VM 28 11-19
Exodus 3-Geleen 11 15-15
Brok 7 vrij
VM 22 kampioen met promotie

Groep D
Bronsbeek 3-Meerssen 2 12-18
VM 26-Geleen 12 25-5
Mijnstr.12-VM 20 9-21
Sittard 19 en VM 27 vrij
VM 25 kampioen met promotie

Groep E
Mijnstr.6-Sittard 20 25-4
Coriov.9-Geleen 13 19-11
Miljoenenl.3-VM 21 14-16
Mijnstr.14-VM 26 19-11
Mijnstr.8 kampioen met promotie

Gemengde Paren
1. Knoors-Mevr.van Eck 63.27%, 2. Fokkinga - Mw. Antes 60.71%, 3. Groelker - Mevr. [illegible] Mevr. Moonen 57.14%, 5. Echtpaar Wilhelm 57.14%

Gemeenschapshuis Terwinselen. Voorronde Interpolis Bridge Drive
Groep A
Echtpaar Habets 68.75%
Mevr. Hendrix-Backx 66.52%

Groep B
Janssen-Houben 59.11%
Mevr.Hamers-Stevelm. 56.37%

tafeltennis

Dames
1e divisie 1
Olympia-Red Stars 4-6
Shot-ZTTC 0-10
Be Quick-Hotak 0-10

2e divisie 1
Victoria-Litac 7-3
JCV-Stiphout 4-6

2e divisie 3
Ravensbos-Vitesse 3-7
Red Stars 2-Rhenus 2 7-3

4e divisie 1
Stiphout 2-Unicum 2 3-7
Armada-Blue Star 2 3-7

Heren
Degradatiegroep Eredivisie
Roskam-Kluis 3-7
T.Team-Scylla 8-2

Stand
Kluis 5-37
Tempo Team 5-31
Roskam 5-17
Scylla 5-15

2e divisie 3
Elsloo-OKI 2 2-8
T.Team 2-Despair 1-9
Avanti-Elsloo 9-1
OKI 2-OTTC [illegible]

3e divisie 5
Bl.Star-Megacles 3-7
Renata-S2R 7-3
Besbo 2-Hotak 6-4

4e divisie 8
Sibbe-[illegible] 6-4
Red Stars 3-OKI 4 7-3
Besbo 3-Blue Star 6-4

4e divisie 10
Westa-Red Stars 4 8-2
Valkensw.-Falco 7-3
JCV 2-Kiom 3 6-4

4e divisie 11
TCB-Basta 3 4-6
Red Stars 4-ATC 2 4-6
Westa 2-Leidsen 6-4

1e klasse
TTCN-Maasdal 6-4
Nieuwenh.-Heksenb. 1-9
Swift-Ravensbos 1-9

2e klasse A
Brunssum-Kolleberg 2 2-8
Megacles 2-Maastr. 6-4
Falco 2-Kluis 2 8-2

2e klasse B
Sibbe 2-[illegible] 4-6
Kolleberg-Vilsen 10-0
Kerkrade-Kluis 3 7-3

3e klasse A
Kerkrade 2-[illegible] 7-3
Decora-Falco 3 2-8
Heksenb.-Kolleb.3 9-1

3e klasse B
Kolleb.4-Nieuwenh. 0-10
Ravensb.2-Westa 3 4-6
Destatec-Kluis 5 8-2

3e klasse C
Ravensb.-Heksenb.3 5-5
Megacles 3-Decora 2 9-1

3e klasse D
Elsloo 2-Kerkrade 3 5-5
Nieuwenh.3-Heksenb.4 4-6
Bruno-Matatec 0-10

dammen

KNDB-competitie
1e klasse
De Vaste Zet-De Lier 11- 9
DDV-Heemstede 12- 8
Damlust-Schiedam 9-11
Niron-'s Gravenpolder 11- 9
CAB-Excelsior 8-12
DEZ-PSV 12- 8

2e klasse
DEZ-Noad 7-13
Middelburg-Dios 14- 6
PSV 2-EDDV 8-12
Davo-Schaesberg 9-11
Excelsior-Excelsior 8-12
Goes-Eureka 10-10

PLDB-competitie
Dios 3-Schaesberg 6- 2
Eureka 3-Nuth 6- 2
Stand:
Dios 3 4-6-22
Eureka 3 4-5-19
Schaesberg 3 4-3-12
Nuth 4-2-11

biljarten

District Zuid-Limburg

Drieb.A
Volkshuis-Maasband 3-4
Born-Fairplay 0-7
Societ.-Volksh.3 5-2
Modern 2-Sanderb. 2-5

Drieb.B
N.Klossen-Cebusta 5-2
Eikhagen-Waubach 0-7
Kantje-Matchpoint 5-2
Fairplay-Vink 0-7
Carambool-Apollo 2-5

Drieb.C
Brunss.-Br.Wapen 5-2
Bl.Bock-Carambool 4-3
Volkshuis-OHVZ 0-7
Vink-Schinnen 5-2
DJB-BCV 5-2
Fairplay-Matchp. 7-0

Drieb.D
Treffers-Kantje 2-5
BBC-DJB 5-2
Touche-VKC 1-6
St.Heerlen-Apollo 3-4

1A
Holtum-Societ.2 7-0
Wolfrath-Kempke 5-2
Born-Schaesberg 1-6
Volksh.-Luip 7-0
GONA-Keizer 0-7
Quick-BVG 2-5
Societ.-St.Bavo 2-5

1B
Apollo-Volkshuis 2-5
Keizer 3-St.Heerlen 5-2
Schaesberg-Waubach 0-7
Vriendenkr.-Sibbe 2-5
Hoefijzer-BBC 2-5
Juliana-N.Klossen 5-2
N.Klossen 2-Keizer 1-6
Sibbe-Volkshuis 0-7

2A
Benelux-HGK 7-0
Volkshuis 4-Statie 5-2
TIP-Heukske 3-4
Tjoba-Kempke 2-5
Holtum-Volksh.3 4-3
Maasband-Wilza 4-3

2B
Born-TIP 5-2
Oase-Volkshuis 5-2
Tjoba 3-Benelux 2-5
Statie-Wolfrath 7-0
HGK-Tjoba 2 0-7
Societeit-Benelux 5-2
BVG-Eikeboom 2-5

2C
BCV-Bl.Bock 2-5
VKC-Klosje 0-7
Beatrix-Schaesb.6 5-2
[illegible] [illegible]
Sibbe-BCH 4-3
Schaesb.7-Ransdaal 2-5

2D
Brunssum-BBC 1-6
Butting-Treffers 5-2
Keizer-Gebr.Hofke 4-3
Les Band-Schaesberg 2-5
Academie-BVM 2-5
Eikeboom-Ven 4-3
Waubach-Treffers 7-0

2E
Waubach-Hoefijzer 1-6
Kantje-Ven 7-0
Brunssum-OHVZ 1-6
Schaesb.5-Kantje 2-5
Bl.Bock-N.Klossen 5-2
ABC-Schaesb.4 2-5
Eendracht-Juliana 5-2

3A
Luip-Maasband 5-4
Oase-Wolfrath 4 9-0
TIP-Meers 7-2
Eikeboom-Heukske 9-0
Wolfrath 3-Sanderb. 5-4

3B
Irene-Baandert 0-9
St.Bavo-Tjoba 5-4
Quick-DJB 0-9
Modern-Butting 7-2
Eikeb.-St.Hoger 3 7-2
St.Hoger 4-Keizer 4-5
Baandert-St.Bavo 7-2

3C
Apollo-St.Hoger 2-7
ABC-St.Heerlen 4-5
Weustenr.-Beatrix 4-5
Eikhagen-Juliana 7-2
DJB-Butting 6-3
Vriendenkr.-St.Heerlen 7-2
Sibbe-Matchp. 7-2

4A
Eikeboom-TIF 4-5
Oase-BVB 4-5
Tjoba-Holtum 0-9
Luip-Born 5-4
Schaesb.-Wolfrath 7-2

4B
[illegible]-Quick 0-9
[illegible]-Eikeb. 4-5
[illegible]-Statie 7-2
[illegible] 4-5
[illegible] 5-4

4C
[illegible] 3-4
[illegible] 3-6
Br.Wapen-Lindenh. 9-0
Eikhagen-St.Hoger 4-5

4D
Ven-Eikhagen 2-7
L.[illegible]-Beatrix 2-7
Schaesberg-DJB 2-7
Hoefijzer-N.Klossen 3-6
BCV-St.Bavo 7-2

4E
[illegible]-N.Klossen 4-5
[illegible] 7-2
[illegible] 4-5
[illegible]-BBC 7-2
[illegible] 2-7
[illegible]-Hoefijzer 8-1

5A
Kempke 7-Baandert 4-5
GONA-Modern 2-7
Oase-Tjoba 0-9
[illegible]-Kempke 2 2-7
Statie-Volkshuis 7-2

5B
Oase-[illegible] 6-3
Statie-St.Bavo 7-2
Carambh.-Heukske 4-5
Klosje-Br.Wapen 4-5
Tjoba-BVM 0-9

5C
Beatrix-Irene 4-5
N.Klossen-BCV 2-7
Ransdaal-Apollo 7-2
Butting-DJB 2-7
Fairplay-Brunssum 0-9
Sibbe-Carambool 4-5

District Maastricht
C1-A
Ulestr.-BCM 3-4
Vriendenkr.-Klos 5-2
Rheing.-BC Heer 2-5
Noorbeek-Keizer 4-3
Berceuse-Voliere 5-2
BC Heer 2-KOT 6-1
Klos 2-Sjaan 5-2

C2-A
Klos 5-Rheing.3 3-4
Bunde 2-BC Keer 2 4-3
Kl.Vier-OO Heer 5-2
Ulestr.3-Poort 2-5
Vilt-Diekske 2 5-2
A.Raak-Itteren 2 2-5

C2-B
Rheing.2-A.Wolder 2-5
Itteren-Keizer 3 3-4
Voliere 2-Vilt 2 2-5
DAS 2-Ulestr.2 5-2
Geertr.2-KOT 2 5-2
BC Keer-Banholt 2-5

C2-C
Klos 3-Rheing.4 5-2
Banholt 2-Eijsden 5-2
Diekske-Ketsers 5-2
DOT-DAS 4-3
Haverput-BC Heer 3 6-1
Duuker-MBV 2 0-7

C2-D
Gerlach-Klos 4 7-0
MBV-Sjaan 2 0-7
KOT 3-Geertr. 0-7
Poort 2-Nazareth 2-5
Noorbeek 2-Victorie 5-2
Keizer 2-Bunde 2-5

C3-A
Concordia-Itteren 3 2-7
Nazareth 2-OO Heer 2 9-0
DOT 2-BC Oost 4-5
Bookvink-Heukske 4-5
A.Wolder 2-Mergelland 5-4

C3-B
BAM 2-Ketsers 2 5-4
Heukske 2-KOT 4 5-4
DAS 3-MBV 3 4-5
Eijsden 2-Bookvink 2 2-7
Klos 6-Eijsden 2 7-2

C3-C
BAM-Harmoniezaal 7-2
Voliere 3-Nazareth 3 2-7
Geulle-Duuker 2 6-3
Berceuse 2-Banholt 3 5-4
Noorbeek 3-Eijsden 7-2

C4-A
Sjaan 3-W.v.Berg 2-7
Klos 7-Kl.Vier 2 3-6
Keizer 4-Ketsers 3 4-5
Concordia 3-DAS 4 4-5
Bookvink 3-A.Wolder 3 5-4

C4-B
MBV 4-Diekske 3 7-2
DAS 5-Concordia 2 0-9
Heukske 4-Berceuse 3 4-5
Geertr.3-Noorbeek 4 3-6
Rheing.6-Itteren 4 2-7

C4-C
Haverput 3-Rheing.5 7-2
BC Oost 3-Geertr.4 4-5
DOT 3-Wolder 2 7-2
Borgharen-Duuker 3 6-3
Diekske 4-Vriendenkr.2 7-2

C4-D
A.Raak 2-Haverput 2 7-2
Duuker 4-BC Oost 2 0-9
A.Wolder 4-Heukske 3 5-4
Eijsden 3-Victorie 2 5-4
Poort 3-BAM 3 2-7

C5-A
Harmoniez.2-Berceuse 4 4-5
KOT 5-Noorbeek 5 2-7
BC Oost 4-DOT 4 9-0
OO Heer 4-Voliere 4 2-7
Eijsden 4-Concordia 4 4-5

C5-B
[illegible]-Vriendenkr.3 5-4
[illegible] 4-[illegible] [illegible]
Mergell.2-Geertr.5 5-4
Borgharen 2-Ulestr.4 7-2
Banholt 4-A.Raak 3 2-7

Db-A
W.v.Berg 2-BC Heer 0-7
BCM 2-KOT 1 2-5
Keizer 2-Vriendenkr.3 5-2
Ulestr.-Wolder 5-2
OO Heer 2-Rheingold 3-4

Db-B
BC Oost 2-Keizer 0-0
Vriendenkr.-BCM 4-3
MBV-W.v.Berg 7-0
Heukske-Nazareth 4-3
Voliere-DAS 2-5

Db-C
Kokerel-MBV 2 3-4
KOT 2-Vriendenkr.2 2-5
BC Heer 2-BC Oost 2-5
Sjaan-Keizer 3 2-5
OO Heer-Keizer 3 4-3

zaalhandbal

DAMES
prov. klasse
Merefeldia-Polaris 15-13
Maasbracht-Born 12-15
Merefeldia-ESC 13-13
HVN/DES-Minor 9- 9
Iason 2-Gemini 11-13
Loreal 2-Blerick 8- 5

1A
Brunssum-BSAC 10-14
Patrick-Sittard 3 5- 8
Swift 2-Vesta 7-15
Eksplosion-Bevo 2 15- 8
Loreal 3-Posterholt 13-12

1B
Caesar 2-Vilt 10-14
Be Quick-SVM 2 16-15
[illegible]-Gulpen niet bekend
Posterholt 3-Marsna 5-12
BDC-Margraten 2 [illegible]

2A
HBS-Oapel 13-11
Groene Ster-Vios 10- 7
BSAC 2-Bevo 4 8-11
Merefeldia 2-SVVB 9-13
Stramproy-Blerick 2 7-12
Rapiditas 3-Popeye 10- 8

2B
Leudal 2-Wittenhorst 20- 2
Maasbracht 2-Swift 3 16- 8
Vesta 2-[illegible] 14-11
RSC 2-[illegible] 4- 7
[illegible] 12- 6

2C
Blauw Wit 2-Wijnandia 13- 8
Heerlen-[illegible] 3 16- 7
Sittard 2-VVE 21- 8
Sibbe 2-Olympia 2 12- 8
Gemini 3-Zwart Wit 2-14

2D
Adio-Heerlen 7-16
de Eentjes-Roda 9-12
Veblos-Be Quick 2 2-17
BDC 2-MVC 18- 4
Gemini 2-Gulpen 2 13- 4

jun. prov. klasse
Caesar-Iason 8-14
Blerick-SVM 1-10
ESC-Vios 9-11
Loreal-Bevo 13-15
Roda-Minor 4-11

HEREN
prov. klasse
Polaris-BDC 18-26
Caesar 2-Oapel 21-28
Kerkrade-Physique 15-15
Vesta-Gemini 24-15
Merefeldia-BDC 14-26
Bevo 2-Polaris 23-18

1A
BSAC-Noav 2 32-18
Hercules-Swift 2 22-17
Loreal 2-Blerick 2 17-14
Manual-DES '59 14-16

1B
Olympia-Minor 15-17
Heerlen-Gulpen 17-22
Zwart Wit 2-Caesar 3 17-14
ATSV-Wilskracht 12-25
Iason-Wijnandia 10-23

2A
Blerick 3-Herten 5- 0
HBS 2-Vios 3 13-17
Leudal-Popeye 16-18
GHC 2-Stramproy 23-12
BSAC 2-Manual 2 31-13
Merefeldia 2-Bevo 4 15-14

2B
Blauw Wit 3-Bevo 3 25-22
Born 2-V&L 3 12-20
Linne-Vesta 2 15-11
Posterholt-Vios 2 10-18
BDC 2-Rapiditas 3 11-25
Noav 3-ESC 19-13

2C
Brunssum-Kerkrade 2 23-16
Gulpen 2-Be Quick niet bekend
Polaris 2-BDC 3 27-16
Marsna-SVM 2 20-22
Zwart Wit 3-Heerlen 2 20-14

jun. prov. klasse
Blauw Wit-Wijnandia 16-12
Blerick-Sittardia 9-21
Vios-Swift 22-15
Bevo-Loreal 11-11
Hercules-V&L 6-39
Rapiditas-Caesar 17-16

golfbiljart

Ereklasse
BVE-BVO 2-4
Maasvallei-Heukske 4-2
Montf.-Maasg. 1-5
SNA-Chevrem. 2-4
Hukske-Br.Taveerne 2-4
Stand
Chevremont 6-12
Maasgolf 6-10
Brand Taveerne 6-8
SNA 6-7
Maasvallei 6-7
BVO 6-6
Montfort 6-4
BVE 6-4
Heukske 6-2
Hukske 6-0

District Oude Mijnstreek
Hoofdklasse
Molenb.2-Stern 6-2
Pumpje-OBK 4-4
Gr.Dal-Olympia 5-3
B.Balke-Eikske 5-3
Chevrem.2-Molenb. 2-6

1e klasse
Hanneman 2-B.Balke 2 3-5
Olympia 2-Gr.Dal 2 1-7
OBk 2-Molenb.3 3-5
G.Leeuw-Sjork 6-2
Chevrem.3-Hanneman 5-3

2e klasse
A.g.Kirk 2-G.Leeuw 2 2-6
Bocholtz-Eurode 2-6
Voelender-Pumpje 2 4-4
Monument-C.Corner 4-4
Eikske 2-A.G.Kirk 2-6

3e klasse
ENBK-Sjutt 5-3
Molenb.4-G.Leeuw 3 4-4
Stern 2-Pumpje 3 4-4
OBK 3-Jeeteb. 5-3
C.Corner 2-Gr.Dal 3 5-3

4e klasse
Gr.Dal 4-Monument 2 5-3
Pumpje 4-Voelender 2 3-5
't Gaat-Doppere 6-2
Sjutt-O.Schaesb. 3-5
Sjork 2-Molenb.5 2-6

5e klasse
Molenb.7-OBK 4 3-5
Doppere 2-Stern 3 1-7
Hofke-Eikske 3 4-4
[illegible]-Molenb.6 6-2

jeugdvoetbal

B-Junioren
3e divisie
Blerick-MVV 2-7
Volharding-Fortuna 2-15
Roda JC-Quick 14-0
Venray-Venlose BS 4-1
VVV '03-Sittard 3-1
VVV-Merefeldia 10-0

Groep A Noord
Sanderb.-Baarlo afg.
BVV-Victoria 0-3
MVC-Quick 2-2
RKMSV-Spcl.Irene 1-2
Oostrum-Reuver 1-1

Groep A Zuid
Eijsden-Hoensbr. 2-1
Rapid-Simpelveld 2-4
Epen-Kolonia afg
Keer-Meerssen 2-3
Hulsberg-Leonidas 1-3
RKASV-Gracht 2-2

tafelvoetbal

Ere-afdeling
Scory B.-Millen 6-2
Wien 2-Hakkers 1-7
Victoria-Zw.Ridders 4-4
Karrewiel-Smidter B. 5-3
Hook-Boskabouters 5-3
Liewke-Wien 8-0

Overgangsklasse A
Waardh.B.-DAT B. 2-6
Koningsw.-Bl.Wit 5-3
Heer-v.Gogh 2-6
Loontjens-Verdw.Viss.2 3-5
Miranda-Camont.B. 1-7

Overgangsklasse B
Millener B.-Angelina B. [illegible]
Keulen-O.Mert [illegible]
O.Stein-Hubeke B. [illegible]
[illegible] 2-[illegible] [illegible]
Hakkers 2-Baide [illegible]

1e klasse A
Cramignon-Smeed 6-2
B.d.Hoop-Liewke 2 6-2
Singel-Tunnel 2-6
Jokers-Star Cl. 4-4
Bl.Wit 2-Koningswinkel 2 3-5

1e klasse B
Cramignon 2-Maasland 6-2
[illegible] 0-8
Best B.-Smit 7-1
O.Eysden-Sjork 1-7
Survivors-Boskabouters 3-5

1e klasse C
[illegible]-Boskabouters 2-6
[illegible]-Heukske 2-6
[illegible]-Leeuwenhoek 2-6
[illegible]-Karrewiel 2 4-4
[illegible] 3-Suestra 2-6

2e klasse A
DAt B.2-Cramignon 4 2-6
Old Inn-Brugske 2-6
Olver-Da Capo 2-6
Crazy Pit-Heer 2 7-1
Sjterv.2-B.d.Hoop 2 6-2

2e klasse B
[illegible]-Cramignon 3 [illegible]
Spooks-Miranda 2 [illegible]
[illegible] [illegible]
v.Gogh 2-Pitters [illegible]
Heukske 2-Wien 4 [illegible]

2e klasse C
Mijnz.-Maastr. 4-4
Wien 3-Sport 0-8
Oery C.-Tamboer 4-4
Koem Erin-Olympia 0-8
O.Mert 2-Keulen 2 3-5

3e klasse A
Smeed 2-Stadion 0-8
Camont.B.3-Duuker 2 7-1
Star Cl.2-Geusselterh. 6-2
Tunnel 2-G.Ridders 4-4
Servaas 2-Dolomiet 1-7
Bl.Wit 3-O.Genoegen 2-6

3e klasse B
Angelina B.2-Angelina B.3 7-1
Suestra 2-O.d.Berg 1-7
Olympia 2-Snel en Hel 8-0
Karrewiel 4-Mucherv.2 2-6
Tamboer 2-Karrewiel 3 0-8
Baandert-Bekker 2-6
O.Mert 3-White Horse 4-4

volleybal

Dames Promotieklasse
Fiscus-BSV 3-2
ADC 2-Jokers 2-3
Muvoc-Jokers 2 3-2
Sittardia-VCE 1-3
Volhard.-Furos 2 0-3
VCH 4-Rapid 2 0-3

Dames 1e klasse A
Geevers 2-BSV 2 3-0
Muvoc 2-Sjoahn 1-3
Rapid 3-Avoc 3-1
Spartak-ADC 3 3-2

Dames 1e klasse B
Vluco-de heeg 2-3
Geevers 3-Avoc 2 3-0
Vluco-Jokers 3 3-0
Helpoort-Grovoc 1-3
Sittardia 3-SEC 3-1
de Heeg-Fiscus 2 3-2

Dames 2e klasse A
ADC 4-Voerendaal 1-3
Sittardia 4-BSV 3 3-2
de Heeg 2-Furos 4 0-3
Spartak 2-ADC 5 3-0

Dames 2e klasse B
Geevers 4-SEC 2 1-3
de Heeg 3-Dovoc 2 3-1
AMVJ-Furos 3 0-3
Elan 2-Rapid 4 0-3

Heren Promotieklasse
Helpoort-SEC 2 0-3
Vluco-Jokers 0-3
Muvoc-Sjoahn 3-1
Sp& Sp.-SEC 3-1
VCH 3-Geevers 2 1-3
VCH 2-ADC 3-1

Heren 1e klasse A
Fiscus 2-Helpoort 3 3-0
Vluco 2-Voerendaal 0-3
VCE 2-Spartak 3-2
AMVJ-Geevers 3 3-2

Heren 1e klasse B
Fiscus-Avoc 3-0
Helpoort 2-Jokers 2 3-1
Sittardia 2-SEC 3 3-0
Rapid 2-ADC 2 3-0

Heren 2e klasse A
Furos 2-BSV 3-1
Sp.& Sp.2-Dovoc 2 3-1
Volhard.-Geevers 4 3-0
VCH 5-PPT 3-2

Heren 2e klasse B
Nivoc-Sjoahn 2 3-0
Volhard.2-Geevers 5 3-2
VCH 6-Rapid 3 3-1

Heren 2e klasse C
Phoenix-Avoc 2 3-0
ADC 3-Jokers 4 0-3
Mavoc-Rapid 4 0-3
de Heeg-Bastion 3-1
Elan-VCH 7 3-1

Heren 3e klasse A
Vluco 4-Voerend.2 1-3
Sp.& Sp.3-SEC 5 3-1

Heren 3e klasse B
Fiscus 3-Jokers 6 3-0
Phoenix 2-Jokers 5 3-1
Help.4-NAC 1-3
Sittardia 4-VCE 3 1-3

Jeugdcompetieie
Meisjes A
ADC-Blok 1-3
Geevers 2-SEC 3-1

Meisjes B
Elan-Rapid 2 1-3
[illegible]-Jokers 1-3
Grovoc-Grovoc 2 3-0

Jeugd C
Blok-VCH 2-3
Furos 2-VCV 3-1
Furos-Jokers 3-0

Standenlijst
Heren Promotieklas
SEC 2 8-23
Sport en Spel 8-21
Jokers 8-20
Vluco 8-14
VCH 2 8-13
ADC 8-12
SEC 8-11
Geevers 2 8-9
Helpoort 8-9
Muvoc 8-5
Sjoahn 8-4
VCH 3 8-3

Heren 1A
VCV 7-21
Geevers 3 7-16
AMVJ 8-15
Fiscus 2 8-15
VCE 2 7-11
VVS 7-11
Dovoc 6-10
Vluco 2 7-9
VCH 4 7-5
Spartak 7-3
Helpoort 3 7-1

Heren 1B
Helpoort 2 6-18
Jokers 2 7-13
AMVJ 2 6-12
Rapid 2 6-11
Sittardia 2 6-11
Fiscus 7-10
ADC 2 6-9
VCE 6-9
Avoc 7-3
SEC 3 7-0

Heren 2A
Furos 2 7-20
Sport en Spel 2 7-16
BSV 6-15
PPT 7-13
Vluco 3 7-13
Geevers 4 7-10
Dovoc 2 7-9
Volharding 6-8
VCH 5 6-4
Spartak 2 7-3
VVS 2 7-0

Heren 2B
Jokers 3 7-20
Nivoc 6-17
VCH 6 6-12
Volharding 2 6-11
Geevers 5 7-10
Rapid 3 6-8
Sjoahn 2 7-5
Sittardia 3 6-4
SEC 4 6-4
Furos 3 6-2

Heren 2C
Jokers 4 8-22
Phoenix 6-16
Elan 7-15
de Heeg 7-11
Rapid 4 7-11
ADC 3 6-8
VCH 7 6-7
Mavoc 6-4
Bastion X 6-2
Avoc 2 7-0
X=3 punten mindering.

Standenlijst
Dames Promotieklas
Rapid 2 9-27
Jokers 9-22
ADC 2 8-19
BSV 9-17
VCE 7-16
Fiscus 8-12
Furos 2 9-12
Muvoc 8-11
VCH 4 8-10
Volharding 8-9
Sittardia 8-3
Jokers 2 9-3
NAC 8-2

Dames 1A
Geevers 2 7-20
Dovoc
Avoc
Rapid 3
ADC 3
Jokers 4
Sjoahn
BSV 2
Spartak
Sittardia 2
Muvoc 2

Dames 1B
de Heeg
Sittardia 3
Grovoc
SEC
Geevers 3
Helpoort
Fiscus 2
Vluco
Mutiara Mal.
Elan
Avoc 2
Jokers 3

Dames 2A
VCV
Grovoc 2
ADC 4
ADC 5
BSV 3
Furos 4
Sittardia 4
Spartak 2
de heeg 2
VVS

zaalvoetbal

1e klas A
Tunnel-Dousberg 2
Erka-Company St.
Maasv.-Flaterke
Pottebr.-Eijsden
Kanaries-Kilo
Delta-Up Quelle

1e klas B
Wiegert-Marathon
Quelle-Vaals 2
Joffer-Vissers A.
Soleil-Kolonia
Cosmos 2-Hadow

1e klas C
Born-SZV 2 gest.
Wagter W.-PSM
Meetp.2-Brunssum 2
Vaals 3-Phoenix
Soleil 2-Bouwf.4
Groen w.-Tukcon

2e klas A
Voliere-Kaanen
Vici-Eijsden 2
Quaedvl.3-H.Anders 2
Pottebr.2-Filmcl.2
Br.wapen-Maasv.2
Sjotter-Pottemen.

2e klas B
Erka 2-Yerna 2
MVV-Willem I
Gulpen 2-T 1874
B.Billy's-Diekske
Flaterke 2-Maasv.3
Sjefke-Up Quelle 2

2e klas C
Goasewey-Varenb.
Rood w.-Soleil 3
H'heide-Vissers 2
Laumen 2-Fortuna
Reneman 2-Hadow 3

2e klas D
WDZ-Laumen 3
Rood w.2-Sportcl.2
Mareb.-Puth
Adveo-Egor 2
Cosmos 3-Hadow 2

2e klas E
Born 2-Maximiliaan
Geleen-Bizzie B.
Marebos 2-Zwaluw
v.d.Venne 2-Phoenix
Makassar-Bouwf.5
SZV 3-Hanckmann

2e klas F
Geleen 2-PSM 2
Postw.-Jabeek
Lacroix A.-Egor 3
Makassar 2-AEV Intern.
Neerb.-Zw.Schaap

3e klas A
Wiegert 2-Yerna 3
B.Stap In 4-Vrecan
Br,wapen 2-Circolo
Delta 2-AVS

3e klas B
B.Stap In 3-Delta 3
Filmcl.5-H.Anders 4
Bovens-Eijsden 3
Colson-Sjotter 2

3e klas C
Delta 4-Dousberg 4
B.Stap In 2-Kaanen 2
Filmcl.4-H.Anders 5
Pottebr.6-Sjotter 5
Eijsden 4-DBSV
Geusselterh.2-Up Quelle

3e klas D
Centraal-Dousb.3
Eijsden 5-Tornado B.
Willem I 2-Filmcl.3
Delta 5-Sunshine

3e klas E
Erka 3-Maasb.
Geusselterh.-Willem I 3
Sjotter 3-Carpas
Company S.2-Kilo 2
Sjefke 2-Sp.Maluku

3e klas F
Tunnel 2-Maasb.2
A.Arcades-Mattini B.
Diekske 2-Sjotter 4
Kanaries 2-Vici 2
Sport 2-Voliere 2

3e klas G
Hadow 4-Jessica B.
Kolonia 3-Sportcl.3
Quelle 2-Reneman 3
Joffer 2-Heerlen
I.d.Bende 2-Kolonia 2
Laumen 4-WDZ 2

3e klas H
Coriov.-Laumen 5
Kolonia 4-Driessen B.
Fortuna 3-Reneman 4
H'heide 2-Kolonia 5
Sportcl.4-Fortuna 2
Varenb.2-Rood W.3

3e klas I
Driessen B.2-Marathon 2
Holz 2-Soleil 4
Reneman 5-Paco
Reneman 6-Kolonia 6
Eendr.2-Holz 3
Laumen 6-I.d.Bende

3e klas J
Klojo's-Brunssum 3
Bouwf.6-v.d.Venne 4
Adveo 3-Phoenix 3
SZV 4-AEV Intern.2
Groen W.2-Aztecs

3e klas K
Hanckm.2-v.d.Venne 3
Tukcon 2-Puth 2
PSM 3-Groen W.3
Postw.2-Zw.Schaap 4

3e klas L
Bouwf.3-Beek 2
DWC-Manali
Tukcon 3-Puth 3
Adveo 4-Egor 4
Vouersv.2-Groen W.4
Trefp.-Zw.schaap 3

3e klas M
Born 3-Beek
Napoleon-Egor 5
Tukcon 4-Puth 4
Adveo 2-Meetp.3
Vouersv.-Keigel 2
Postw.3-Zw.Schaap 2

Dames Zuid
Pottebr.2-Sport
Pottebr.-SZV
Geleen 2-Meetp.



sport in cijfers

VOETBAL
Montevideo. Oefeninterland. Uruguay-Polen 0-1 (0-0). 84. Segor 0-1. Toeschouwers: 12.000. Polen: Matysek; Jalocha, Lapinski, Wegrzyn en Cesior; Waldoch, Staniek en Kobylanski; Swierczewski, Breczek (Kowalczyk) en Mielcarski (Segor).

TENNIS
Praag. EK landenteams vrouwen, finale: Groot-Brittannië-Nederland 2-1, Wood-Kiene 2-6 3-6, Durie-Muns-Jagerman 7-6 6-4, Wood/Durie-Kiene/Muns-Jagerman 6-3 6-2.
ATP-ranglijst mannen per 30 november: 1. Courier 3599, 2. Edberg 3236, 3. Sampras 3074, 4. Ivanisevic 2718, 5. Becker 2530, 6. Chang 2277, 7. Korda 2174, 8. Lendl 1985, 9. Agassi 1852, 10. Krajicek 1816, 11. Forget 1717, 12. Ferreira 1679, 13. Washington 1610, 14. Costa 1539, 15. Stich 1401, 16. Bruguera 1323, 17. Volkov 1309, 18. Muster 1228, 19. Holm 1184, 20. John McEnroe 1158, 39. Haarhuis 832, 57. Siemerink 656, 78. Eltingh 485, 103. Schapers 388, 139. Koevermans 315, 206. Wibier 162, 215. Nijssen 148, 327. Davids 66, 330. Groen 64.
Vrouwen, wereldranglijst: 1. Seles 283,9 punten, 2. Graf 252,1, 3. Sabatini 192,6, 4. Sanchez-Vicario 177,4, 5. Navratilova 171,1, 6. Mary Joe Fernandez 120,6, 7. Capriati 98,0, 8. Martinez 96,8, 9. Maleeva-Fragnière 81,4, 10. Novotna 78,1, 34. Schultz 33,0, 44. Bollegraf 25,0, 91. Rottier 12,9.
Pembroke Pines. Challenger. Finale: Lavalle-Orsanic 6-4 7-6.

PAARDESPORT
Beek, Grenslandtreffen:
B-Beginners: 1. H. Heldens met Froda, 2. W. Rijnders met Foxfire. C-Beginners: 1. E. Haerden met Prim, 2. J. Suylen met Tamara, 3. I. Bouwens met Marco. B-Licht: 1. V. Schmitz met Twyford, 2. D. Hunjes met Nautje. B-Midden: 1. R. Knoops met Polleke. C-Licht: 1. S. Beerens met Mendy, 2. I. v. d. Laarschot met Beauty. D-Beginners: 1. M. Mordas met Scarlet, 2. C. Hovens met Otje, 3. L. Hofmans met Ringo. C-Midden: 1. J. L. Kuypers met First Lady, 2. F. Custers met Tessa, 3. I. Bouwens met Sonja. C-Zwaar: 1. M. Beeren met Carina. D-Midden: 1. I. Beijers met Cashmir, 2. A. Hubens met Pascha, 3. B. v. Mierlo met Narobi. D-Zwaar 1: 1. R. Peeters me Mistral, 2. S. Houtzeel et Diola, 3. R. Burgwal met Discovery. D-Zwaar 2: 1. L. v. Asten met Squeeck, 2. M. v. Asten met Liberte, 3. N. v. d. Velde met Arabian Girl. D-Licht: 1. S. Bonten met Sonny, 2. M. Beeren met Center Point, 3. S. Dirix met Lichus. Finales: B/C Beginners: 1. E. Haerden. D/E Beginners: 1. H. Maes. B/C Licht: 1. V. Schmitz. D/E Licht: 1. S. Bonten.
Heen en weer: C Midden/Zwaar: 1. S. Schoofs met Eringa, 2. S. Bonten met Maple Leaf, 3. R. Knoops met Napoleon. D/E Midden: 1. S. Dirix met Sally, 2. P. Greven met NN, 3. A. v. Kruchten met D. Lady. D/E Zwaar 1: 1. R. Burgwal met Discovery, 2. S. Houtzeel met Diola, 3. H. Houben met Mr. Ben. D/E Zwaar 2: 1. M. Brugman met Sun View Star, 2. K. Olsmeijer met Girl Friend, 3. N. Nanning met Touch of Amber.
Progressief: C Midden/Zwaar: 1. S Bonten met Maple Leaf, 2. J. Koevoets met Lady, 3. S. Schoofs met Eringa. D/E Midden: 1. P. Greven met Little Cat, 2. M. Christiaans met Christy, 3. B. v. Mierlo met NN. D/E Zwaar: 1. J. Greven met Shout, 2. R. v. Bussel met Marius, 3. C. v. Suylen met Roliant. D/E Zwaar 2: 1. M. Brugman met Sun View Star, 2. B. Landa met Promisses, 3. L. v. Asten met Squeeck.
Finales: C Midden/Zwaar: 1. J. L. Kuypers met First Lady, 2. J. Koevoets met NN, 3. S. Schoofs met Eringa. D/E Midden: 1. J. Beijers met Cashmir, 2. A. v. Boxtel met NN, 3. M. Christiaans met Christy. D/E Zwaar 1: 1. J. v. Bussel met Ankara, 2. E. Put met Midnight, 3. R. v. Bussel met Marius. D/E Zwaar 2: 1. M. Brugman met Sun Star View, 2. N. Nanning met Touch of Amber, 3. K. Olsmeijer met Red Angel.

HANDBAL
kaunas. Kwalificatie WK handbal, vrouwen, derde speeldag: Groep A: Tsjechoslowakije - Italië 35-14, Litouwen - Bulgarije 21-18, Frankrijk - Japan 19-18. Stand: 1. Tsjechoslowakije 3-6, 2. Litouwen 3-6, 3. Bulgarije 3-2, 4. Japan 3-2, 5. Frankrijk 3-2, 6. Italië 3-0.
Groep B: Spanje - Nederland 17-11 (10-5). Scores Nederland: Boriceanu 6, De Kok 2, Kleintjens 1, Kerssens 1, Mouton 1. Hongarije - Noord-Korea 27-22. Zweden vrij. Stand: 1. Zweden 2-4, 2. Hongarije 2-4, 3. Spanje 3-4. Noord-Korea 2-0, 5. Nederland 3-0.

Lei Schlangen verwacht op korte termijn oplossing

Lijmpogingen moeten Born uit bestuurscrisis halen

Van onze correspondent
MAARTEN DE KEVER

BORN - Een aantal langslepende problemen, die te maken hebben met verschillende visies over het besturen van een voetbalclub en ontstonden in 1989, blijkt de oorzaak te zijn van de vacante voorzittersfunctie bij VV Born. Toenmalig voorzitter Lei Schlangen werd vervangen door Willem Brouwer, die op een geheel andere wijze de club leidde. Hij gaf echter aan het begin van vorig seizoen de voorzittershamer over aan Jules Hermans, die als een soort onpartijdig tussenpaus probeerde de brokstukken van twee regeerperiodes aan elkaar te lijmen. Hermans slaagde daar echter maar gedeeltelijk in en besloot, na een jaar voorzitterschap, te stoppen. „We zijn wel een stuk in de goede richting gekomen", reageerde hij gisteren desgevraagd, „maar ik kon mijn gestelde doel niet bereiken."

„Binnen de vereniging zijn er nog steeds sentimenten die het mij, als onafhankelijk iemand, heel moeilijk maakten de voorzittershamer te hanteren. Daarom ben ik ermee gestopt".

Ondertussen is er, ruim een maand geleden, op initiatief van het bestuur, een commissie van wijze mannen gevormd, die drie personen aanwees die moesten proberen alle neuzen weer in dezelfde richting te krijgen. Deze drie, ex- voorzitter Schlangen, ex-penningmeester Derhaag en makelaar Van de Venne, slaagden daar bijna in, maar stopten met hun pogingen toen er geruchten de ronde deden dat ook anderen zulke pogingen ondernamen. Tijdens een afgelopen donderdag gehouden ledenvergadering kwam de problematiek aan de orde. Dat resulteerde in het opstappen van vier van de zes bestuursleden, waaronder voorzitter Hermans. Alleen de heren Widdershoven en Stelten bleven als bestuurslid actief. Vanuit die ledenvergadering kwam echter het dringende verzoek aan de drie formateurs, om hun pogingen een nieuw bestuur te vormen, weer voort te zetten. De drie besloten zondag aan het verzoek gehoor te geven.

„Nu blijkt, dat er geen oplossing gevonden kan worden, gaan we weer door", verwoordde Schlangen gisterenavond de actie van het drietal. „En ik denk dat we succes gaan hebben. Want enkele weken geleden zag het er goed uit. We hadden toen bijna een nieuw bestuur gevormd. Ik heb er het volste vertrouwen in, dat we de komende dagen een oplossing zullen vinden en ik hoop binnen drie weken een nieuw bestuur te kunnen presenteren". Verwacht wordt, dat oud-voorzitter Schlangen in het nieuw te vormen bestuur weer de rol van praeses weer op zich zal nemen.

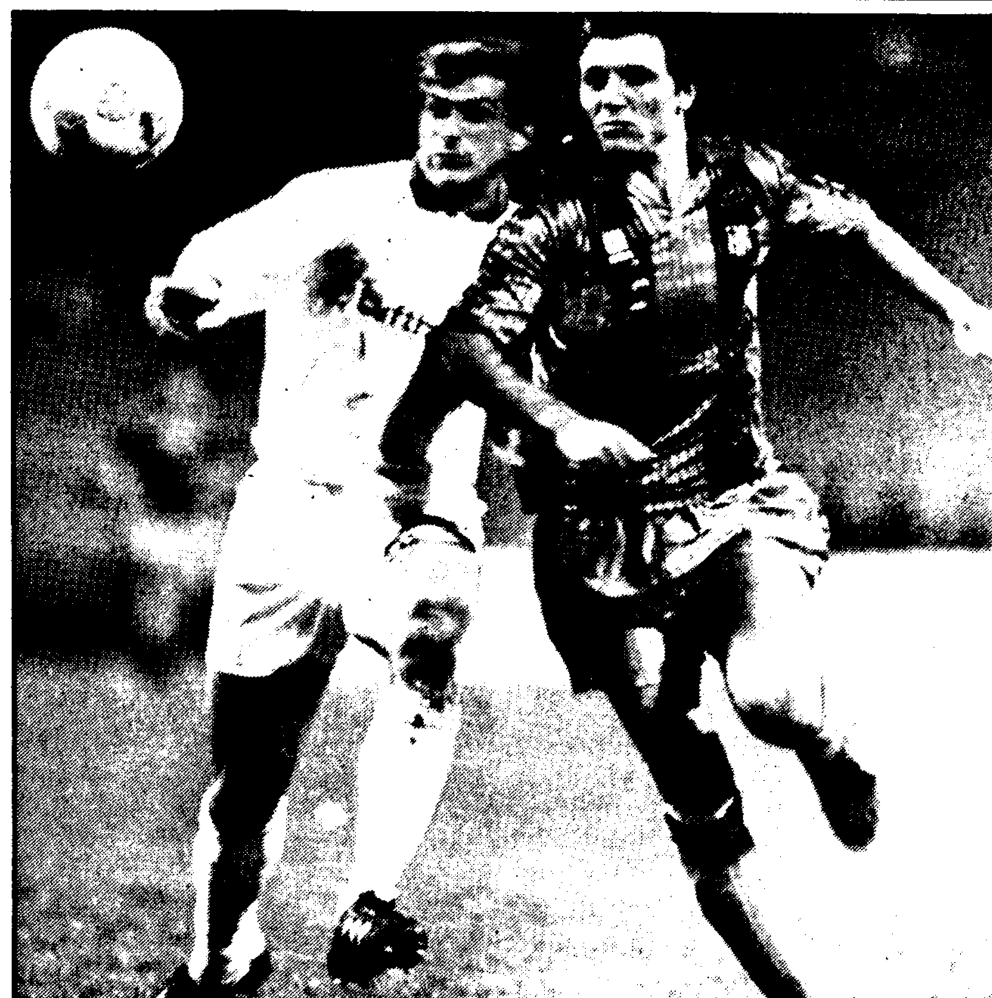
sport kort

● ZAALVOETBAL – Het dames zaalvoetbaltreffen tussen Geleen 2 en FC Meetpoint leverde een riante 15-0 zege op voor de Meetpoint-dames. Topscorer was Ingrid Dupuits met vijf treffers.

● VOETBAL – De KNVB heeft de volgende spelers voor een duel geschorst: Nijhof (FC Twente), Vos (Willem II) en Van der Linden (Helmond Sport). Voorlopig uitgesloten: Vorstenbosch (FC Den Bosch).

Stoitsjkov gepasseerd

● Barcelona-vedette Hristo Stoitsjkov (rechts) is verwijderd uit de selectie van Bulgarije voor de WK kwalificatiewedstrijd morgen tegen Israël. Bondscoach Dimitar Penev heeft hem geschrapt, omdat de spits het trainingskamp van de ploeg verliet voor de wedstrijd van zijn club Barcelona tegen Espanol. De aanvaller, die zondag tegen de stadgenoot het openingsdoelpunt maakte, zei na de zege van 5-0, dat hij onmiddellijk zou terugvliegen naar Sofia om zich weer bij de andere internationals te voegen. Voor Penev hoeft hij dus niet meer te komen. Om dezelfde reden liet Penev ook verdediger Ivanov van Real Betis buiten de selectie. Foto: EPA



LHBMC-trainer Mestrom ziek

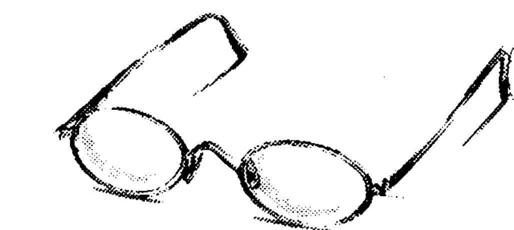
GELEEN - Op doktersadvies heeft LHBMC-trainer Herman Mestrom besloten voorlopig te stoppen als trainer van het Geleense LHBMC. De lang de ziekte van Mestrom gaat duren is nog niet bekend. LHBMC-voorzitter Thijssen reageerde gisteren geschokt op berichten als zou Mestrom ontslagen zijn. „Integendeel, Mestrom is ziek en als hij weer terugkomt zullen zijn vervangers Siebers en Breikers weer terugkeren naar hun oude functies en kan Mestrom gewoon de draad weer oppakken".

KNVB straft Centrum Boys

ZEIST - De tuchtcommissie van de KNVB in Zeist heeft besloten dat de Sittardse voetbalclub Centrum Boys schuldig is aan het staken van de wedstrijd in de vierde klasse C tussen KVC Oranje en Centrum Boys, op 18 oktober jl. De wedstrijd, die 23 minuten voor het einde door de scheidsrechter werd beindigd, hoeft niet te worden uitgespeeld. De stand (5-1 voor KVC Oranje) blijft gehandhaafd en bovendien krijgt de Sittardse club twee punten in mindering. Ook moet Centrum Boys een boete betalen. Centrum Boys, dat met tien punten uit negen wedstrijden op de zesde plaats stond, zakt terug naar de achtste stelling.

Celstraf voor voetbalsupporters

DEN HAAG – Drie supporters van ADO Den Haag zijn gisteren in Den Haag in een snelrechtprocedure door politierechter mr. E. Timmermans veroordeeld tot zes weken cel waarvan drie voorwaardelijk. Dit vanwege hun aandeel in vernielingen op 15 november in de trein tussen Haarlem en Leiden, na de wedstrijd Telstar-ADO Den Haag. Op het station Hollands Spoor werden toen 35 supporters aangehouden. In de trein werden onder meer zitbanken uit hun sponningen gehaald en tl-buizen vernield. De drie (20, 22 en 23 jaar oud), die nu als eersten terecht stonden, zeiden met wc-rollen en papieren handdoeken te hebben gegooid en tl-buizen te hebben uitgedraaid. Een van hen haalde een zitting uit de sponning, maar ontkende deze naar buiten te hebben gegooid.



inhaalprogramma

HEERLEN - Voor zondag is het volgende inhaalprogramma amateurvoetbal vastgesteld:

Hoofdklasse
Longa-Margriet
TSC-Wilhelmina '08
SVN-Halsteren
Eerste klasse F
RKONS-Roermond
Waubach-Blerick
Eijsden-Lindenheuvel
Tweede klasse A
Kolonia-Almania
Tweede klasse B
Belfeldia-Tiglieja
De Ster-RKMSV
Derde klasse A
Scharn-SV Hulsberg
Derde klasse B
Minor-Heilust
Buchten-Coriovallum
Heerlen-Obbicht
Derde klasse C
Roosteren-DESM
Susteren-PSV '35
Derde klasse D
Sparta '18-Egchel
Venlosche B.-Wittenh.
Vierde klasse A
St. Pieter-Schimmert (rest. 45 min. 0-0)
Oranje Boys-Amicitas (rest. 52 min. 1-2)
Vierde klasse B
Lemirsia-FC Gulpen
RKVVM-Keer
RKMVC-Klimmania
Vierde klasse C
SCKR-RKSVB
Hoensbr.-Waubachse B.
Weltania-Centrum Boys
Vierde klasse D
Susterse B.-Heidebloem
BVC '28-RKDFC (rest. 66 min. 0-1)
NEC '92-Kluis
Vierde klasse E
Thorn-Stevensweert
Linne-RKSVW
Vierde klasse F
Beegden-Haelen
KOC-Moesel
Vesta-RKVB
Vierde klasse G
HBSV-GFC '33
VCH-Koningslust
RKSVN-Quick Boys
Vierde klasse H
Wanssum-IVO
Stormv.-Swolgense B.

Res. 1e klasse
SVN 2-RKVVL 2
Volharding 2-Rapid 2
Panningen 2-Venray 2
Res. Tweede klasse
Heerlen 3-Leonidas 2
Haslou 2-Meerssen 2
Scharn 2-Caesar 2
RKVCL 2-Vinkenslag 2
VKC 2-Minor 2
Waubach 2-RKONS 2
Hoensbroek 2-RKBSV 2
Bekkerveld 2-Gr. Ster 2
Heerlen 2-Chevremont 2
Sparta 2-Susteren 2
Sittard 2-Blerick 3
IVO 2-Venl. Boys 2
Merefeldia 2-Blerick 2
SC Irene 2-W'mina 3

beker

Restant tussenronde:
RKVCL-Fortuna 2
Heksenberg-GSV '28
Mariarade-Walram
Crescentia-Roda JC 2
Eindse B.-Panningen 2
Baarlo-Panningen
SVK-Rios '31
FC Oda-Holtum
MVC '19-Venray
FCV-MVV 2
SC Irene-Bevo
De wedstrijden beginnen zondag om 14.30 uur.

Hobru tikt Friezen weg

HOENSBROEK – Door een 8-0 overwinning in de thuiswedstrijd tegen de Friezen van Bierling De Schepper verstevigde Hobru zijn positie in de subtop van de eerste divisie driebanden. Het Hoensbroekse kwartet staat nu met tien punten uit negen wedstrijden op de vierde plaats. Leider is IJsselzicht Rotterdam, dat vier punten meer telt. Henk de Kleine won met 40-37 van Keur, Willem van Arkel was vier caramboles eerder uit dan Dijkstra, Léon Keulen versloeg Kuindersma met 40-27 en Heinz Jacobs bleef met 40-26 baas over De Haan.

Jets-verdediger Byrd verlamd

NEW YORK – American footballer Dennis Byrd is met verlammingsverschijnselen opgenomen in een ziekenhuis in New York. De verdediger van de New York Jets kwam zondag in het duel tegen de Kansas City Chiefs (7-23) in botsing met zijn teamgenoot Mersereau. „Hij kon zijn armen bewegen", zei teamgenoot Washington over Byrd, „ maar hij zei dat hij geen gevoel had in zijn benen."

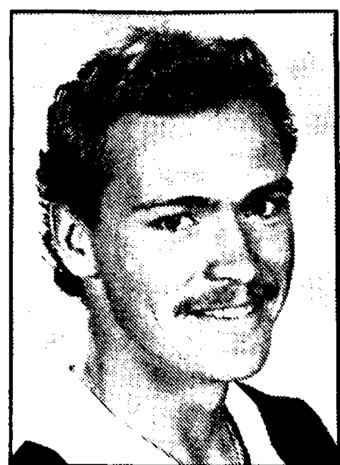
Verjongingskuur Pools elftal

MONTEVIDEO – Het Poolse elftal, tegenstander van Nederland in groep 2 van het WK-kwalificatietoernooi, heeft in Montevideo Uruguay met 1-0 verslagen. Het doelpunt kwam op naam van invaller Segor, die zes minuten voor tijd raak schoot. Het sterk verjongde Polen had de Zuidamerikaanse toernee donderdag geopend met de nederlaag tegen Argentinië (2-0).

verlenging

Lief

Roger Polman is bij VVV met de neus in de boter gevallen. De 25-jarige, van Heerlerbaan afkomstige libero heeft zowel de periodetitel als de dochter van de vice-voorzitter aan de haak geslagen. De ex-Roda JC'er ontwikkelde zich de laatste seizoenen in De Koel tot solide verdediger. In De Sloef, het programmablad van VVV, bevestigt zijn vriendin Mieke Snijders hartstochtelijk: „Hij durft harde duels aan te gaan, is sterk in de lucht en moeilijk te passeren." Maar daarmee is de voetbalkous niet af. Volgens Mieke beschikt hij ook over kwaliteiten die helemaal niet des libero's zijn, want constateert zij kennelijk uit eigen ervaring: „Roger is geen overheersend type. Hij is boven alles heel lief."



● *Roger Polman*

Solliciteren

Aad de Mos, ex-Anderlecht en nog steeds werkeloos, zat wederom op de tribune bij FC Köln. Door de 1-0 zege op Bochum is de positie van Jörg Berger een tikkie minder penibel geworden, maar kom, dacht De Mos, de situatie biedt nog steeds voldoende perspectief. Dus in het voorbijgaan even minzaam knikken tegen manager Karl-Heinz Thielen, zo van 'ik ben er nog'. Op de tribune, op het vinkentouw. Beroemde trainers solliciteren niet. Ze zijn alleen maar (on)opvallend aanwezig.

Misser

● Blijkbaar uit de oude doos. Volgens dit affiche speelt Roda JC aanstaande zondag in het Gemeentelijk Sportpark Kerkrade tegen SVV, de club die geruime tijd geleden al heeft opgehouden te bestaan. Navraag leert, dat Roda zondag om 14.30 een competitiewedstrijd speelt tegen SVV-opvolger Dordrecht '90. Voor alle duidelijkheid...

Foto: DRIES LINSSEN

Dialoog

De koude oorlog tussen PSV en Romario duurt onverminderd voort, constateert Ben de Graaf in De Volkskrant. De Braziliaan scoorde tegen de Eagles twee schitterende doelpunten en had een groot aandeel in het derde. Toch vond Hans Westerhof Romario's inbreng 'niet doorslaggevend'. In zijn wedstrijdbeschouwing vermoedt Ben de Graaf dan ook dat de dialoog tussen Westerhof en zijn rechterhand Frank Arnesen in de dug-out als volgt is gegaan: ...'Echt niet beslissend, dat circusgedoe van Romario,' geeuwt Westerhof. 'Hij heeft er vandaag wel weer zin in,' sputtert Arnesen tegen. En na Romario's 3-0: ...'Doorslaggevend kan ik die acties nog altijd niet vinden.' Arnesen: 'Zou je hem geen applauswissel geven?' 'Neen, dan zoekt hij er weer iets achter. Laat hem nu maar.

Het is beter hem te negeren.'

Zwarte Parel ziet Abraham

Het verjaardagsfuifje van Eusebio, wordt vandaag in het De la Luz-stadion van Benfica op gepaste wijze gevierd. De 'Zwarte Parel van Mozambique' trekt met de zijn maten van weleer weer de stoute voetbalschoenen aan, om de krachten te meten met een wereldselectie, waarin onder anderen Franz Beckenbauer en Alfredo di Stefano opgenomen zijn. Het is het beginsein voor de festiviteiten rond de vijftigste verjaardag van een van 's werelds beste voetballers. Twee gouden schoenen en topscorer van het WK 66 zijn naast de vijf Europese bekerfinales hoogtepunten in zijn voetballoopbaan, die in 1960 begon en vijftien jaar later eindigde. Eusebio had toen 64 interlands achter zijn naam staan. Het feest in het De la Luz-stadion eindigt met de vriendschappelijke ontmoeting Benfica-Manchester United en een aansluitend diner.



● *Eusebio*

Voor de vuist weg

Nico Jalink in VI, op de vraag wie hij tot nu toe als de slechtste trainer beschouwt in zijn carrière: „Hans van Doorneveld. Onder hem heb ik getraind bij Fortuna, maar hij had totaal geen persoonlijkheid. Hij wilde iedereen te vriend houden en durfde daardoor eigenlijk geen mensen reserve te zetten. Dat kan niet in het betaalde voetbal en het heeft heel wat problemen opgeleverd."

Ab Fafie tijdens de persconferentie na FC Utrecht-Roda JC: „We kenden wat problemen in de aanloop naar die wedstrijd. Bovendien wist ik niet wat Roda met die Huibrechts van plan was."

Karel Aalbers, voorzitter van Vitesse in VI: „Het is schandalig dat (John) van den Brom niet in de selectie van het Nederlands elftal zit. Maar zolang onze bondscoach alleen bij Ajax, PSV en Feyenoord in de kantine wil hangen, hoeft Van den Brom weinig hoop te koesteren."

Piet Keizer in de Telegraaf: „Mensen die mij als een halfgod zien, begrijpen niet dat ik ook lid wil zijn van de familie Doorsnee."

Stan Valckx van Sporting Lissabon in Voetbal: „De eerste veertig biertjes gaan er bij mij nog steeds uitstekend in."

Columnist **Hugo Camps** in Voetbal International: „Aad de Mos heeft de pretentie van wel tien Happels, maar bij het minste succesje verschraalt zijn klasse tot de vulgariteit van een bezopen straathoer."

Club Brugge ziet het duister in

Club Brugge is van oudsher een formatie die graag voor het voetlicht komt. Belgische titels, Europees voetbal; de voetbalsupporter en het elftal raken gewend aan de successenreeks. Des te moeilijker zijn kennelijk tegenslagen te verwerken. Zoals afgelopen weekeinde toen het nietige Waregem Club in het eigen Olympia-stadion op een nederlaag (1-2) trakteerde.

Toen de Waregem-spelers zich opmaakten voor het feestje en de ereronde, draaide de Brugse terreinknecht snel het licht uit in het stadion. Waregem stond in het donker en Club Brugge zette zich te kijk. De Warergem-spelers beloofden voor de return een kaarsje te zullen opsteken.

sport kort

● VOETBAL - De selectie onder 15 jaar van de KNVB afdeling Limburg speelt morgen in het kader van het NK in Nijmegen tegen de afdeling Nijmegen. De wedstrijd begint om 19.00 uur op het terrein van SCE.

oefenvoetbal

Vandaag 19.30 uur:
VV Schimmert-Amstenrade

lotto

HEERLEN – Resultaten lotto 28: Eerste prijs: 2 winnaars, bruto f. 666.666,66; tweede prijs: 2 winnaars, bruto f. 31.314,90; derde prijs: 172 winnaars, f. 546,10; vierde prijs: 5599 winnaars, f. 16,70; vijfde prijs: 63803 x f. 5,00.



Klinkende zege VCH 2 in derby tegen Rapid VC

VCH onneembare veste

Van onze correspondent

HEERLEN – Het bolwerk VCH blijft een blijkbaar onneembare veste voor veldtochten uit de zuidelijke eerste divisie. Zondagmiddag belegerde Gemini uit Elst de kantelen van de Kaldeborn, maar het Gelderse kanongebulder slaagde er evenmin in een bres te schieten in de solide Heerlense volleybalburcht: 3-1 (15-4, 15-7, 12-15, 15-6).

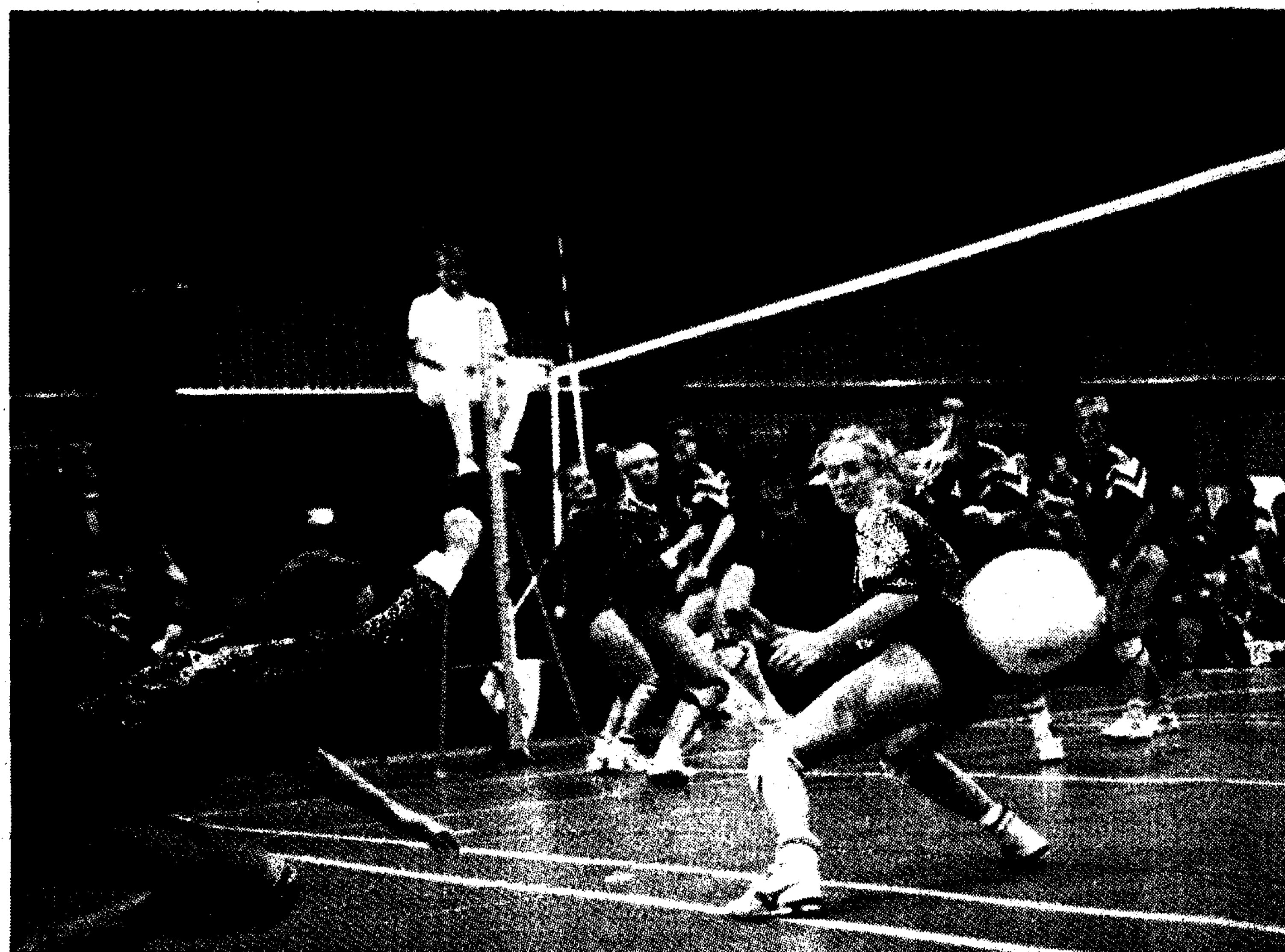
Zonder zich bovenmatig in te spannen, schreef VCH de achtste overwinning op rij bij. Regelmaat was lange tijd troef in deze niet bijster boeiende ontmoeting. Gemini, een jonge, atletische formatie, betrad weliswaar ongecompliceerd en met open vizier het strijdperk, maar bleek technisch/taktisch niet in de schaduw van de thuisploeg te kunnen staan. Het verlies van de derde set was meer het gevolg van Heerlense onoplettendheid dan afgedwongen door de voormalige eredivisionist.

VCH gaf niets weg in de eerste speelronde en bij 3-6 in de volgende doorgang doceerde de thuisploeg met een simpele tempoversnelling volleybal voor gevorderden. Omdat in zijn optiek alle speelsters in de selectie van gelijke kwaliteit zijn, activeerde coach Ger Spijkers in het derde bedrijf de wisselbank. Tot 12-9 was er weinig aan de hand. VCH wilde het duel afsluiten met wat overmoedige acties. omdat daarin de scherpte ontbrak eindigden de geplande hoogstandjes in eigen fouten: 12-15. Een ouderwetse donderpreek van Spijkers bij 1-5 in de laatste omloop bracht VCH terug in de resultaatsbewuste realiteit: 15-6.

Reserves

De derby tussen VCH 2 en Rapid VC leverde een klinkende 3-0 (15-11, 15-11, 15-9) overwinning voor de VCH reserves op. Een verrassend hoog uitgevallen, maar gezien het wedstrijdverloop dik verdiende zege voor de thuisploeg. De Heerlense equipe speelde stabieler en raakte geen moment in paniek toen Rapid VC zowel in de eerste (6-10) als in de derde set (3-8) een kloof sloeg. Met een minimale eigen foutenlast werd de druk op het Maastrichtse sextet opgevoerd. Rapid VC coach Jérôme Houten: „Door de toenemende pressie werden wij steeds onzekerder, met name in de aanvalsafwerking." Rapid VC verdedigde weliswaar stug, maar VCH 2 demonstreerde zowel geduld als geslepenheid bij het benutten van de scoringskansen.

In het debutantenduel tussen S'62 en Furos behaalde de Kerkraadse formatie na spannende strijd een kostbare overwinning: 1-3 (15-8, 14-16, 14-16, 15-17). Furoscoach Wilfried Petit: „Na het verlies van de eerste set maakte stress plaats voor strijdlust en een solide spelconcept." Geevers/VCL had een makkie aan het nog puntloze Set Up/M: 3-0 (15-8, 15-9, 15-7). De equipe van trainer/speelster Gertie Tersteeg beheerste eenzijdig het strijdtoneel en nam meer afstand van de gevarenzône. Bij VCH 3 is weer wisseling van de wacht. Margret Souren en Jackelien Doensen, beide in verwachting speelden voorlopig hun laatste wedstrijd. Daar tegenover staat de terugkeer van Tiny Heyboer en Truus Gielen, terwijl ook Bertina Cobbenhaeghen deze week de training hervat. Temidden van all die mutaties bedwong de Heerlense veteranenploeg Sondermijer/SVL met 3-0 (15-12, 15-9, 15-5).



● *Het achterveld van VCH verslagen. Toch waren de Heerlense volleybalsters een maat te groot voor Gemini.* Foto: DRIES LINSSEN

Maximale score Schaesbergse dammers

SCHAESBERG – De dammers van Schaesberg blijven stunten in de landelijke tweede klasse. Na vijf ronden voert de ploeg van kopman Leen der Rooy met het maximale aantal punten en samen met het Bossche Excelsior de ranglijst aan. Reikhalzend wordt uitgekeken naar de topper Excelsior-Schaesberg die binnenkort zijn beslag gaat krijgen en de beslissing moet geven in de strijd om het kampioenschap. In de vijfde ronde werden de reserves van Davo (Tilburg) met 11-9 verschalkt. Winst voor Louis Peters, Jacob Schuller en André Maertzdorf en verlies voor Werner Heunen en zeer verrassend Leen de Rooy.

Het is eigenlijk een schandaal dat DIOS zo benedenmaats presteert in deze qua niveau toch matig bezette tweede klasse. Ook in de vijfde ronde werd een smadelijke nederlaag geleden. Zonder de Wirussische inbreng lieten de Brunssummers zich in Zeeland met 14-6 geheel onnodig wegdrukken, waarmee de positie van DIOS zo langzamerhand toch echt zorgwekkend begint te worden.

Het Heerlense Eureka, vooraf door zelfs de grootste optimisten als degradatiekandidaat bestempeld, blijft ondanks haar geringe kwaliteiten er driftig op los scoren. Het 10-10 gelijkspel betekende een nuttig wedstrijdpunt in de strijd om klassebehoud.

Hockeyend Heerlen in mineur: gelijkspel en verlies

Dames Maastricht lopen verder uit

Van onze correspondent
MAARTEN KUYPERS

MAASTRICHT – In de eerste klasse van de hockeycompetitie blijven de dames van Maastricht lijstaanvoerder. Zelf wonnen de Zuidlimburgsen in Veghel met 4-0 van rode lantaarndrager Geel Zwart, terwijl de nummers twee en drie op de ranglijst, MEP en Concordia, hun thuiswedstrijden verloren. De voorsprong van Maastricht op MEP, beide teams treffen elkaar volgende week in Boxtel, bedraagt nu drie punten.

In Veghel had het team van Birgit Frederiks geen enkele moeite met Geel Zwart. Na een enigszins nerveus gespeelde eerste helft, afgesloten met een 1-0 voorsprong, werd het klasseverschil na de rust duidelijk in de score tot uitdrukking gebracht. Het hoge tempo en de goede Maastrichtse combinaties waren te hoog gegrepen voor de thuisploeg. De doelpunten werden gescoord door Imke Smeets, Anne van der Wolff (twee maal) en de onlangs van Ede overgekomen Joyce Mulder.

De heren van Maastricht verging het in de thuiswedstrijd tegen Nuenen een stuk slechter. Maastricht domineerde weliswaar, maar na zeventig minuten hockeyen gaf het scorebord 1-0 voor Nuenen aan. De thuisploeg miste onvoorstelbaar veel kansen, waarbij zelfs de zo trefzekere Huub Meekers jammerlijk faalde in de afwerking. Het veldspel van Maastricht was goed verzorgd, technisch was men superieur aan de tegenstander, maar een benutte strafcorner van Nuenen besliste het duel.

Heerlen

Op eigen veld behaalden de dames van Heerlen een teleurstellend 0-0 gelijkspel tegen Malburgen. De fysiek sterke gasten waren in de eerste helft gelijkwaardig, maar werden in de tweede helft overspeeld door een fel aandringend Heerlen. De fraaiste doelkansen, waaronder een negental strafcorners, werden echter gemist. Door dit gelijkspel is de kloof tot de kop van de ranglijst erg groot geworden, beseft ook coach Nick Koolen: „Qua technisch vermogen zijn we duidelijk een van de betere teams in deze klasse. De meiden hebben het echter moeilijk met de fysiek sterke tegenstand. Die onzekerheid openbaart zich met name bij het afronden."

Het herenteam van Heerlen ging in Asten met 1-0 tenonder bij HCAS, de nummer laatst op de ranglijst. Vanaf het begin domineerde Heerlen, maar doordat er niet gescoord werd uit de vele mogelijkheden sloop er onrust in het team. Ook het gemis van voorspeler Mark Heus... sen, die geschorst was, werd duidelijk zichtbaar. Uit een van de schaarse tegenaanvallen besliste HCAS de wedstrijd in zijn voordeel.

Meerssen

Koploper Meerssen behaalde in Aalst tegen het zwakke DVS een gemakkelijke 6-0 overwinning. Bij rust leidde men reeds met 5-0. DVS probeerde enkel de schade zo beperkt mogelijk te houden, zodat de Brabantse cirkel bij tijd en wijle overvol raakte. Marie Claire Buhler scoorde drie maal, terwijl Suzanne van Oyen en Tressy Leerssen respectievelijk twee- en eenmaal succesvol waren.

Dames Kerkrade

In Mierlo haalden de dames van Kerkrade tegen de onaantastbare lijstaanvoerder een 0-0 gelijkspel uit het vuur. Via een straffe mandekking werd het Brabantse aanvalsgeweld aan banden gelegd, terwijl men zelf enkele malen dicht bij een doelpunt was.

Het wisselvallig spelende Hockey... verloor op eigen veld met 2-1 van Eersel. Een veldoverwicht leidde enkel tot een doelpunt van Robert Jan Hondelink. Eersel benutte de schaarse kansen consequent.

Victoria zet zegereeks voort

DUINWIJCK – Met nog maar vijf wedstrijden te spelen lijkt Victoria af te stevenen op het kampioenschap in de overgangsklasse. Met een voorsprong van liefst zeven punten staan de Hoensbroekse badmintonners ruim aan de leiding. Ditmaal werd het derde team van Duinwijck toegevoegd aan de slachtoffers van de dadendrang van de ploeg van Franz-Josef Breuer.

Opdoffer

Hoewel Duinwijck over sterke heren beschikt, deelde Victoria juist daar een forse mentale opdoffer uit. De eerste keer dit seizoen werden alle vier de herensingles gewonnen. Ook Maurice Breuer, deze competitie tot nu toe pas eenmaal succesvol in zijn enkelspelen, trok in drie sets de overwinning naar zich toe (7-15, 15-12 en 15-12). Zijn tegenstander, jeugdinternational Joost Kool, was zich teveel om allerlei bijzaken aan het opwinden, waardoor de twintigjarige Hoensbroekenaar na de verloren eerste set zijn kans schoon zag: „ Kool vond de shuttle te snel. Ik heb de veren toen wat verbogen zodat de shuttle inderdaad langzamer werd. Dat irriteerde hem op een gegeven moment ook weer. Dat kostte hem de tweede set. De laatste periode ging het vrij gemakkelijk".

Dames

Bij de dames moesten zowel Renate Nolten als Petra Regterschot in de singles hun meerdere erkennen in Danielle Oei en Sandy Bruil. In het dubbel maakten ze echter goed gebruik van de derde Duinwijckse dame Tanja Brandwijk en wonnen de derde set met 15-0. Na die overwinning in het damesdubbel was de stand al 7-2 in het voordeel van Victoria, waardoor de mix-partijen in feite niet meer van belang waren.

Whippet

Tegen koploper Victoria 3 kwam Whippet niet verder dan 3-5. De Maastrichtenaren keken voor de laatste twee gemengddubbels al tegen een 2-4 achterstand aan. Nadat Maurice Thijssen en Sacha Senten hun meerdere moesten erkennen in hun Hoensbroekse tegenstanders was het laatste Maastrichtse hoop verdwenen.

Intimidatie Rijnmond levert resultaat op

VCL delft onderspit in spierballenshow

SCHIEDAM – Verbale intimidatie, provocerend gedrag. Vaak is het niet meer dan een poging tot het verkopen van gebakken lucht. Een enkele keer sorteert al dat gedoe echter het gewenste neveneffect. Zoals zaterdagmiddag in Schiedam. De volleyballers van Rijnmond speelden vooral in de eerste wedstrijdhelft met succes op de man tegen Geevers/VCL. Weinig verheffend, maar uiteindelijk wel resulterend in winst: 3-2 (15-7, 15-10, 7-15, 8-15, 15-12).

Los van alle randverschijnselen bleek Rijnmond ook volleybaltechnisch een en ander in huis te hebben. Een homogene, strijdlustige ploeg met veel slagkracht. Het veel hoger geklasseerde Geevers/VCL acteerde enigszins geïmponeerd. De slechte verwerking van de service limiteerde de eigen aanvalsmogelijkheden aanzienlijk. Pas halverwege de tweede set, na twee wissels, vond de Landgraafcombinatie langzamerhand het vertrouwde speelritme. Te laat om de kloof in die ronde nog te dichten (15-10), maar daarna pakte de zuidelijke equipe fors uit met 7-15 en 8-15. Beide teams trokken in de barrage alle registers open. Rijnmond besliste de spierballenshow na 11-11 met een aantal scorende bloks: 15-12. Niettemin oordeelde coach Wim Reinaerts van Geevers/VCL na afloop van het wapengekletter met milde toonzetting: „De ploeg was mentaal stabiel genoeg om gaandeweg het duel de bakens te verzetten. Op dat gebied zijn we duidelijk gegroeid. Jammer genoeg hadden we net niet genoeg kracht over ha om de partij in de slotminuten ook af te maken."

De herenhoofdmacht van VCH maakte zonder veel omhaal hakhout van opponent Saturnus. Via 3-0 (15-8, 15-6, 15-5) lieten de Heerlenaren een van de gemakkelijkste overwinningen sedet lang tijd aantekenen. VCH trainer/speler Joost Doensen constateerde na afloop dat zijn wedstrijdshirt nog kurkdroog was. Illustratief voor de futloze tegenstand van de equipe uit Uden. Met de gebroeders Vincent en Tim Neutelings tussen de lijnen voor Roel Maas (blessure) en Frans Hoeben (rust), duldde VCH alleen in de openingsfase (6-4) de Noordbrabanders in de buurt. Daarna was alleen nog maar sprake van eenzijdig spervuur. „Dit was een goede gelegenheid om consequent en collectief te spelen voor een maximaal resultaat," concludeerde VCH coach Jan Maas tevreden.

sport kort

● **RUGBY** – In de vierde klasse rugby was er afgelopen weekeinde sprake van sensatie. Wallaby's speelde een uitstekende wedstrijd tegen de nummer twee van de ranglijst, Afcent. De 27-14 overwinning was verdiend, maar uiterst verrassend. Koploper Born verloor van Roermond, maar de club protesteert tegen de 10-12 nederlaag.

● **GOLFBILJART** – In de ereklasse golfbiljart werd titelkandidaat SNA in Kerkrade met 4-2 verslagen door de ongeslagen koploper BV Chevremont. De gasten uit Nederweert konden alleen door Marc Ceelen en Leon Beijes tegenscoren. In Montfort kon de gelijknamige club het tegen Maasgolf niet halen, 1-5. De streekderby BVE-BVO eindigde in 2-4. 't Heukske uit Echt verloor bij Maasvallei in Urmond met 2-4.

Basketballers Kepu Stars wederom met lege handen

Vrije val Kimbria

Van onze correspondent
MARCEL JOOSTEN

MAASTRICHT – De Maastrichtse basketbalclub Kimbria bleef in het verloren thuisduel tegen PSV/Almonte (84-103) niet alleen met lege handen achter, maar verspeelde door de wanprestatie in de slotfase, met onder andere diskwalifikatie van Jean van Kleef, een hele portie krediet bij de toch trouwe aanhang. In de hoofdklasse verloor Braggarts in Berlicum met 86-62 van Springfield, terwijl Kepu Stars een etage lager wederom met het kleinst mogelijke verschil in het stof moest bijten. In Deurne werd met 68-67 verloren van de Pioniers.

Kimbria is de draad volledig kwijt. In eigen hal moest de ploeg van Jos Wolfs (ook hij deelt in de malaise) toezien hoe PSV/Almonte, een ploeg uit de staart van de promotiedivisie, het beladen duel naar zich toetrok. In de vervelende eerste helft liep Kimbria reeds schade op, maar in de tweede helft waren de Maastrichtenaren onherkenbaar. Tempoloos basketbal, slechte schotopties en teveel individuele acties kenmerkten de Kimbria-aanval terwijl de verdediging zo lek was als een zeef.

De definitieve nekslag kwam echter na de 'dubbele fout' waarbij center Roger de la Haije ongelukkig tegen zijn vijfde fout aanliep. Enkele minuten later werden de Maas-trichtenaren getrakteerd op een opzettelijke fout gevolgd door een technische fout waarna PSV het duel vanaf de vrije-wor- plijn definitief beslistte. In de tumultueuze slotfase verloor Jean van Kleef zijn beheersing, maakte een slaande beweging en kon prompt vertrekken met een diskwalificerende fout aan zijn rode broek.

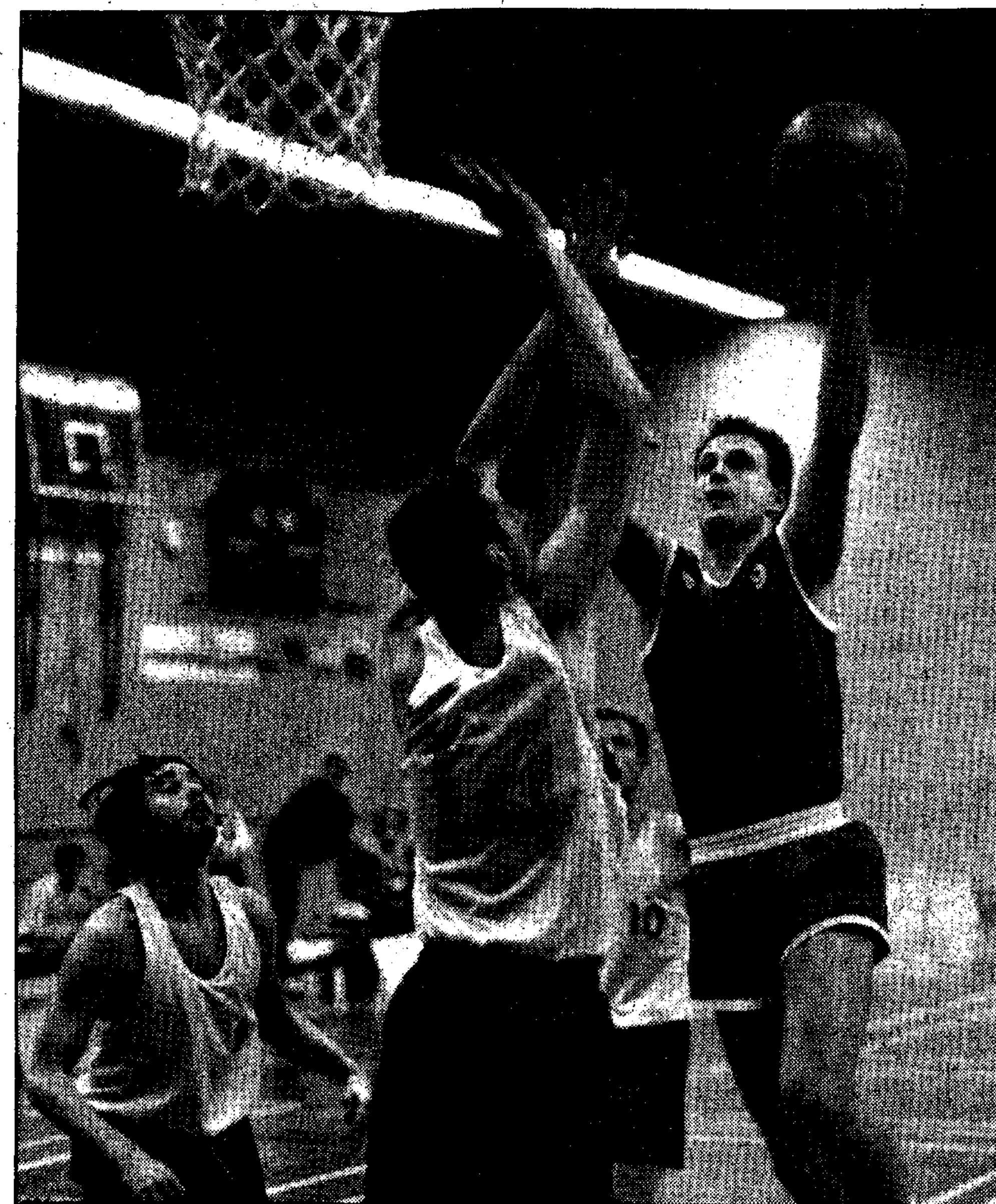
Braggarts, zonder Lagarde, Zwiers en Beatrice, moest in Berli- cum op allerlei manieren stunten om het tekort aan lengte te compenseren. Tot diep in de tweede helft konden de Heerlena- ren, met op de bank interim-coach Jaap van Heugten, de boom- lange Berlicummers tegengas bieden, maar in de slotfase viel er onder de borden geen eer meer te behalen.

Kepu lijkt niet stressbestendig, want de ploeg van de wederom furieuze coach Ger van den Berg bleef voor de derde achtereen- volgende keer met lege handen achter. En wederom was het verschil een punt en kunnen de promotieaspiraties voorlopig in de ijskast.

Dames

Ook de aspiraties van Braggarts kunnen tering in het vriesvak. In Vlissingen werd met 53-41 verloren en daarmee missen de Heerlensen voorlopig de aansluiting met de top. Ondanks de ziekenboeg en andere thuisblijvers bleven de Heer- lensen in de eerste helft nog enigszins overeind. In de tweede helft viel er geen eer meer te behalen. Zowel fysiek als mentaal gesloopt door het bikkelharde spel met als gevolg een conditionele slijtageslag moest het Heerlense zestal al snel het hoofd buigen.

Het lijkt erop dat Kepu Stars, na de 29-71 thuisnederlaag tegen Quo Vadis, het retourticket voor de overgangsklasse klaar heeft liggen. Dunatos daarentegen blijft winnen en draait, zeker na de prima 58-40 overwinning op PSV/Almonte 2, voledig mee in de top van de hoofdklasse.



● *Kimbria lijkt de draad kwijt te zijn. De Maastrichtse basketballers verloren thuis van PSV/Almonte.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Zwemrecord Pie Geelen

BLERICK – Tijdens de derde ronde van de nationale B-competitie te Blerick heeft de MZ&PC zwemmer Pie Geelen een nieuw Limburgs record gezwommen op de 400 meter wisselslag heren. Geelen finishte in de nieuwe recordtijd van 4.43.3 en verbeterde hiermee het oude record van 4.46.9, dat sinds 22 april 1990 op naam stond van Diederik Rouffaer van Zon/S&S. Zon/S&S, de ploeg van coach Winand Willigers bleek ook in de derde ronde van de zwemcompetitie de beste Limburgse ploeg. Zij finishten met een puntentotal van 5167.5 punt ruim voor Mosa-Regio met 5231.0 punt en MZ&PC dat derde werd in Blerick.

Chevremont zet SNA op achterstand

HEERLEN/KERKRADE - Door in Nederweert met 4-2 van SNA te winnen heeft BV Chevremont in de ereklasse golfbiljart een van de titelkandidaten al op vijf punten achterstand gezet. Naaste concurrent Maasgolf won met 5-1 van Montfort. Brand Taveerne klom naar de derde plaats door met 4-2 overwinning op 't Hukske en BVO won met dezelfde cijfers de derby tegen BVE. Maasvallei klopte 't Heukske door overwinningen van Marcel Wijnands; Ton Bergers; Tjeu Derks en Frans Demandt.

In de hoofdklasse van het district De Oude Mijnstreek nam Groen Dal de leiding over van Olympia door dit team met 5-3 te verslaan. De beide Molenberg-teams wonnen met 6-2 van resp. De Stern en Chevremont 2. Pumpje en OBK hielden elkaar in evenwicht (4-4) en Bergroder Bälke klopte Eikske met 6-2.

MZ&PC blijft ongeslagen

MAASTRICHT - In de districtsduel... tussen de waterpoloploegen van MZ&PC en Mosa-Regio heeft het eerste herenteam van MZ&PC gewonnen met 14-6. Voor de Maastrichtenaren was dit de zevende overwinning dit seizoen. Na acht wedstrijden zijn zij nog steeds koploper in de derde klasse D. Njord Veldhoven blijft hen op de voet volgen met een evenveel punten, maar een slechter doelsaldo.